Chansonnier Bologna Q 18
Teiledition

Bologna, Civico Bibliografico Musicale Ms Q 18

ediert von

Clemens Goldberg

mit Unterstützung der

Goldberg Stiftung

Alle Rechte verbleiben beim Autor und der Stiftung
Download zu privatem Gebrauch und für Konzerte gestattet

Die ersten Stücke dieser Quelle, ein Mischung aus sehr schlichten Frottole, Laude u. ä., erschien mir so wenig bedeutsam, dass hier auf eine Edition verzichtet wurde. Alle Komponistennamen wurden aus parallelen Quellen erschlossen. Abweichende Incipites der Quelle stehen in eckigen Klammern.

Inhalt

Folio	Titel	Komponist	Seite
20v-21r	Salva nos		5
21v-22r	Ave regina celorum		8
22v-23r	Noe noe	Brumel	11
23v-24r	Venimus princeps		13
24v-25r	In te domine sperabo		17
25v-26r	Le despourveu infortune <Tanto e lafano>	Caron	20
26v-28r	La mi la sol	Isaac	23
28v-29r	Fortuna desperata		28
29v-30r	Surge		31
30v-31r	Da pacem		34
31v-32r	Deus fortitudo mea		37
32v-33r	Je ne me puis vivre a mon ayse <Gaude virgo>	Isaac	40
33v-34r	Da po che giunta e lora		43
34v-35r	La guercia		46
35v-36r	Helasso (que pourra devenir)	Caron	49
36v-37r	Chi dist on benedicite <De tous bien plen>	Busnois	52
37v-38r	Fortune per ta (cruaulte)	Vincenet	55
38v-39r	Semper		58
39v-40r	Je ne demande (autre degre)	Busnois	63
40v-41r	For sa chi schopra		66
41v-42r	Spes mea		69
42v-43r	Ma temo		72
43v-44r	Probasti cor meum deus		75
44v-45r	Adiuva me deus		78
45v-46r	Sol fa mi re		81
46v	Nunquam fuit pena major		85
48r	De tous biens plaine <ohne Titel>	van Ghizeghem	87
48v-49r	La Spagna 1		90
49v-50r	La Spagna 2		93
50v-51r	Nunc scio vere		96
51v-52r	De tous biens plaine		99
52v-53r	Neoptolemus		102
53v-54r	De ramo in ramo		107
54v-55r	Bonus et miserator dominus		110
55v-57r	Alma redemptoris mater	Josquin	115
57v-58r	Per votro amours		120
58v-59r	Filles vous avez mal garde	Isaac	123
59v-60r	Jay pris amours		127
60v-61r	Venus bant 1		130
61v-62r	Venus bant 2		132
62v-63r	Lome bani		135

63v-64r	Benedictus Missae Quant jay au cor <Absque verbis>	Isaac	138
64v-65r	Les biens damors	Martini	141
65v-66r	Tant hai denui – (O vos omnes)	Compere	144
66v-67r	Tristis est anima mea		146
67v-68r	Dun bel matin		148
68v-69r	Comment peut (avoir yoye)	Isaac	149
69v-70r	La turturella		151
70v-71r	Si dedero (somnum oculis meis)	Agricola	153
71v-72r	Je duide (se ce temps me dure	Congiet/Japart	155
72v-73r	La Mora	Isaac	157
73v-74r	Malheur me bat	Martini/Ockeghem/Malcort	159
74v-75r	Une mousse (de Biscaye)	Josquin	161
75v-76r	Mater patris	Brumel	163
76v-77r	Borgo loco		166
77v-78r	Biblis		168
78v-79r	Adieu mes amours – (A dieu vous command)	Josquin	171
79v-80r	Ad te clamamus <Thisys>	Isaac	174
80v-81r	Ha traistre amours <Rubinet>	Stochem	176
81v-82r	Non ti smarir cor mio		177
82v-83r	La Bernardina	Josquin	180
83v-84r	La Speciosa		182
84v-85r	Parce domine	Obrecht	185
85v-86r	Agnus die (Missae Ut re mi fa sol la)	Brumel	187
86v-87r	Et qui la dira	Isaac	190
87v-88r	Ne doibt (on prendre quant on donne)	Compere	192
88v-89r	Myn morghen gaf		194
89v-90r	Nunca fue pena maior	Urrede	196
90v-91r	Guerissez moi	Compere	198
91v-92r	En attendant (davoir secours)	Compere	200
92v-93r	O virgo		202
93v	A qui direlle sa pensee		204

Abkürzung der Parallelquellen

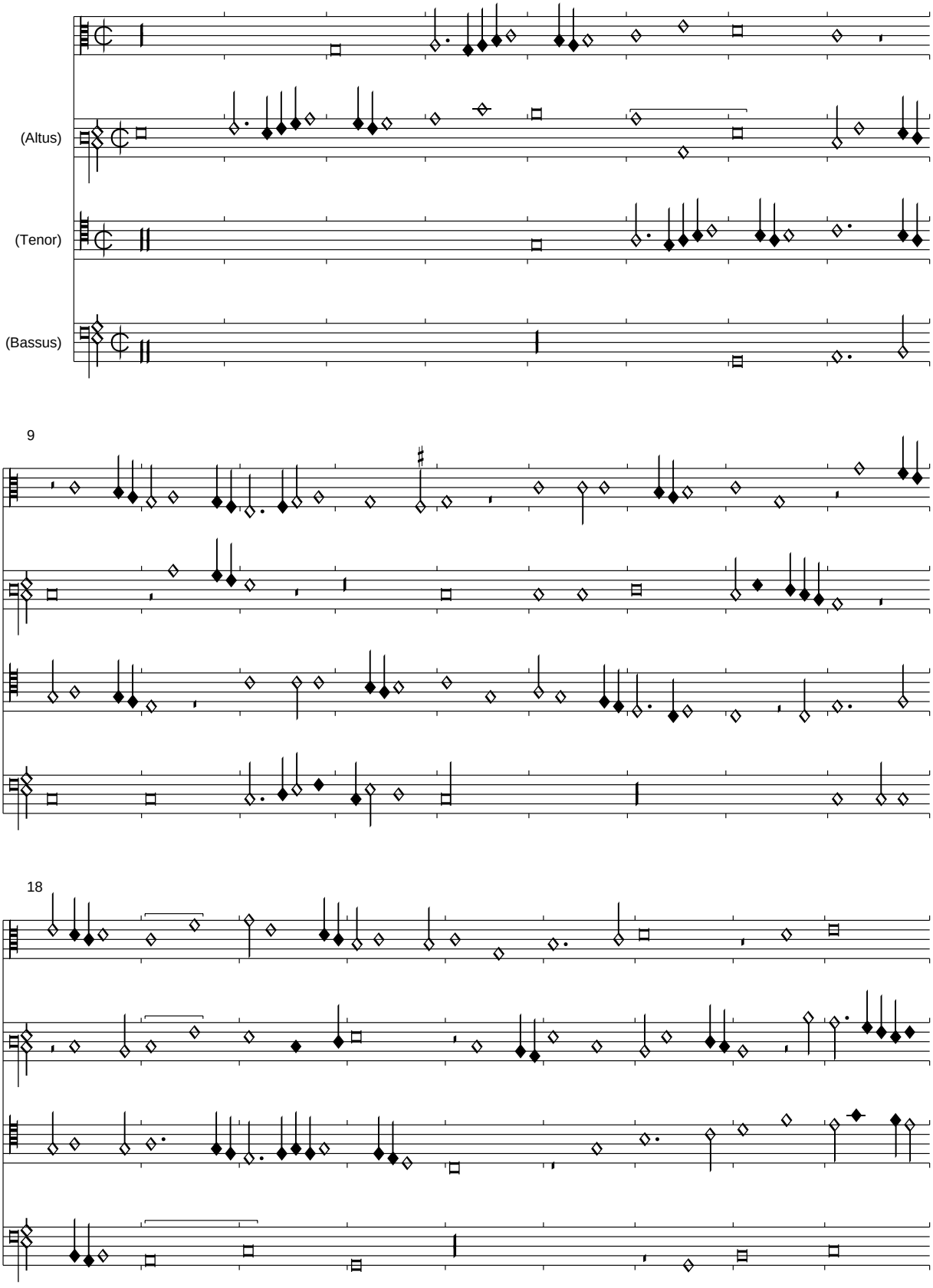
Kürzel	**Quelle**
Canti B	Petrucci, Canti B numero cinquanta Venedig 1502
Canti C	Petrucci, Canti C numero cento cinquanta Venedig 1504
Casanatense	Rom, Biblioteca Casanatense, MS 2856
Dijon	Dijon, Bibliothèque Municipale, MS 517 (Dijon Chansonnier)
Florenz 229	Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, MS Banco rari 229
FlorenzR2356	Firenze, Biblioteca Riccardiana MS 2356 (Riccardiana II)
FlorenzR2794	Firenze, Biblioteca Riccardiana, MS 2794 (Riccardiana I)
Jardin	Le Jardin de Plaisance et fleur de rhetorique, Paris 1501 (nur Texte)
Kopenhagen	Kopenhagen, Det Kongelige Bibliotek, MS Thott 291 8° (Kopenhagen Chansonnier)
Laborde	Wahsington, Library of Congress, MS m².1 L25Case

Mellon	New Haven, Yale University, Beineke Library for Rare Books and Manuscripts, MS 91 (Mellon Chansonnier)
Odhecaton	Petrucci, Harmonice musices odhecaton A Venedig 1501
Paris 1719	Paris, BN, f. fr. 1719 (nur Texte)
Paris 1597	Paris, BN, f. fr. 1597
Perugia	Perugia, Biblioteca Comunale Augusta, MS 431
Pixérécourt	Paris, BM, f. fr. 15123
Rohan	Berlin, Staatl. Museen der Stiftung Preussischer Kulturbesitz, Kupferstichkabinett, MS 78.B.17 (Liederbuch des Kardinals Rohan)
Sevilla	Sevilla, Biblioteca Capitular y Colombina MS 5-1-43; der 2. Teil befindet sich heute in Paris, Bibliothèque Nationale, nouv. acq. 437 (Sevilla Chansonnier)
Specialnik	Hradec Králove, Krajske Muzeum, Knihovna, MS II a 7
St. Gallen 462	Sankt Gallen, Stiftsbibliothek, Ms 462 (Liederbuch des Johannes Heer)
Verona 757	Verona, Biblioteca Capitolare, Ms DCCLVII

Salva nos

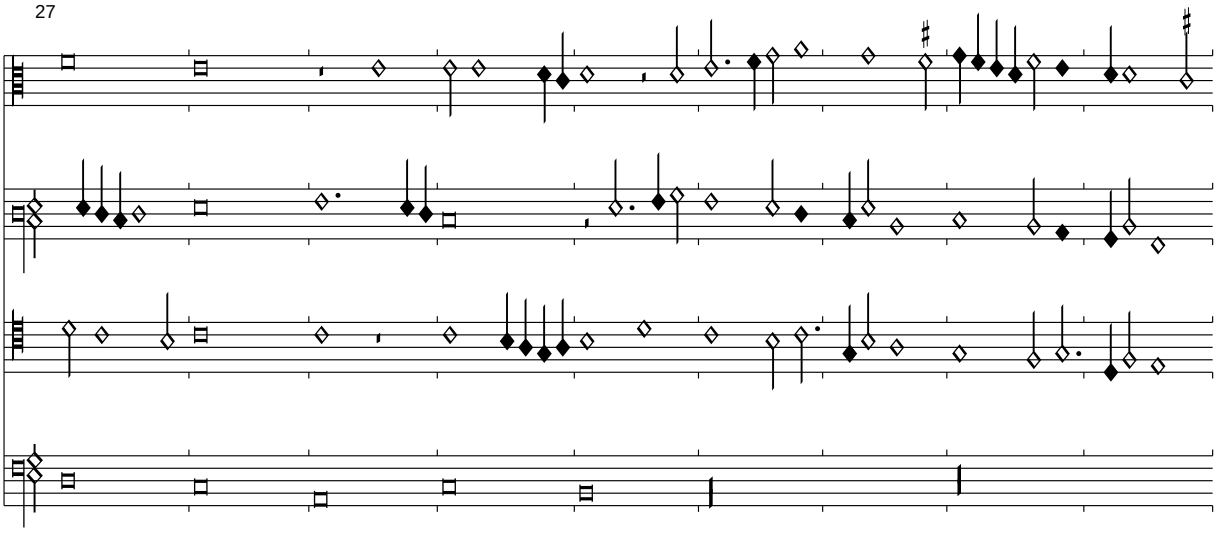
Bologna Q 18, f. 20v-21r

Edited by Clemens Goldberg

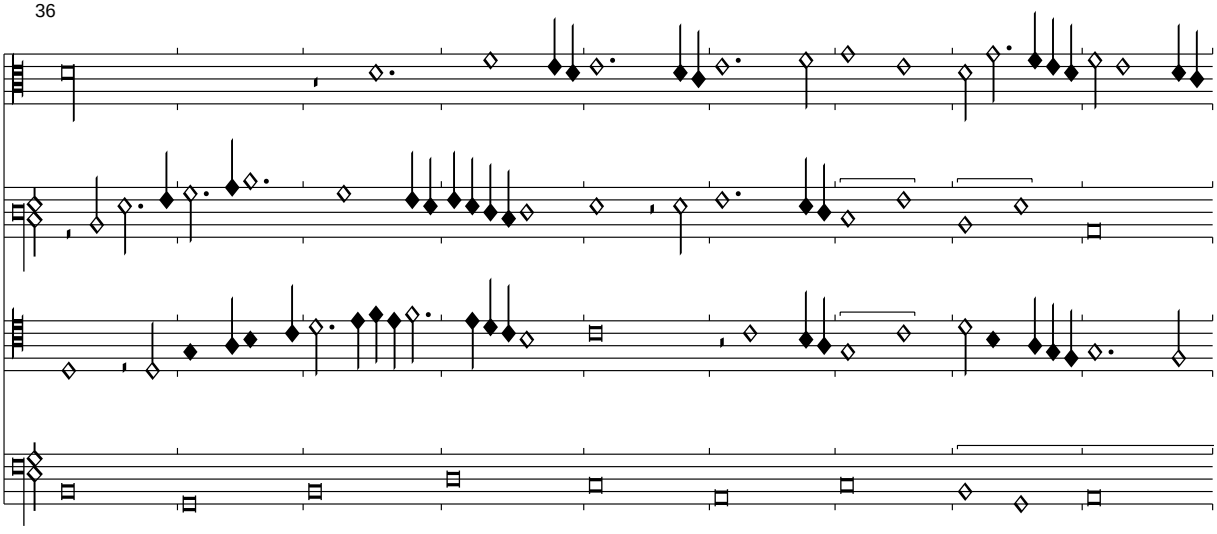


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

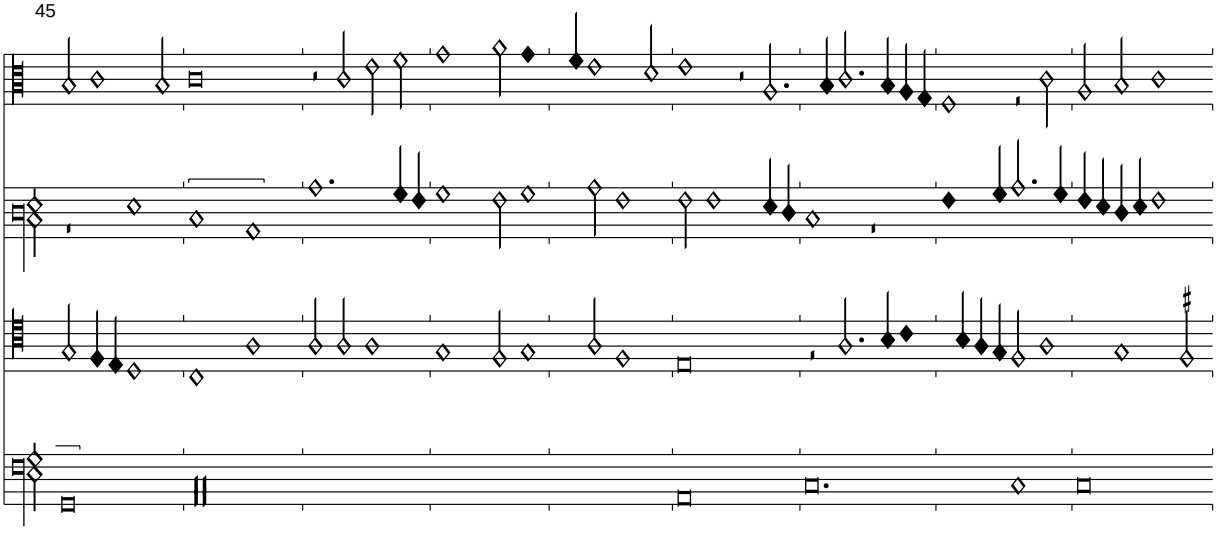
27

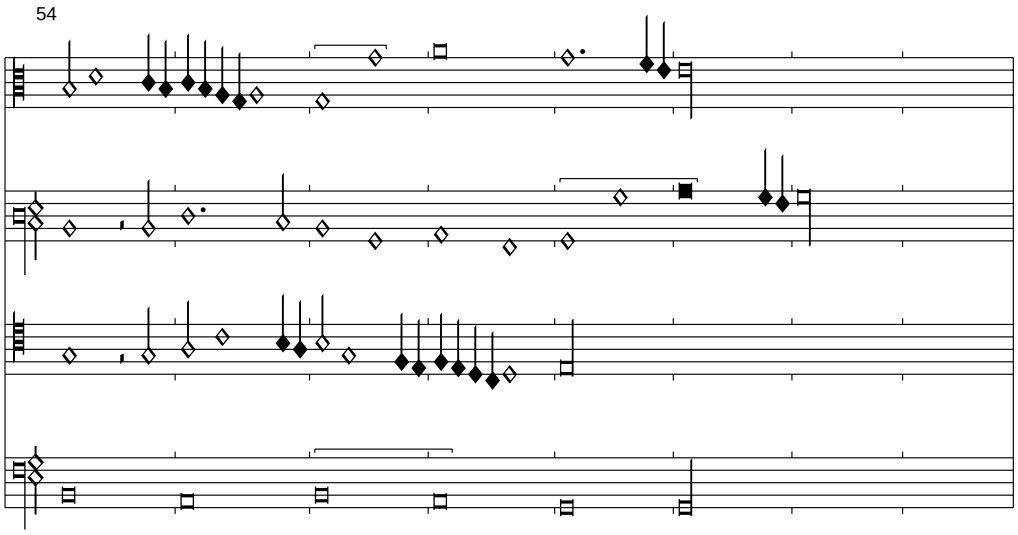


36



45



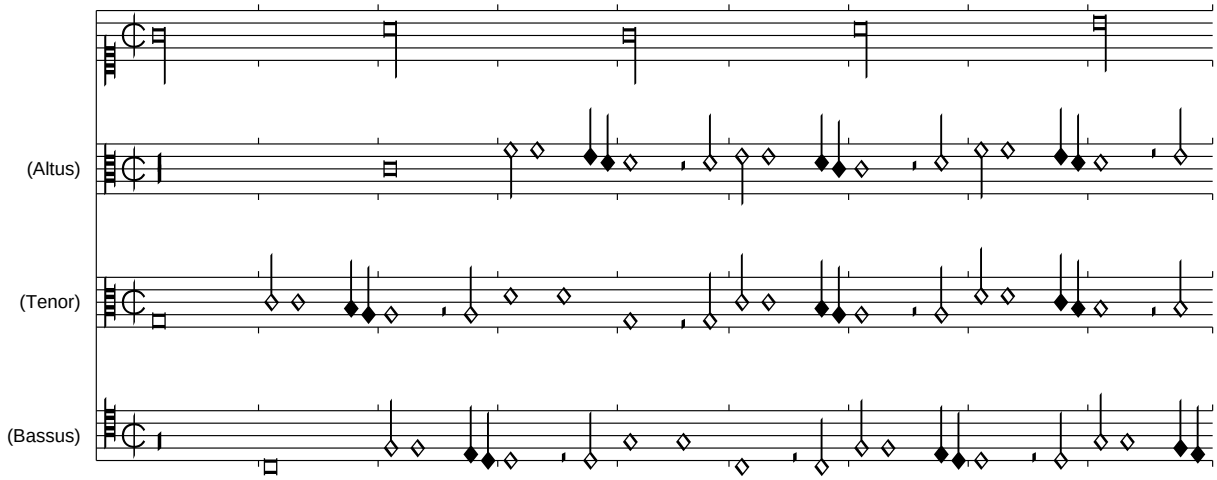


Weiss hält dieses unikale Stück für ein Werk von Isaac. Der Altus und Tenor belegen einen identischen Tonraum und sind in der Funktion nicht unterschieden.
Folgende Fehler wurden korrigiert: Im Tenor T. 44,2 wurde ein Punctus additionis hinzugefügt; T. 58,1 wurde L-c zu L-e korrigiert.

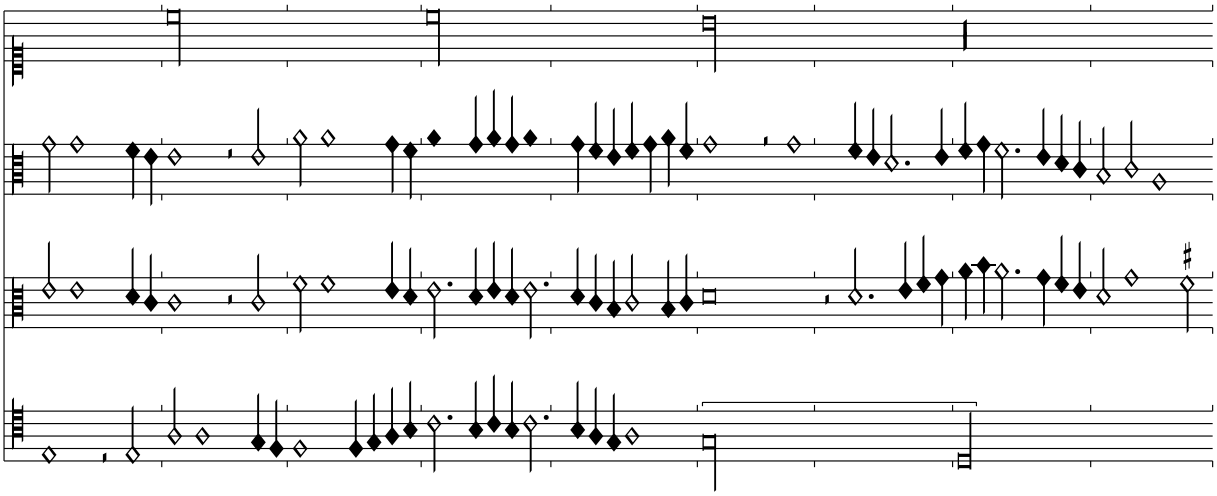
Ave regina celorum

Bolgna Q 18, f. 21v-22r

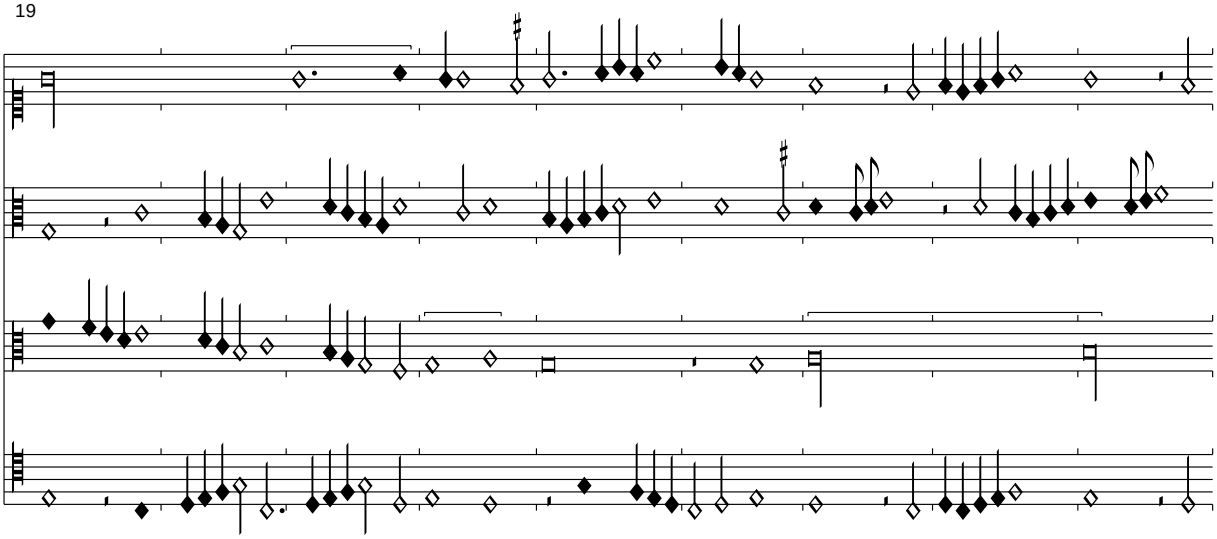
Edited by Clemens Goldberg



10

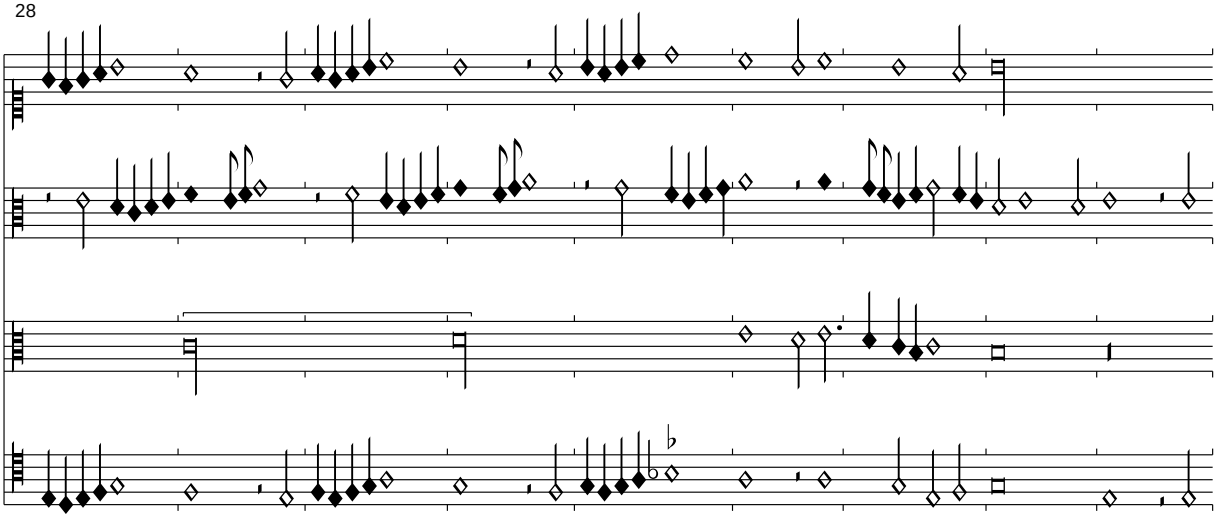


19

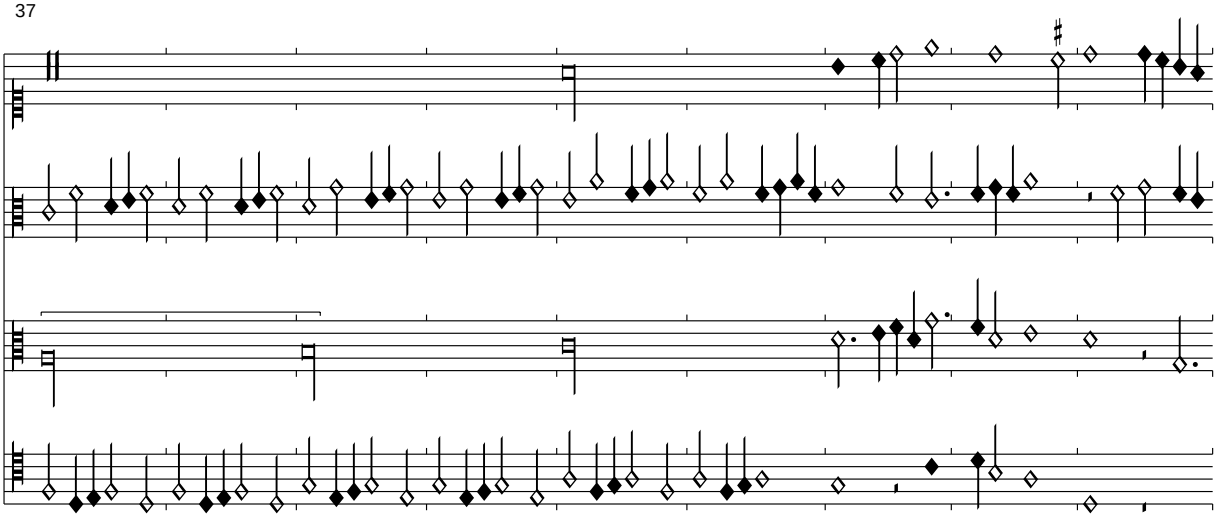


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

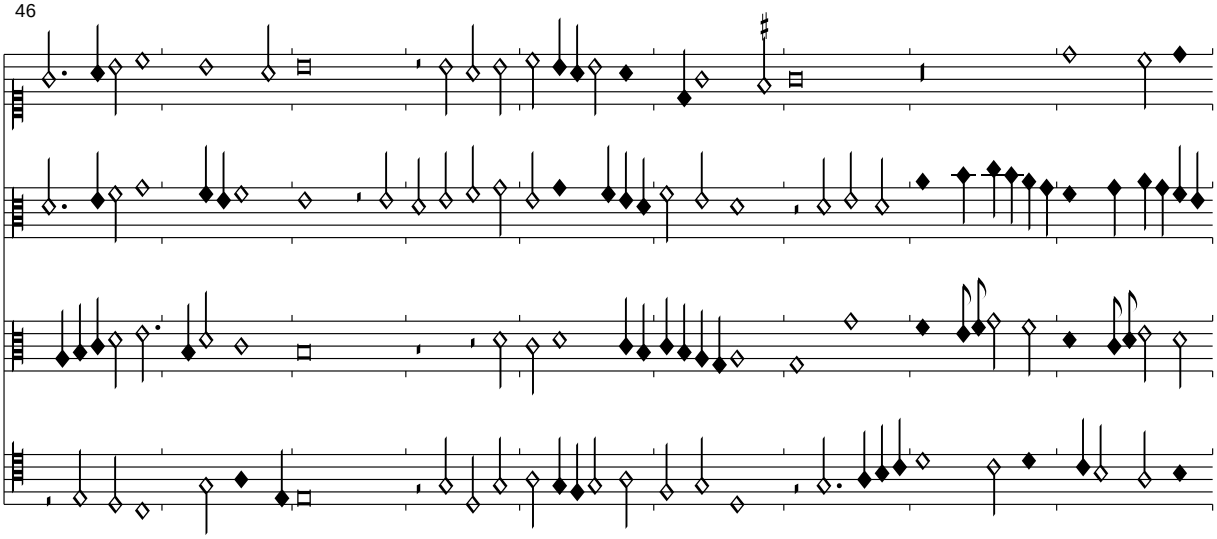
28

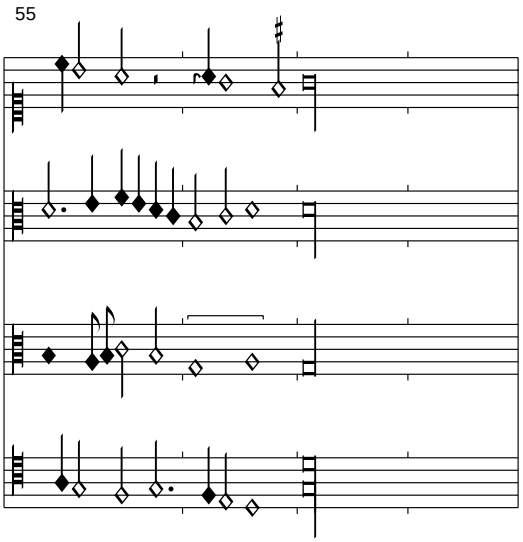


37



46





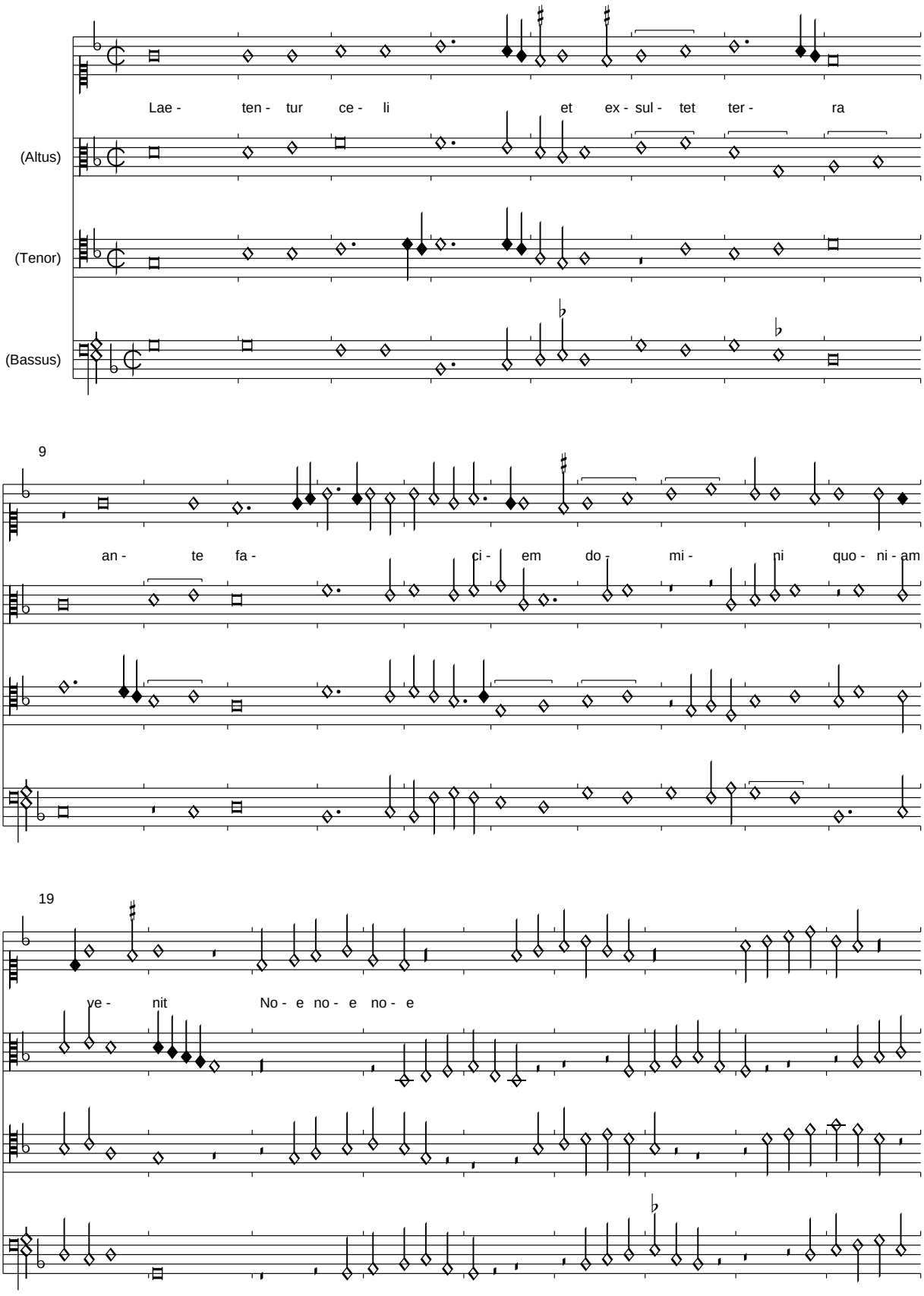
Der unikalen Komposition liegt die Marienantiphon Maria Celi (LU 275) zugrunde, verteilt auf Superius und Tenor. Man kann hier hervorragend die improviatorische Praxis der Zeit studieren.

Noe noe

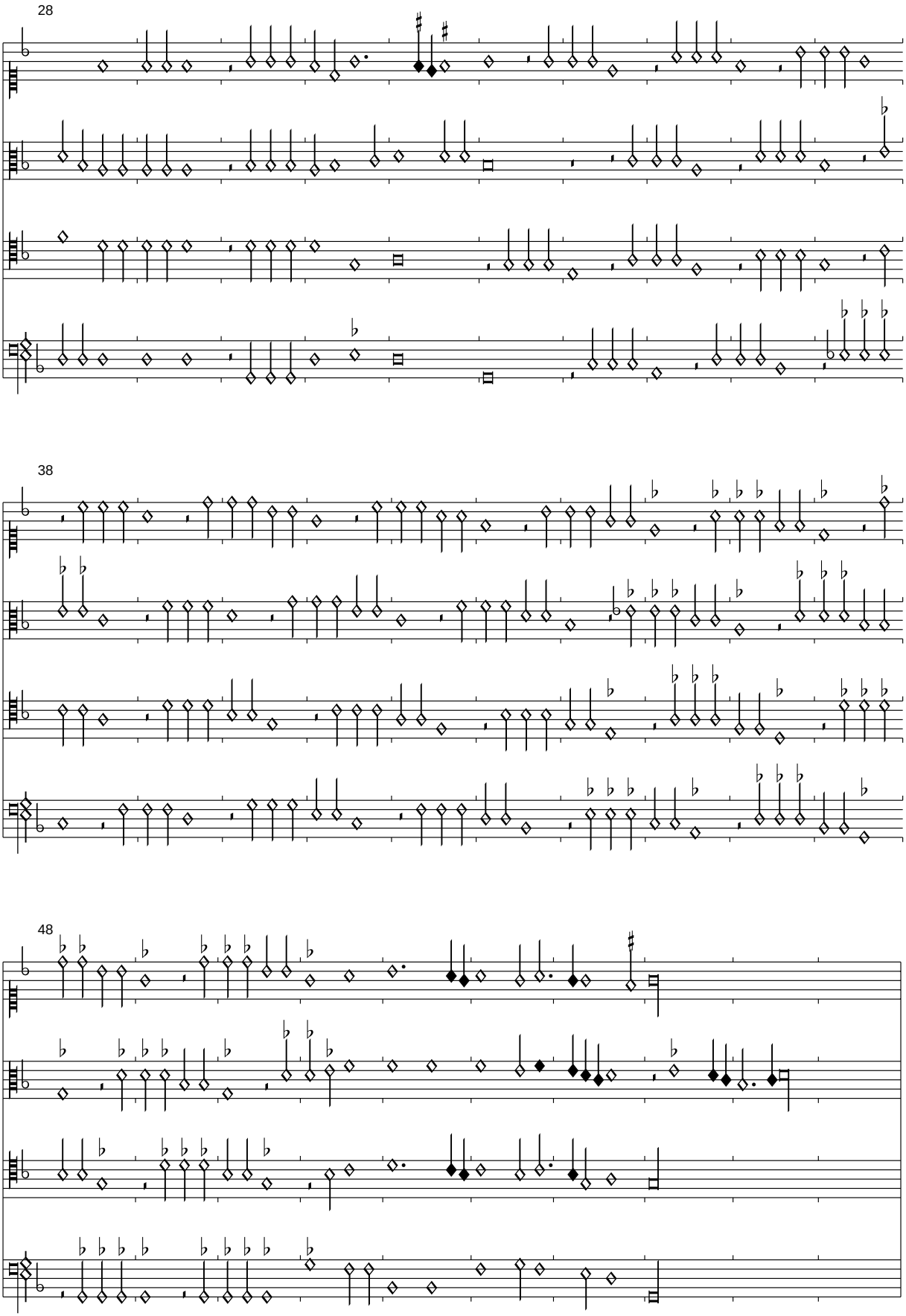
Bologna Q 18, f. 22v-23r

Edited by Clemens Goldberg

(Brumel)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

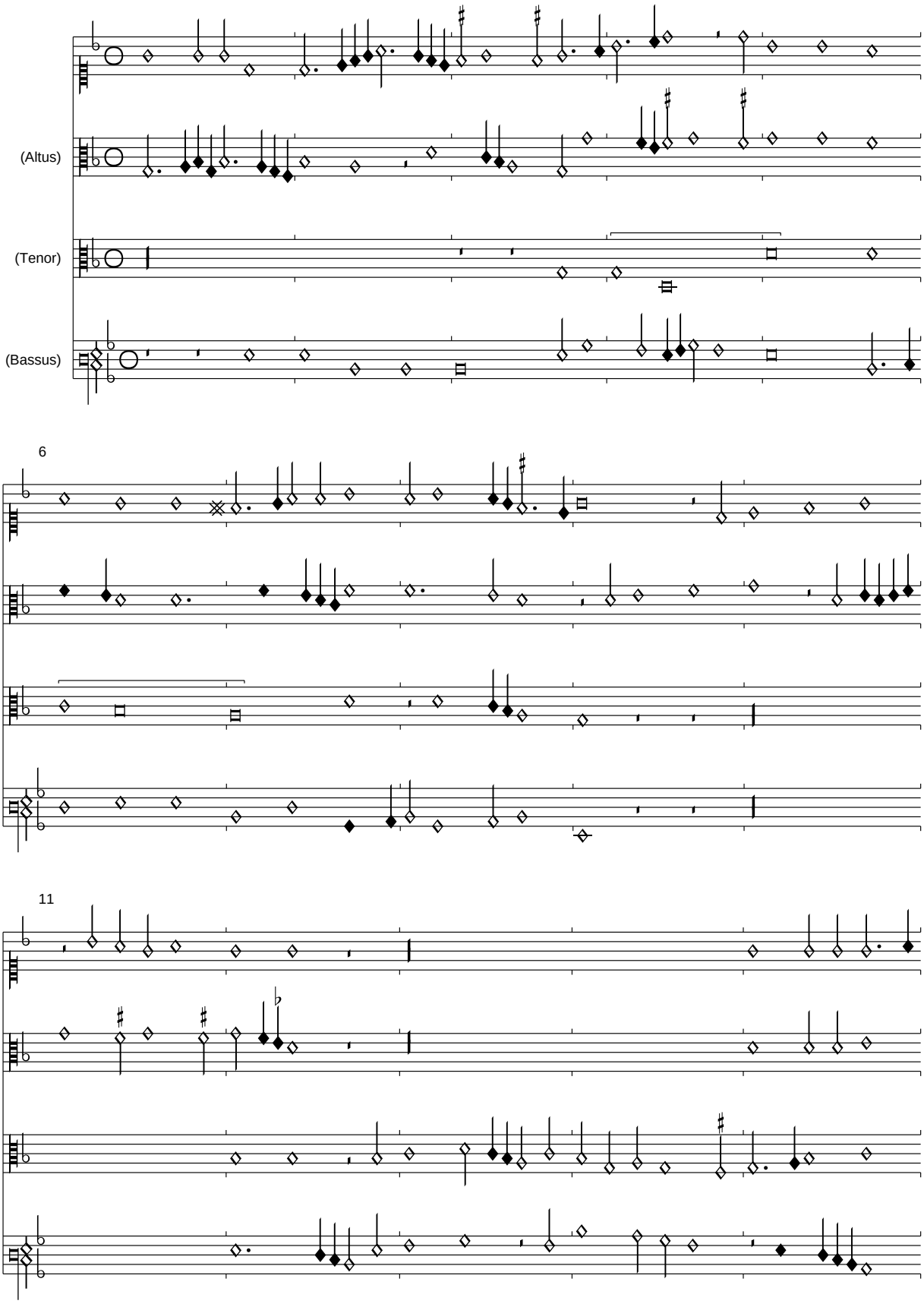


Dieses eigentlich nur mit dem Incipit textierte Stück lässt sich gut mit dem Offertorium der Christnacht "Laetentur celi" textieren. Das Geheimnis der Geburt wird durch die Verwicklung und Entwirrung der Musica ficta symbolisch dargestellt!

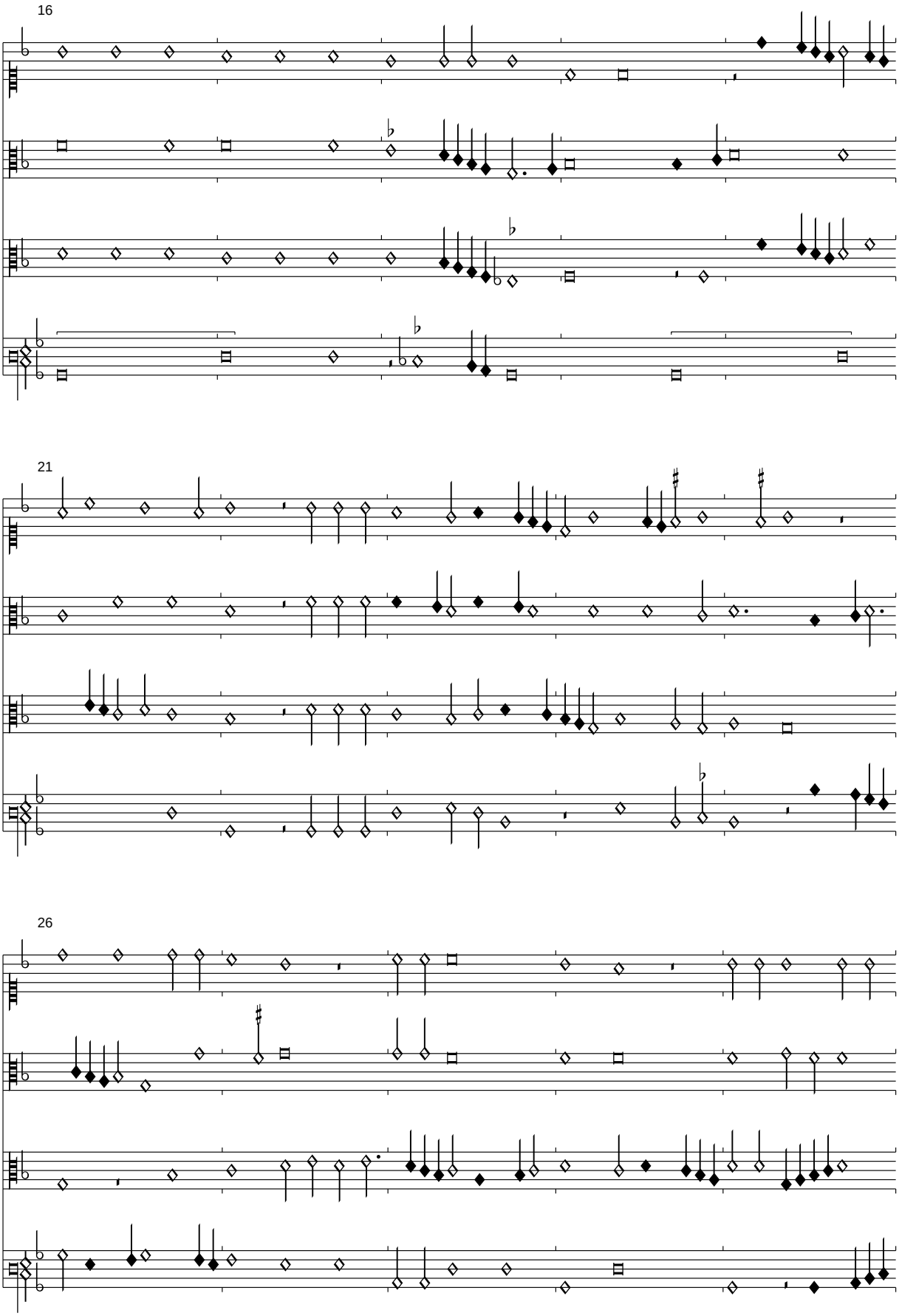
Venimus princeps

Bologna Q 18, f. 23v-24r

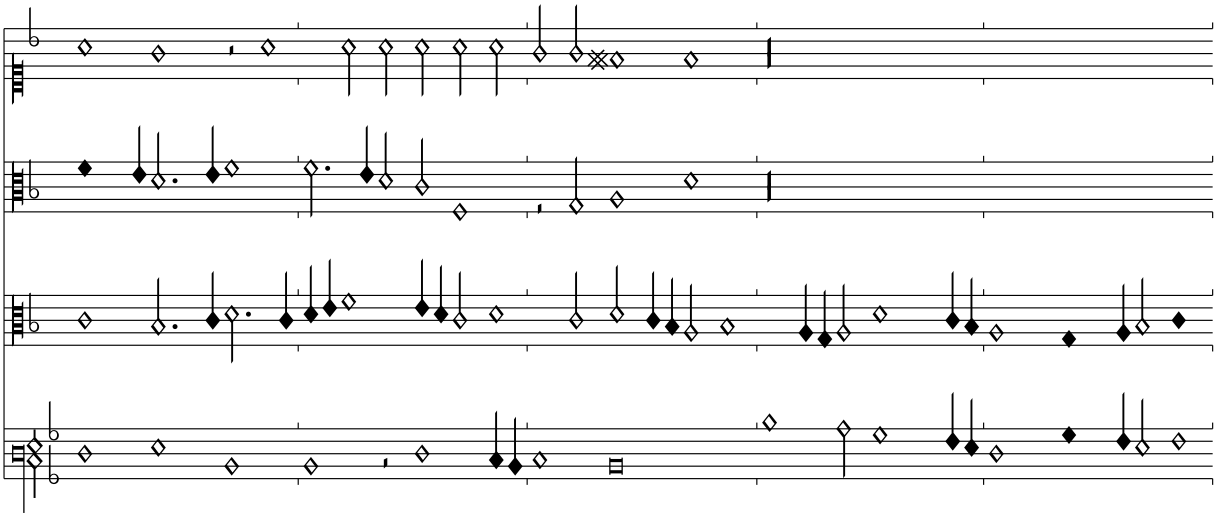
Edited by Clemens Goldberg



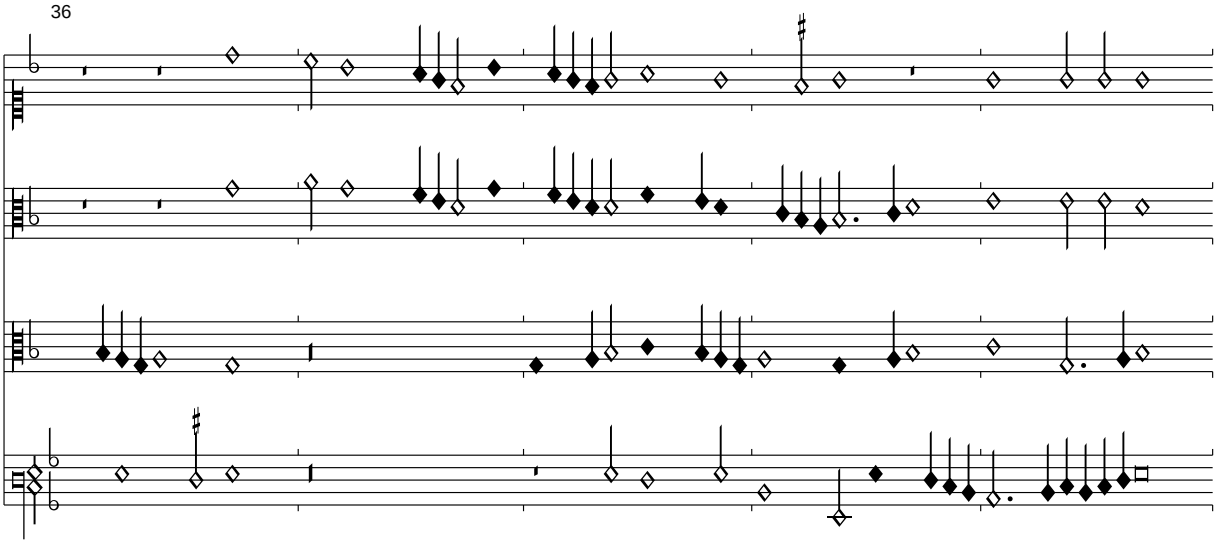
PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


16
21
26

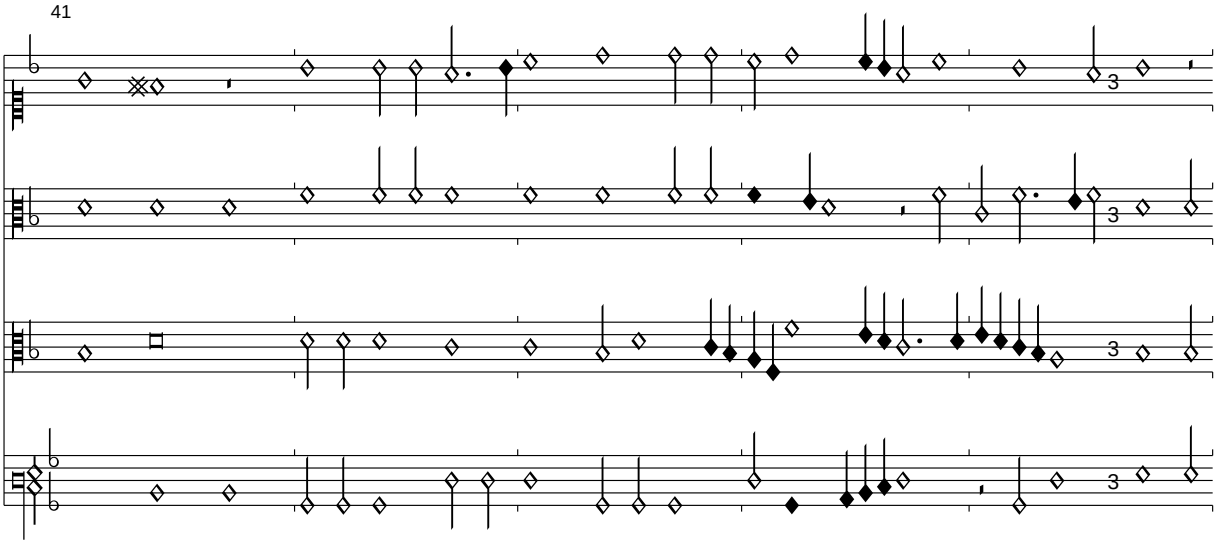
31

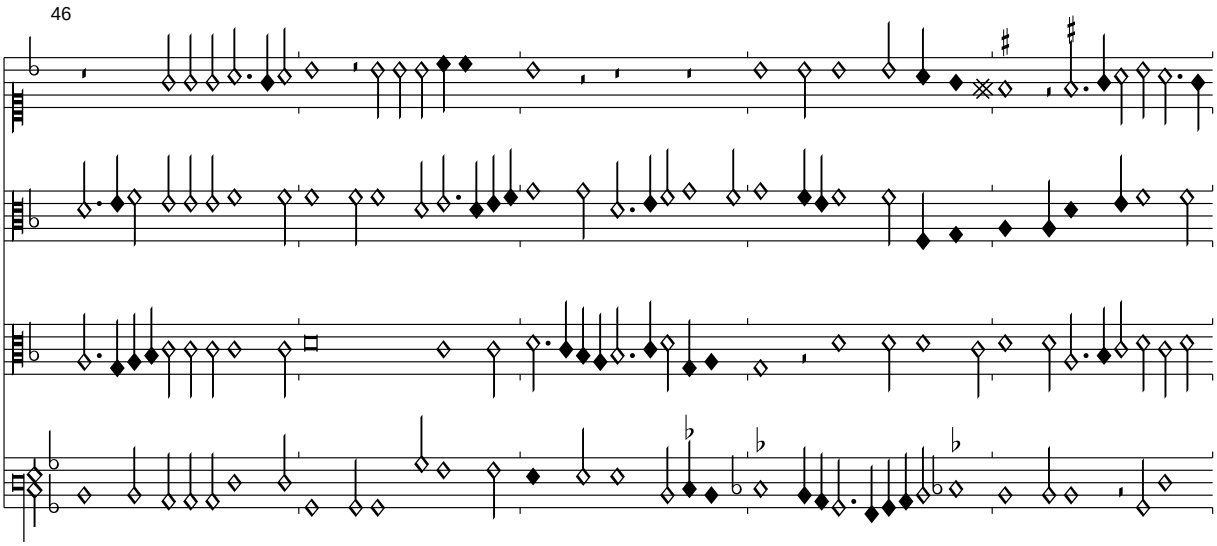


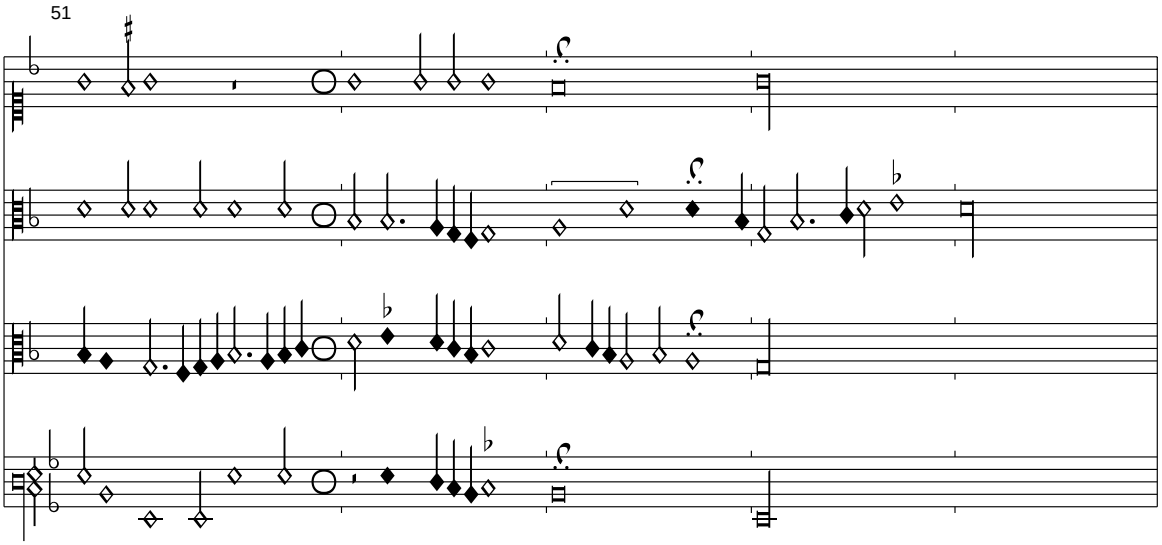
36



41





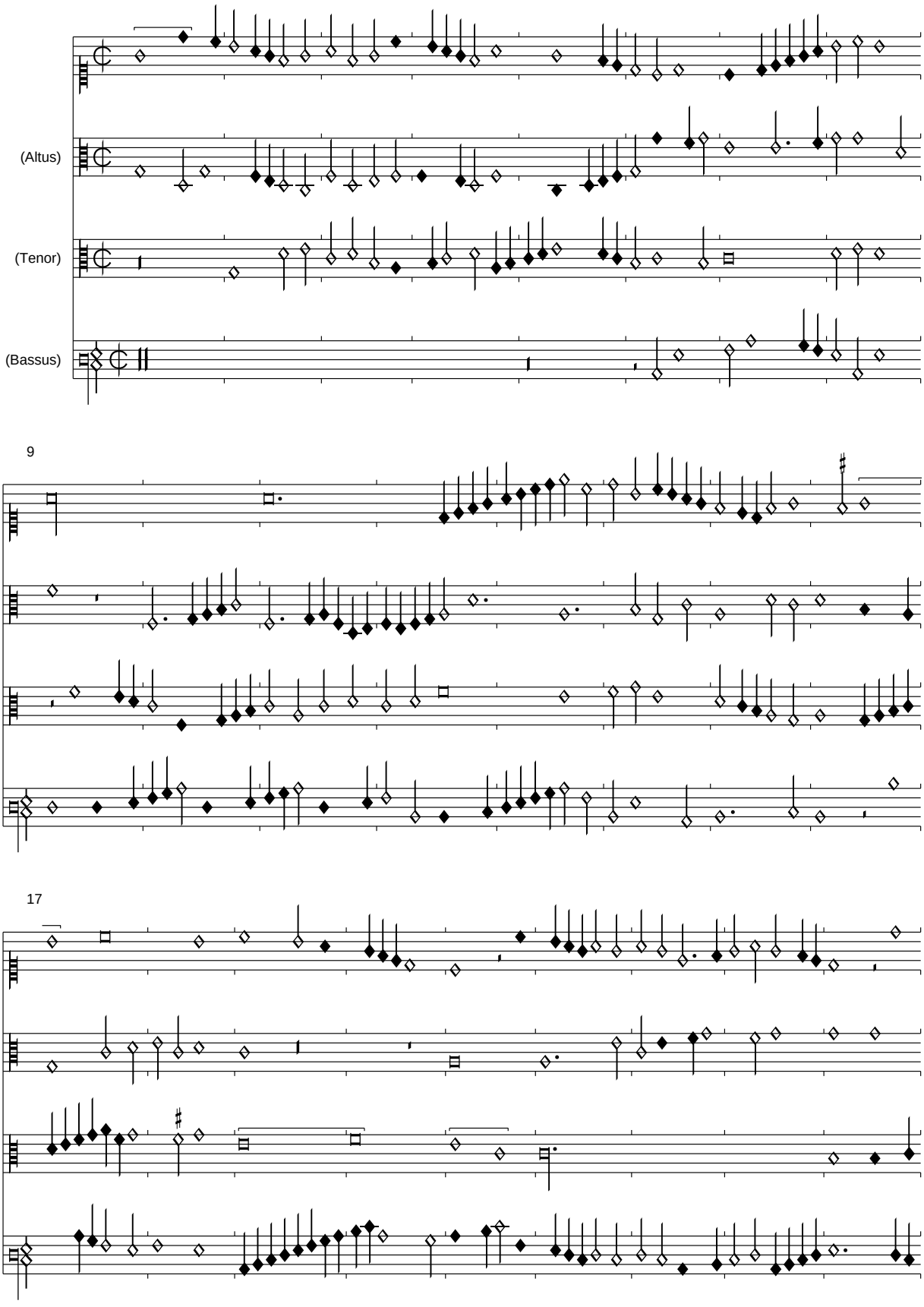


Die Diesis-Zeichen bedeuten in diesem Stück bis auf den Schluss das Gegenteil des zu Erwartenden, dass nämlich die Note nicht erhöht werden soll. Die 3 in der Schlusspassage bedeutet erstens eine Verlagerung des Tactus auf Prolatio-Ebene und eine Beschleunigung, wodurch ein 9/8-Takt in schnellerem Tempo entsteht. In T. 46,1 fehlt im Superius eine Sb-Pause. Nach Weiss könnte sich das Incipit auf den Bologneser Giovanni Bentivoglio beziehen, der auf Medaillen als "Joannes Bentivolus Bononiensis Libertatis Princeps" bezeichnet wird.

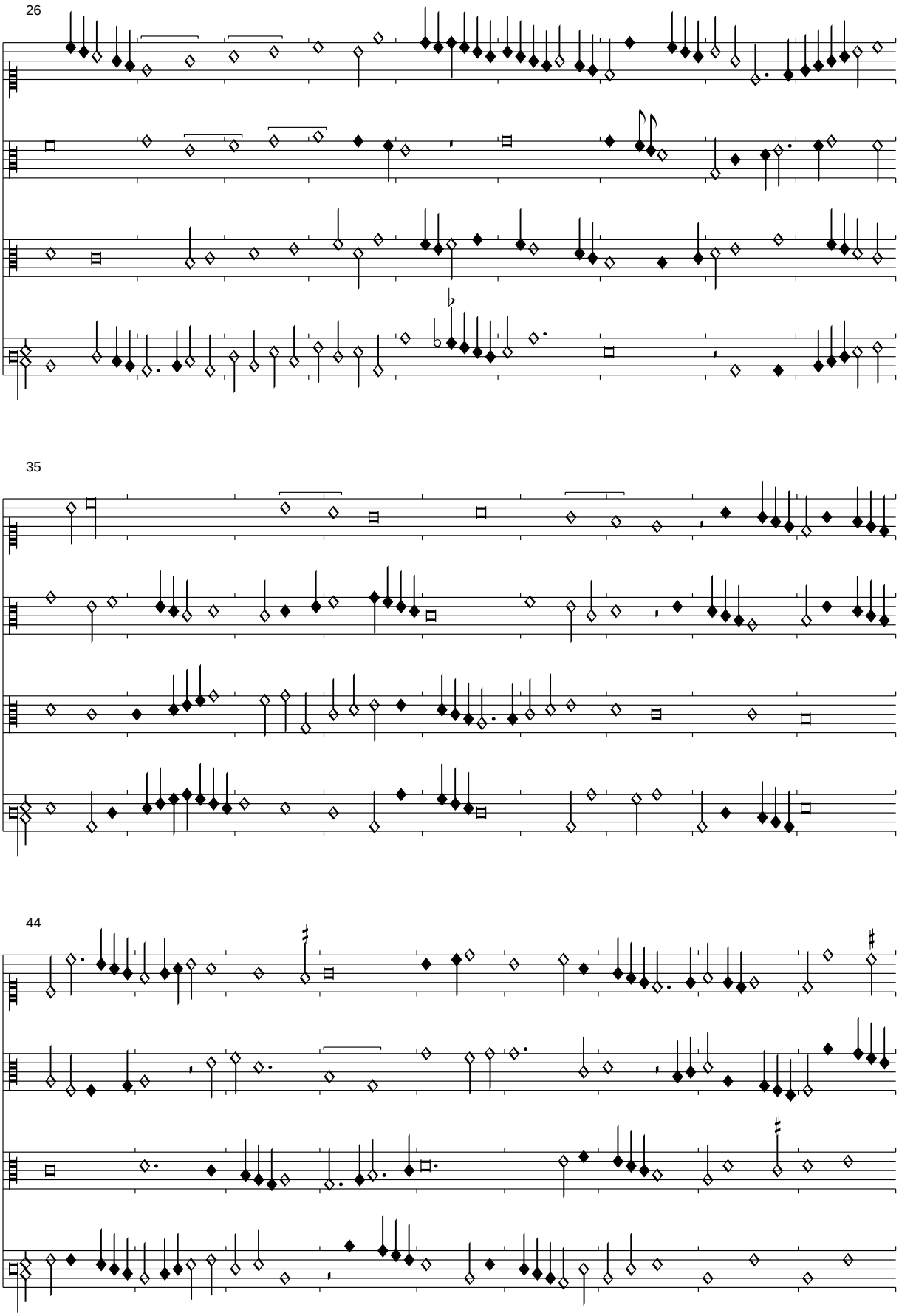
In te domine sperabo

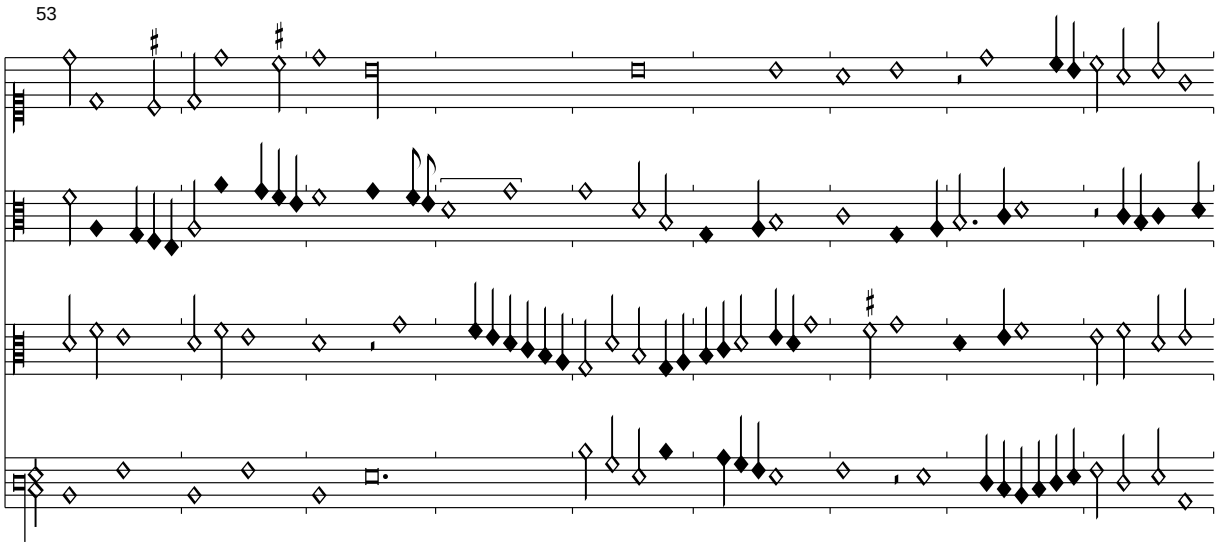
Bologna Q 18, f. 24v-25r

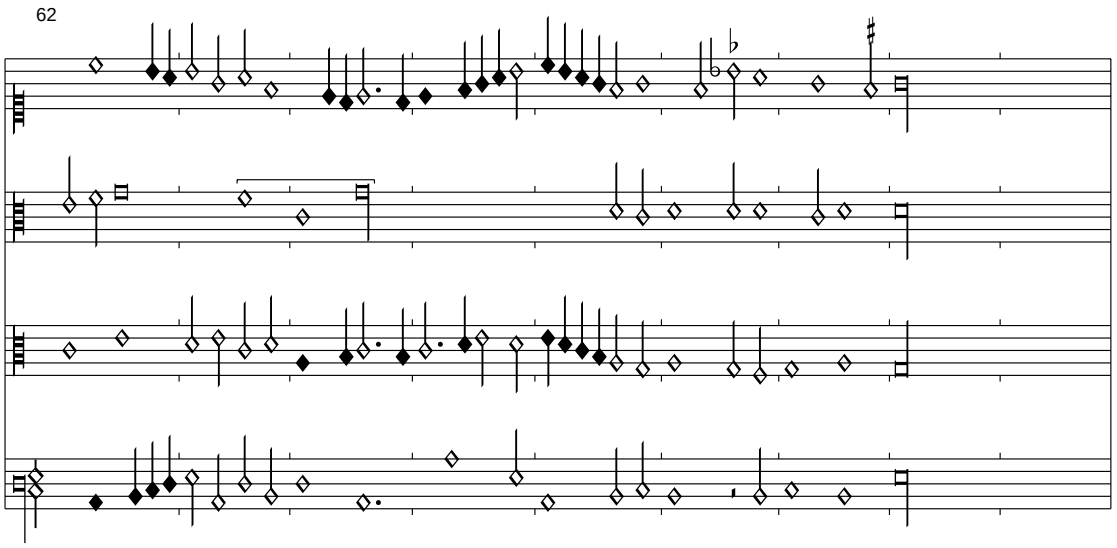
Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


26
35
44





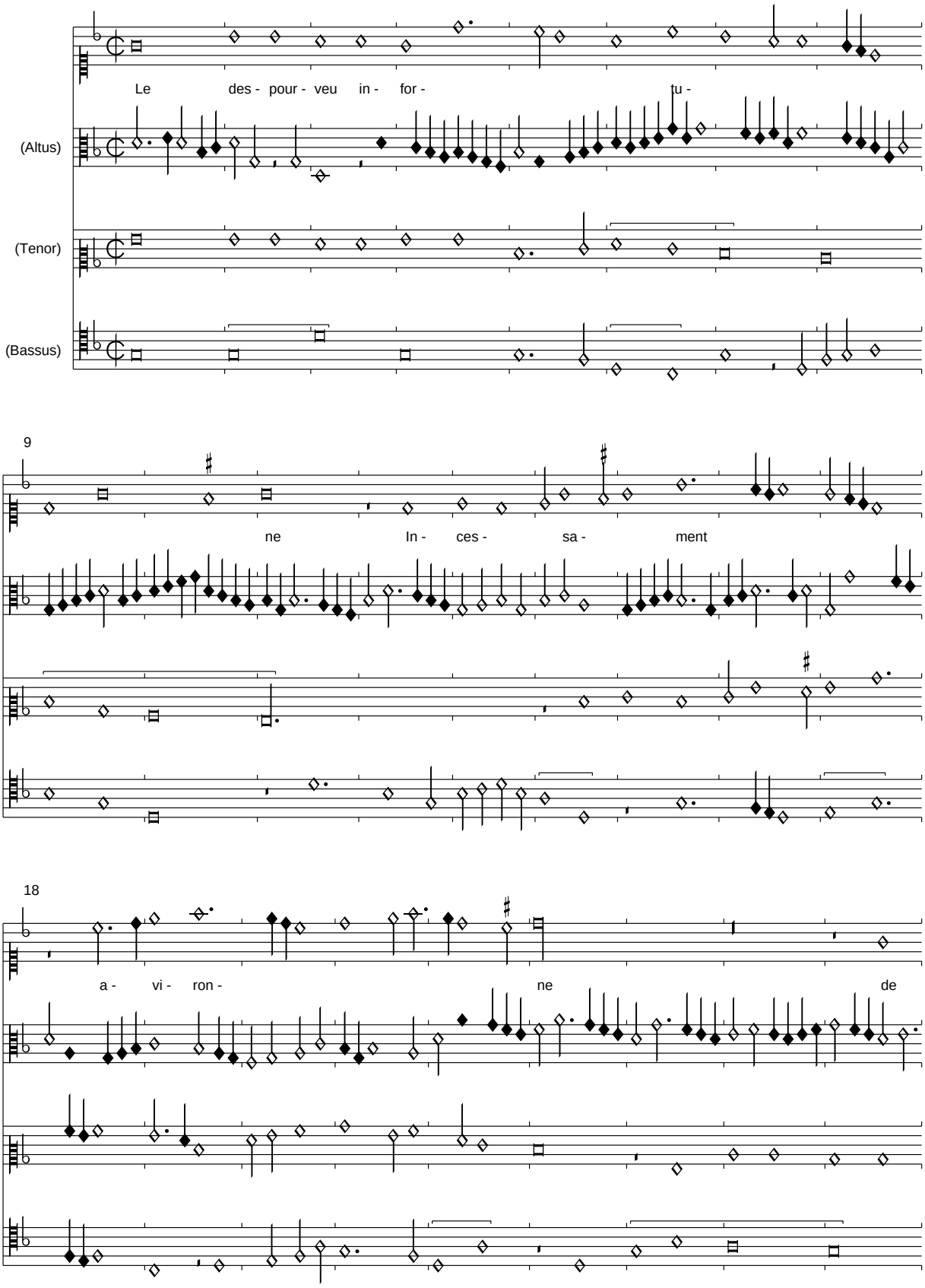
Das Incipit könnte sich auf den Vers "In te domine speravi" aus dem Te Deum bzw. Psalm 70 beziehen. Das Stück allerdings keine Beziehung zu Josquins berühmtem Stück, das sich ebenfalls in unserer Quelle befindet.

Le despourveu infortune <Tanto e lafano>

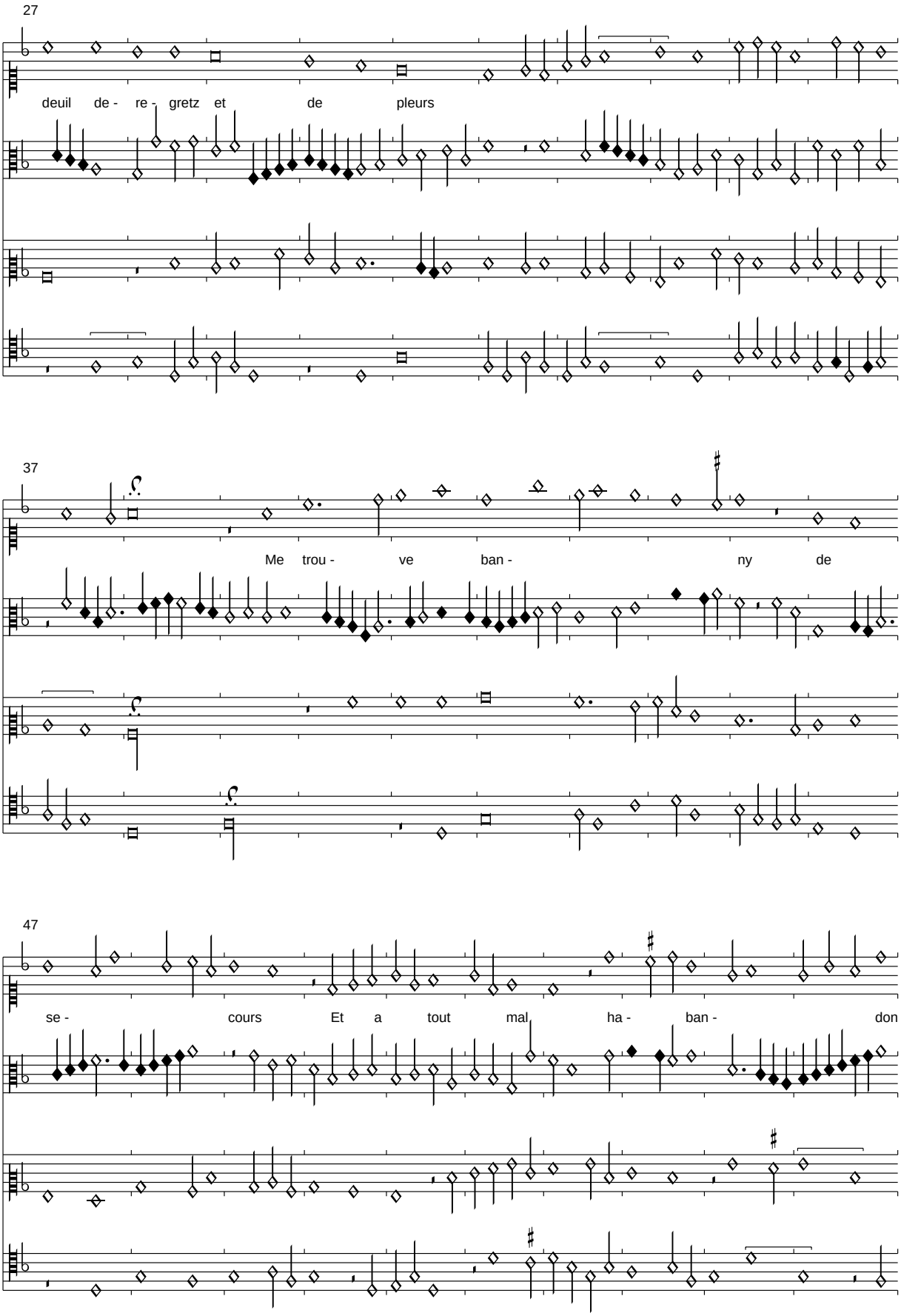
Bologna Q 18, f. 25v-26r

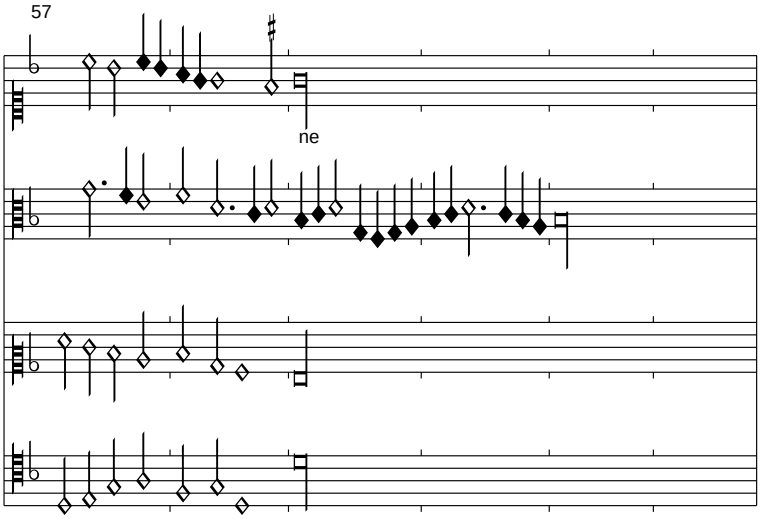
Edited by Clemens Goldberg

(Caron)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
deuil de - re - gretz et de pleurs
37
Me trou - ve ban - ny de
47
se - cours Et a tout mal ha - ban - don -



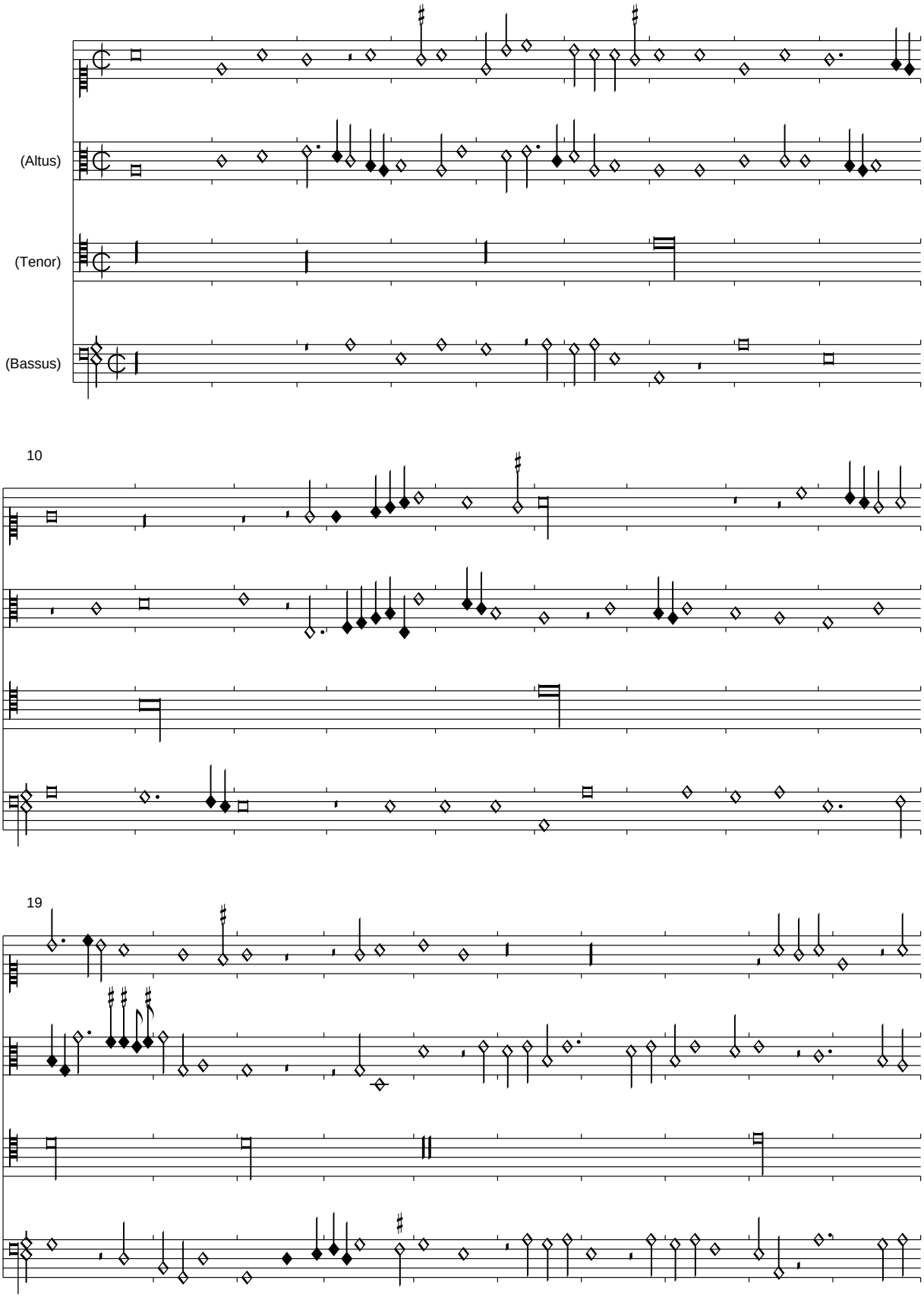
Die ursprüngliche dreistimmige Chanson Carons wurde auch in Canti C mit einem si placet Altus versehen, der aber von demjenigen in Q 18 differiert. Dieser ist ein schönes Beispiel für eine improvisatorische Praxis, die zu gelegentlich problematischen Dissonanzen führt.

La mi la sol

Bologna Q 18, f. 26v-28r

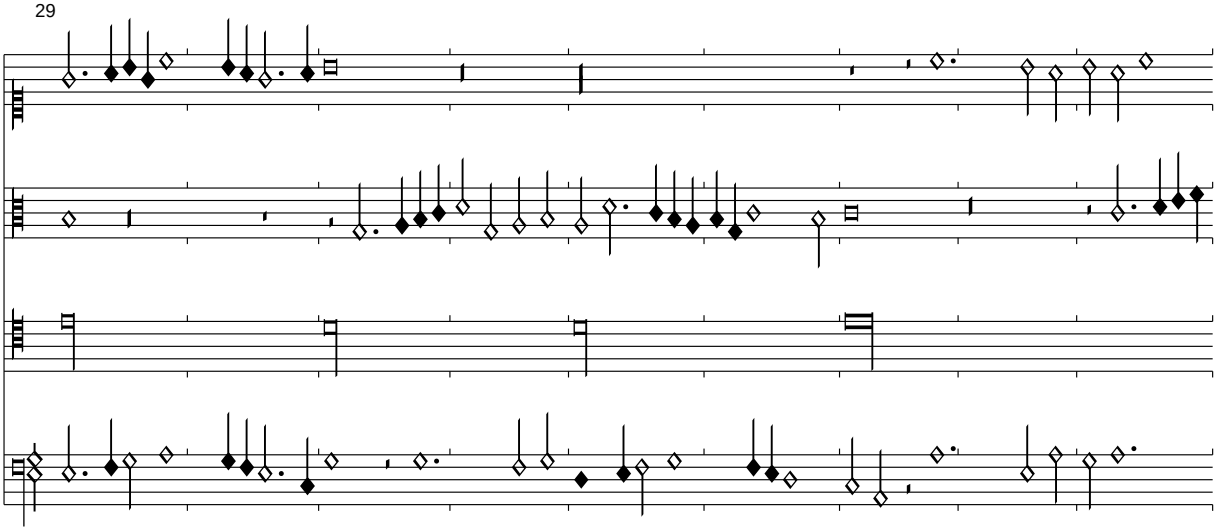
Edited by Clemens Goldberg

(Isaac)

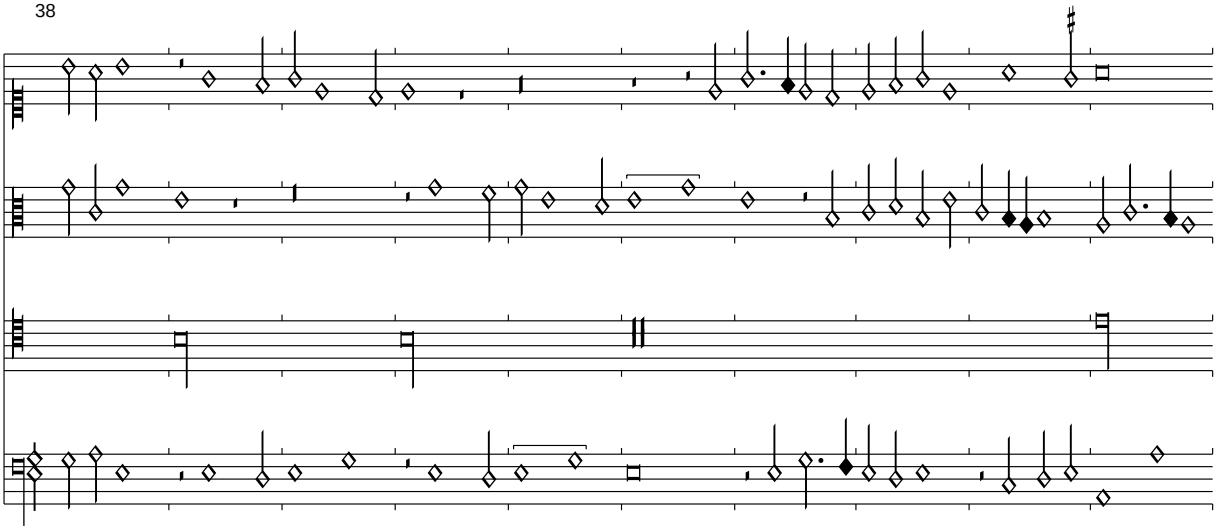


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

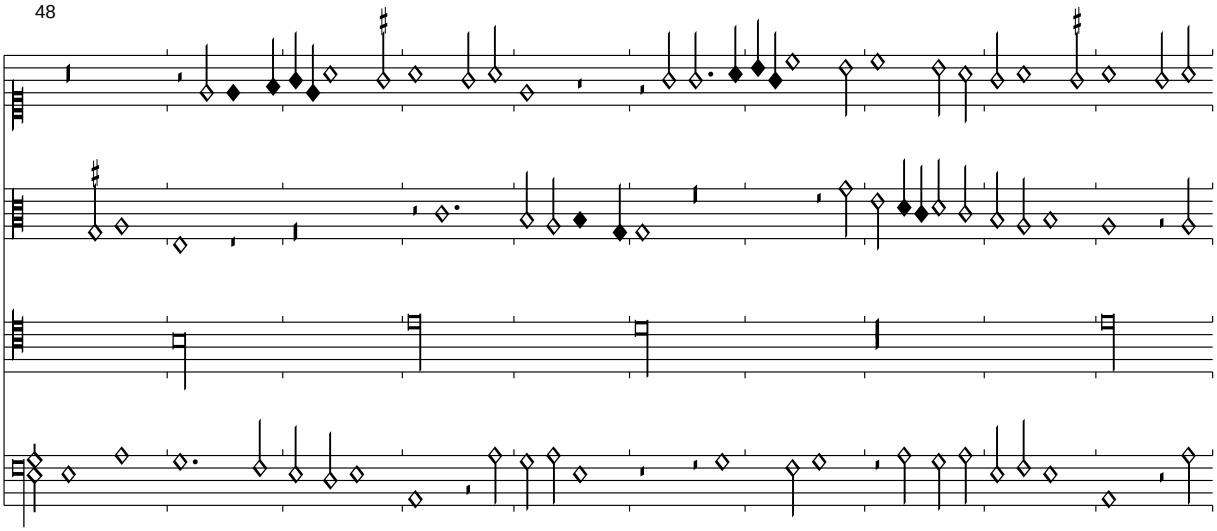
29



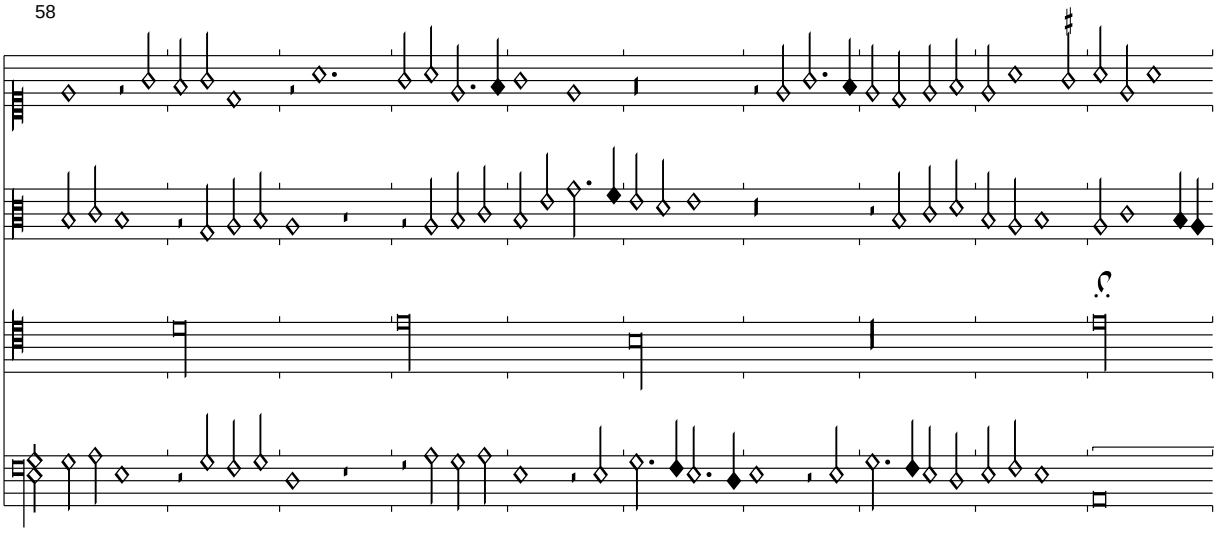
38



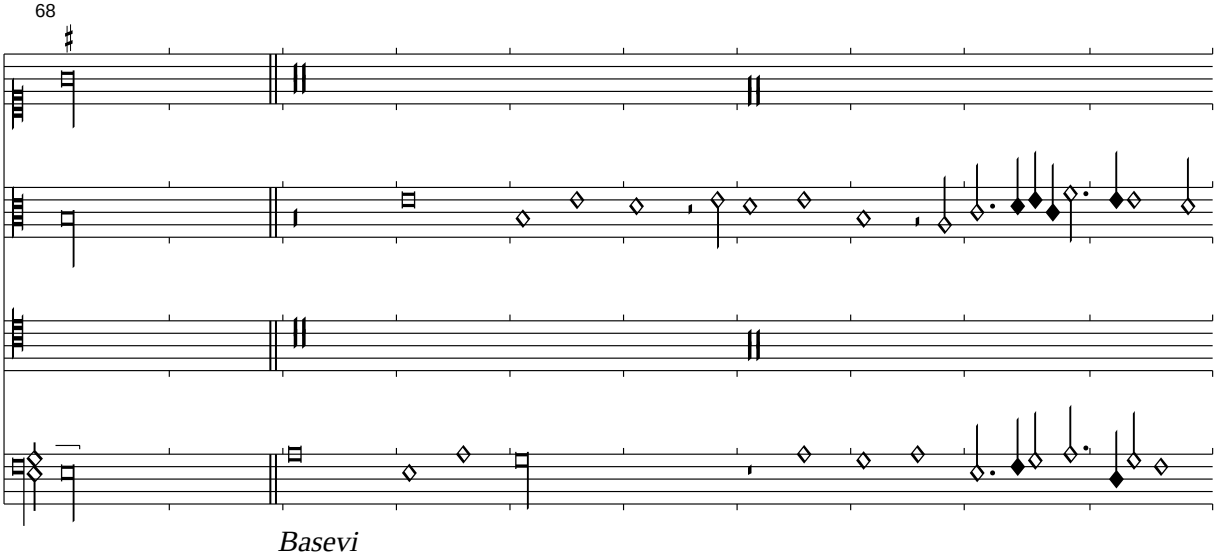
48



58

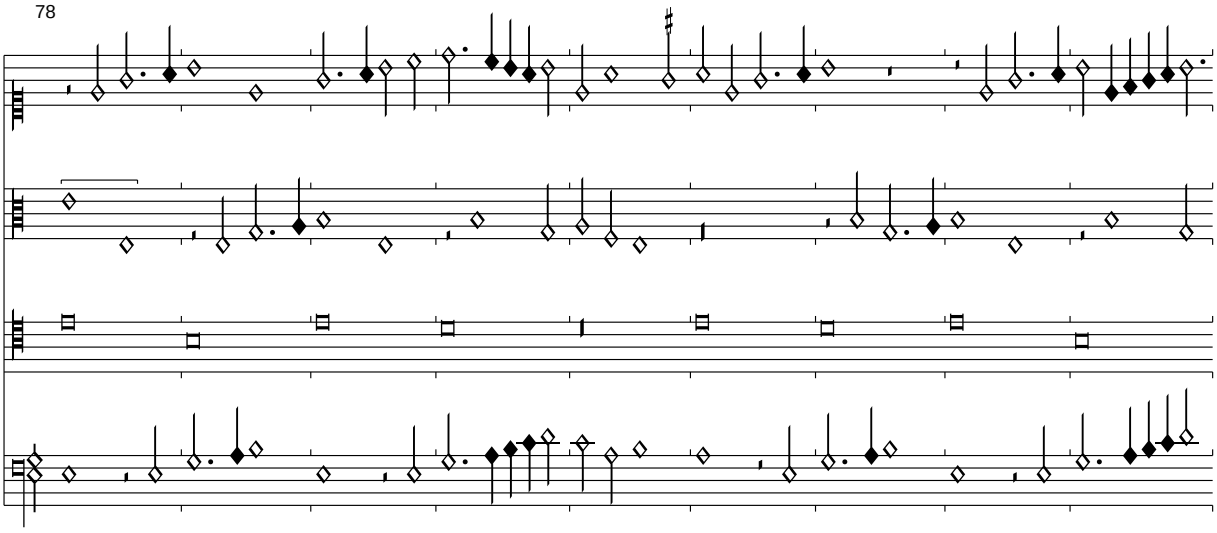


68

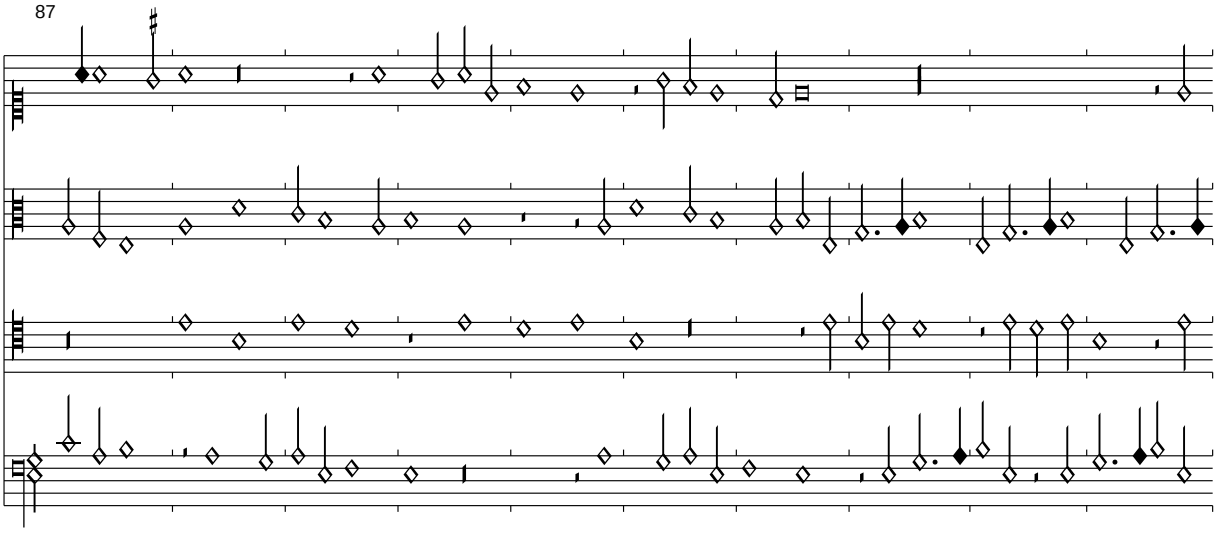


Basevi

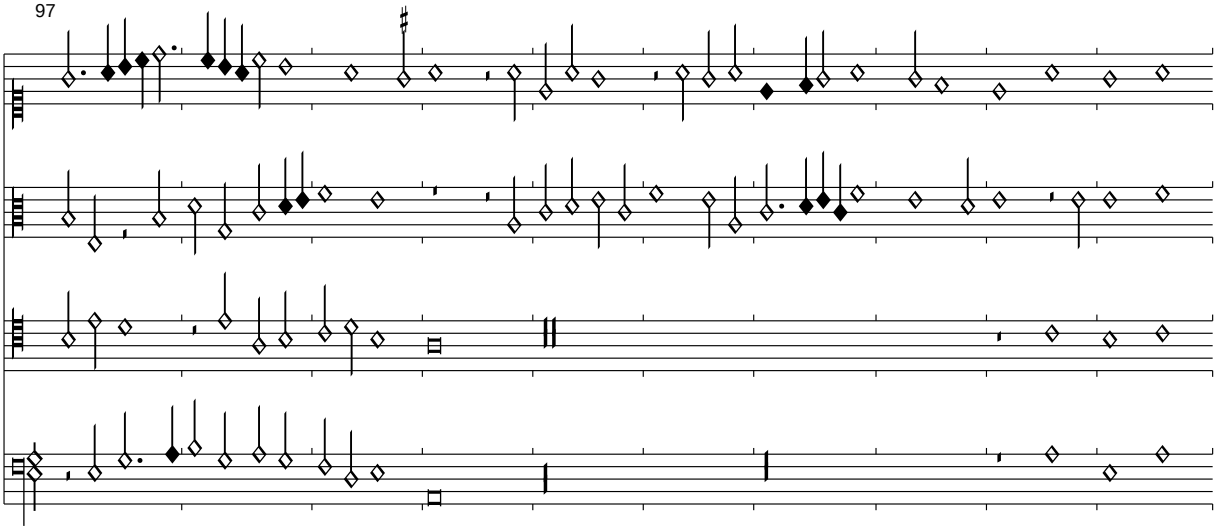
78



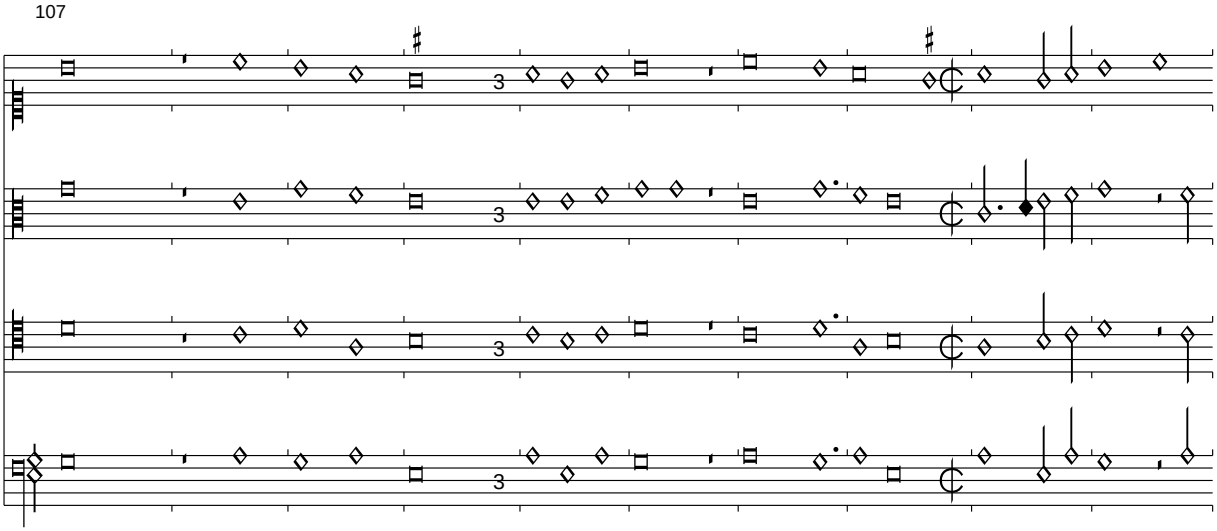
87

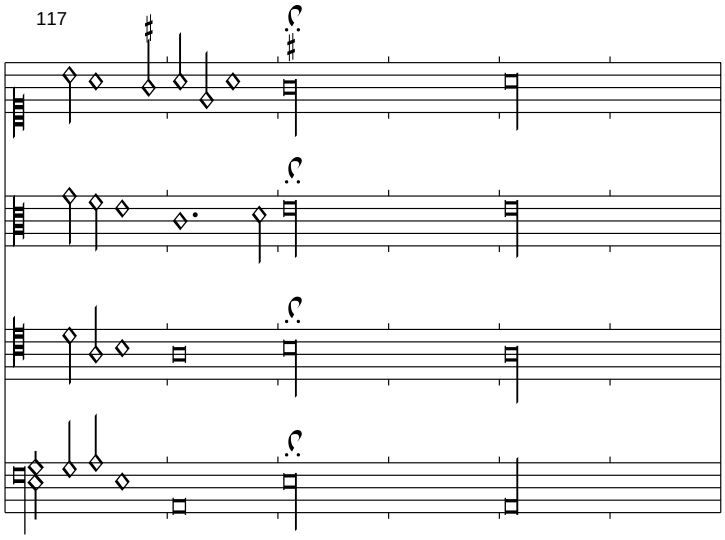


97



107



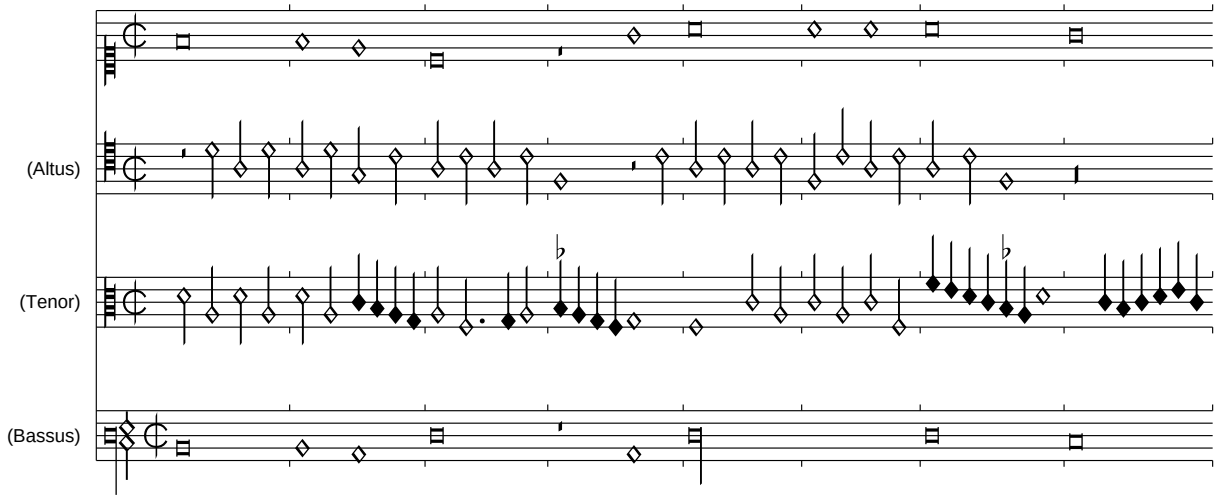


Der Bassus des 2. Teils fehlt in der Quelle, er wird nach Basevi eingefügt. Diese Komposition wurde von Isaac für Teile des Credos der Missa "O praeclara Petreius" verwendet. Durch zwei Briefe im August und September des Jahres 1502 lässt sich das Stück genau datieren.

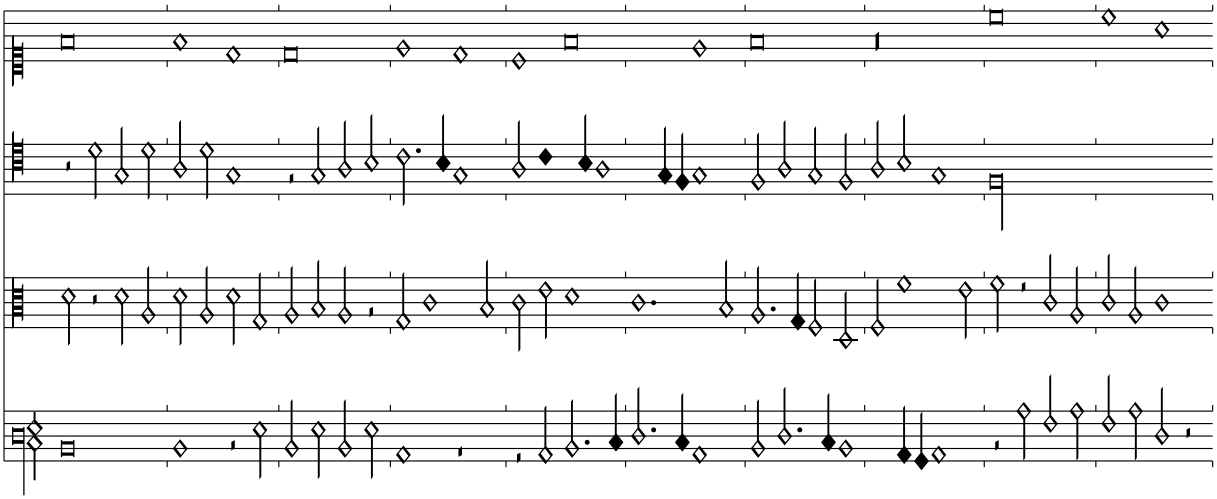
Fortuna desperata

Bologna Q 18, f. 28v-29r

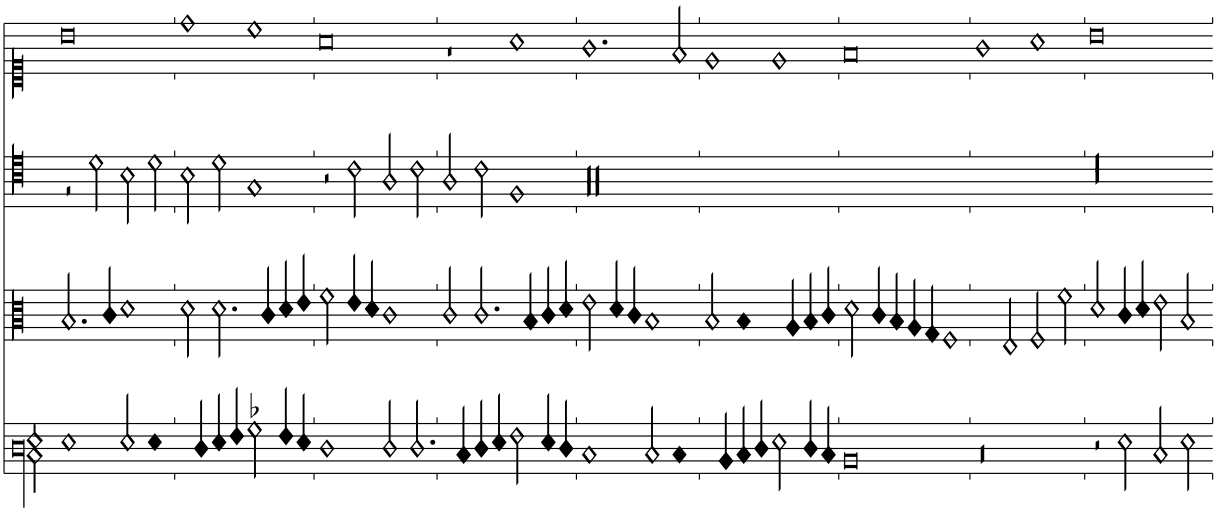
Edited by Clemens Goldberg



9

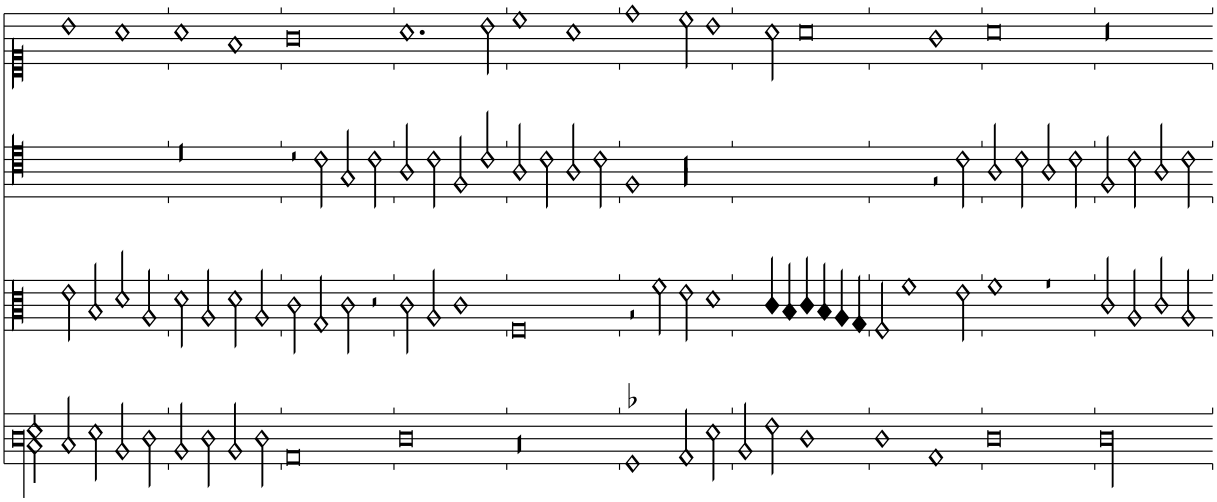


19

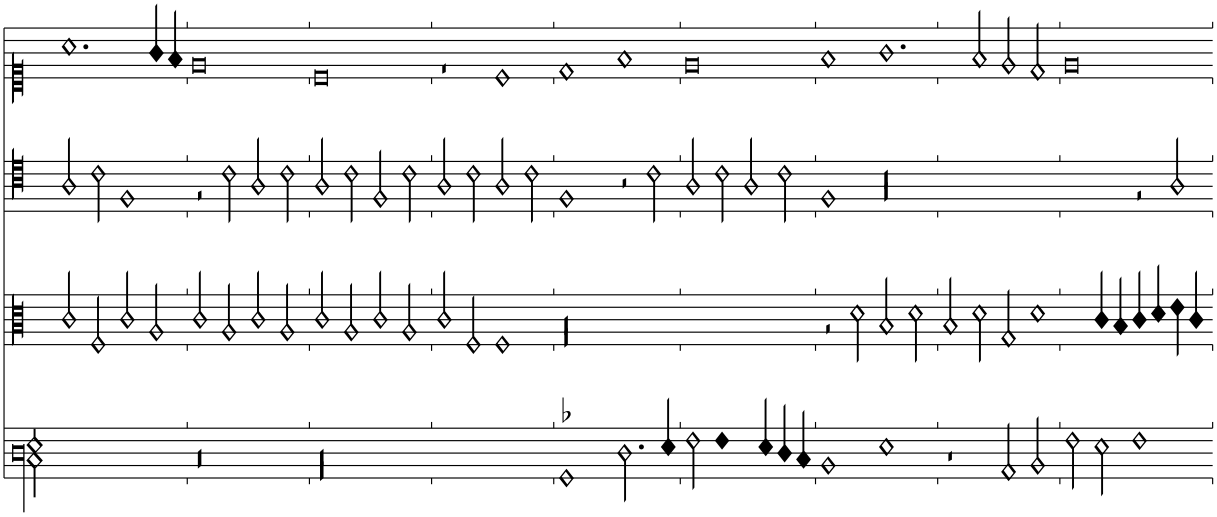


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

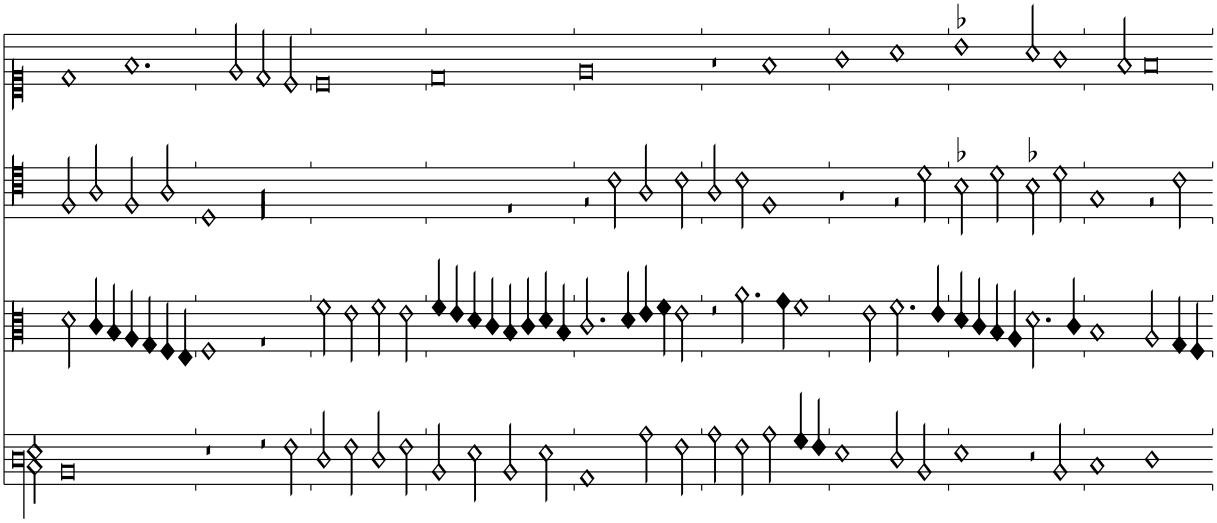
28



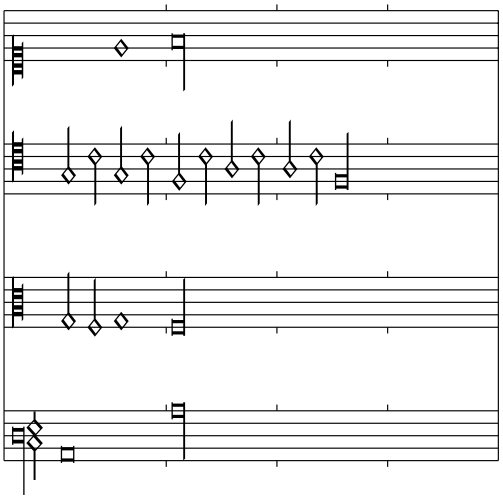
38



47



56

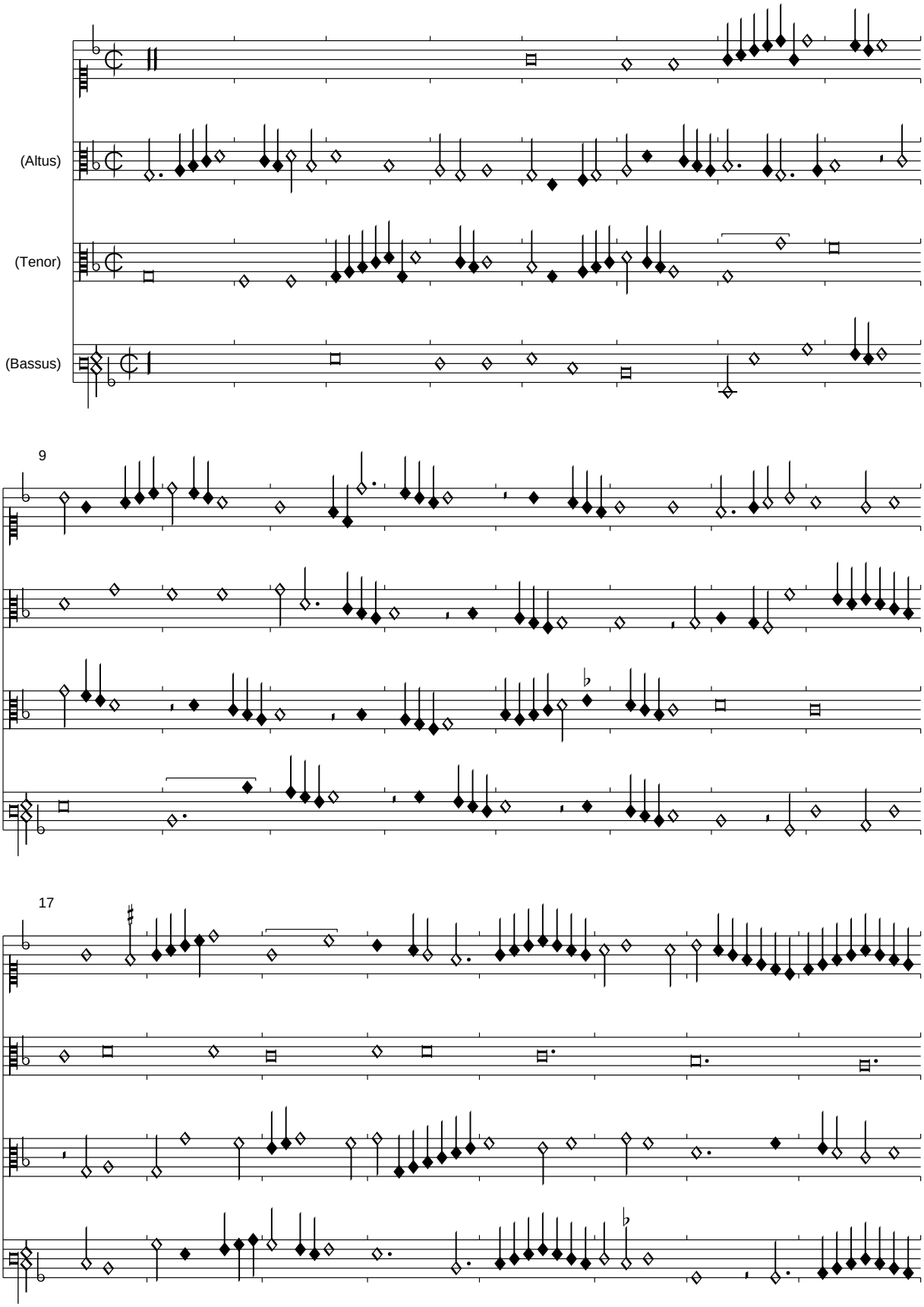


Die vorliegende Fantasie über Fortuna desperata belegt sehr gut die Theorie von Weiss, dass unsere Quelle für virtuose Bläser in Bologna zusammengestellt wurde. Die Zerlegung der Klänge in Fanfaren ist nur für ein solches Ensemble sinnvoll und belegt zudem eine weitere improvisatorische Praxis.

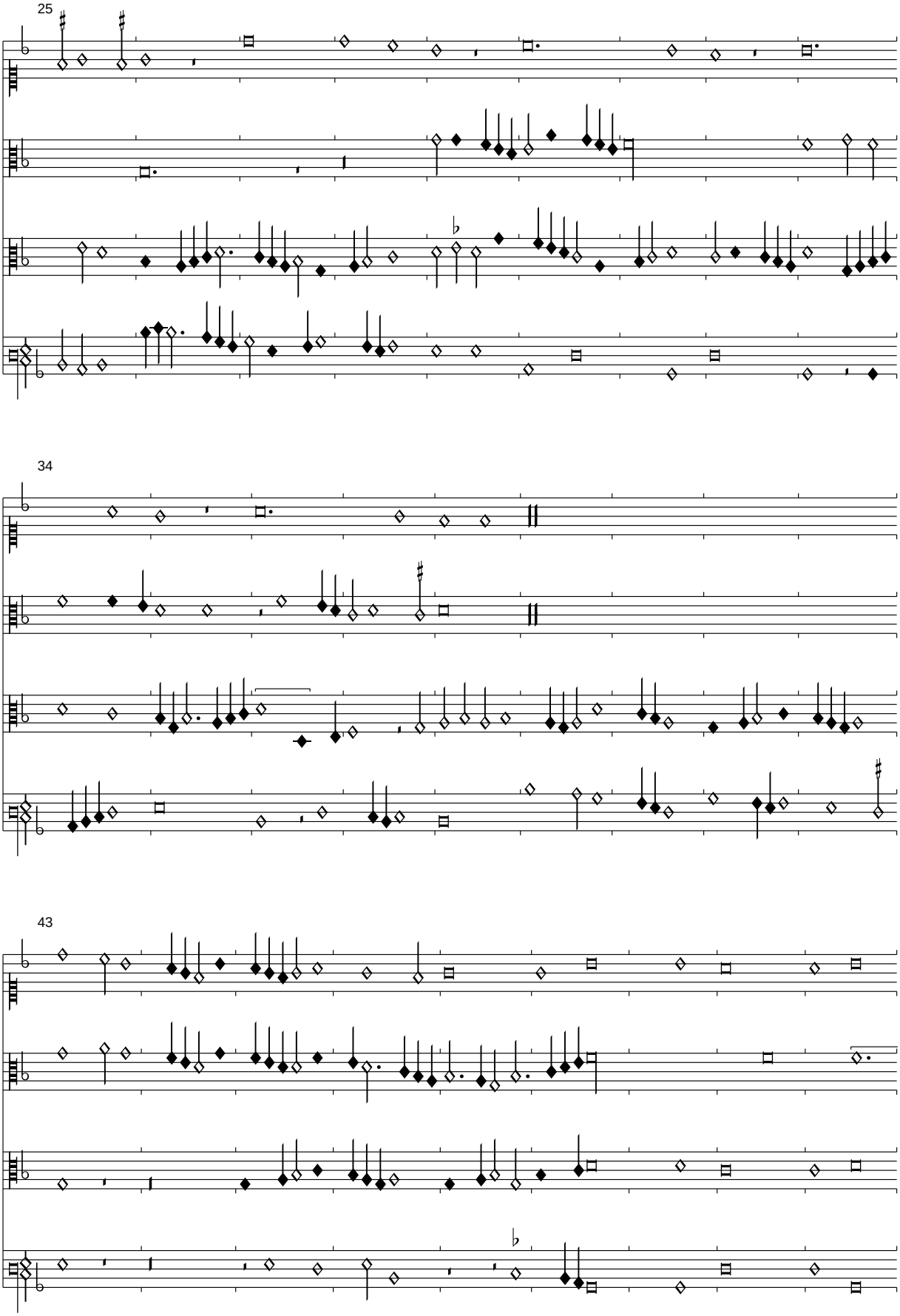
Surge

Bologna Q 18, f. 29v-30r

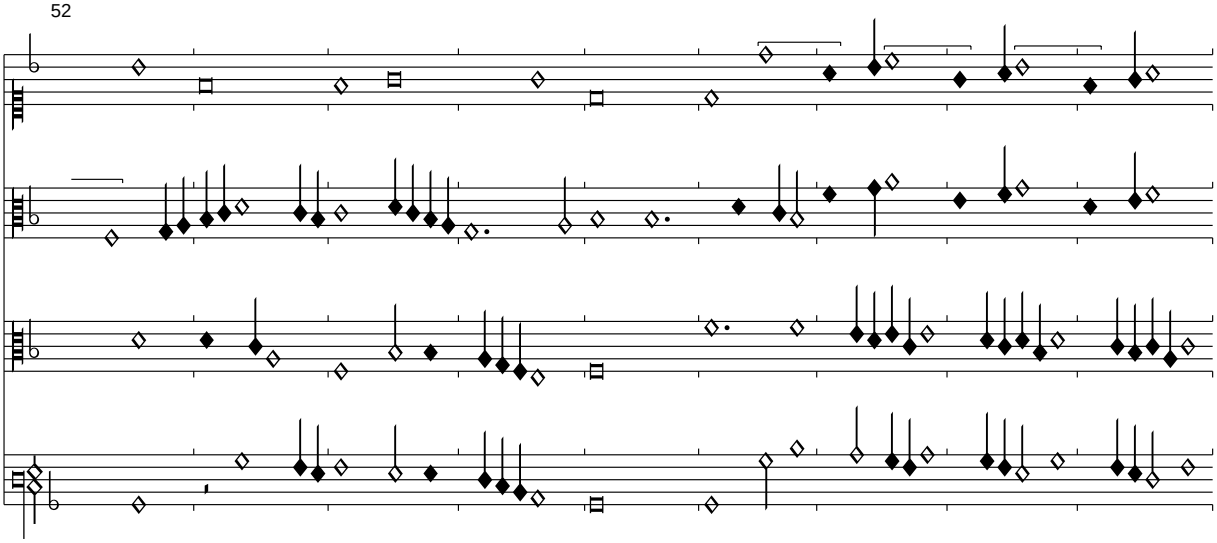
Edited by Clemens Goldberg



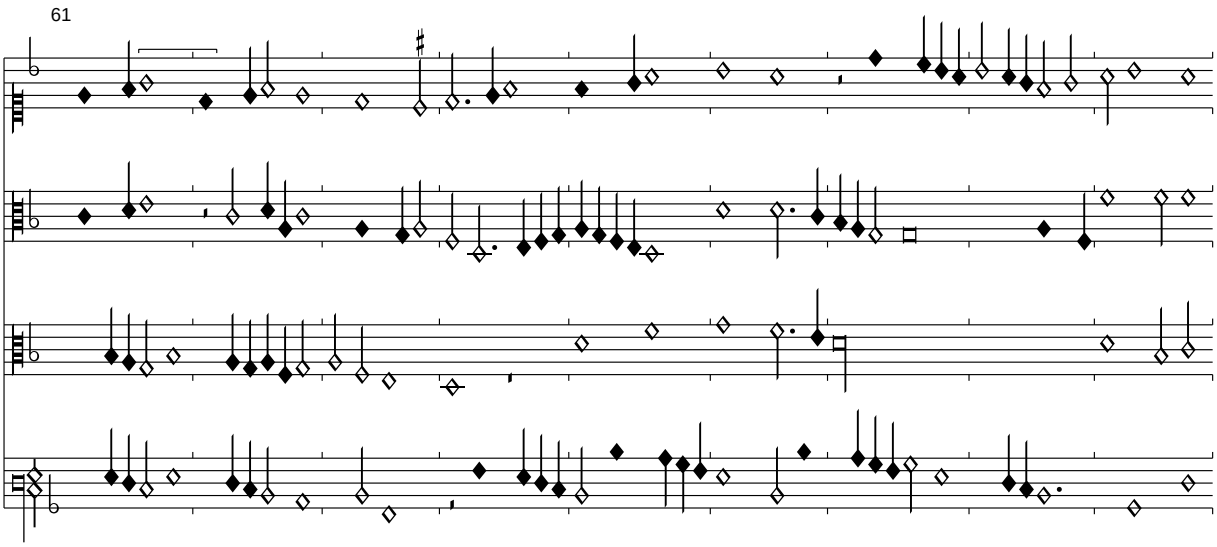
PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


25
34
43

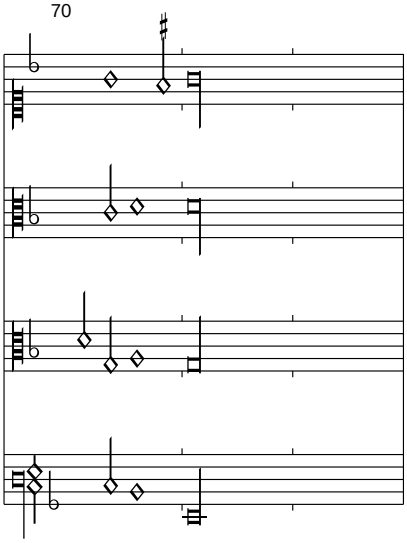
52



61



70



Dieser Fantasie von höchster Qualität, vielleicht von Agricola, könnte Kapitel 2, 13-14 des Hohelieds zugrunde liegen:

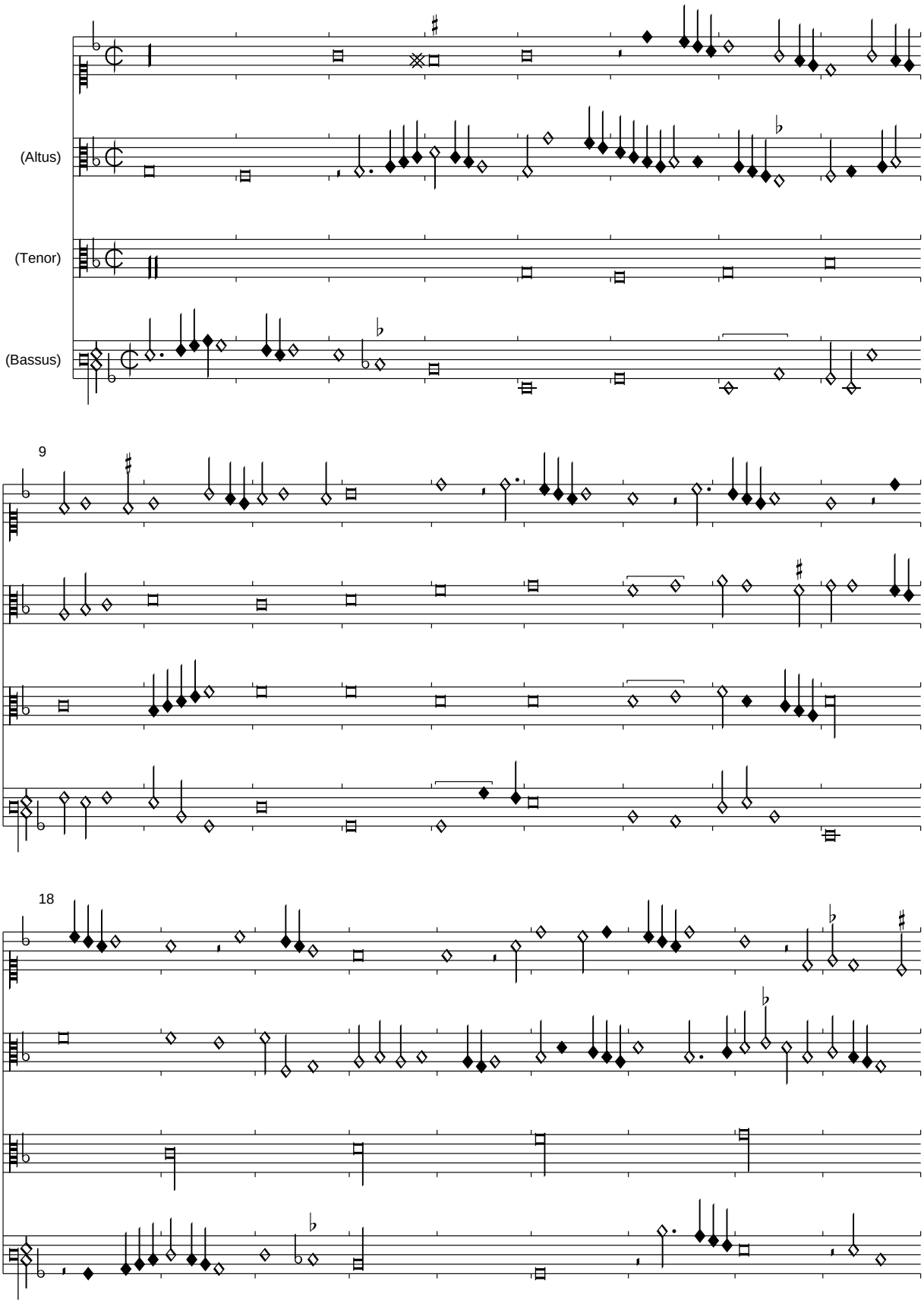
Surge, amica mea, speciosa mea et veni, columba mea in foraminibus petrae, in caverna maceriae, ostende mihi faciem tuam, sonet vox tua in auribus meis: vox enim tua dulcis et facies tua decora.

Die aufsteigenden Linien am Anfang sowie der Musikbezug "sonet vox tua" legen dies nahe.

Da pacem

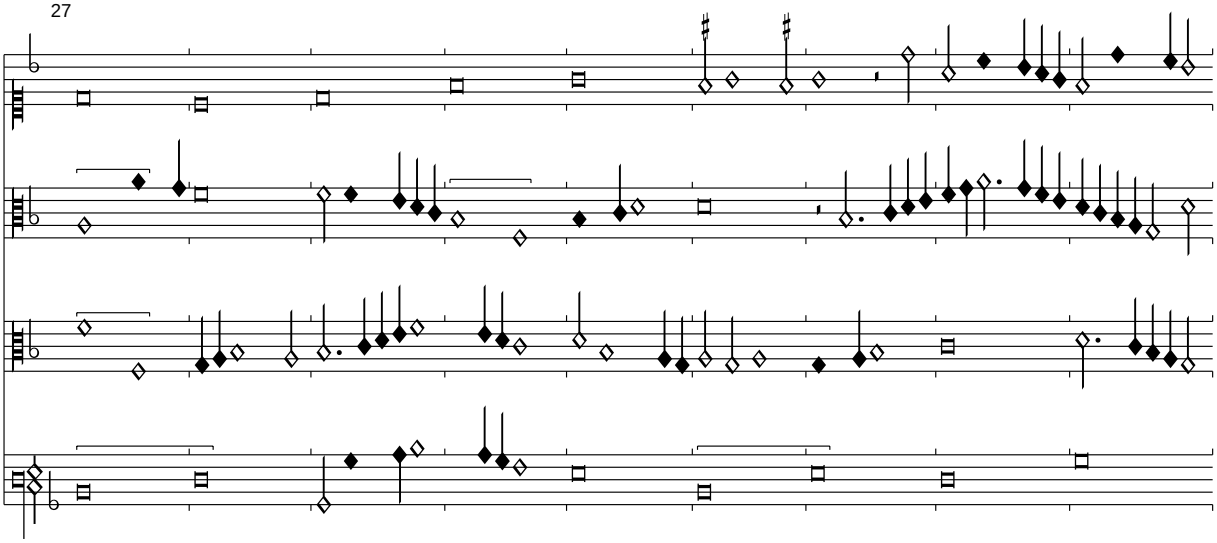
Bologna Q 18, f. 30v-31r

Edited by Clemens Goldberg

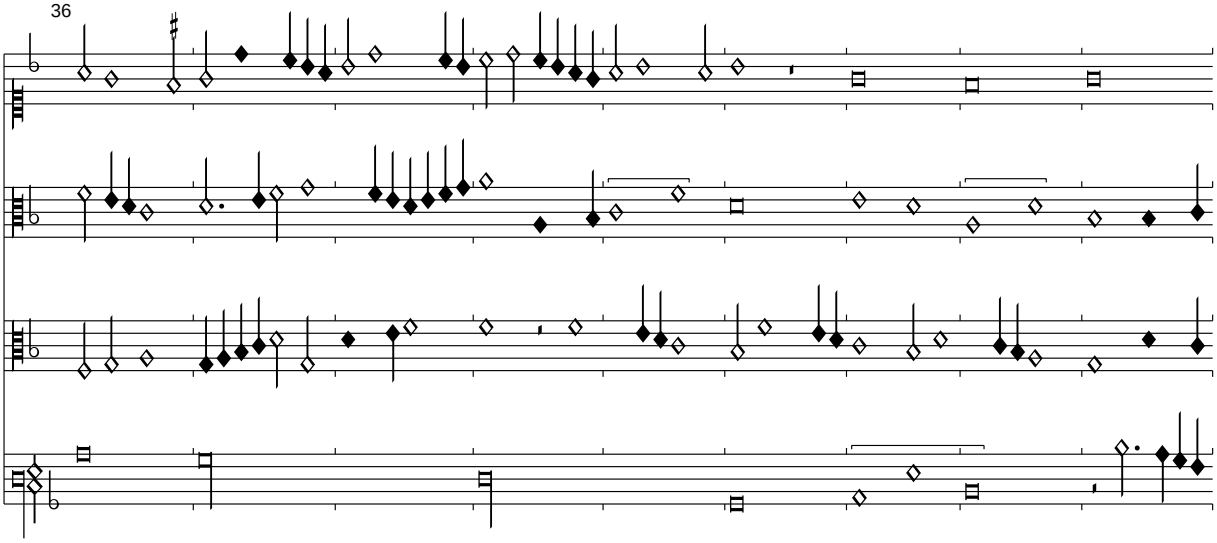


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

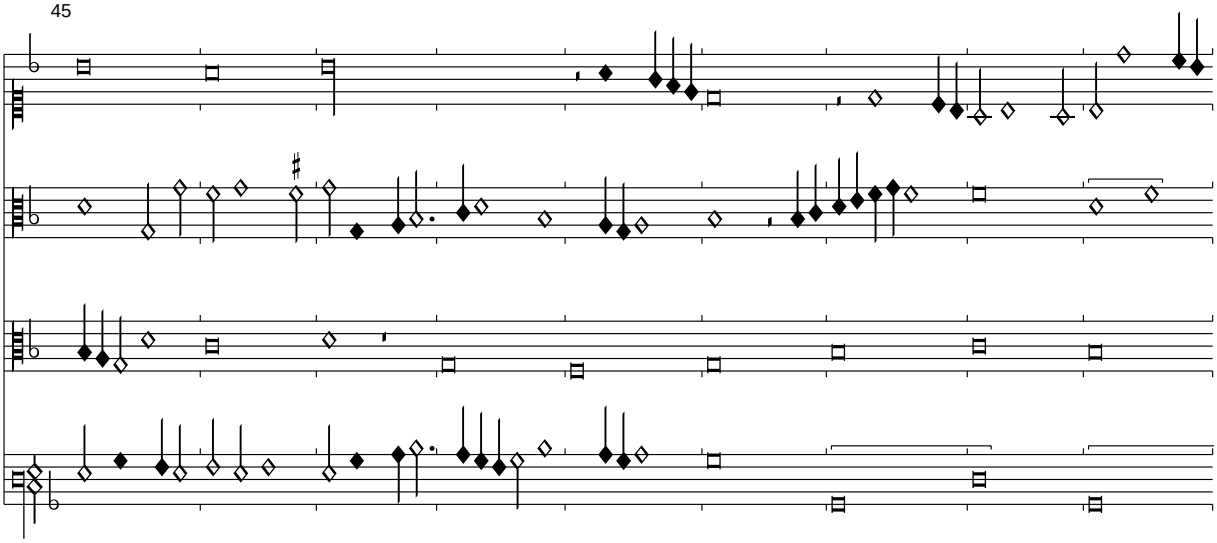
27

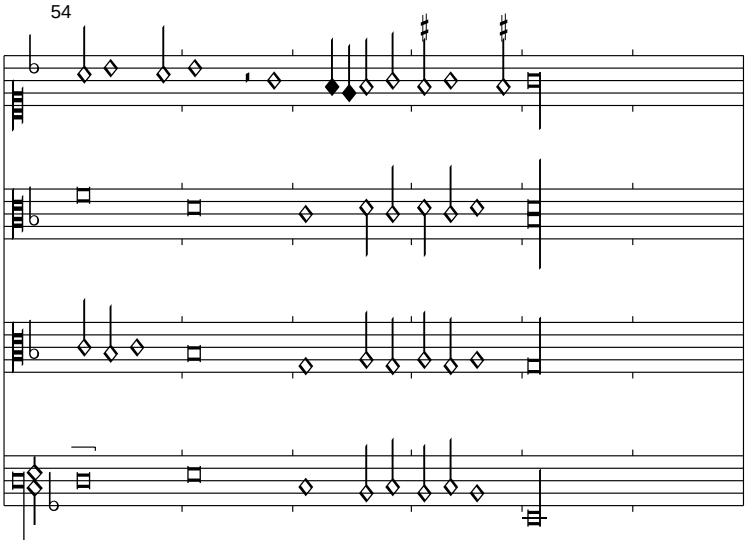


36



45

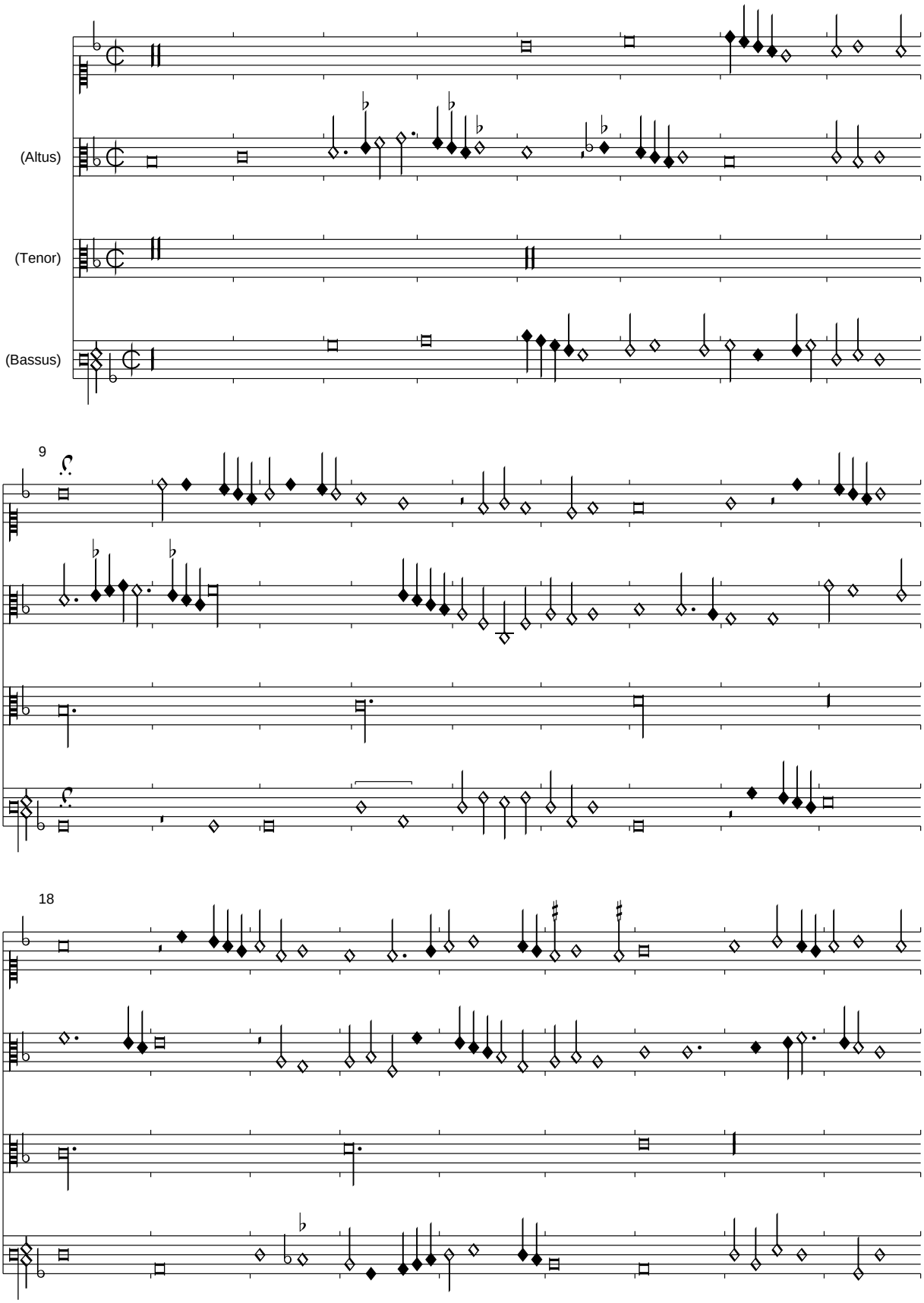



54

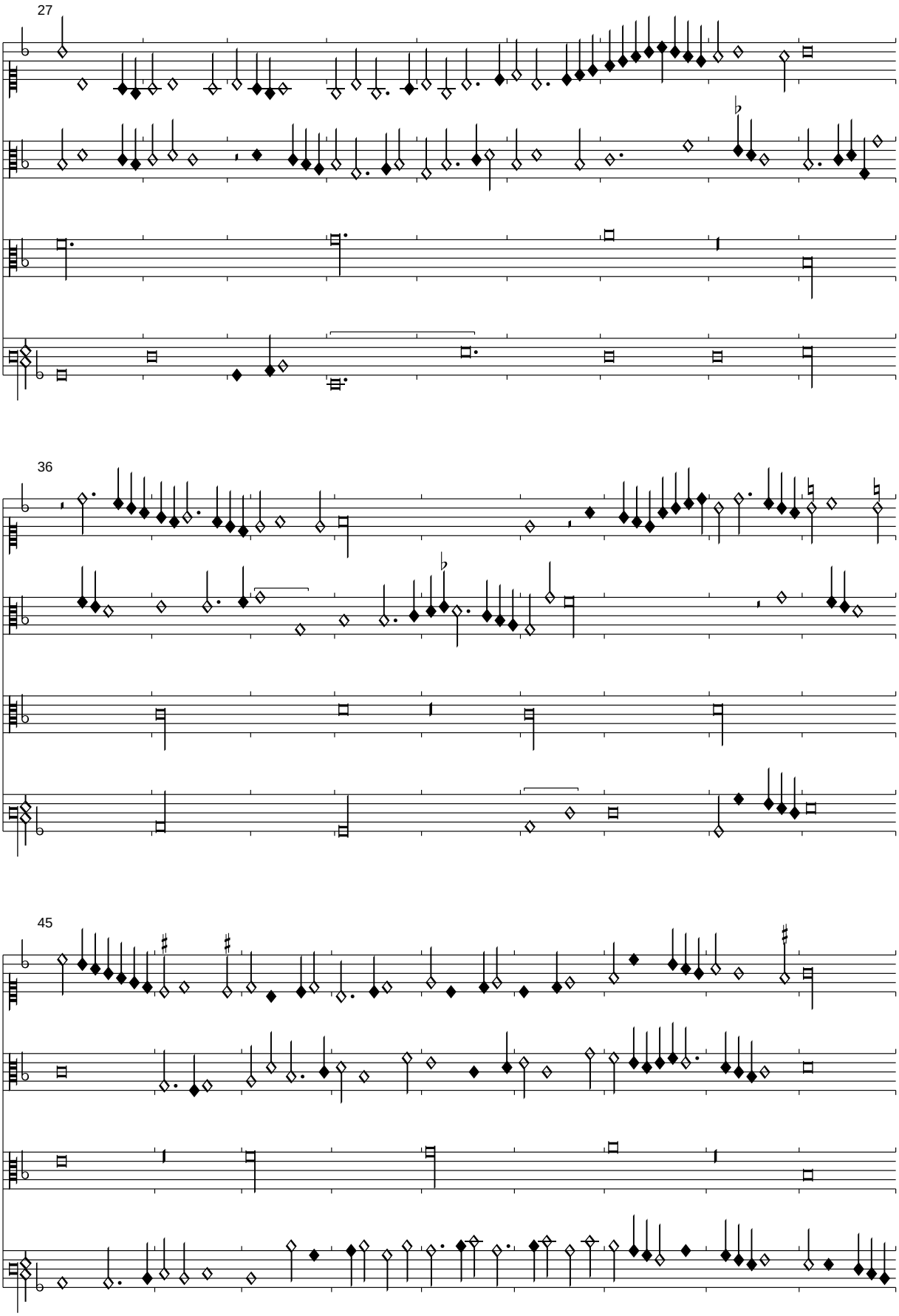
Deus fortitudo mea

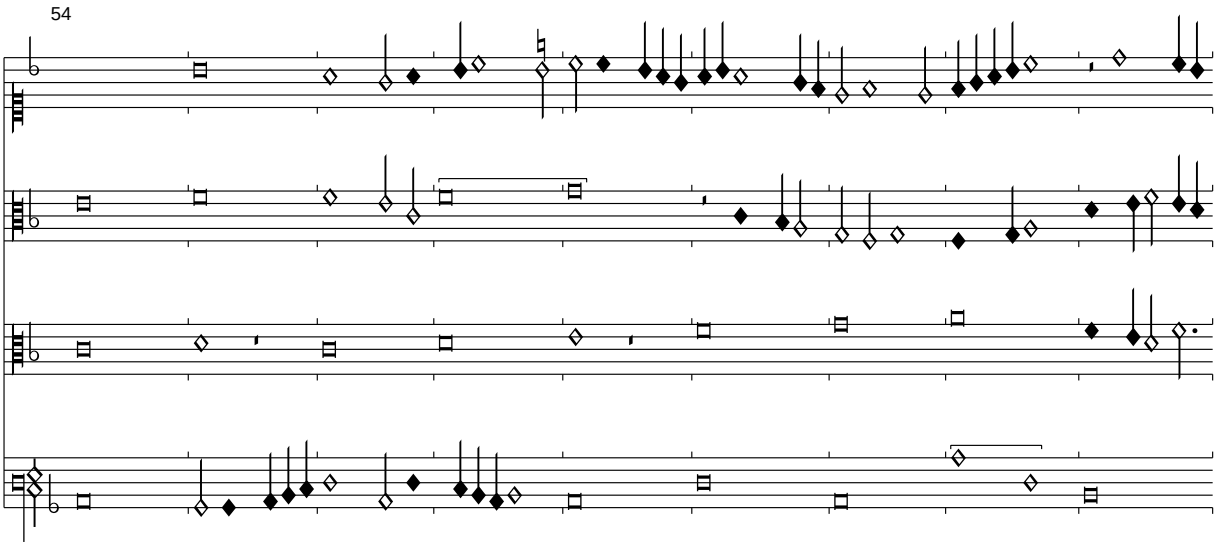
Bologna Q 18, f. 31v-32r

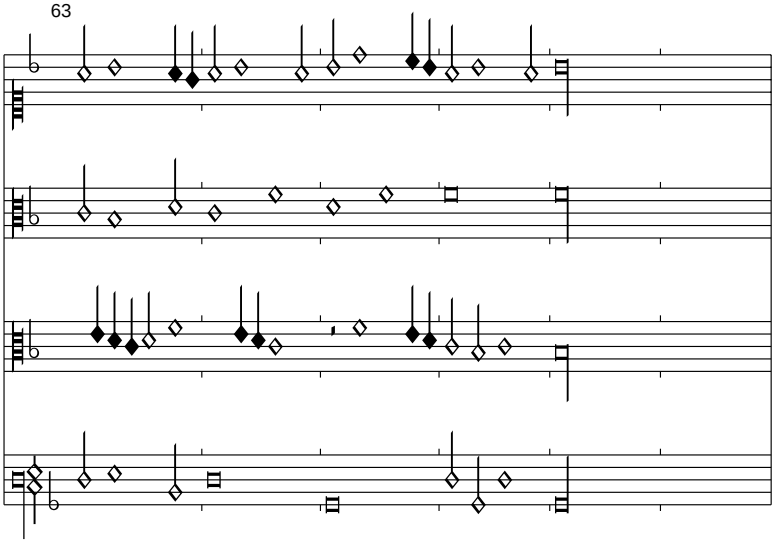
Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
36
45


54

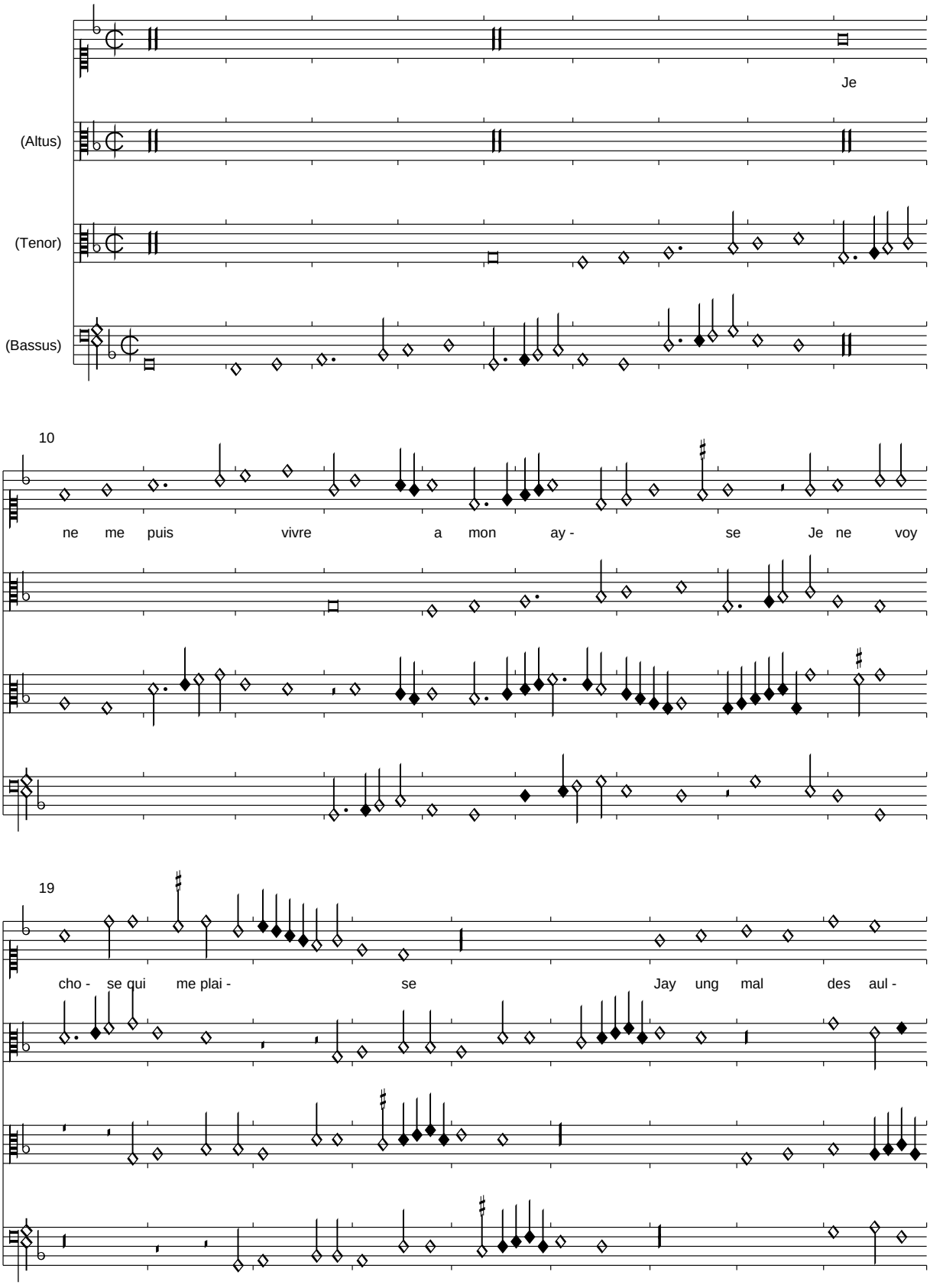

63

Gaude virgo <Je ne (me) puis vivre a mon ayse>

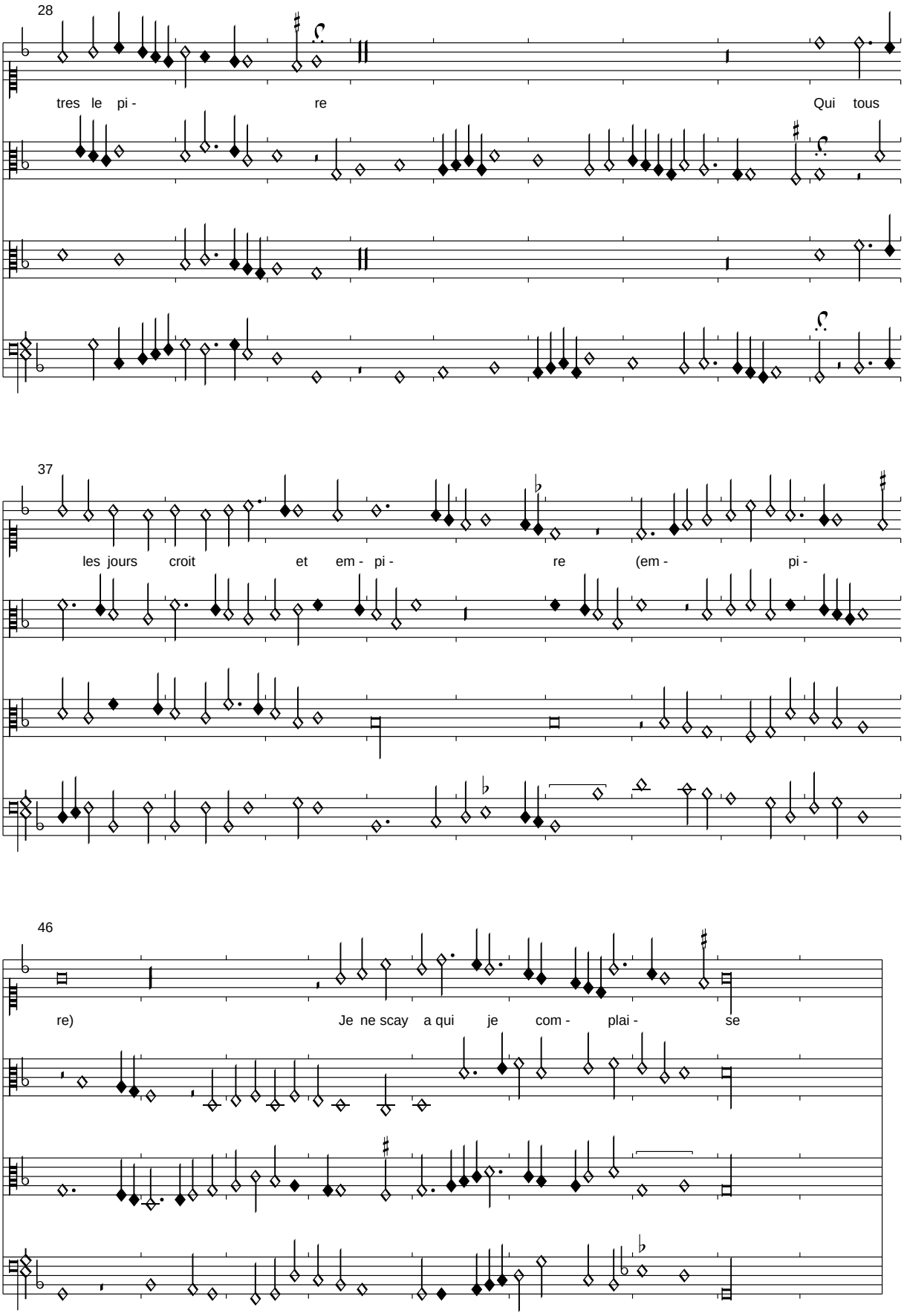
Bologna Q 18, f. 32v-33r

Edited by Clemens Goldberg

(Isaac)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


28
tres le pi - re Qui tous
37
les jours croit et em - pi - re (em - pi -
46
re) Je ne scay a qui je com - plai - se

Im Tenor ist in der parallelen Quelle Florenz 229 T. 32 ff. eine Imitation eingefügt, die in unserer Quelle fehlt. In Florenz 229 ist ein Refrain mit dem hier wiedergegebenen Text überliefert, die Strophen finden sich in Paris 1719:

Je me courroulce je mappaise
Et en parlant fault que me taise
Je me plains je ris je souppire
    Je ne me puis vivre a mon ayse
    Je ne voy chose qui me plaise
    Jay ung mal des aultres le pire

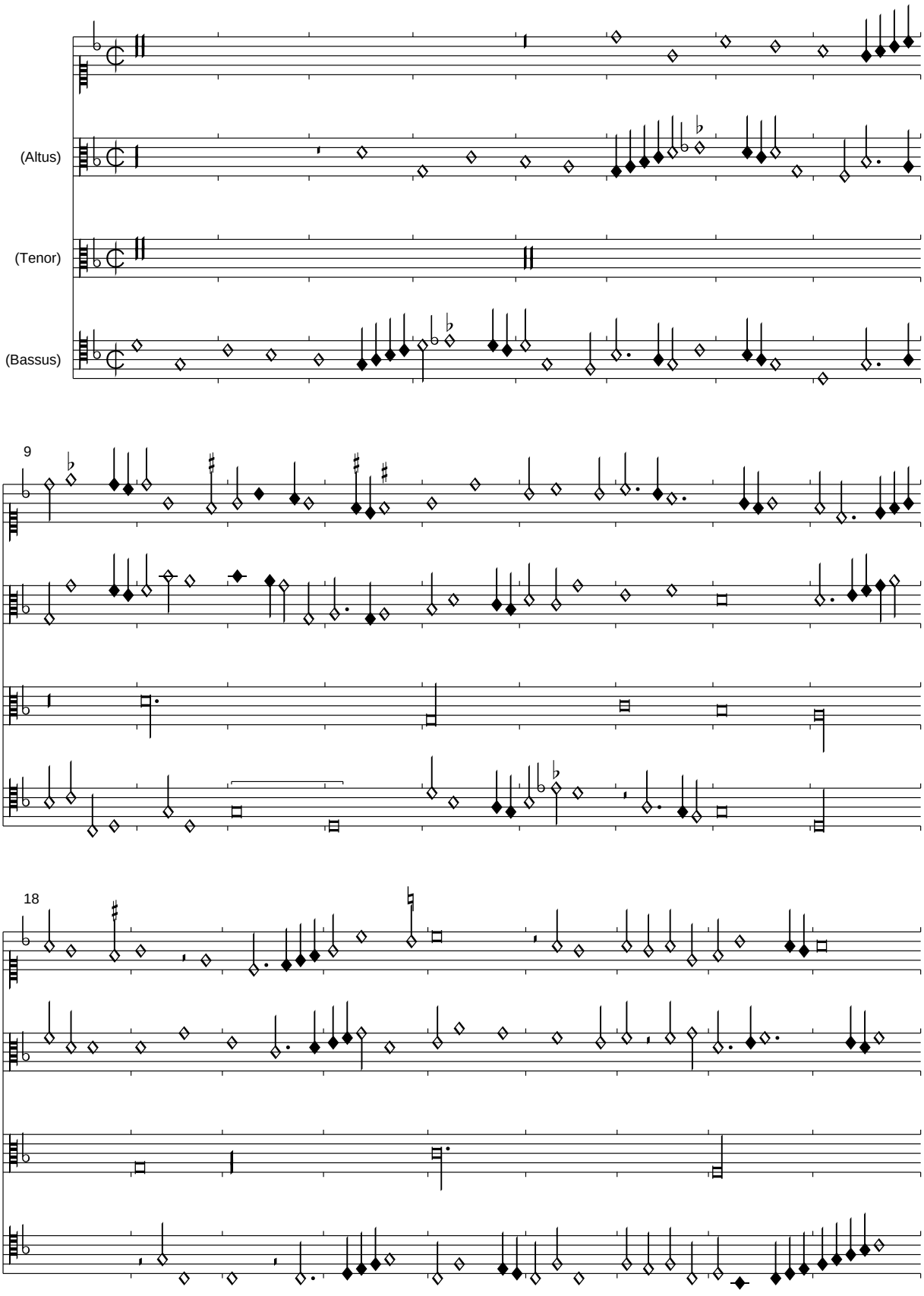
Je hay ce quil fault que je baise
Jayme a qui fault que je desplaise
Je meurs dennuy de dueil et dire
Et nose ne monstrer ne dire
La moittie de mon gref malaise

Je ne me puis vivre a mon ayse...

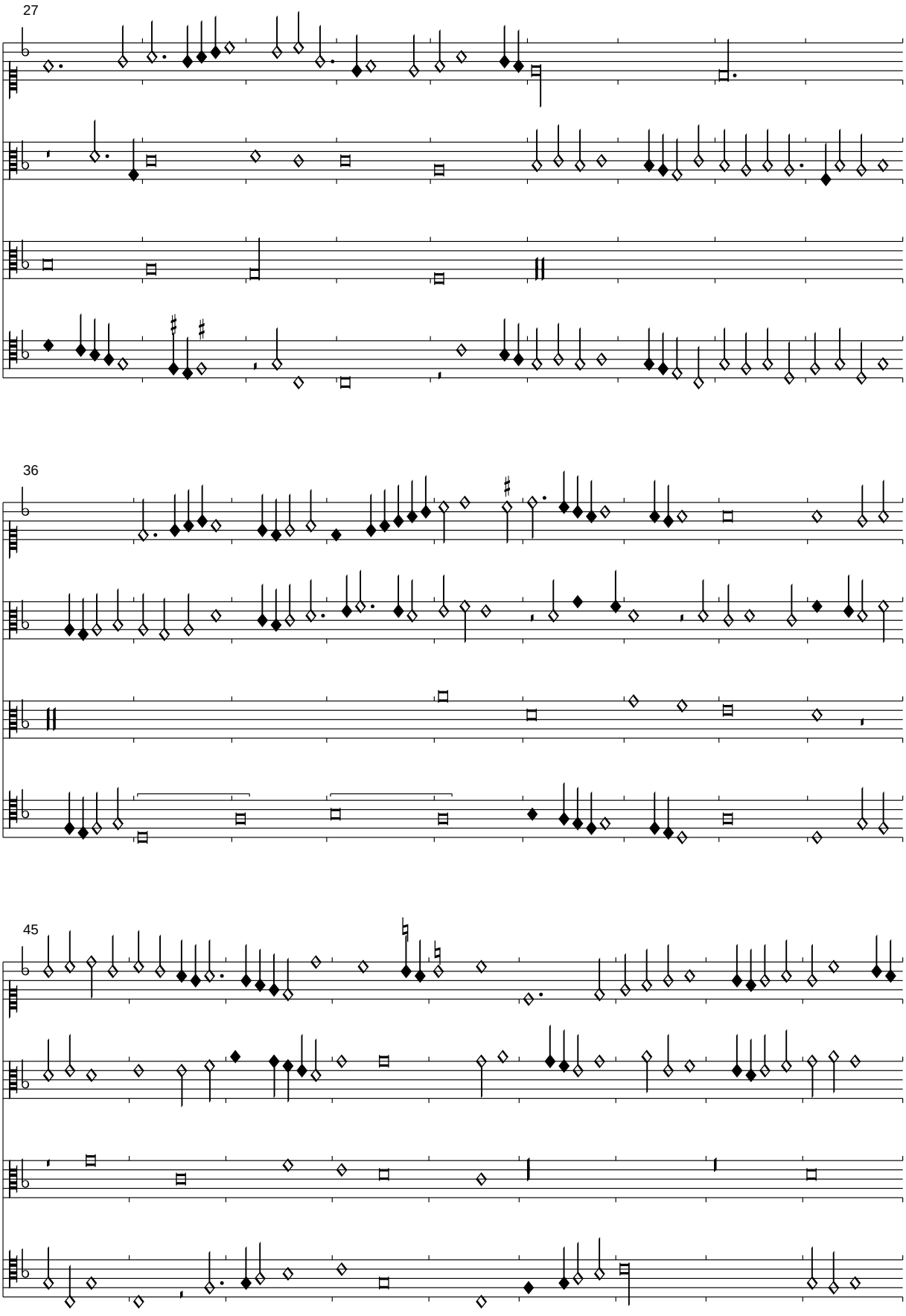
Da po che giunta e lora

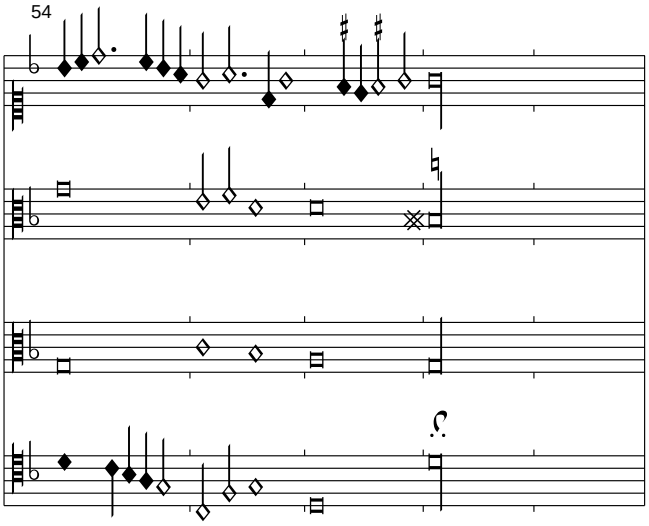
Bologna Q 18, f. 33v-34r

Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

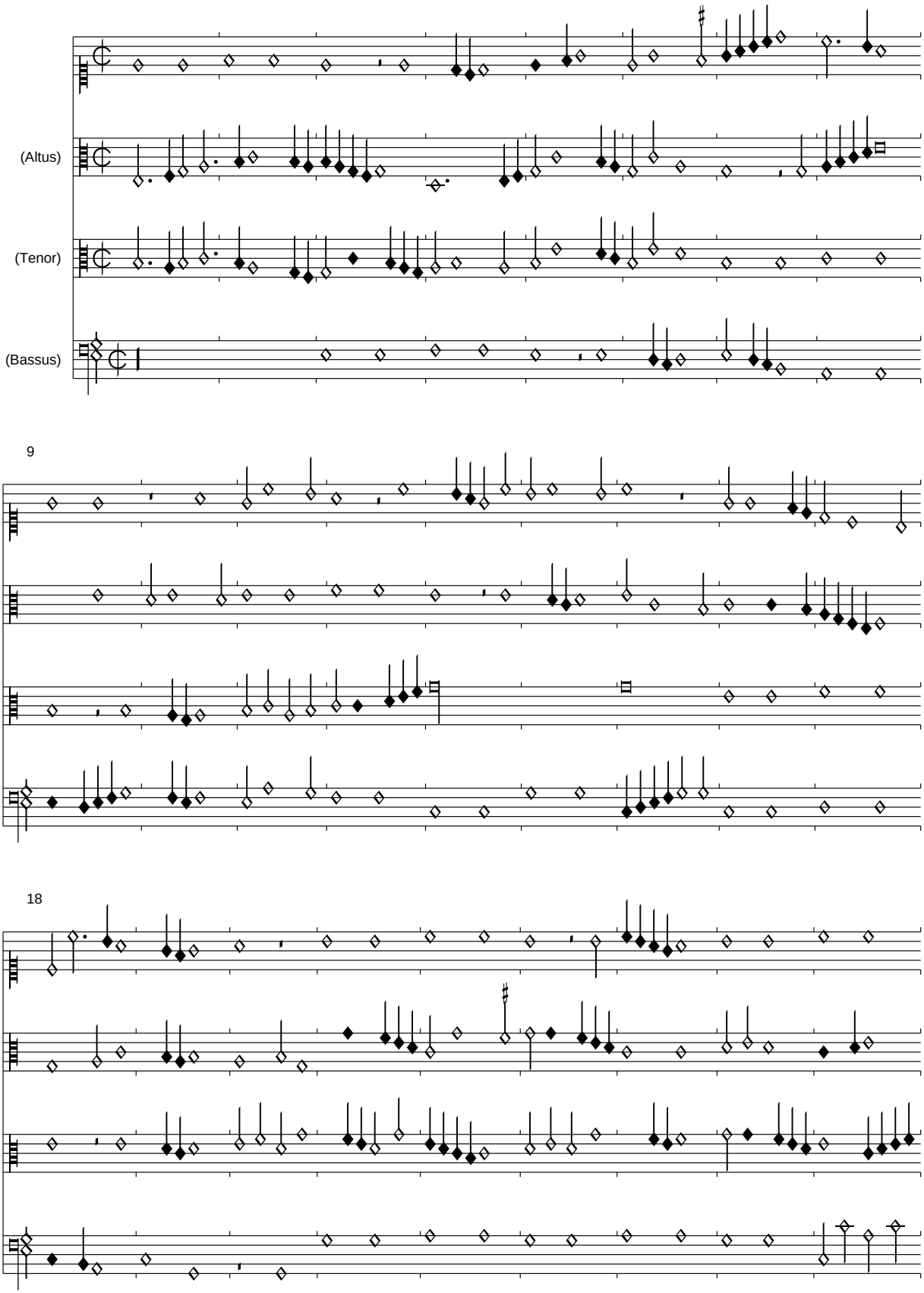

27
36
45


54

La guercia

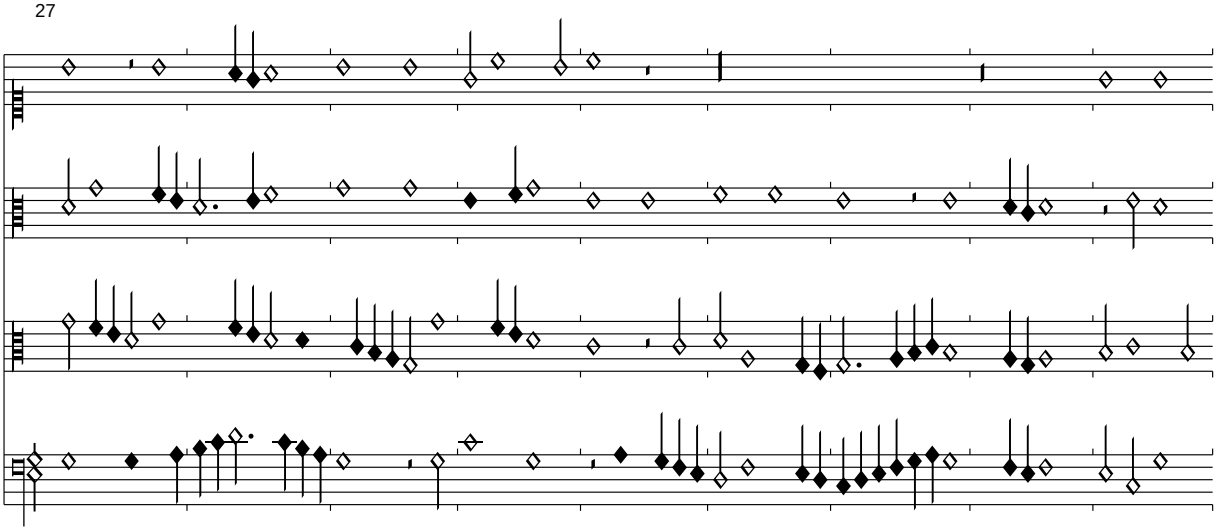
Bologna Q 18, f. 34v-35r

Edited by Clemens Goldberg

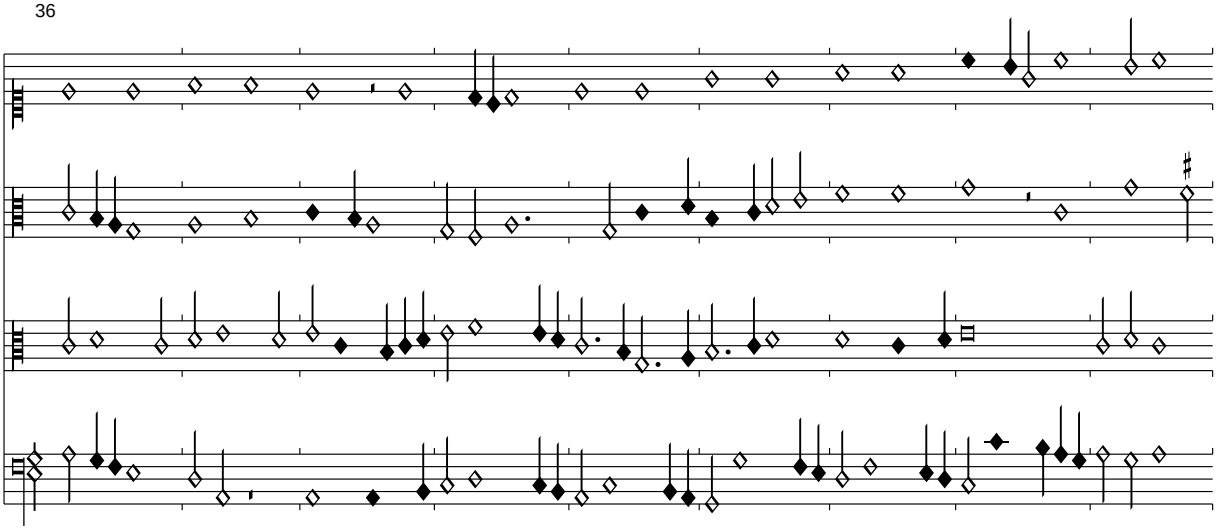


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

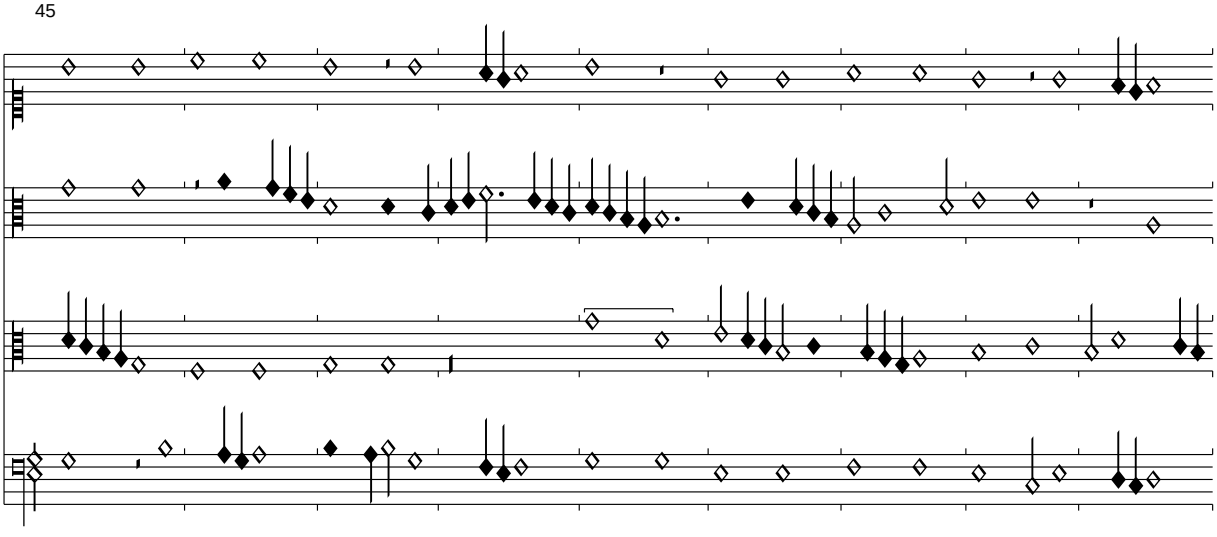
27



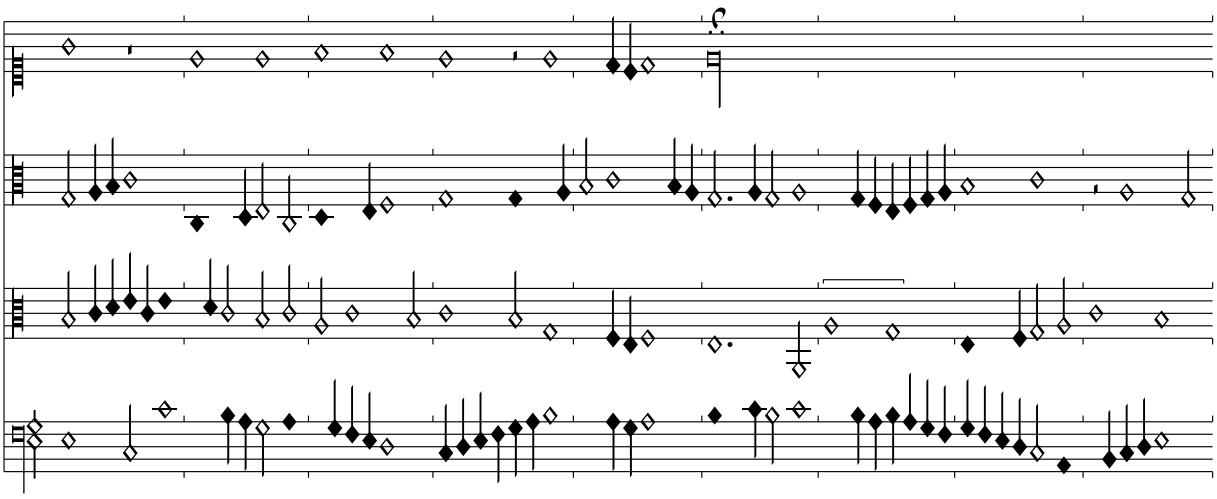
36



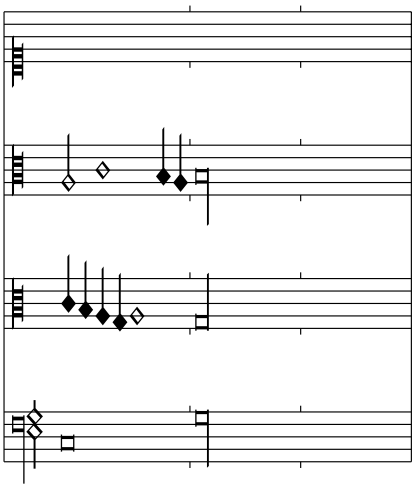
45



54



63



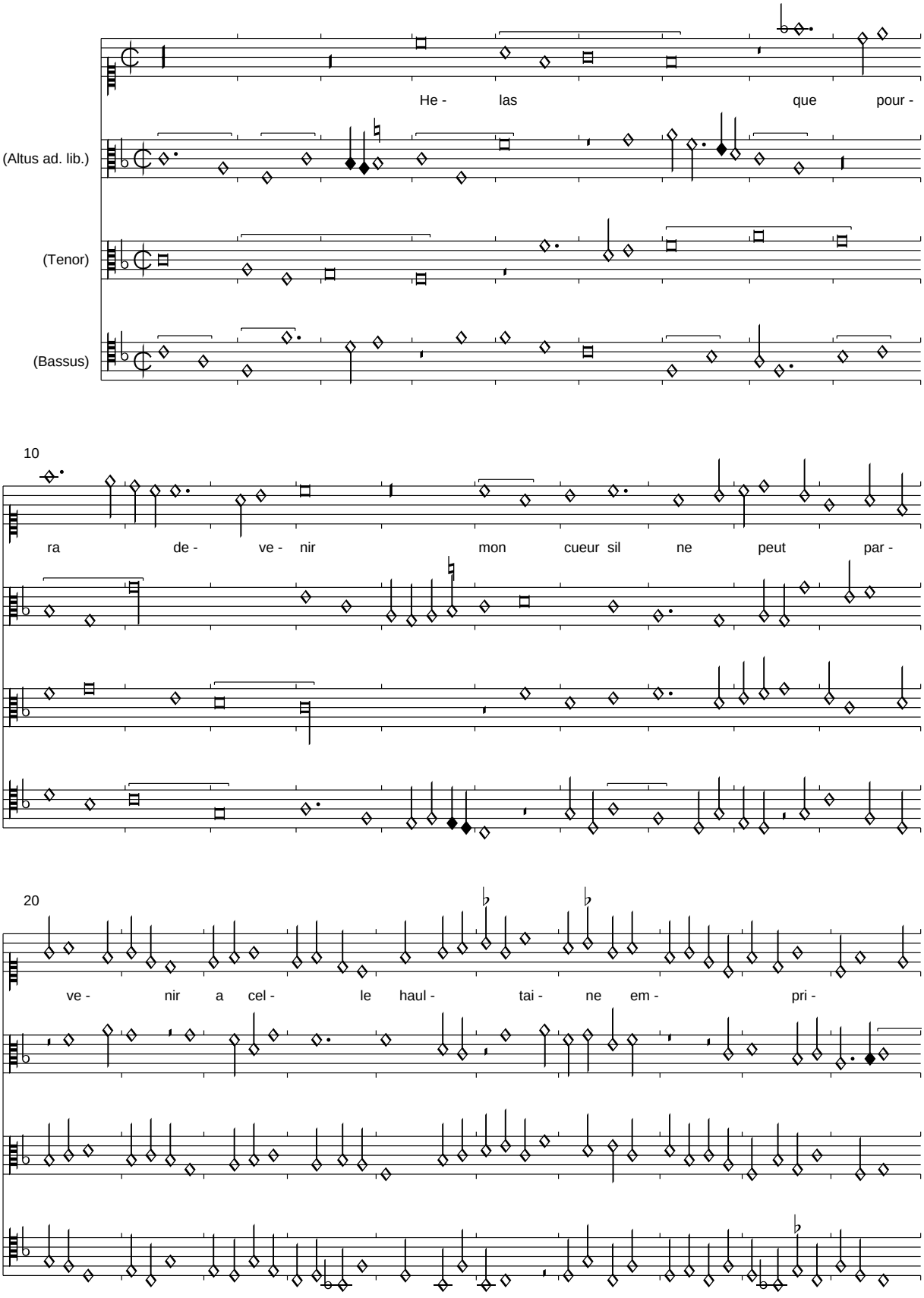
Je nach Schreibweise könnte das Incipit "Die Schielende" (guercia) oder die "Eiche" (quercia) bedeuten.

Helasso (que pourra devenir)

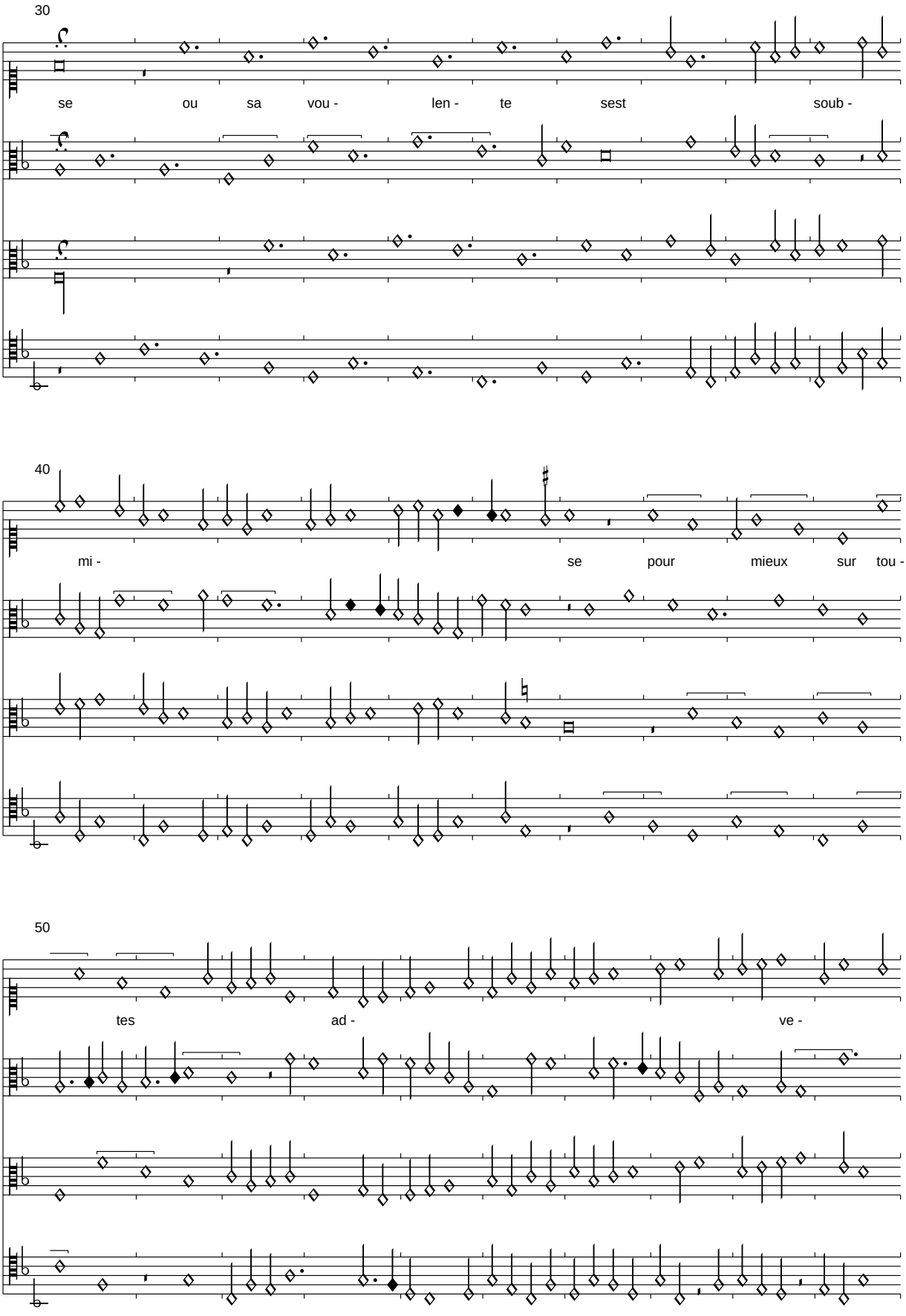
Bologna Q 18, f. 35v-36r

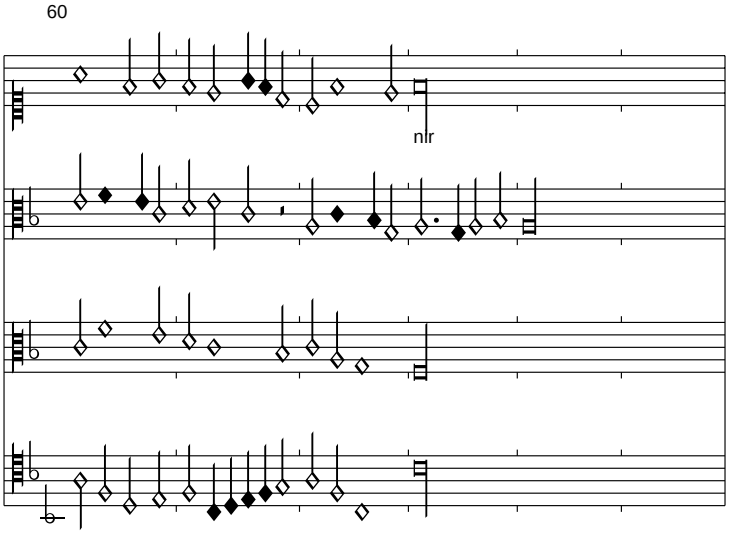
Edited by Clemens Goldberg

(Caron)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


30
se ou sa vou - len - te sest soub -
40
mi - se pour mieux sur tou -
50
tes ad - ve -



Die Erweiterung der dreistimmigen Chanson Carons auf vier Stimmen findet sich in vier Quellen, darunter Odhecaton. Sie ist angesichts der engen Imitationsstruktur ein echtes Kunststück! Der fehlende Text sowie die Signa congruentiae werden aus Dijon übernommen.

Cest choys sans ailleurs revenir
Eslite pour temps avenir
Avoir plaisance a sa devise
Helas que pourra devenir
Mon cueur sil ne peut advenir
A celle haultaine emprise

Or est contrainct pour lavenir
Car desir la fait convenir
Qui la mis hors de sa franchise
Et desira sa cause est commise
A exercer par souvenir

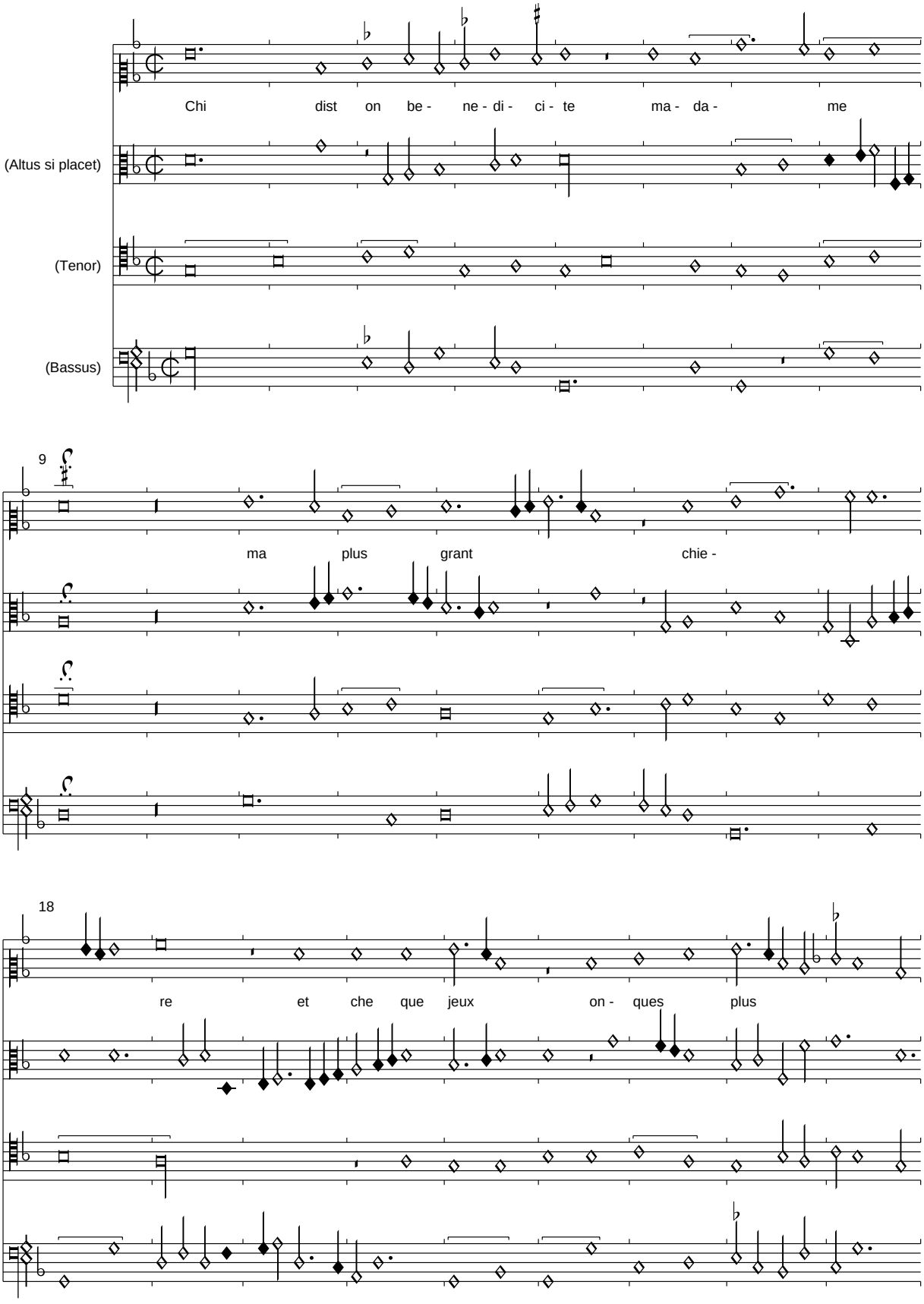
Helas que pourra devenir...

De tous bien plen <Chi dist on benedicite>

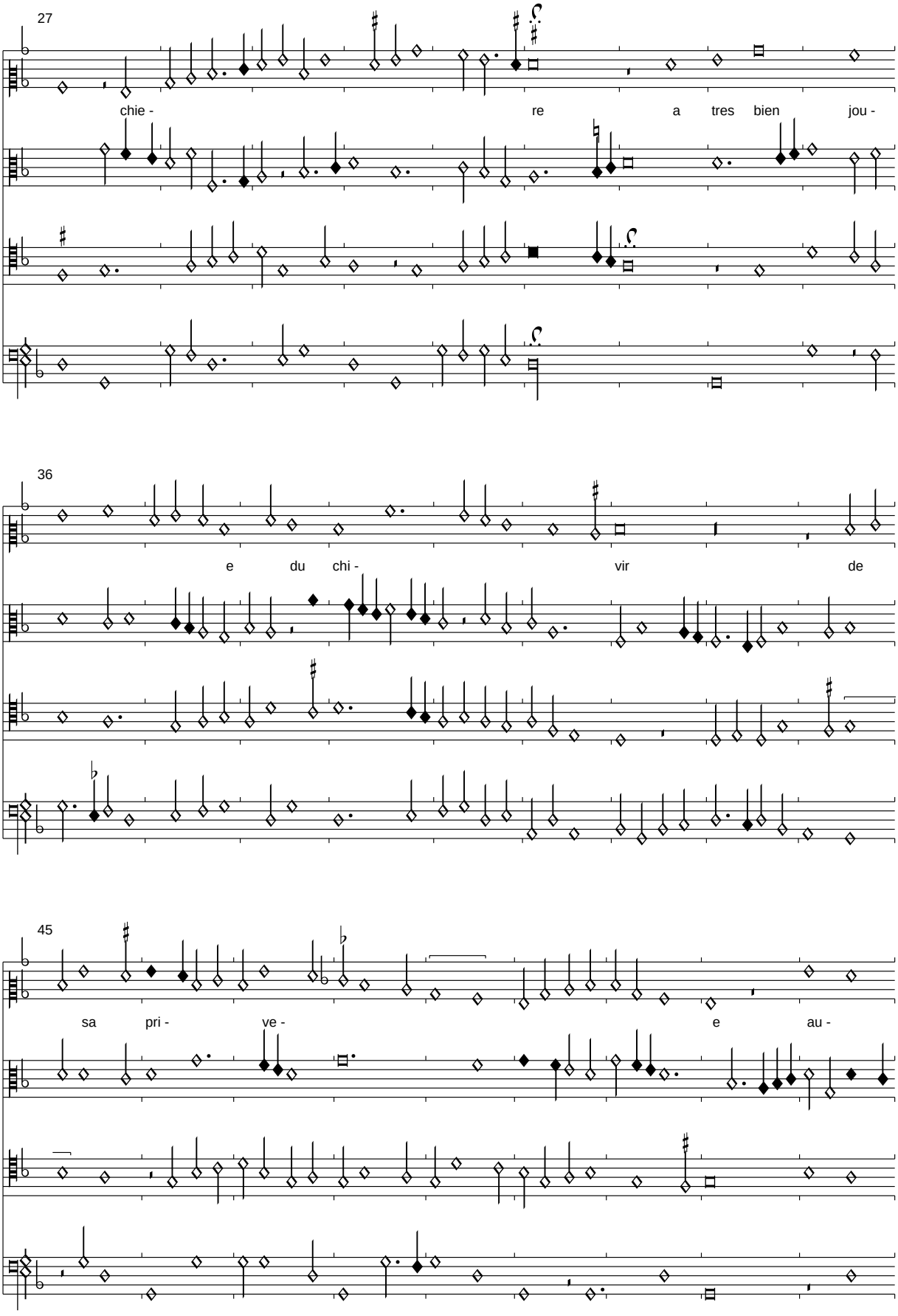
Bologna Q 18, f. 36v-37r

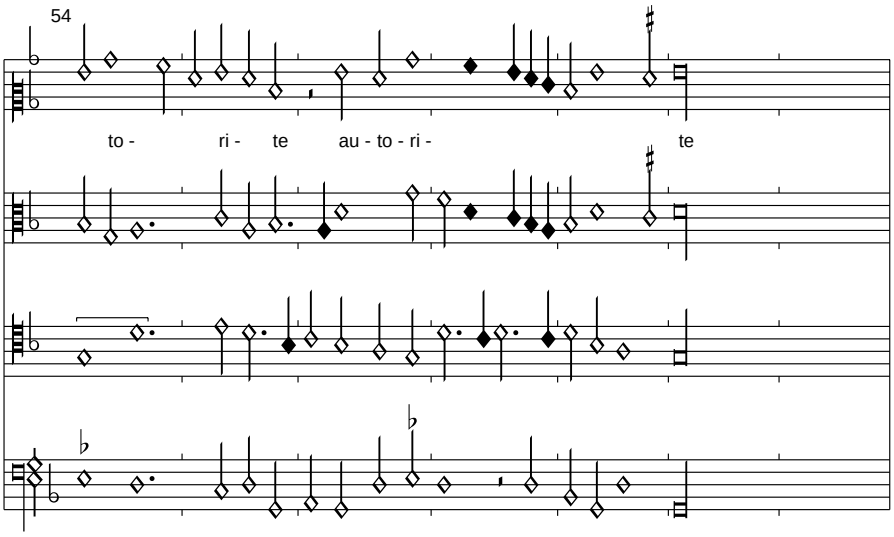
Edited by Clemens Goldberg

(Busnois)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
chie - re a tres bien jou -
36
e du chi - vir de
45
sa pri - ve - e au -



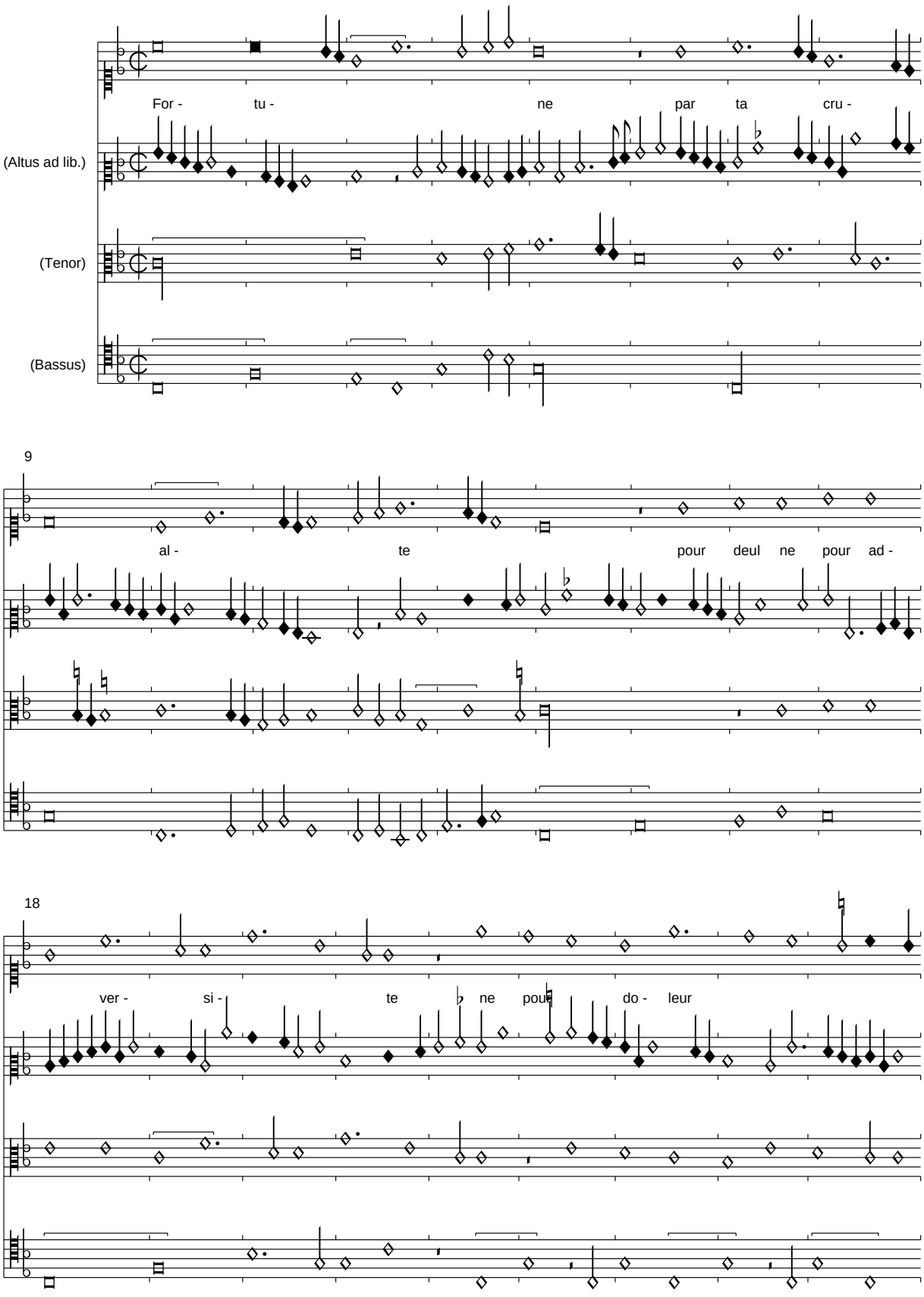
Der Altus ist unikal in unserer Quelle. In T. 23,1 fehlt eine Sb, sie wurde durch Sb-d' eingefügt.

Fortune per ta (cruaulte)

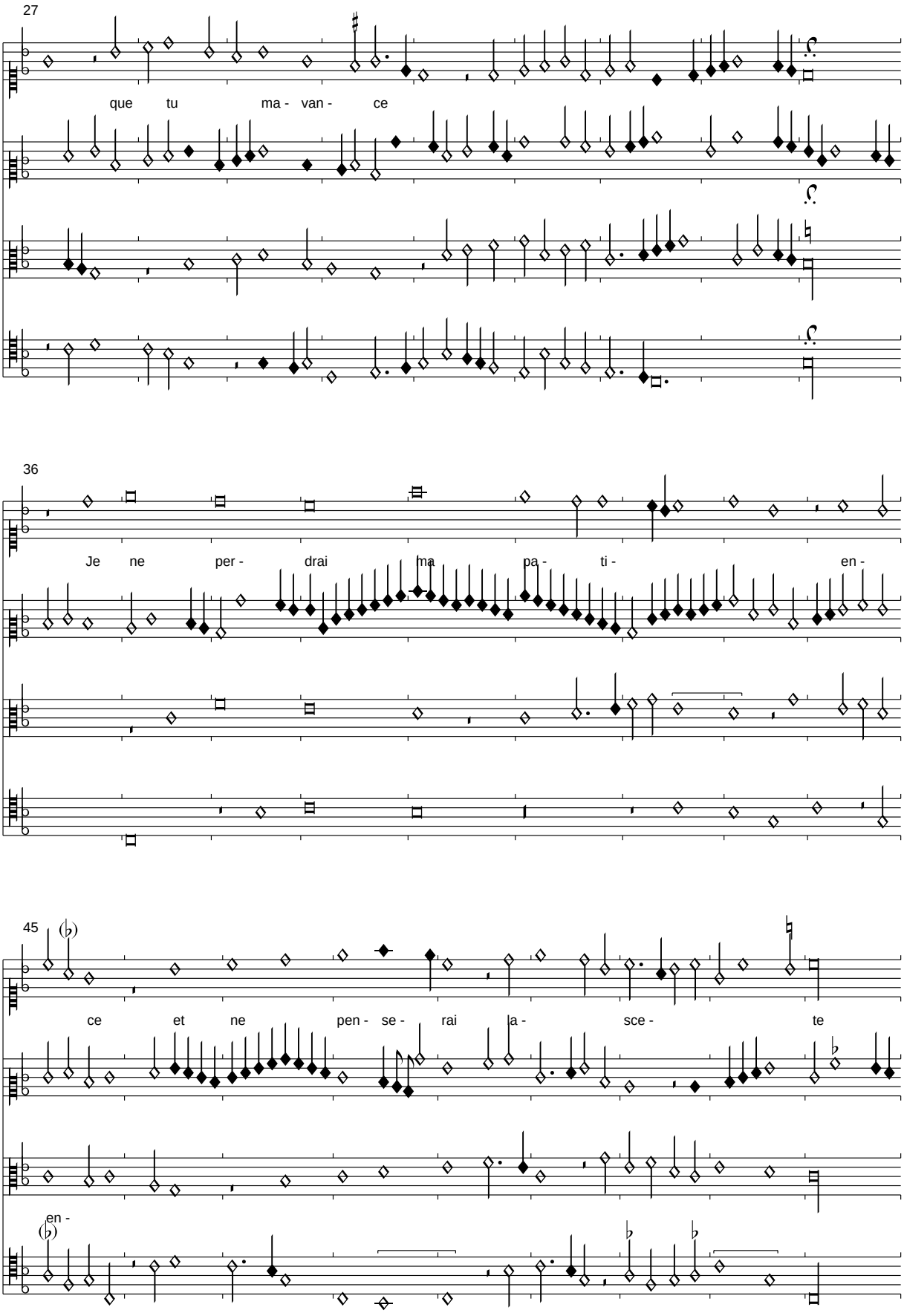
Bologna Q 18, f. 37v-38r

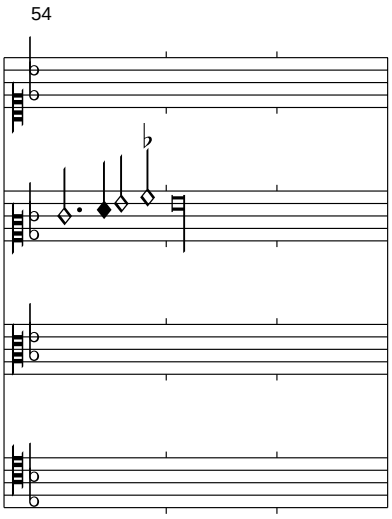
Edited by Clemens Goldberg

(Vincenet)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
que tu ma - van - ce
36
Je ne per - drai ma pa - ti - en -
45
ce et ne pen - se - rai la - sce - te
en -



Die Altus ad libitum Stimme ist nicht identisch mit derjenigen von Bologna Q 16. Die Stimme ist aus notationstechnischen Gründen eine Quarte tiefer notiert (c3) mit dem Canon "Per diatesseron intensa). Der fehlende Text und die Signa congruentia werden nach Mellon ergänzt.

Plus tu as contre moy heurte
Moins suis doubteux plus ay seurte
Car jay le baston desperance
Fortune par ta cruaulte
Pour deul ne pour adversite
Ne pour doleur que tu mavance

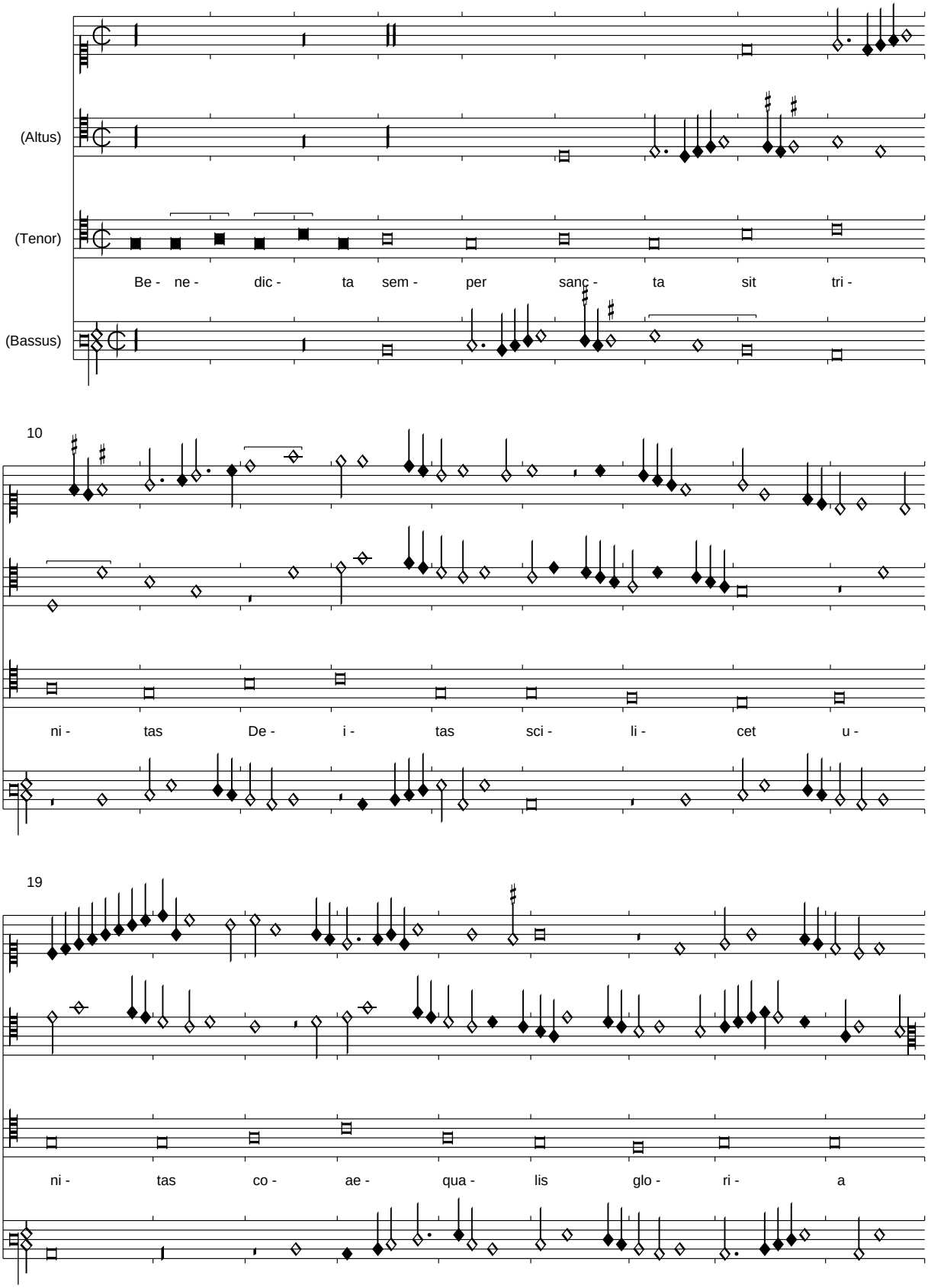
Jay bien maulgre ta maleurte
Jay ris de ta diversite
Jay plaisir de ton actavance
Jay fierte contre ta puissance
Car tout me vient de loyaulte

Fortune par ta cruaulte...

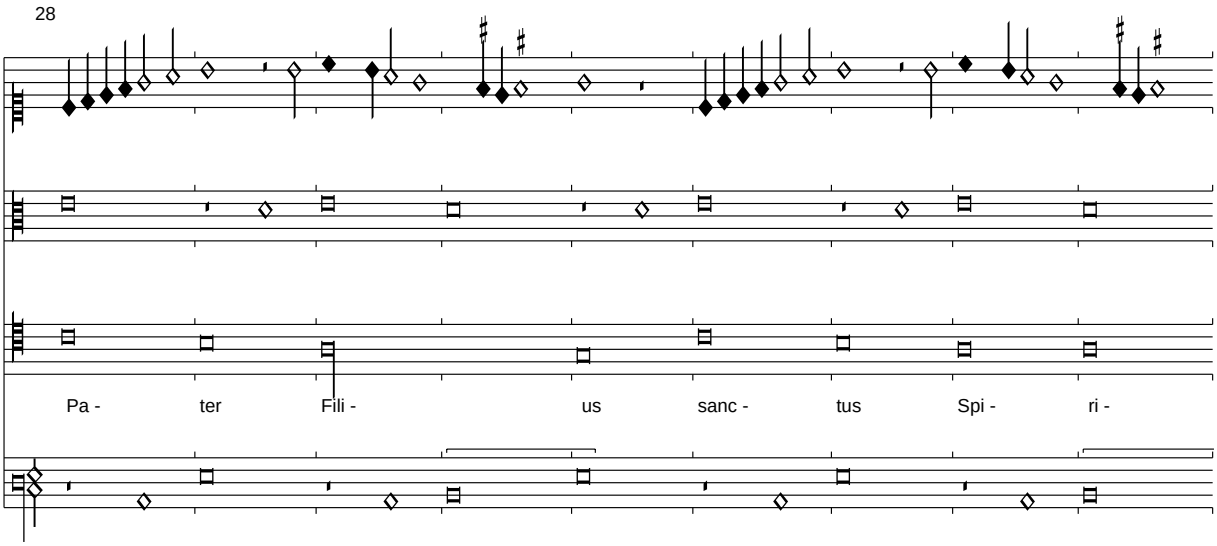
Semper

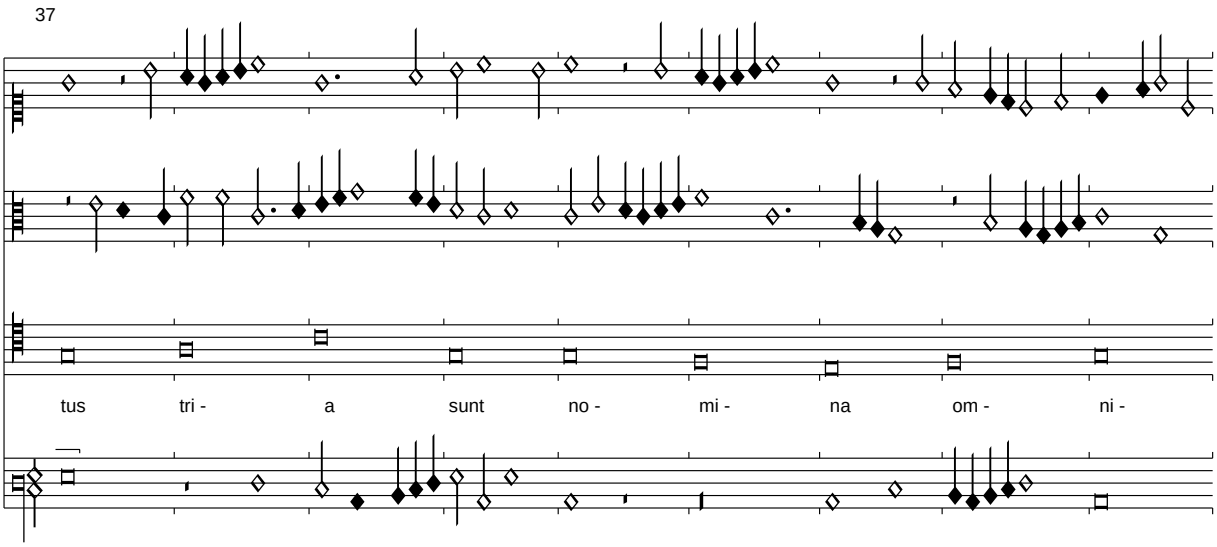
Bologna Q 18, f. 38v-39r

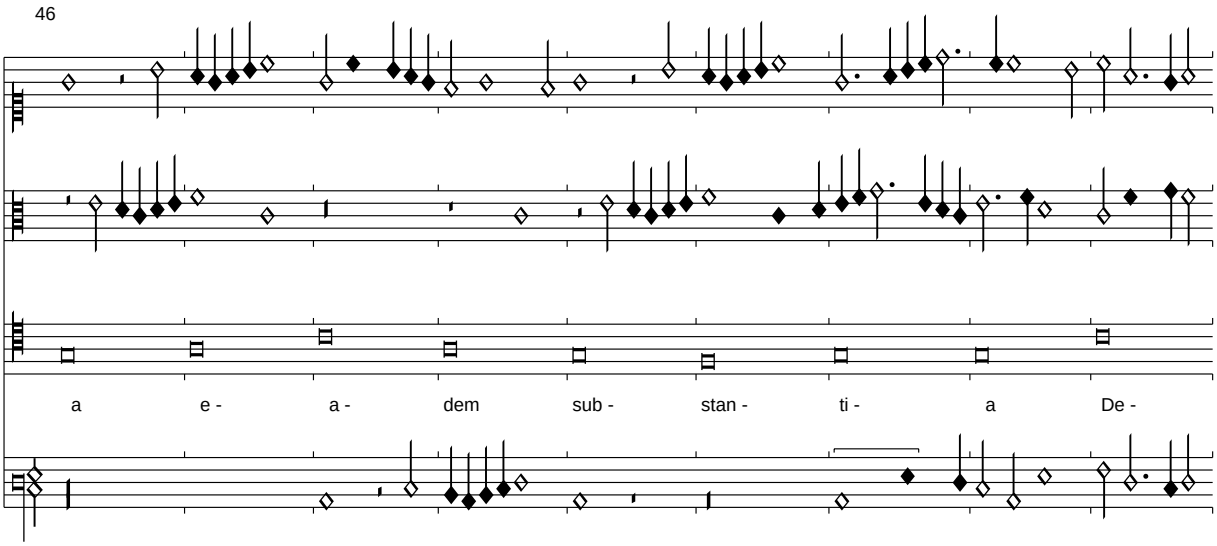
Edited by Clemens Goldberg

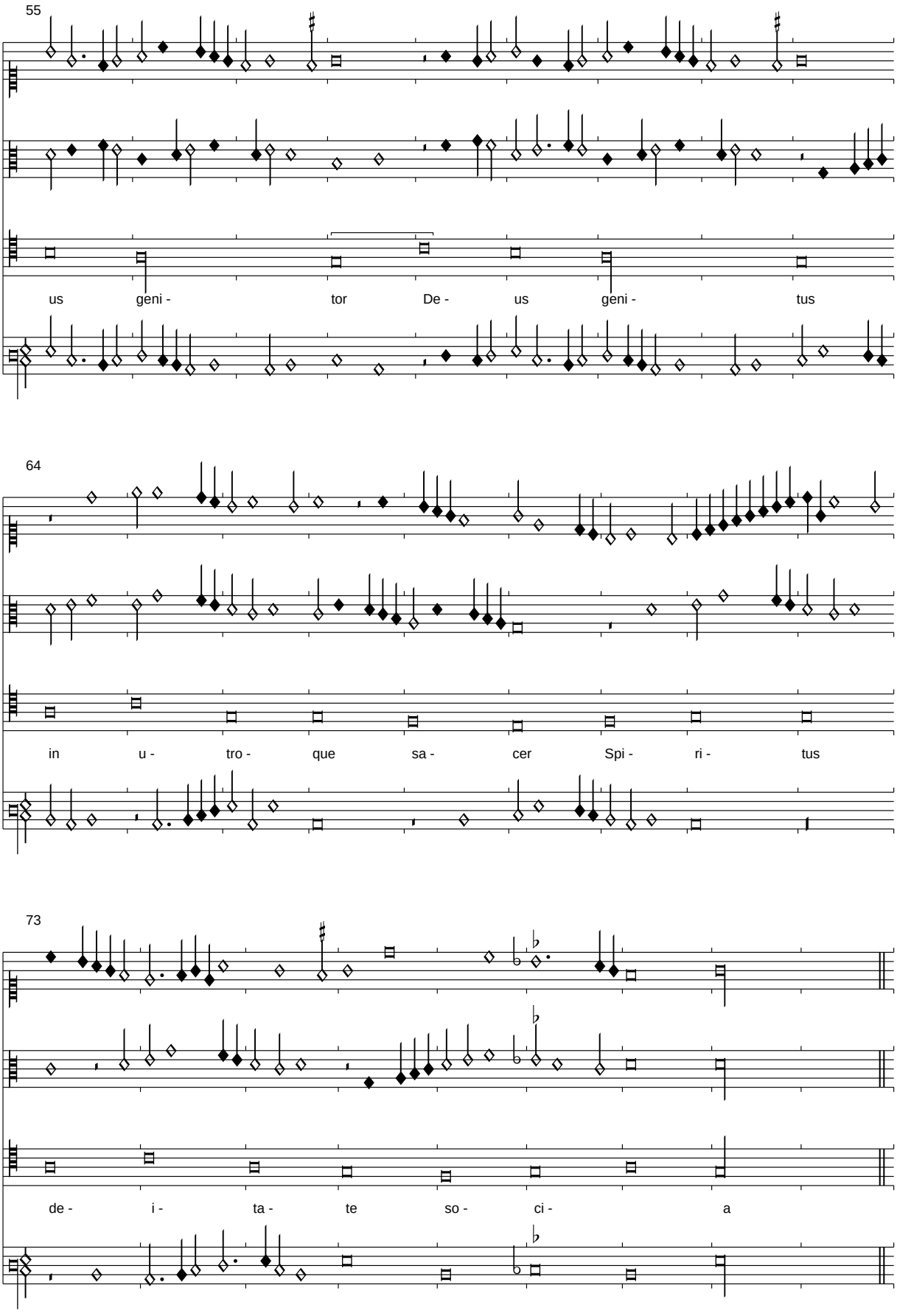


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

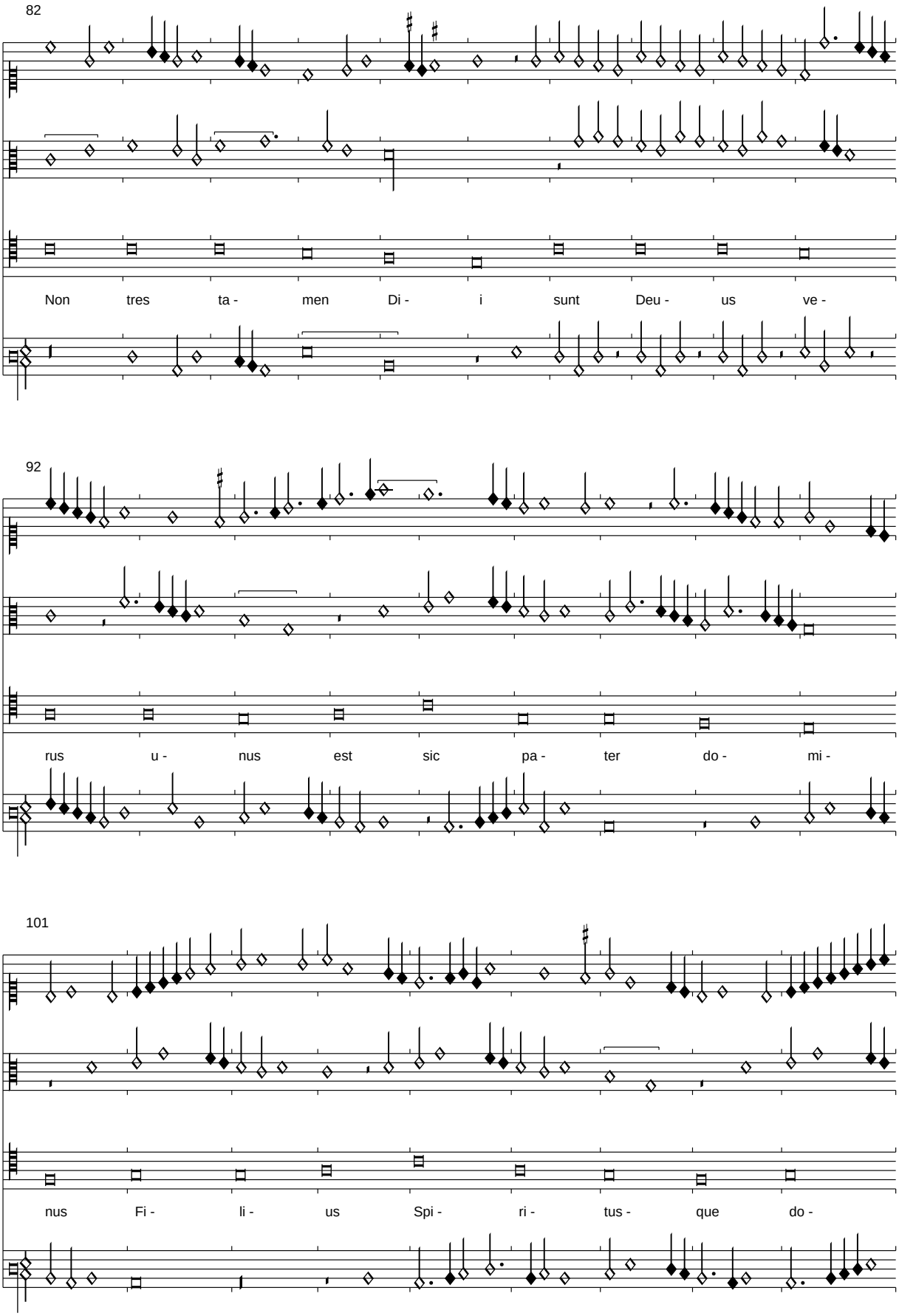

28
Pa - ter Fili - us sanc - tus Spi - ri -

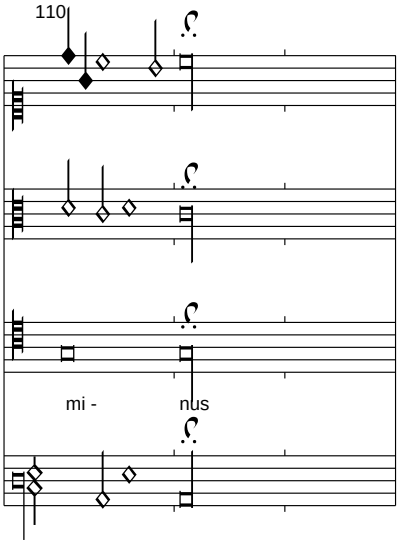

37
tus tri - a sunt no - mi - na om - ni -


46
a e - a - dem sub - stan - ti - a De -


55
us geni - tor De - us geni - tus
64
in u - tro - que sa - cer Spi - ri - tus
73
de - i - ta - te so - ci - a

Codex Specialnik





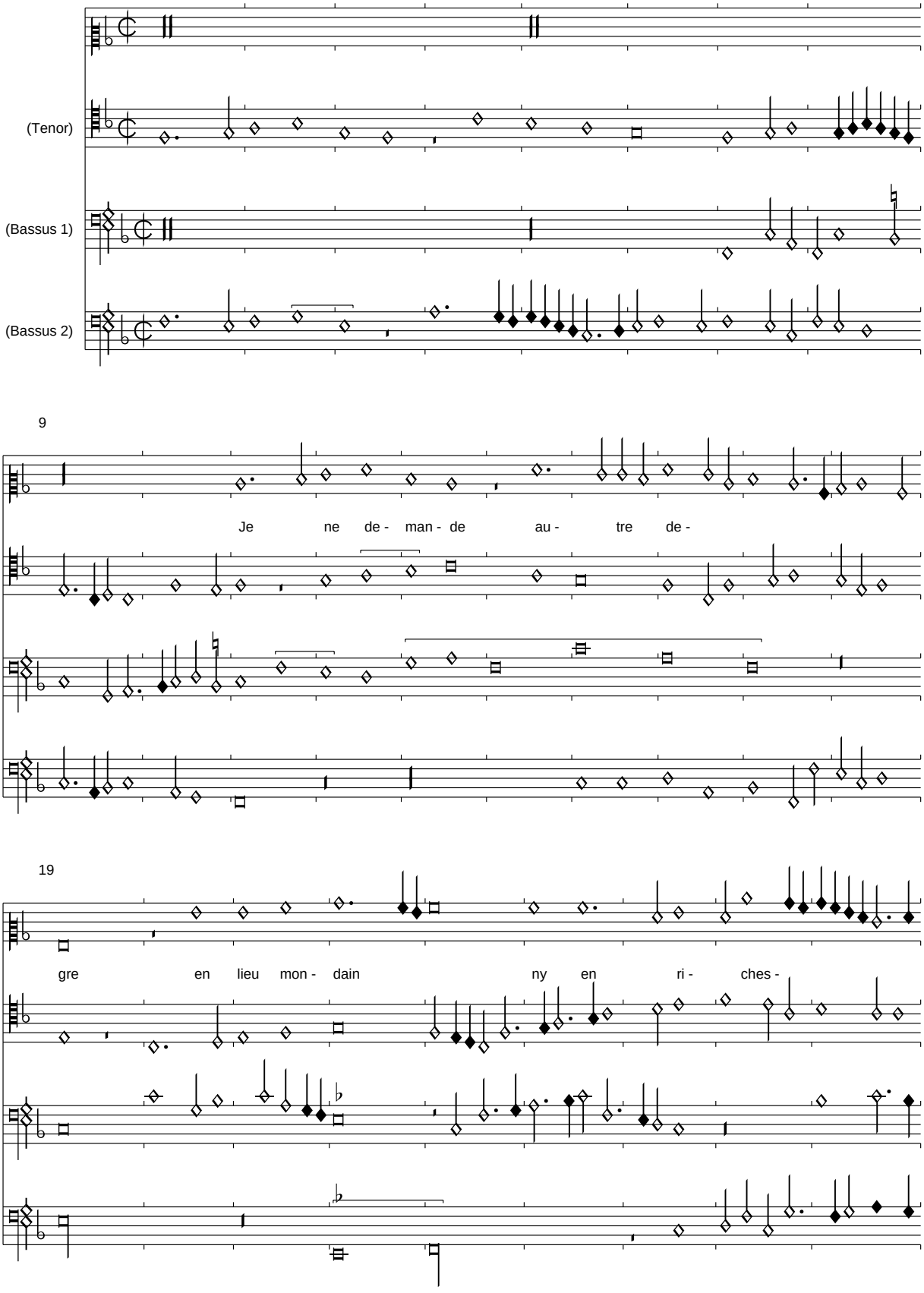
In unserer Quelle ist nur der erste Teil dieser Cantus-Firmus-Fantasie überliefert. Der zweite Teil sowie der Text der Hymne von Notker Balbulus werden aus dem Codes Specialnik übernommen. Im 2. Teil müssen zwei Longae geteilt werden, um den Text unterzubringen. Die Intonation des Tenors wird ebenfalls aus dieser Quelle übernommen. Das Incipit erklärt sich dann auch aus dem Einsatz des Textes nach der Intonation.

Je ne demande (autre degre)

Bologna Q 18, f. 39v-40r

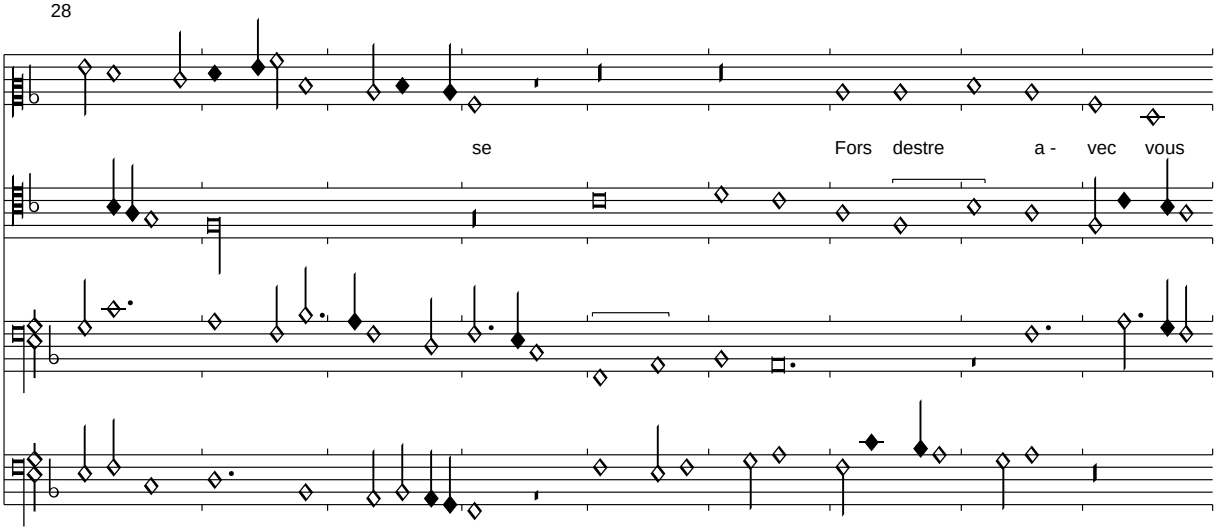
Edited by Clemens Goldberg

(Busnois)

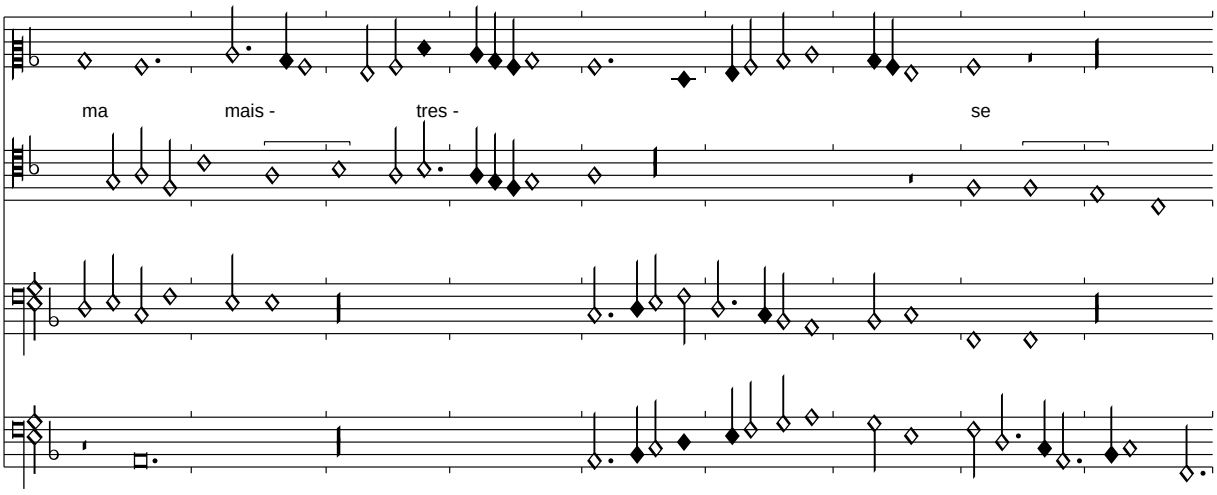


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

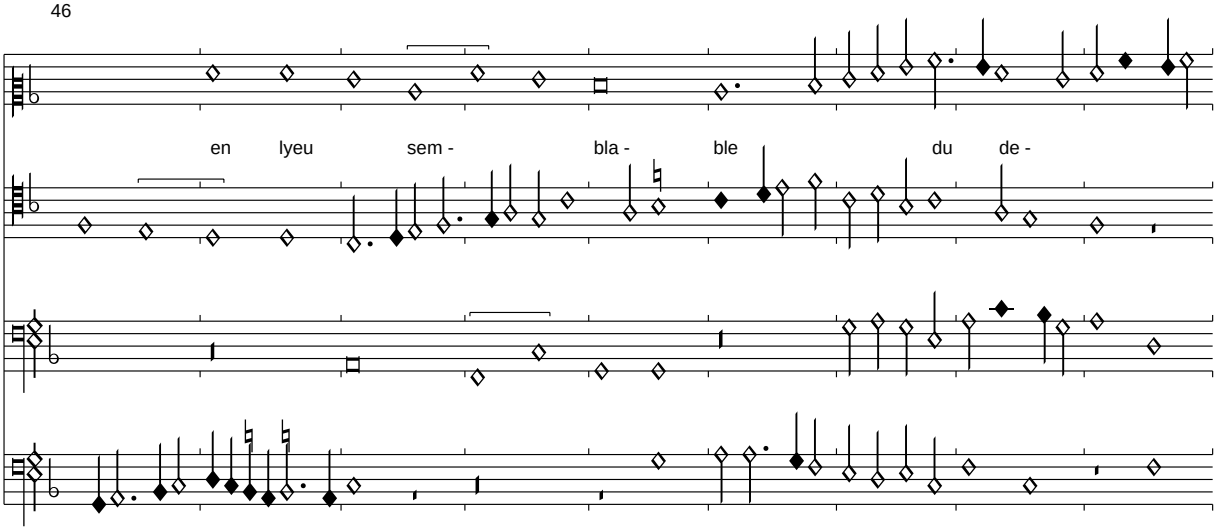
28

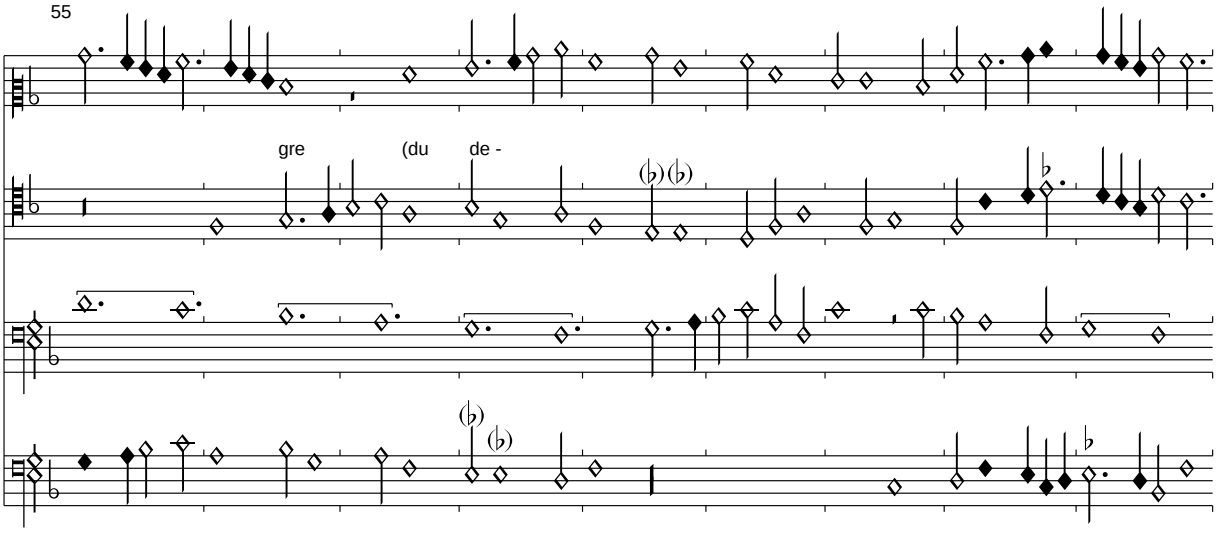

se
Fors destre a - vec vous

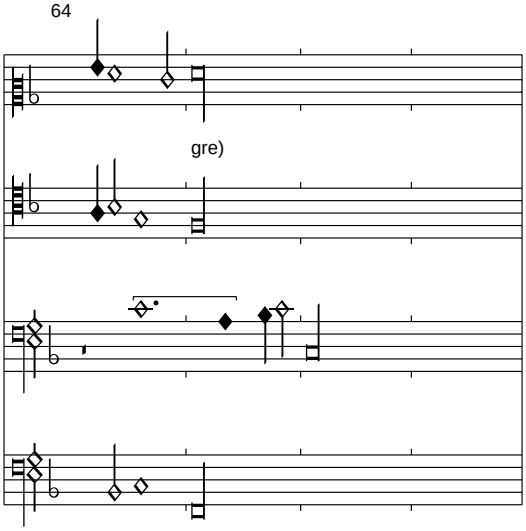
37


ma mais - tres - se

46


en lyeu sem - bla - ble du de -



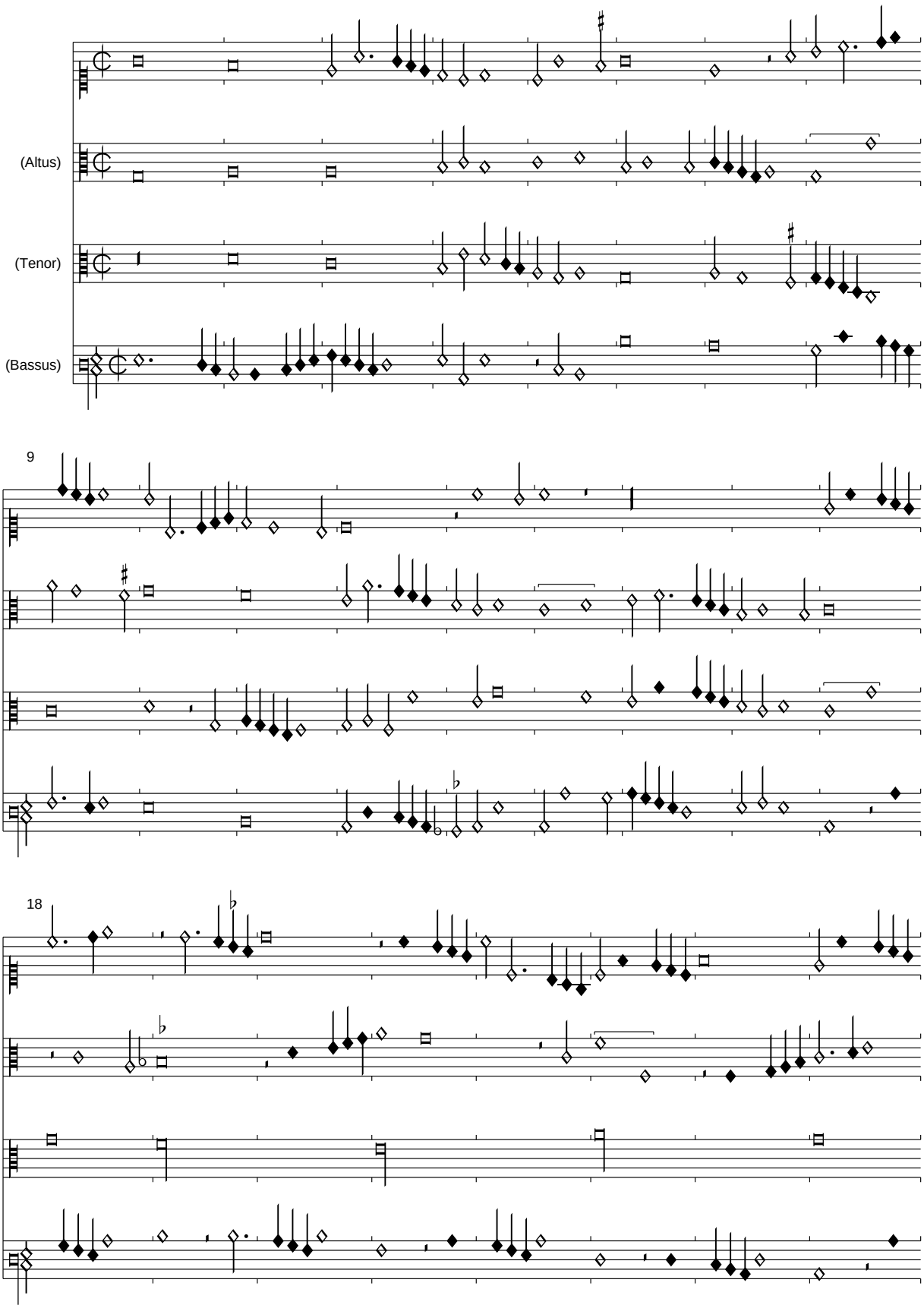


Der Text des einzig erhaltenen Refrains wird aus Pixérécourt übernommen.

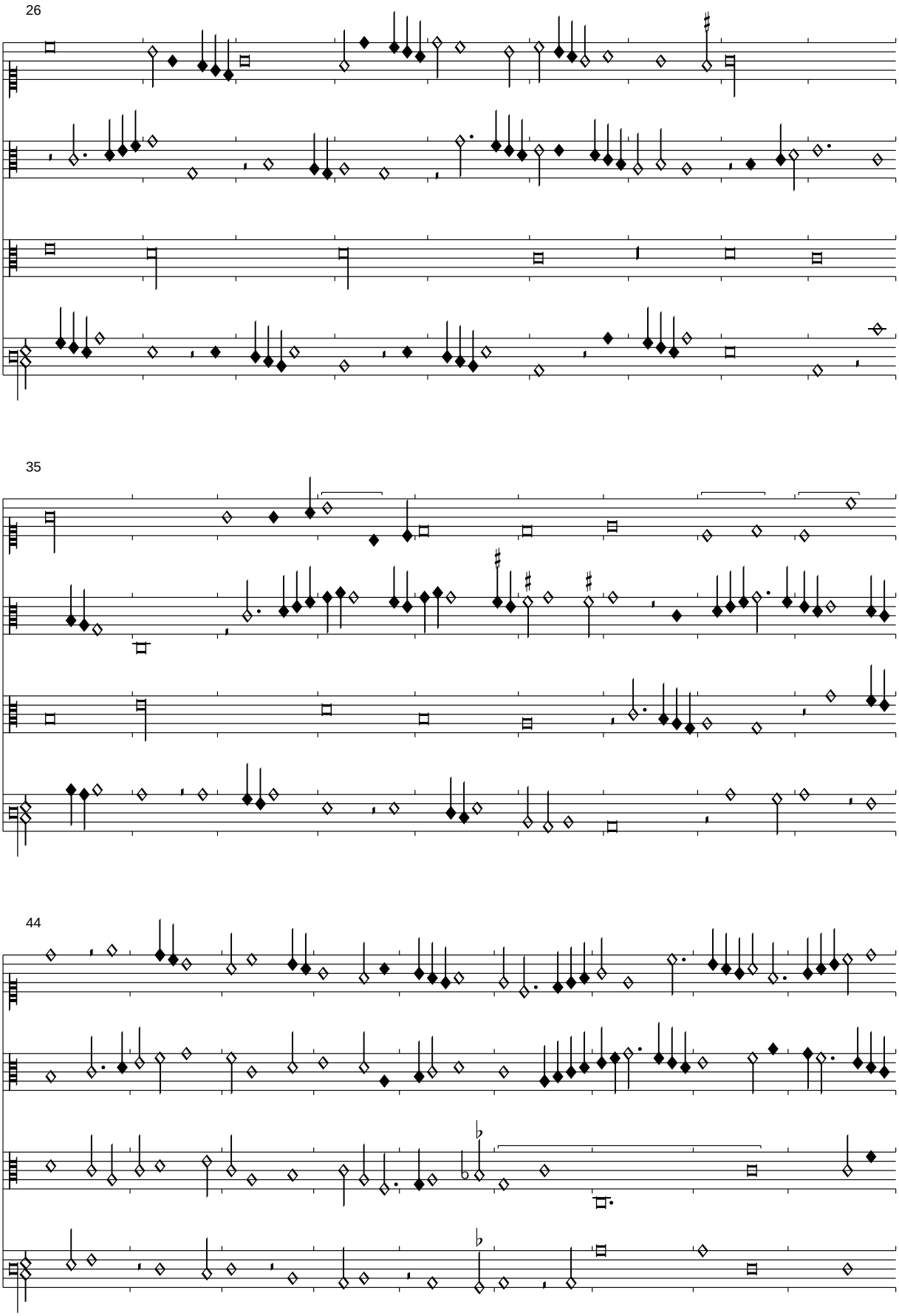
For sa chi schopra

Bologna Q 18, f. 40v-41r

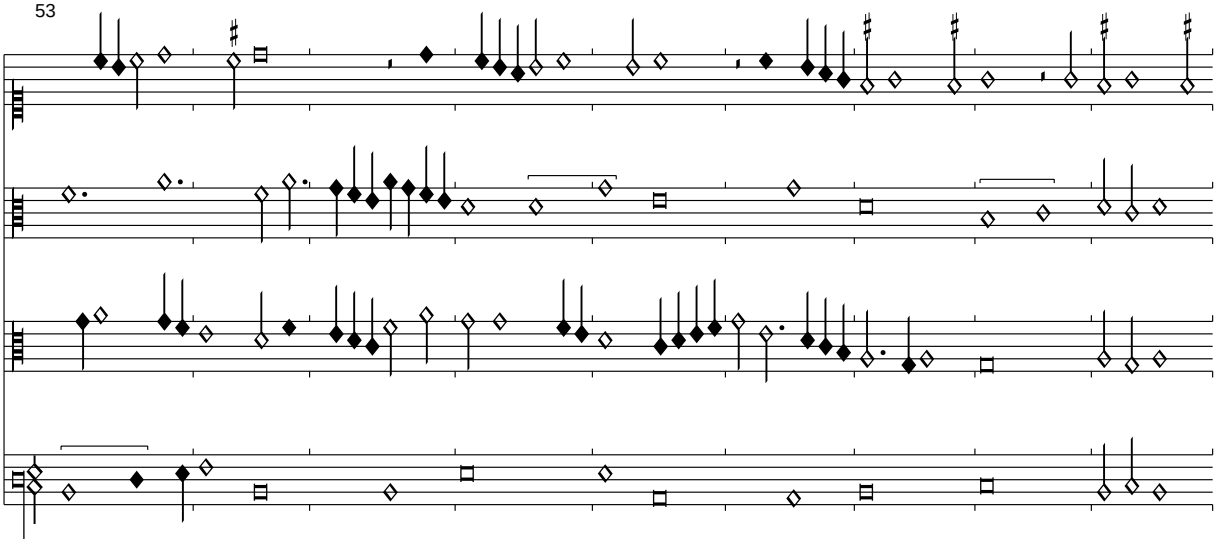
Edited by Clemens Goldberg



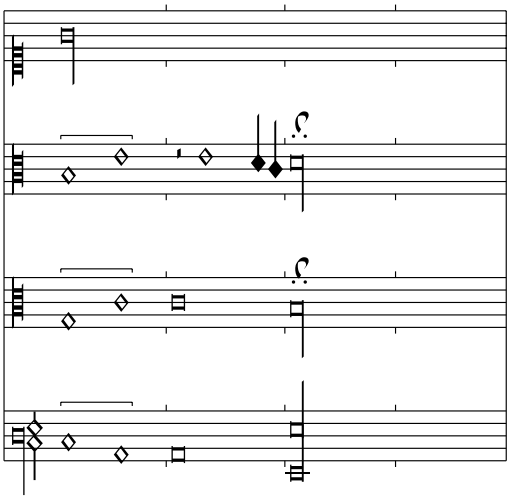
PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


26
35
44

53



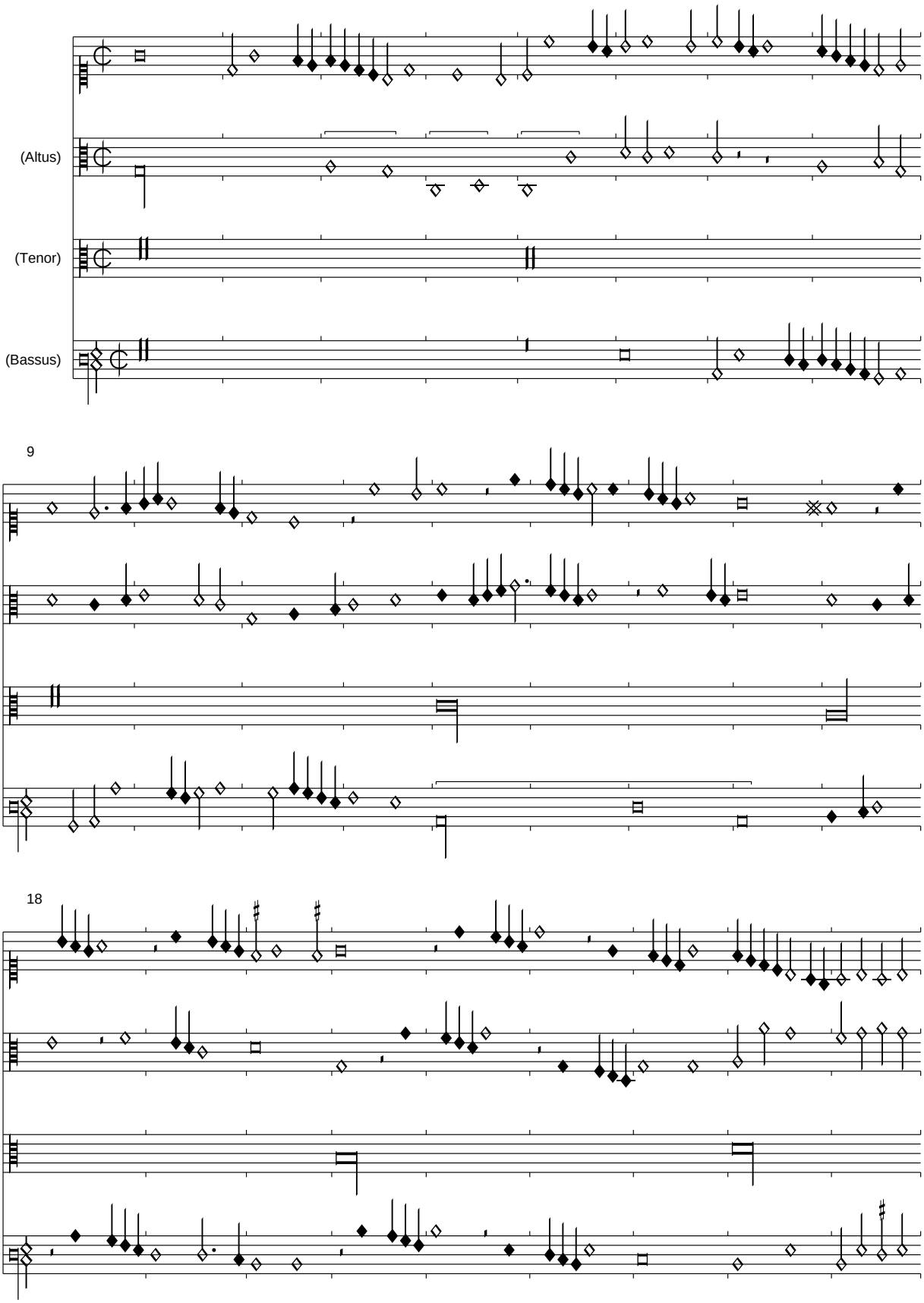
62



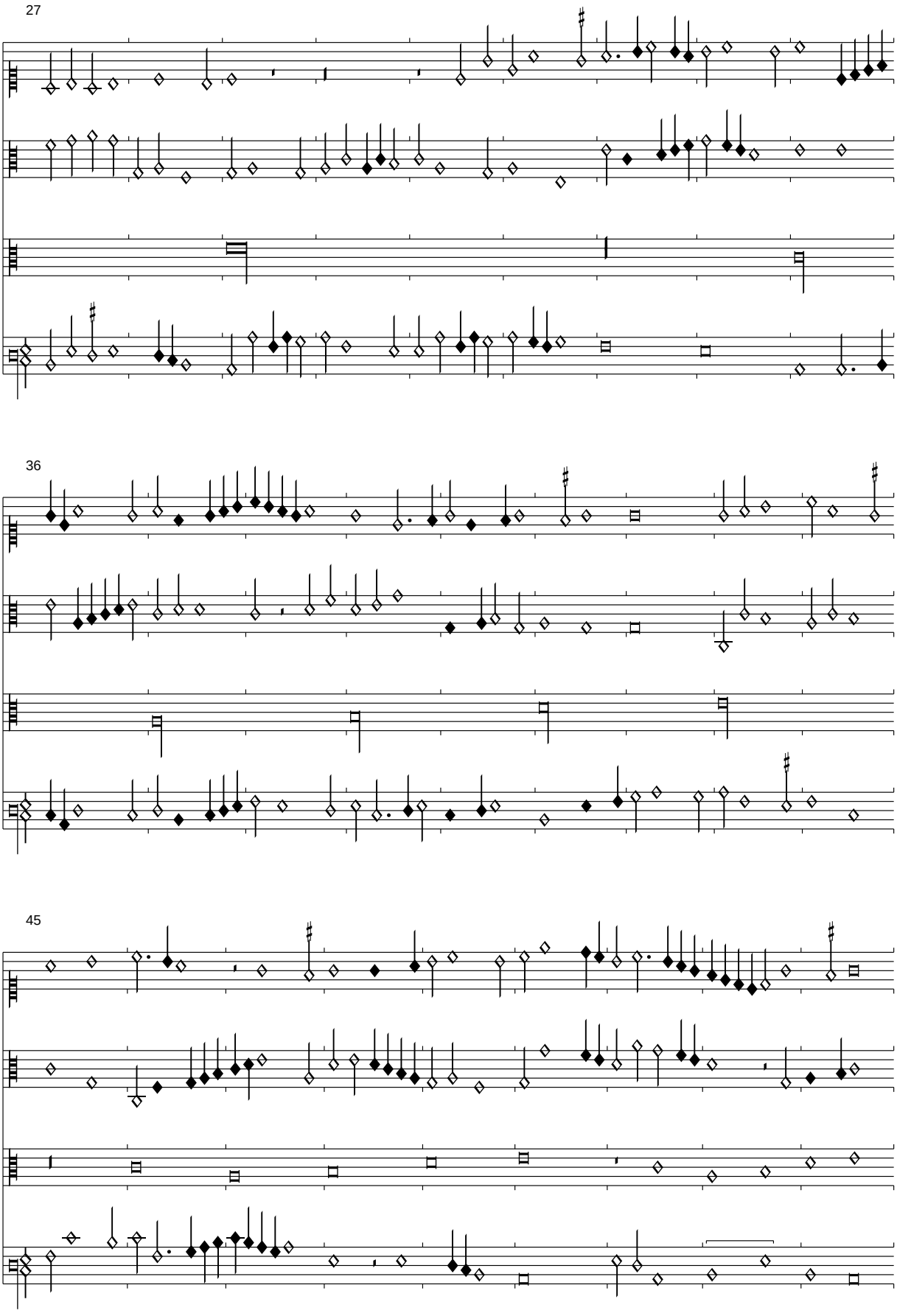
Spes mea

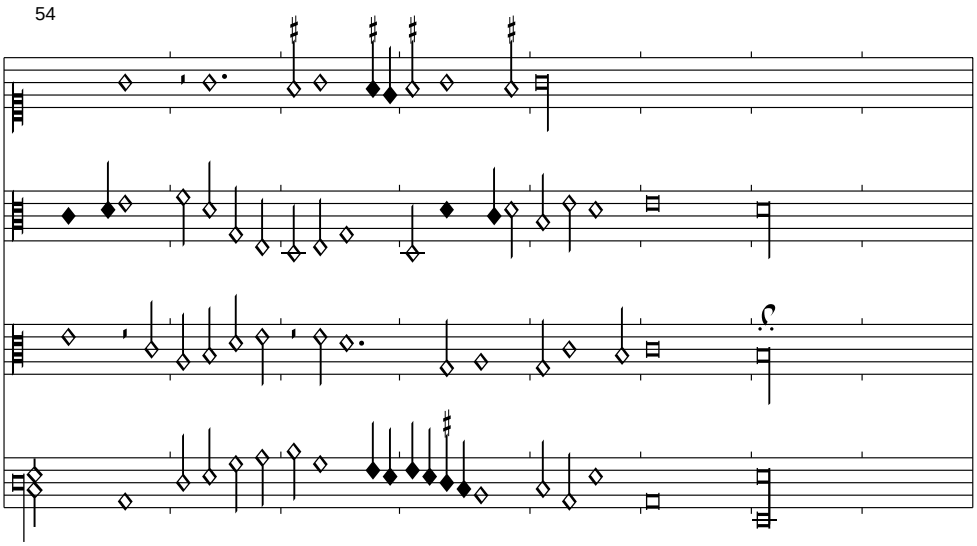
Bologna Q 18, f. 41v-42r

Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
36
45

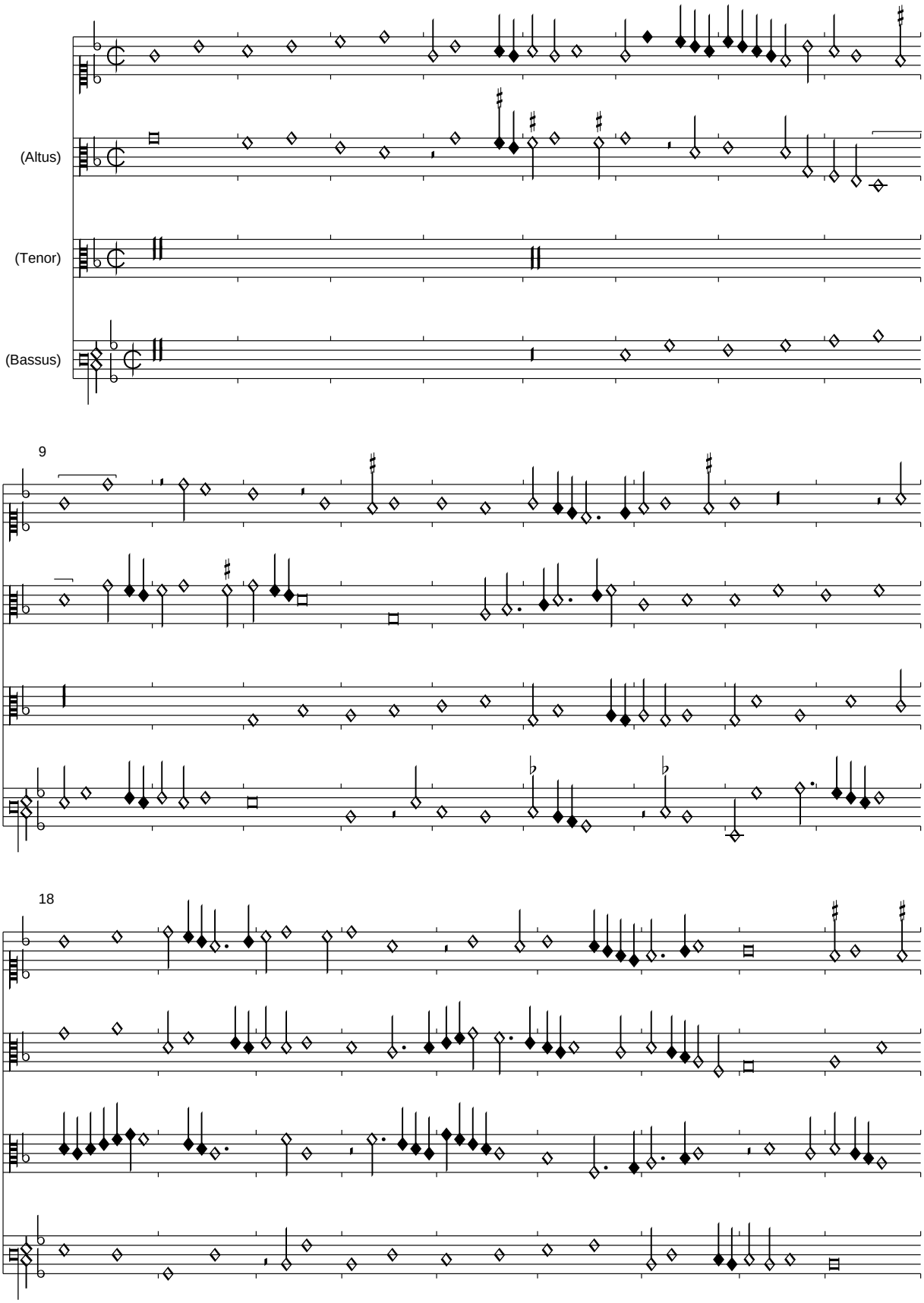


Das Diesis-Zeichen im Superius T. 27,1 ist nicht nachvollziehbar. Der Stil des Stückes ähnelt sehr dem vorangehenden, die Improvisationsmuster sind identisch. Das Incipit bezieht sich nach Weiss auf das Motto der Familie Bentivoglio, das sich sogar in Wanddekorationen ihrer Paläste findet. Die Solmisationssilben des Tenors werden immer weiter verkürzt und beziehen sich vermutlich auf Francesca Bentivoglia: fa (für Francesca) re, mi, sol, la.

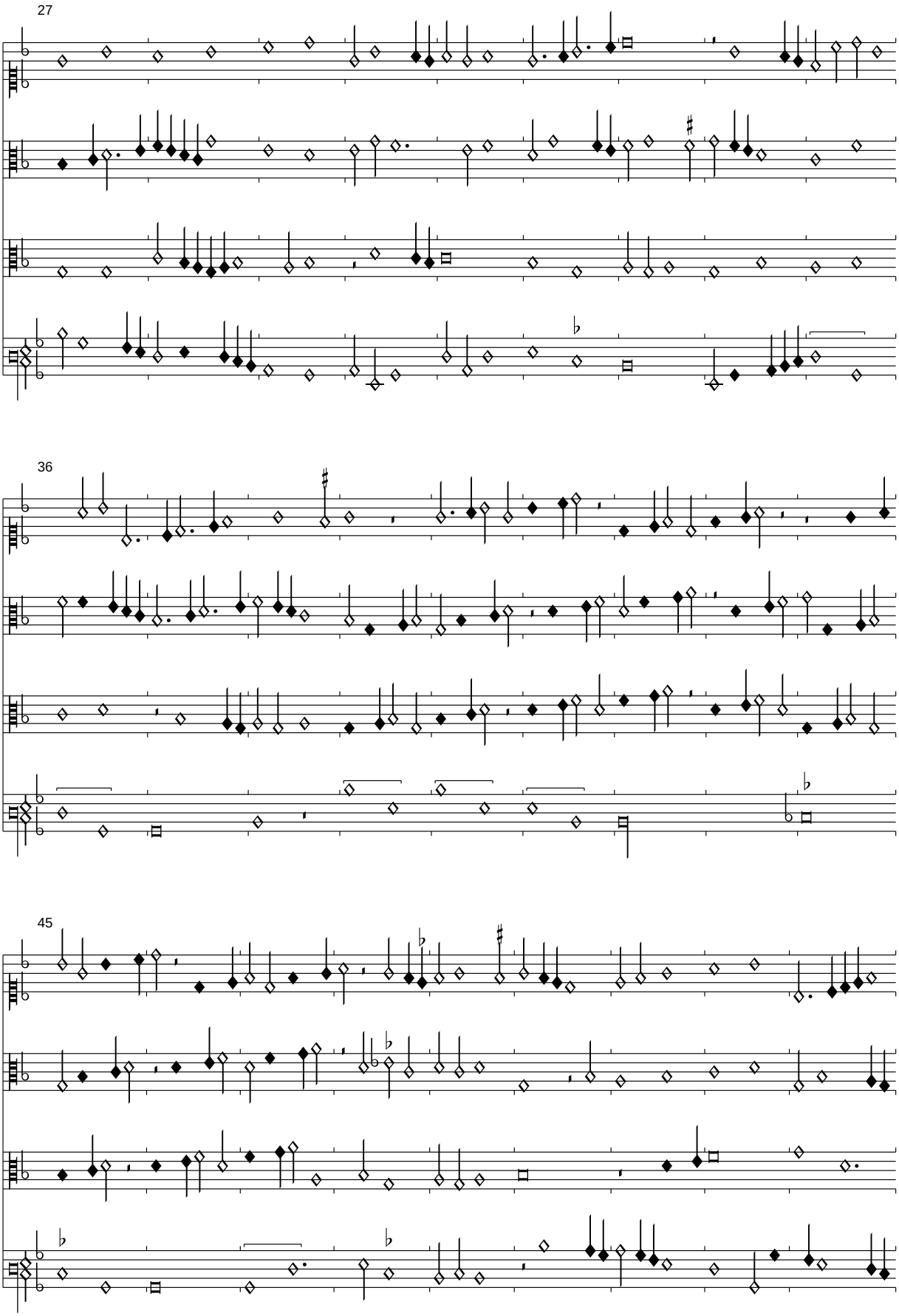
Ma temo

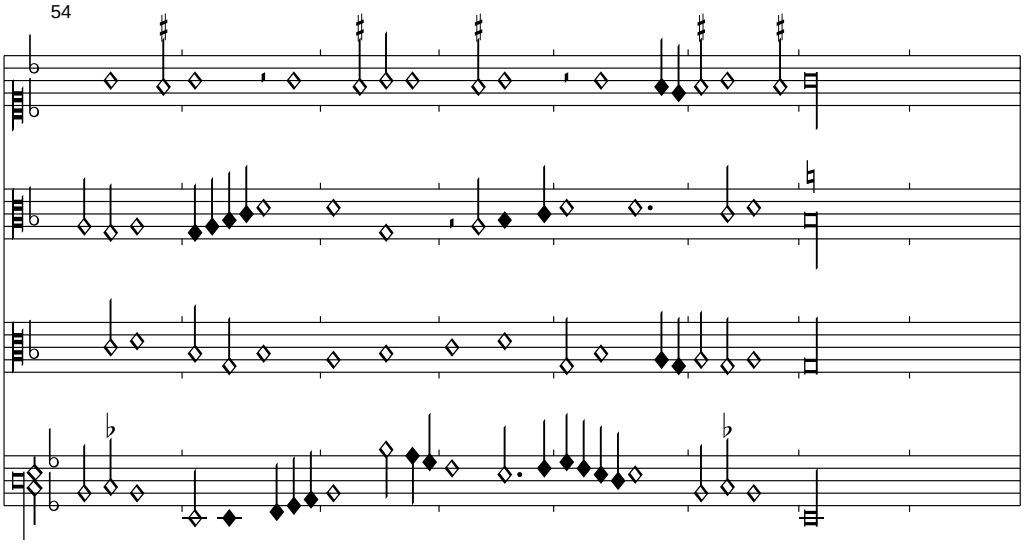
Bologna Q 18, f. 42v-43r

Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

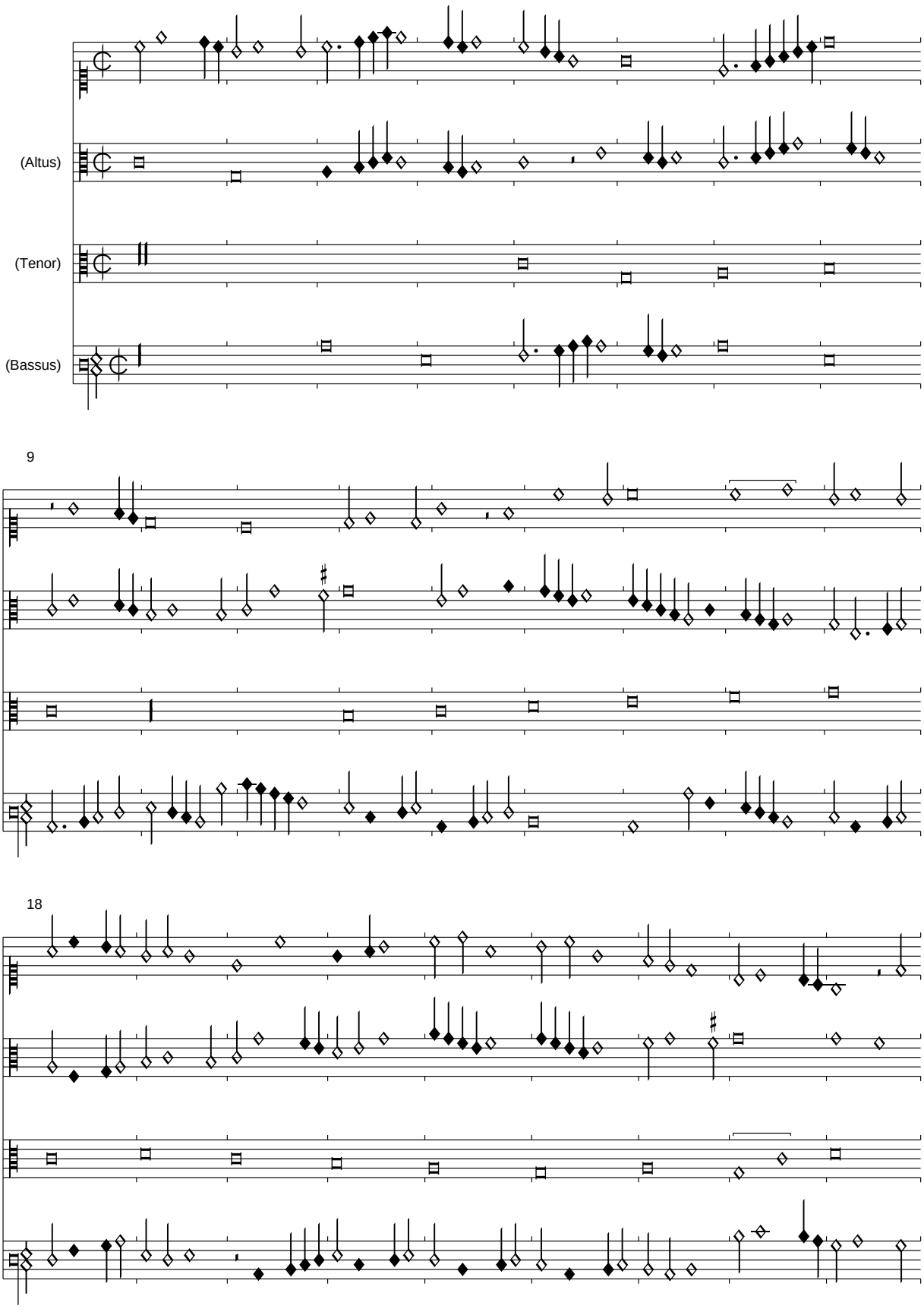

27
36
45


54

Probasti cor meum deus

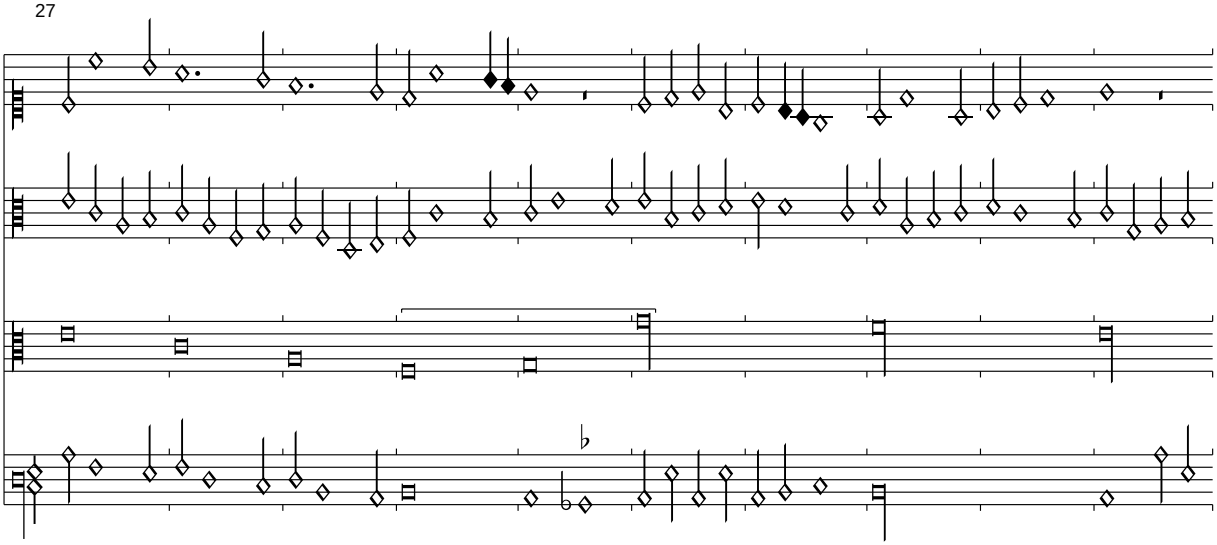
Bologna Q 18, f. 43v-44r

Edited by Clemens Goldberg

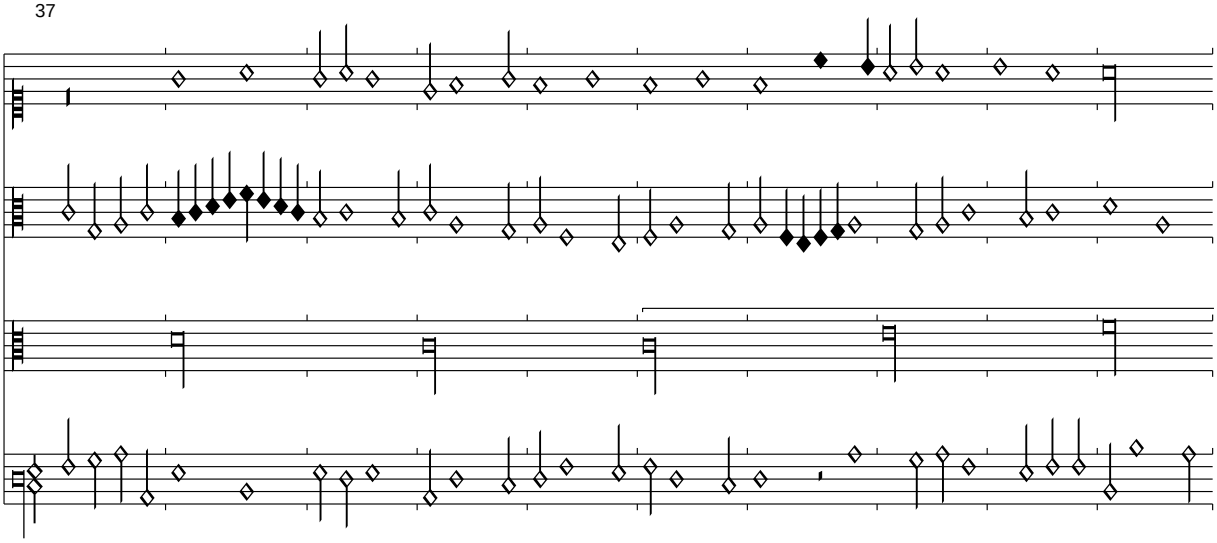


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

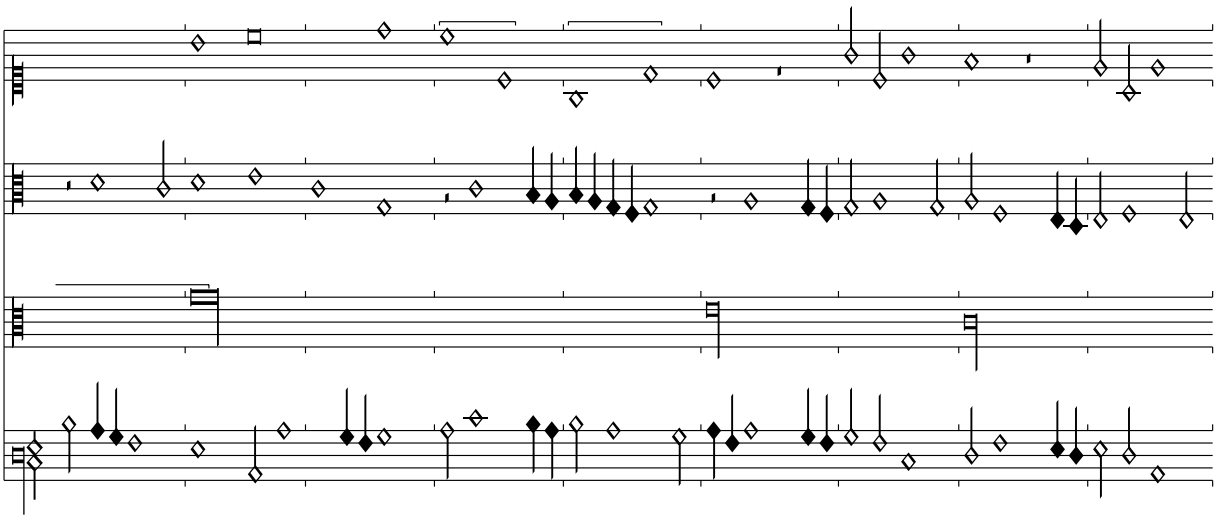
27

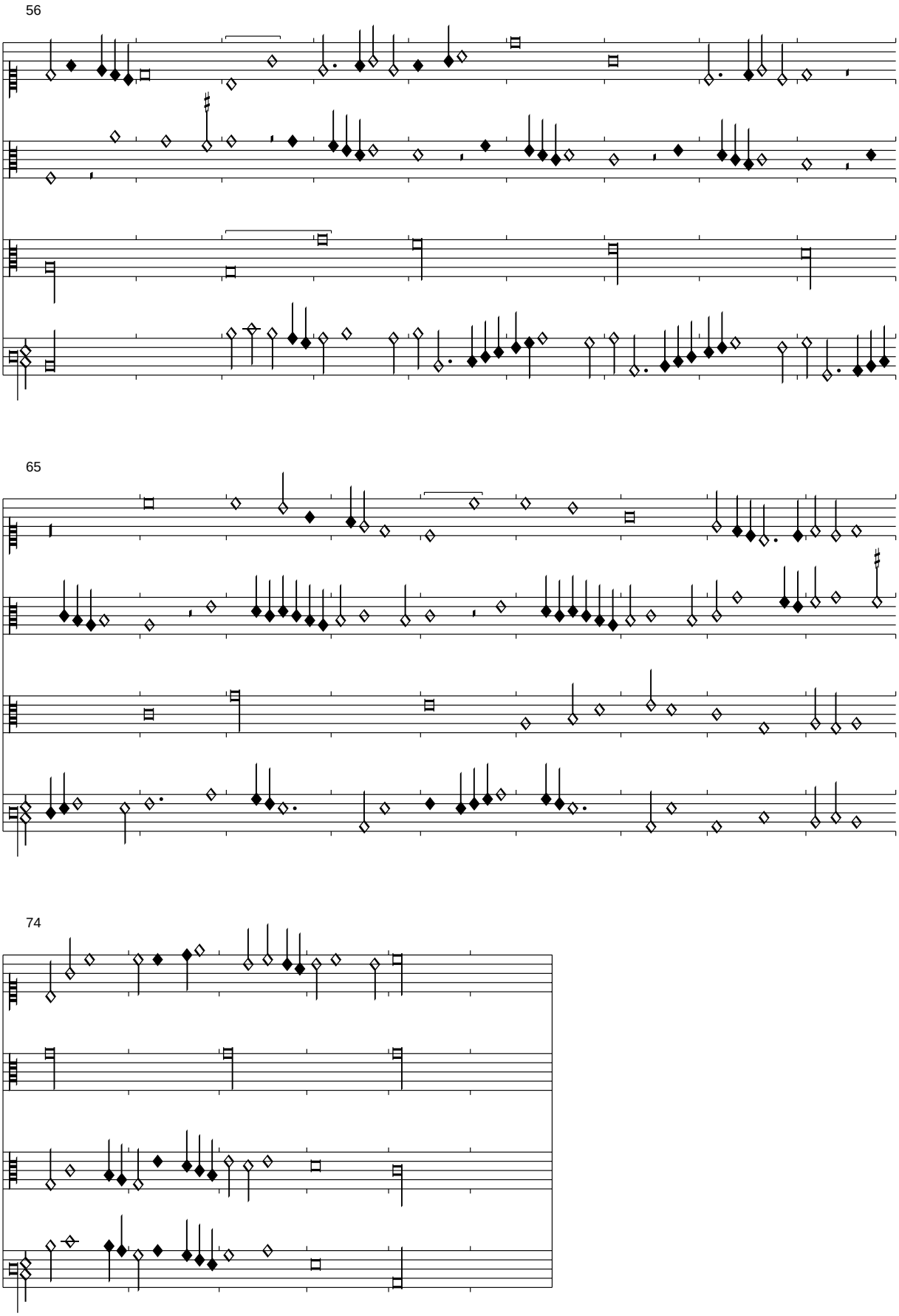


37



47



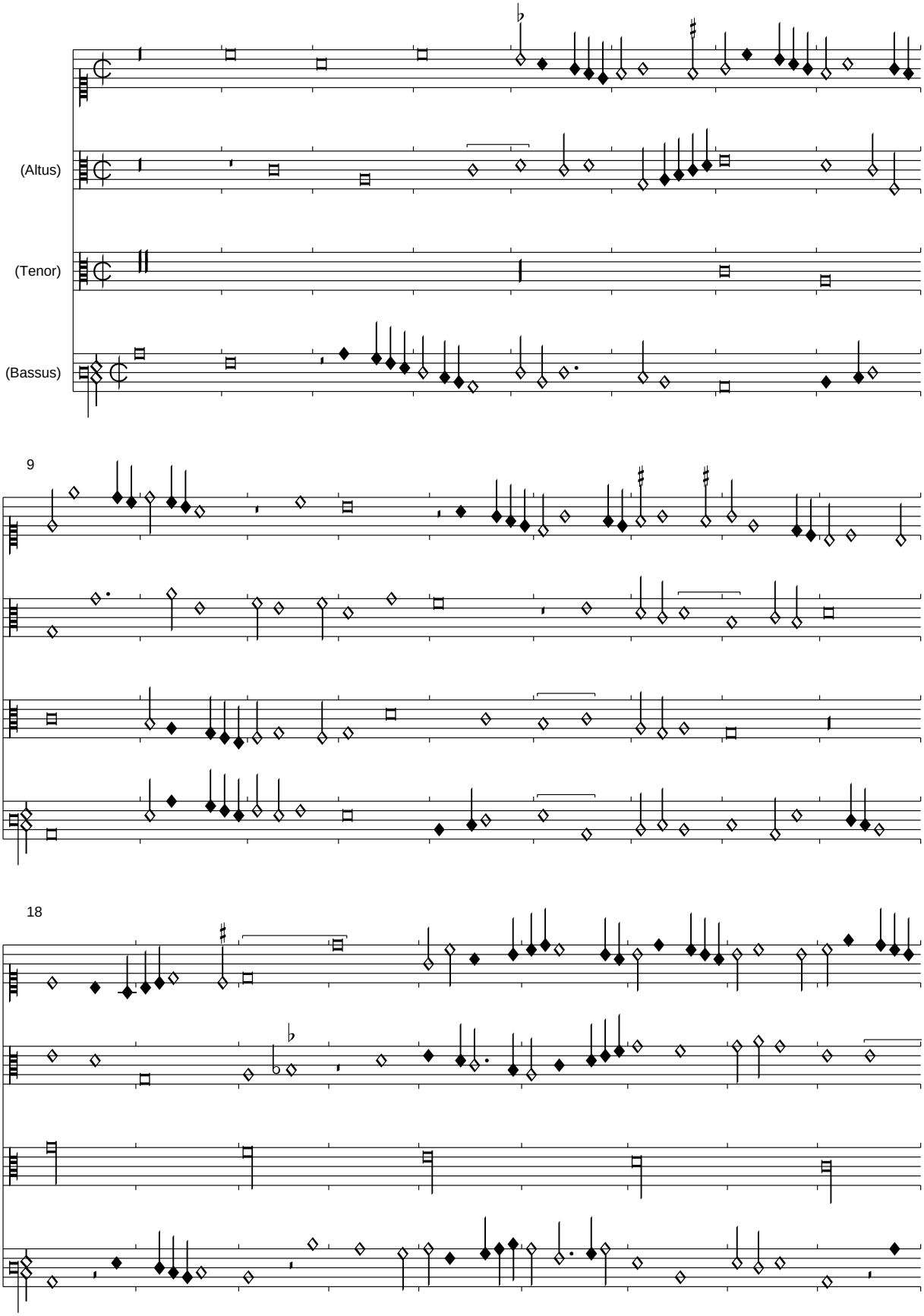


Das Incipit bezieht sich auf Psalm 16,3: "Probasti cor meum deus visitasti nocte igne me examinasti et non est inventa in me iniqua". (Du hast mein Herz geprüft, Herr, mich nachts mit Feuer heimesucht, mich erprobt und keine Sünde in mir gefunden).

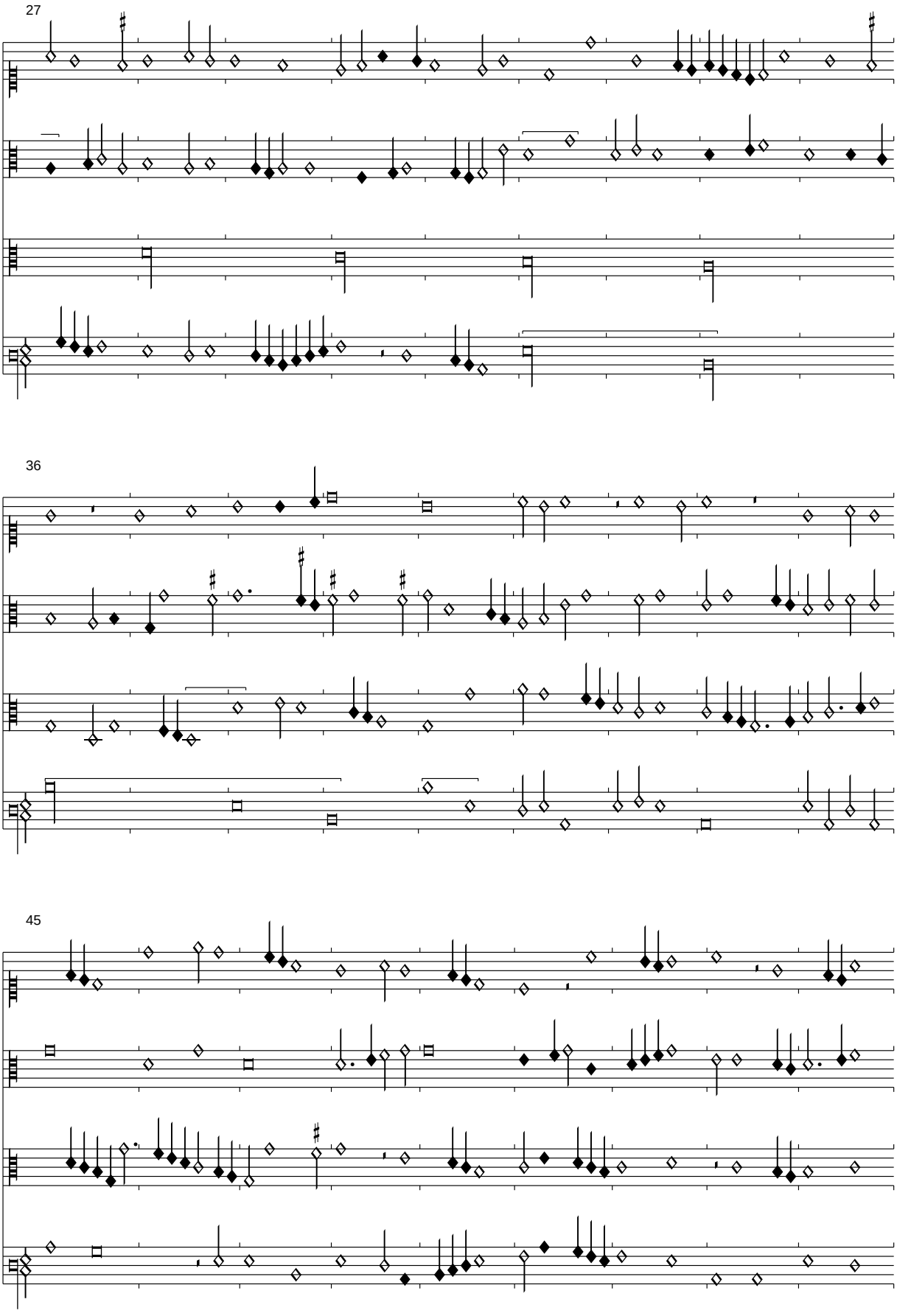
Adiuva me deus

Bologna Q 18, f. 44v-45r

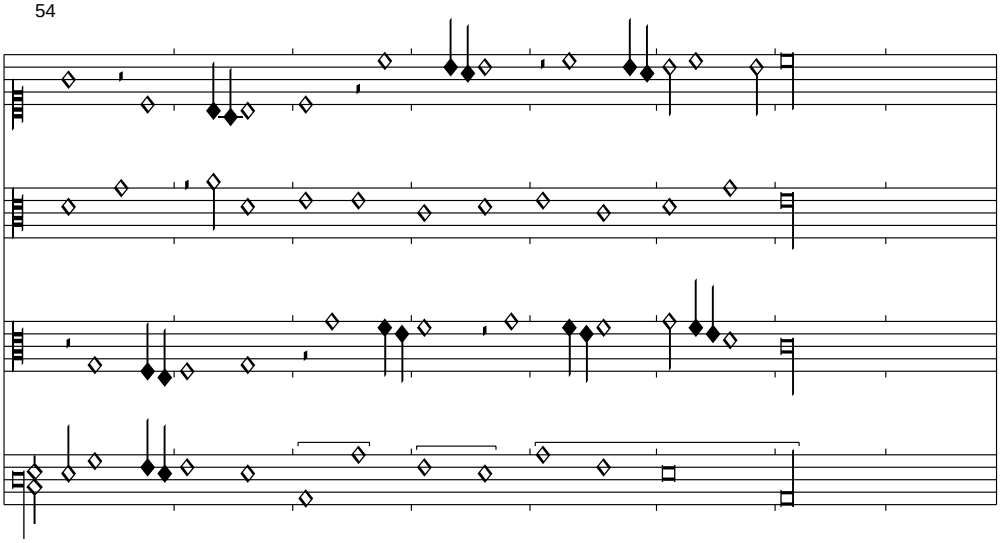
Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
36
45

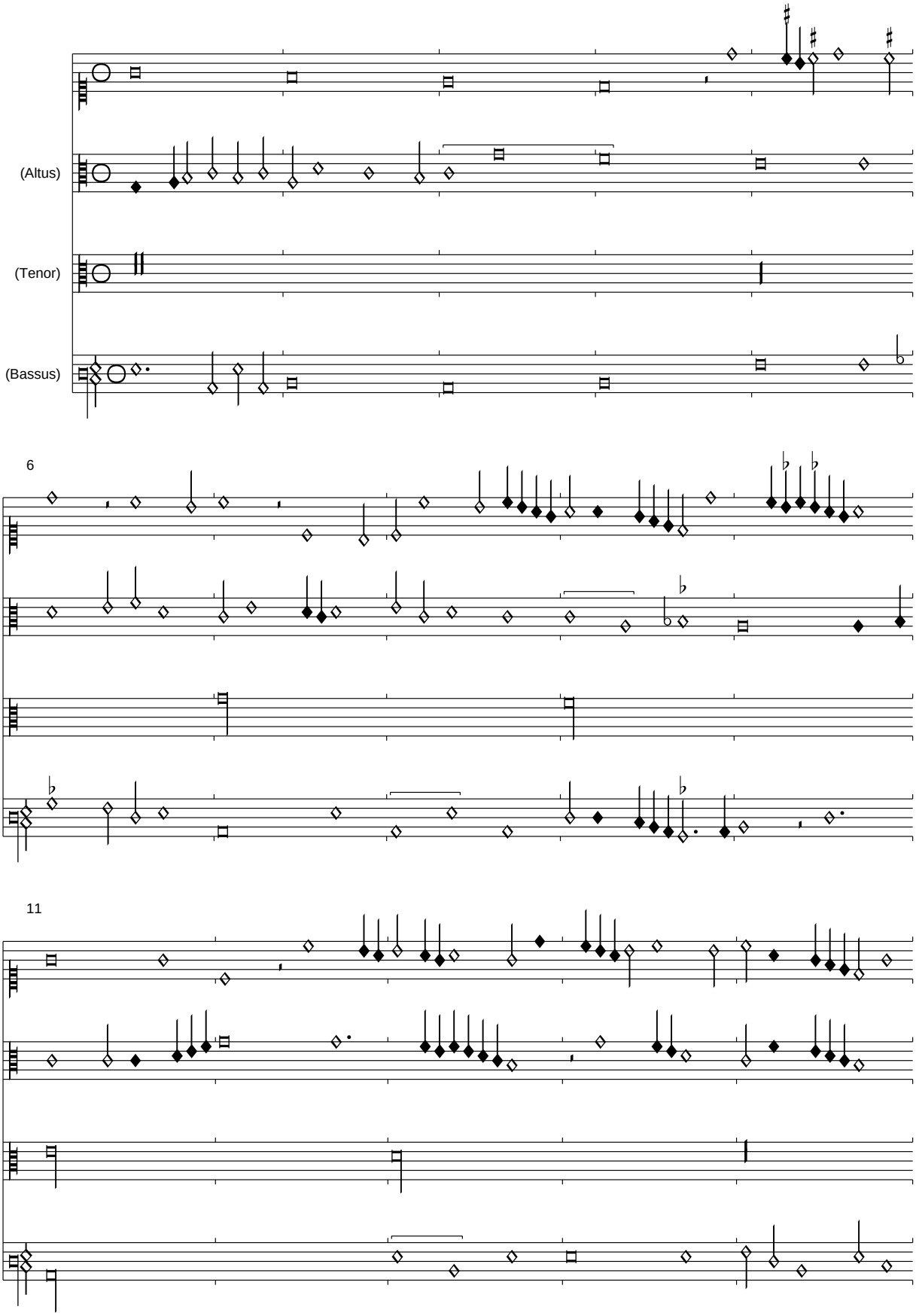
54



Sol fa mi re

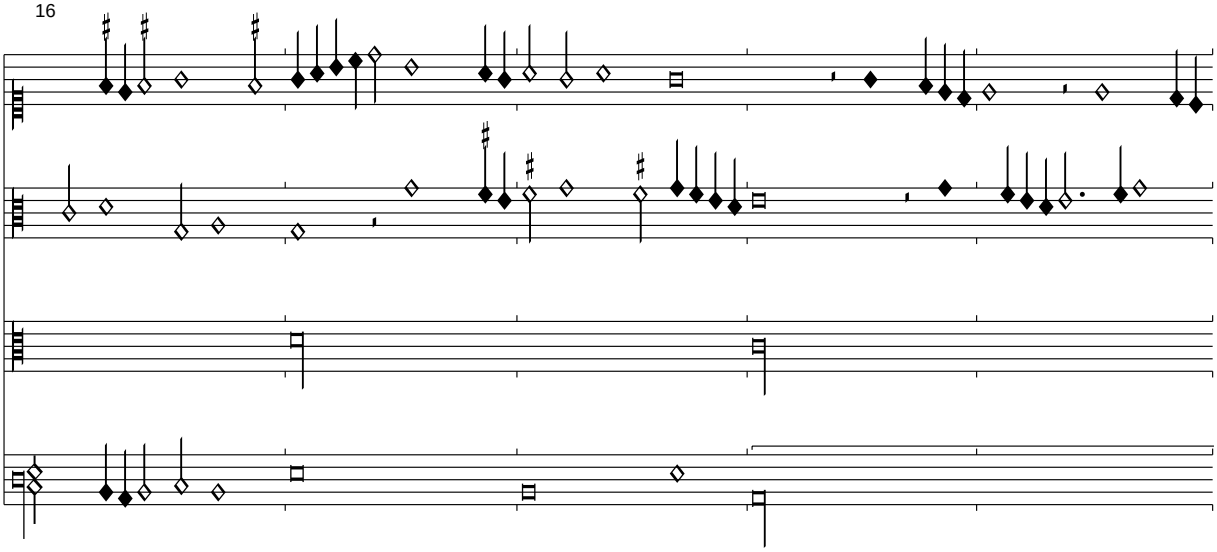
Bologna Q 18, f. 45v-46r

Edited by Clemens Goldberg

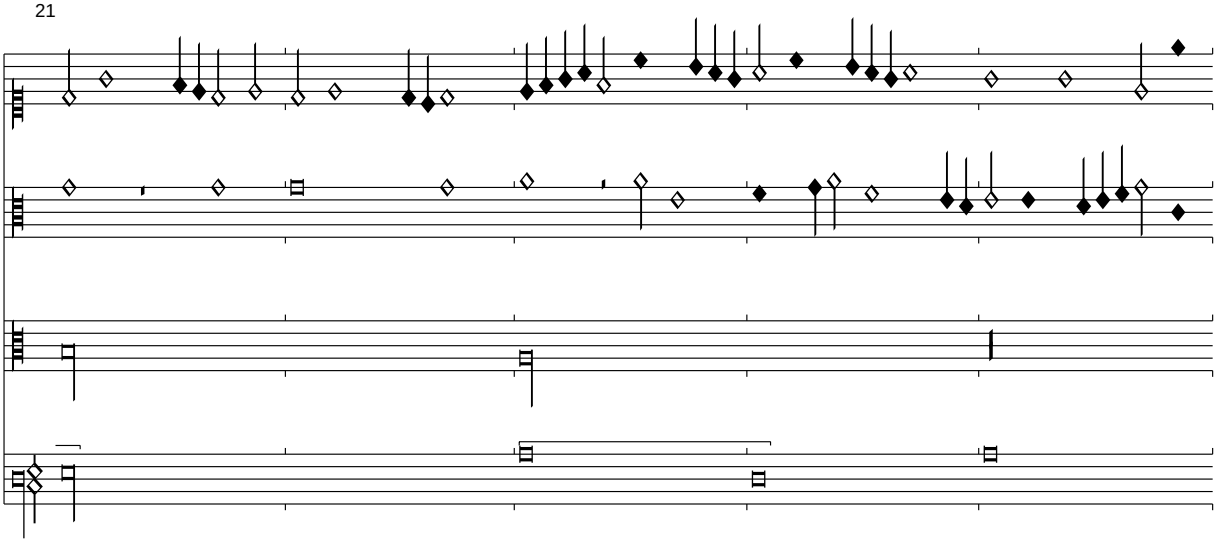


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

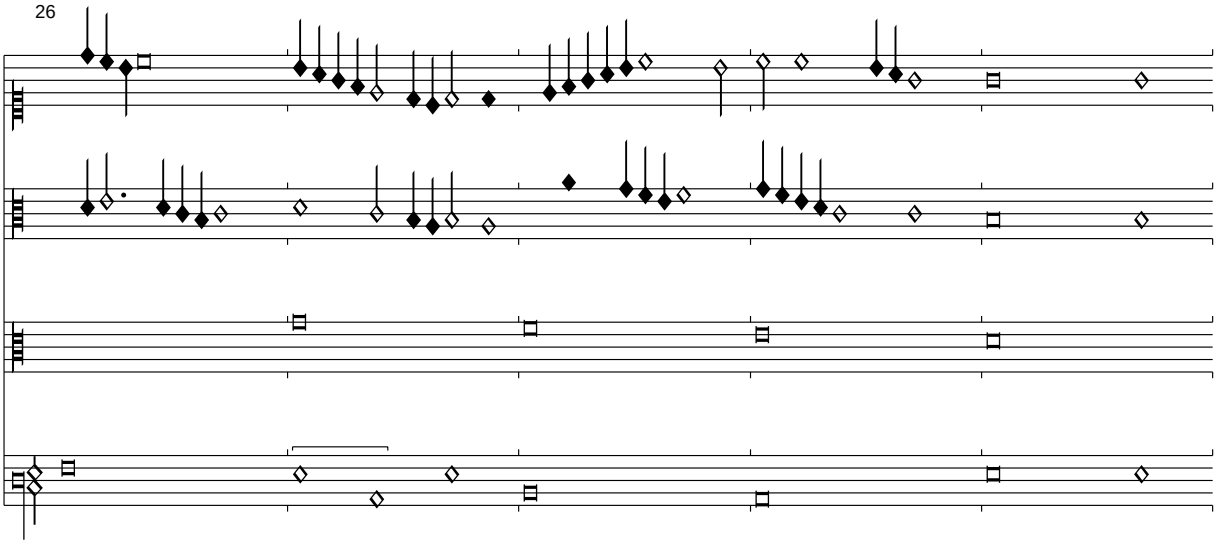
16



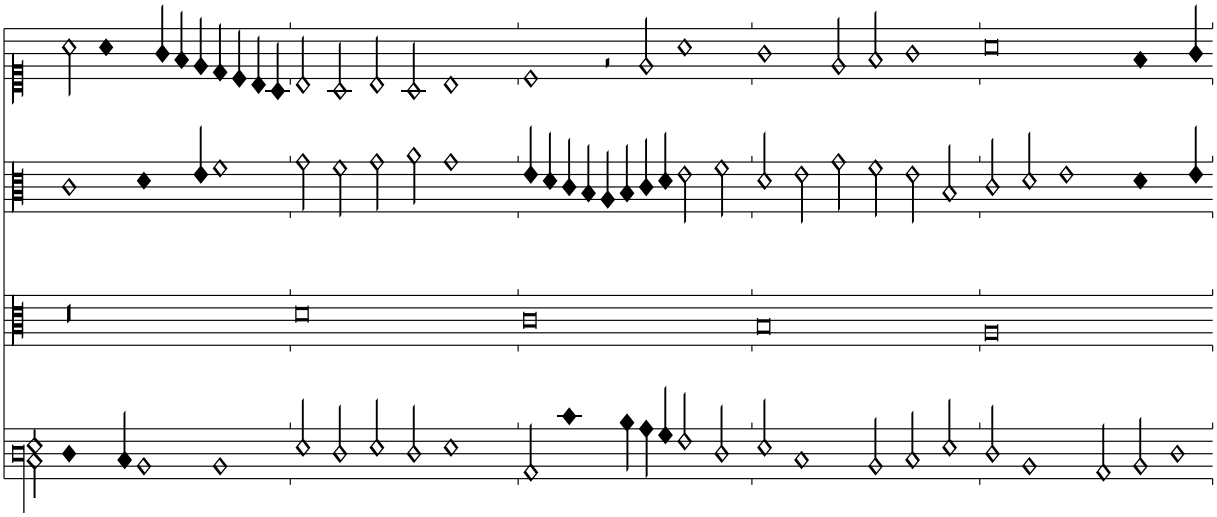
21



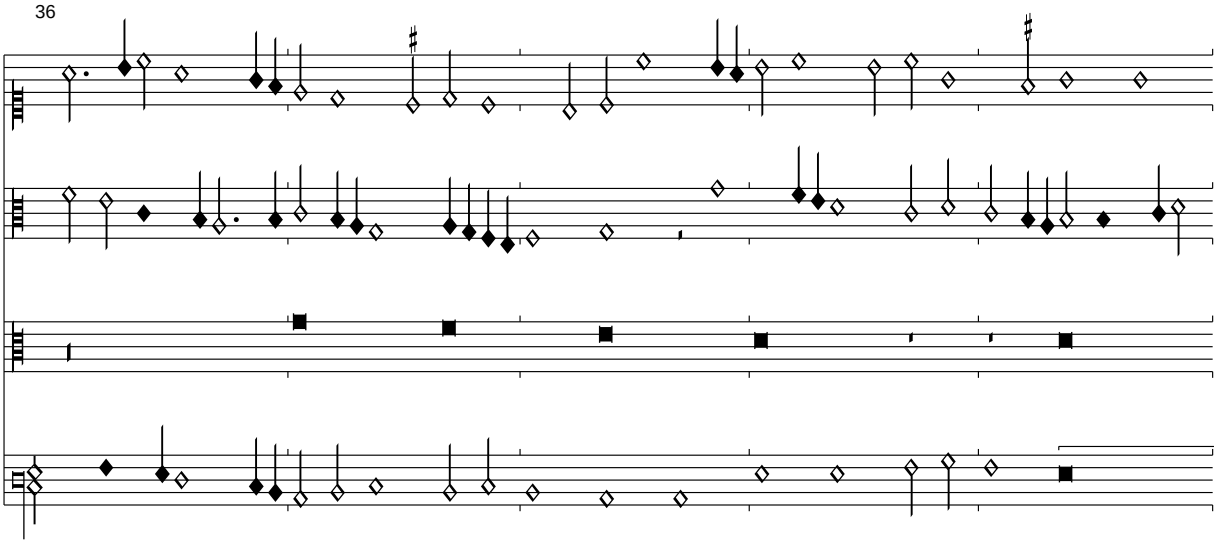
26



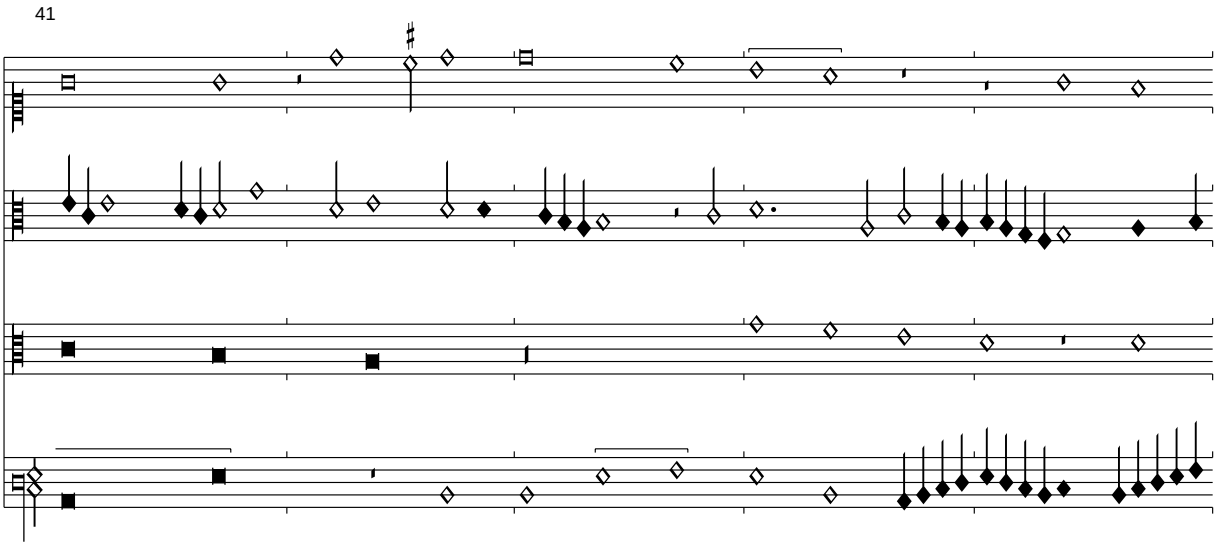
31

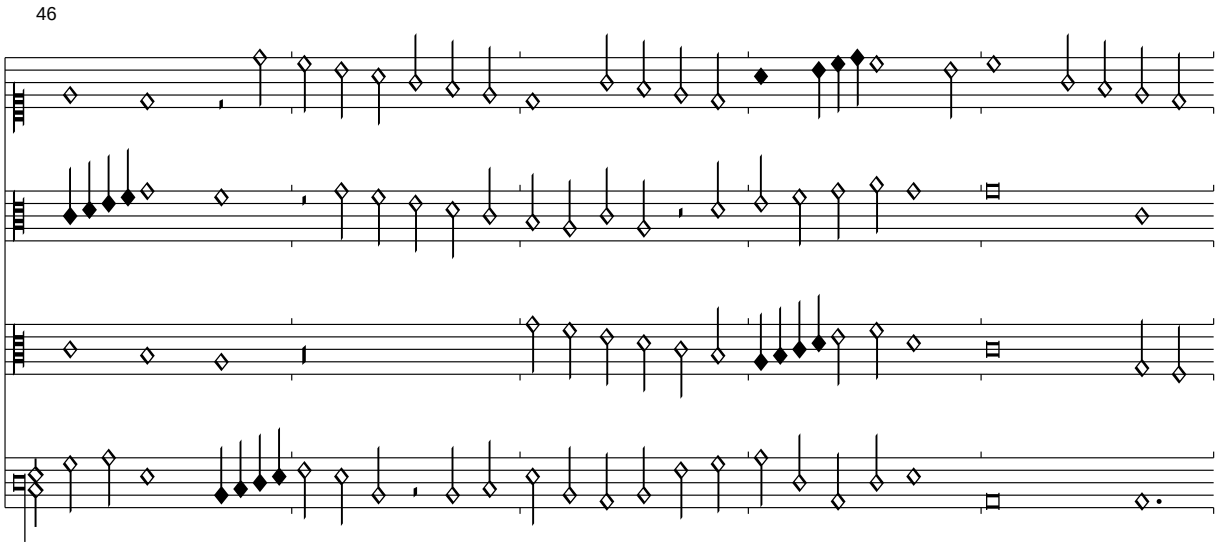


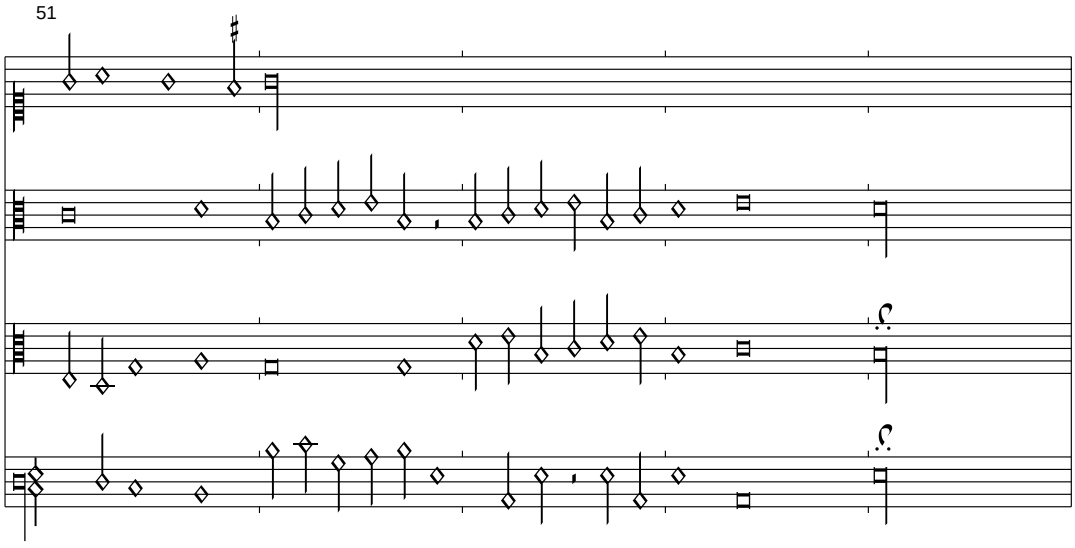
36



41





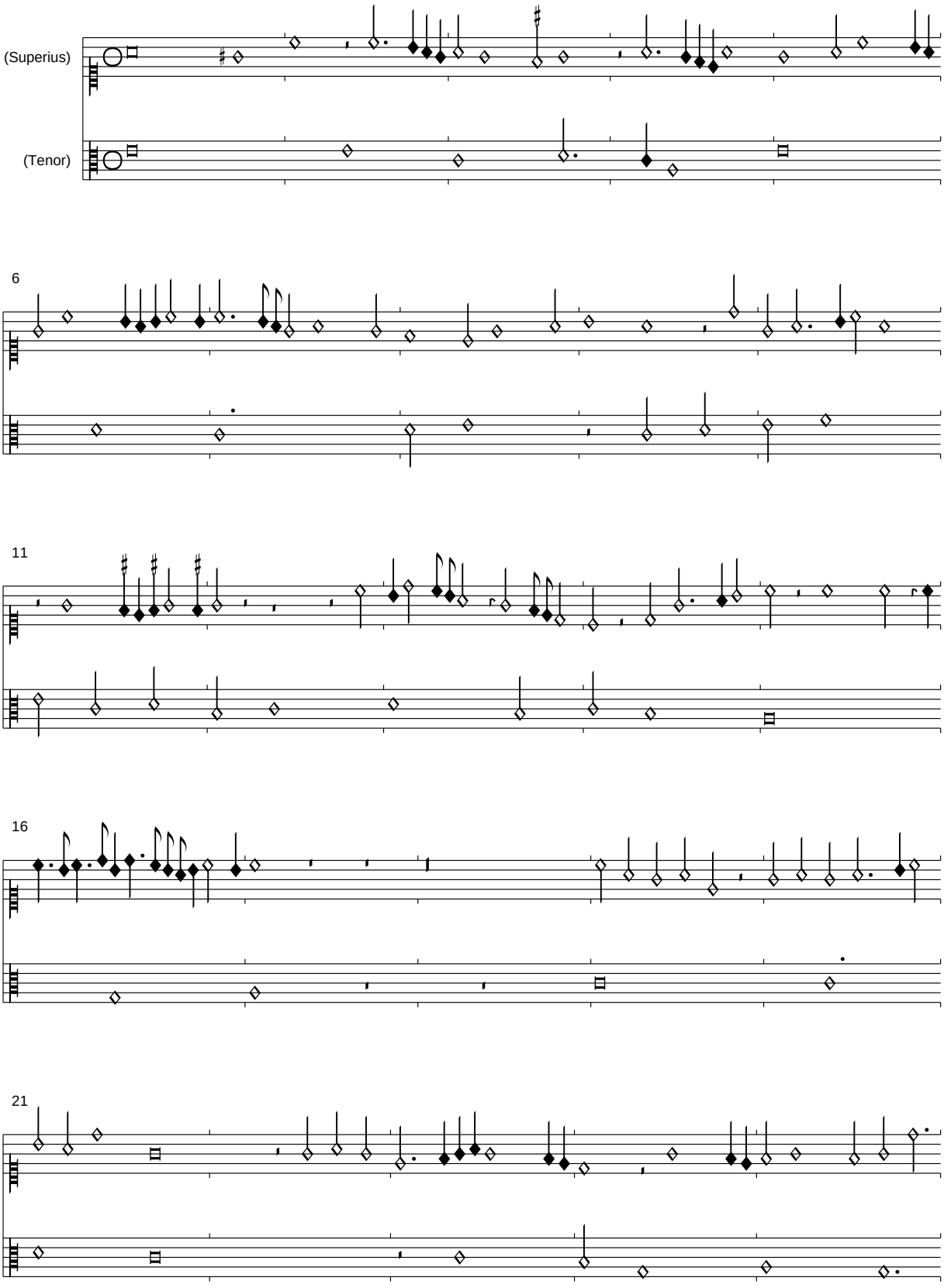


Wie schon in den vorherigen Cantus-firmus-Fantasien wird hier vermutlich ein Soggetto cavato vertont, das immer weiter verkürzt wird, hier noch durch das Tempus perfectum mit besonderes feierlicher Wirkung.

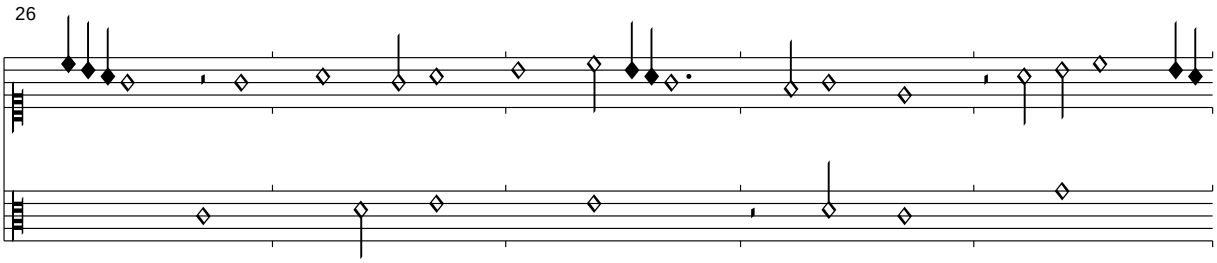
Nunquam fuit pena major

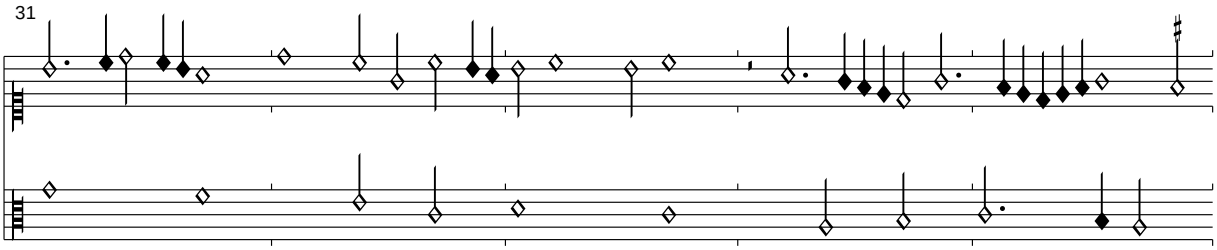
Bologna Q 18, f. 46v

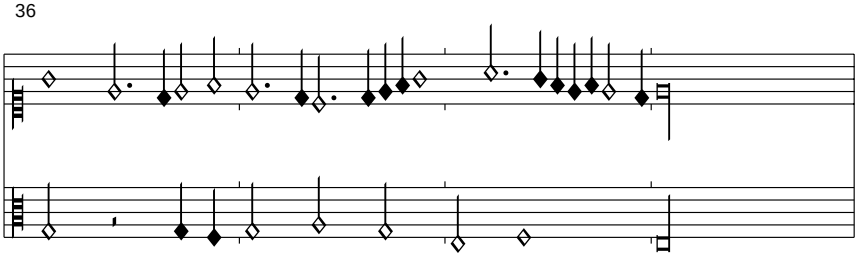
Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)







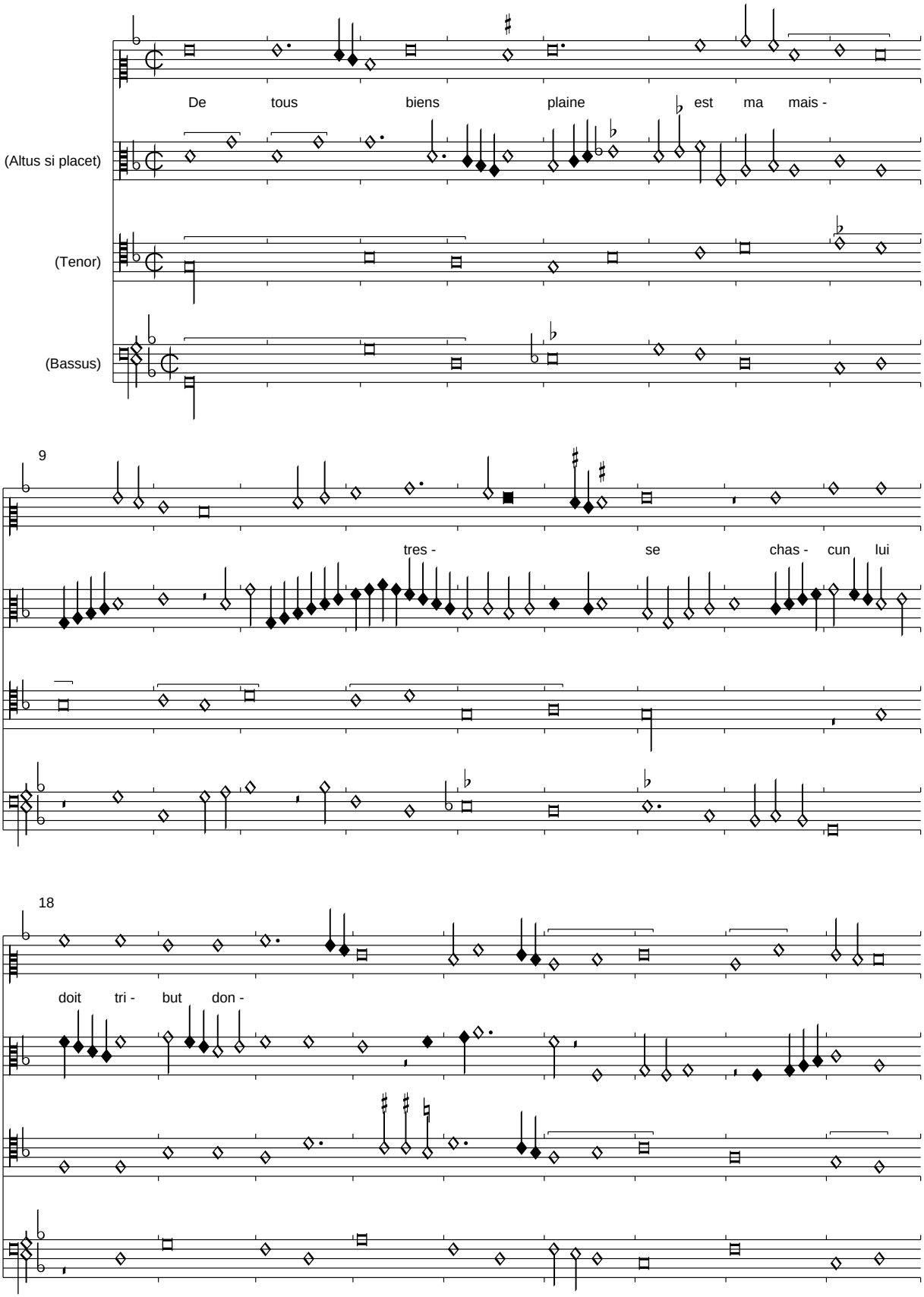
Da das Folio 47r-47v fehlt, sind nur zwei Stimmen dieser Tenorfantasie erhalten. Die Werte des Tenors müssen verdoppelt werden. Man kann hier sehr schön Beispiele von Oramentierung mit kleinsten Werten ableiten.

<*De tous biens plaine*>

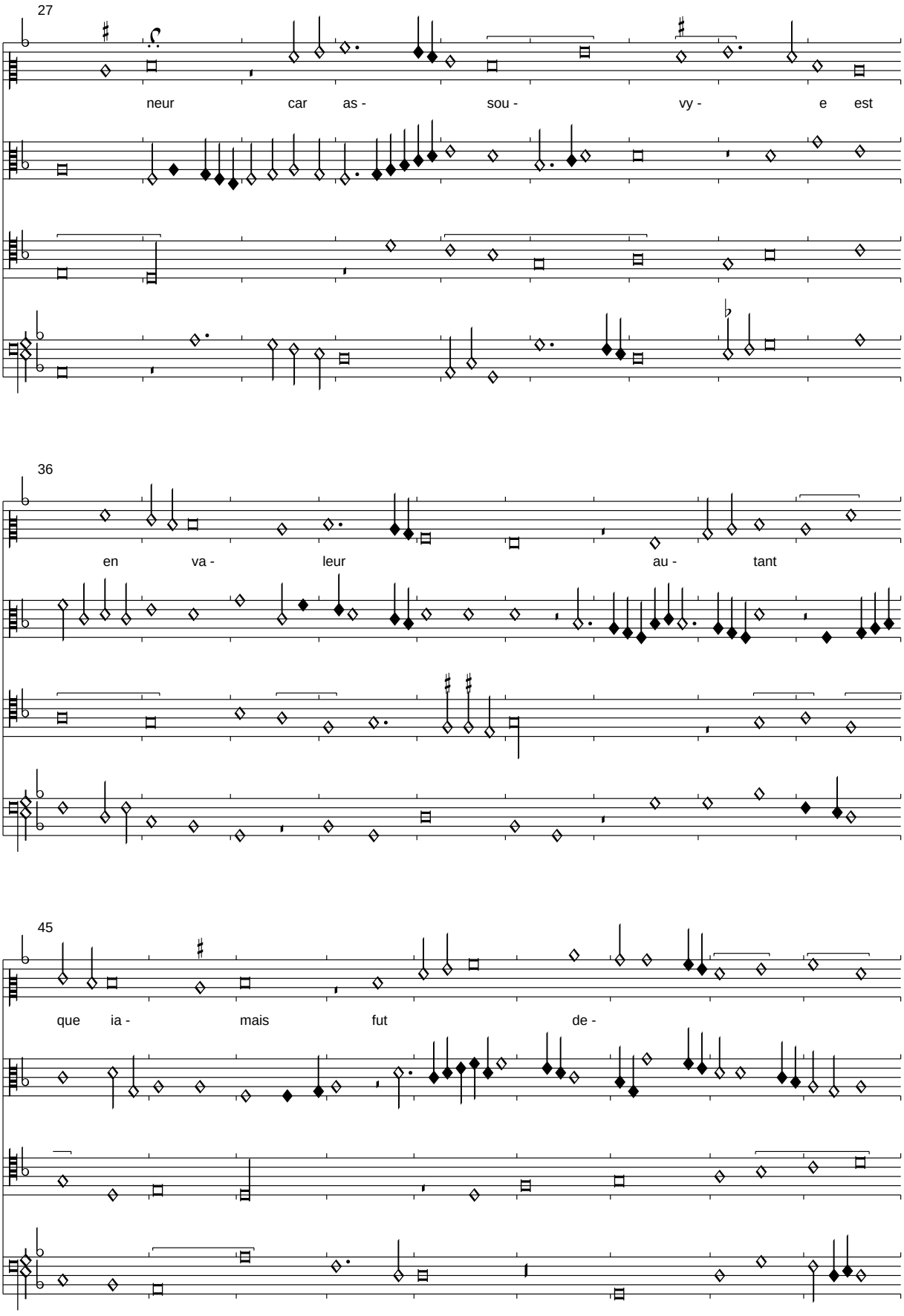
Bologna Q 18, f. 48r

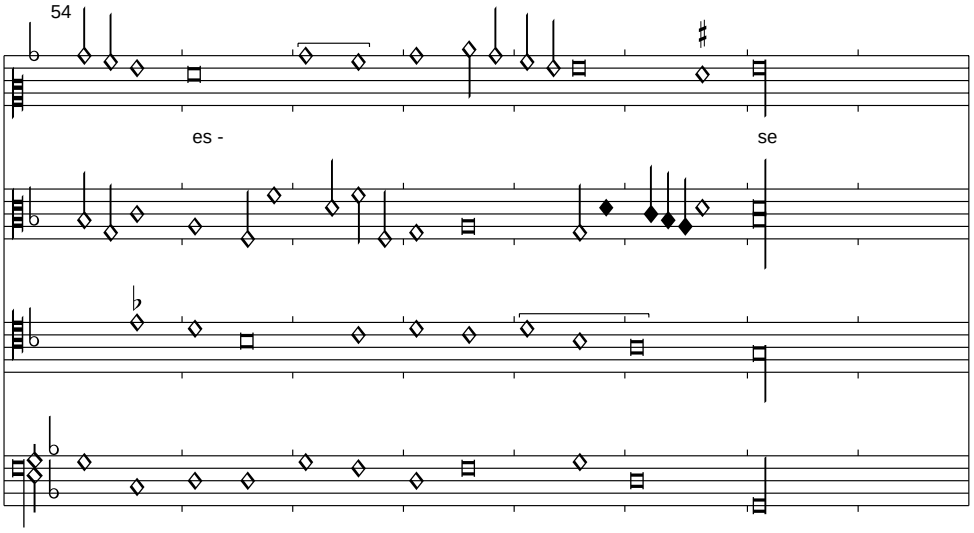
Edited by Clemens Goldberg

(van Ghizeghem)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
neur car as - sou - vy - e est
36
en va - leur au - tant
45
que ia - mais fut de -

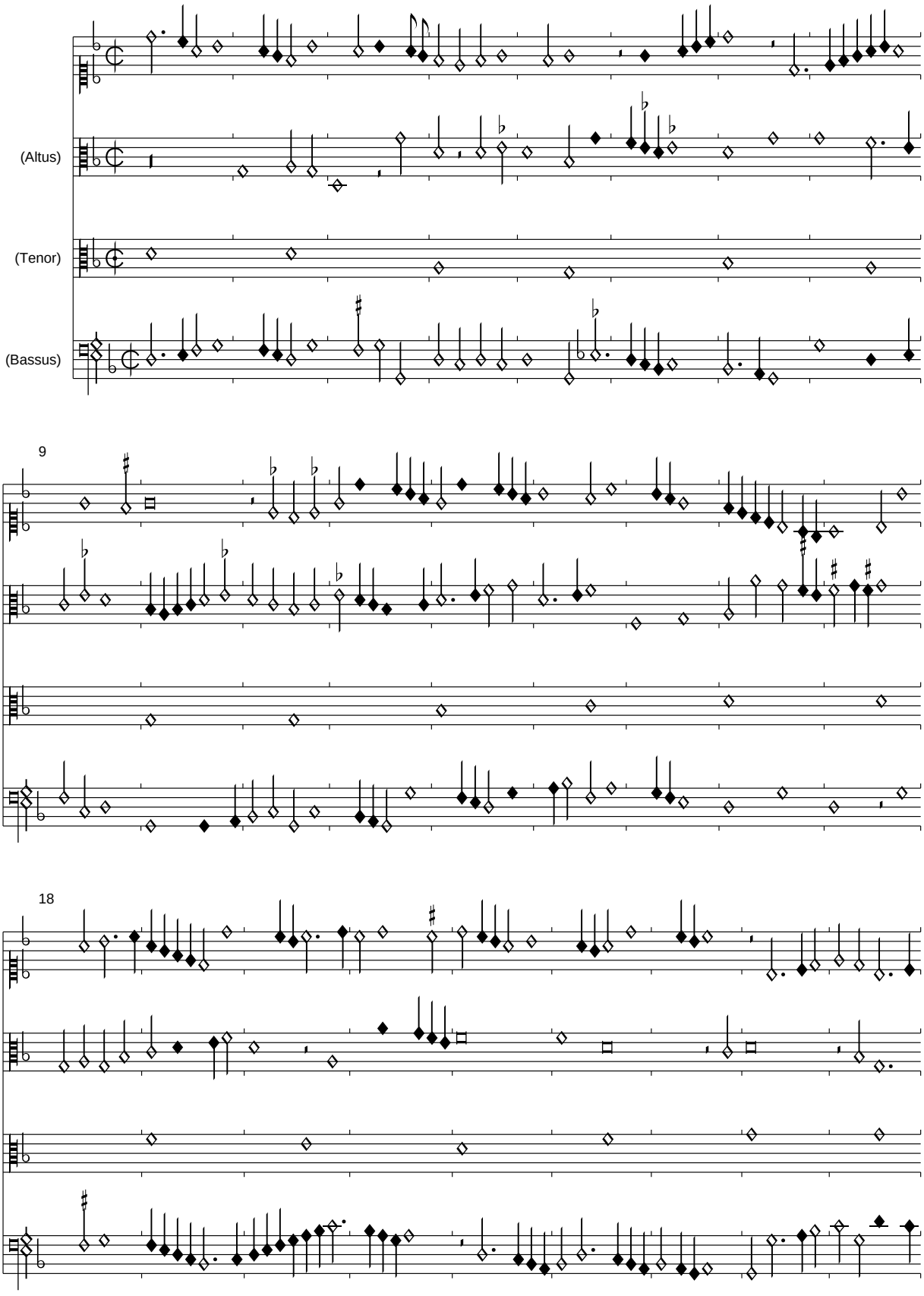


Da das Folio 47r-47v fehlt, sind nur zwei Stimmen dieser Tenorfantasie erhalten. Die Werte des Tenors müssen verdoppelt werden. Man kann hier sehr schön Beispiele von Oramentierung mit kleinsten Werten ableiten.

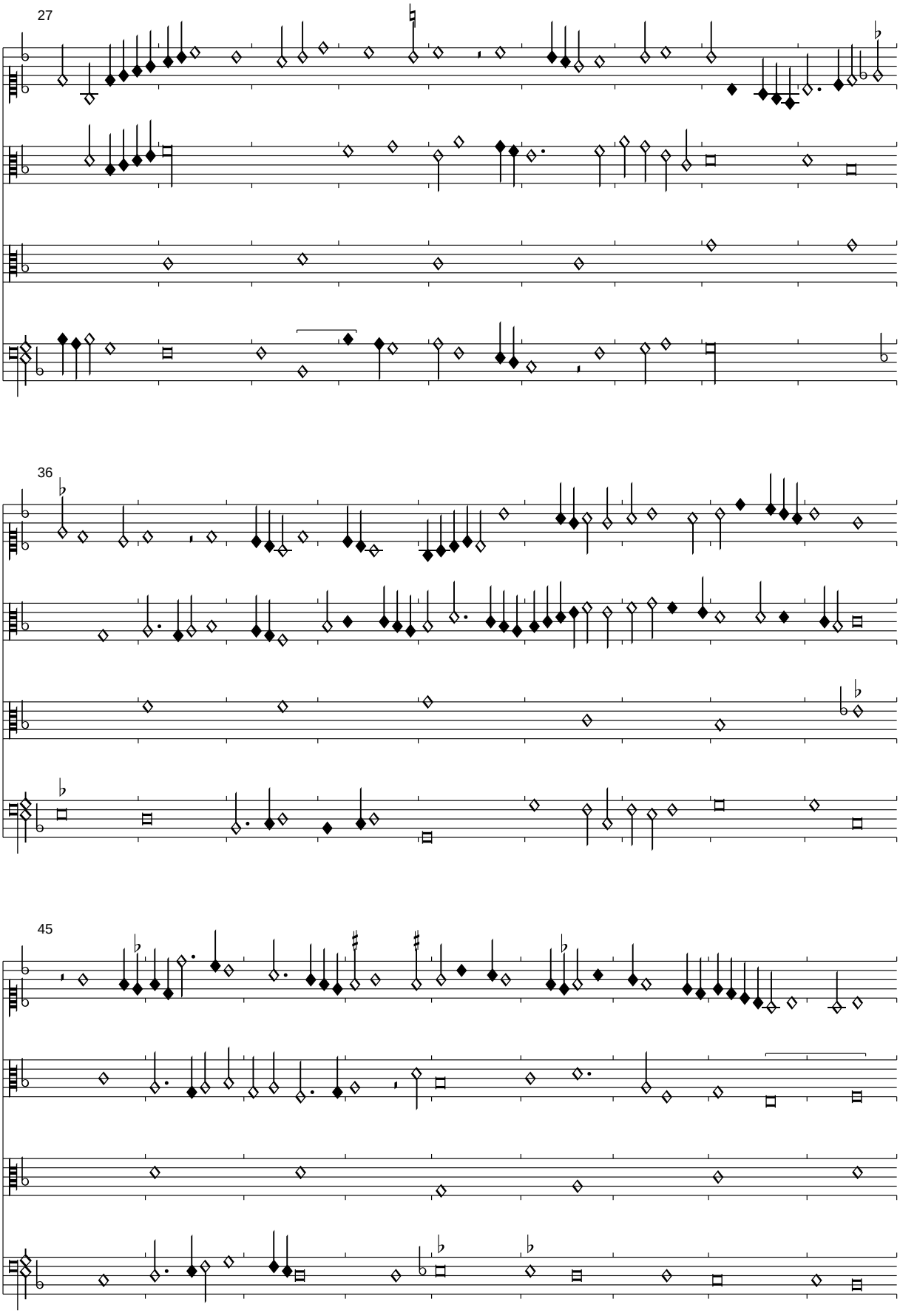
La Spagna

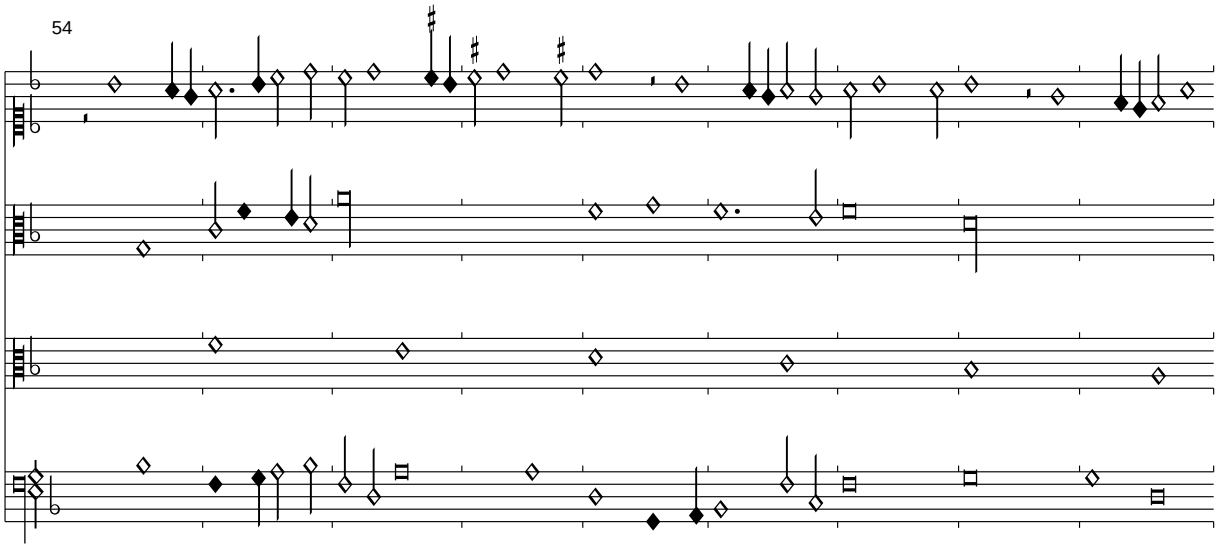
Bologna Q 18, f. 48v-49r

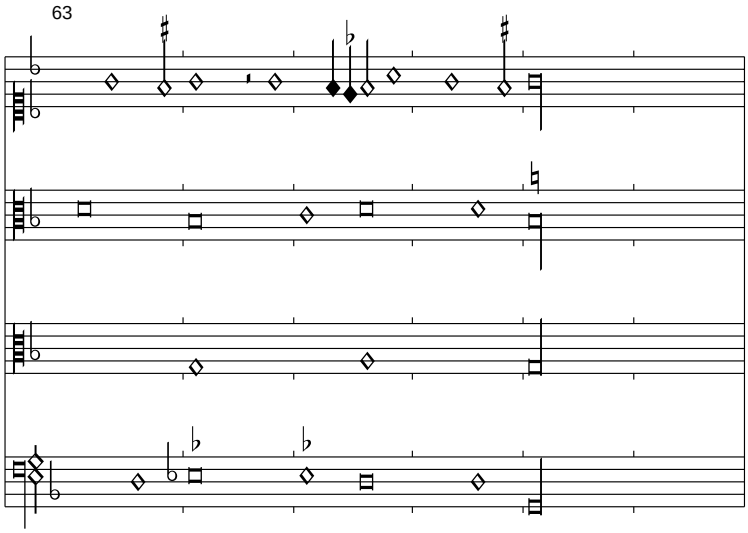
Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
36
45



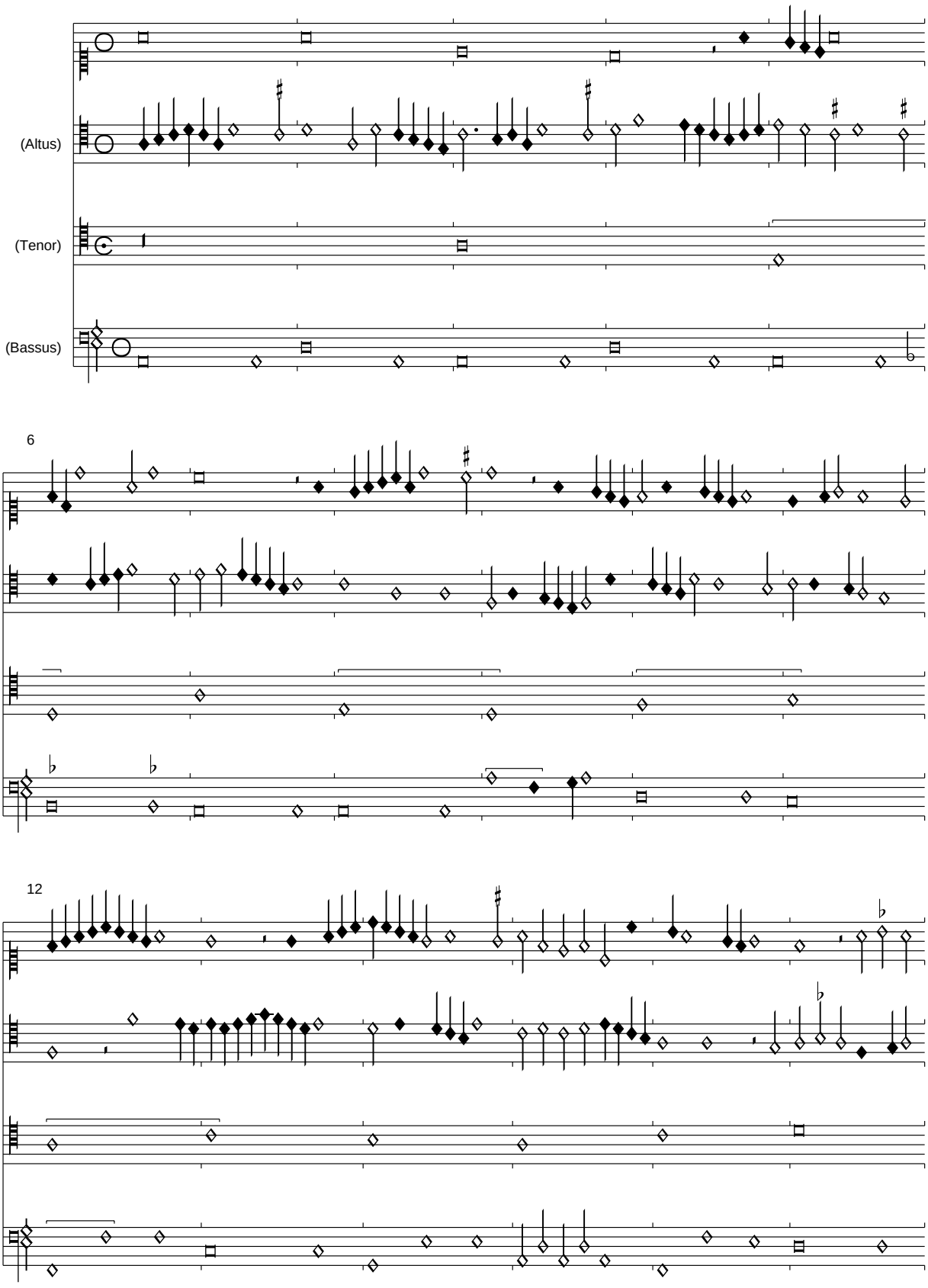


Die Werte des mit prolatio maior notierten Tenors müssen verdoppelt werden, was kurioser Weise mit dem im Gegenteil diminuierenden Strich angedeutet ist. Mehrere Fehler dieses Unikums mussten korrigiert werden: Im Superius T. 24,3 M-c" zu Sb-c", danach fehlt eine M-Pause. Am Anfang des Altus fehlt eine Br-Pause. Im Bassus T. 41,4 wurde M-d zu M-c emendiert.
Das Stück ist mit seinen abrupten Lagenwechseln, ausgreifendem Passagenwerk und fanfarenartigen Zügen ein weiterer Beleg für eine mit Bläsern besetzten Improvisationspraxis über einem Tenor in dieser Quelle.

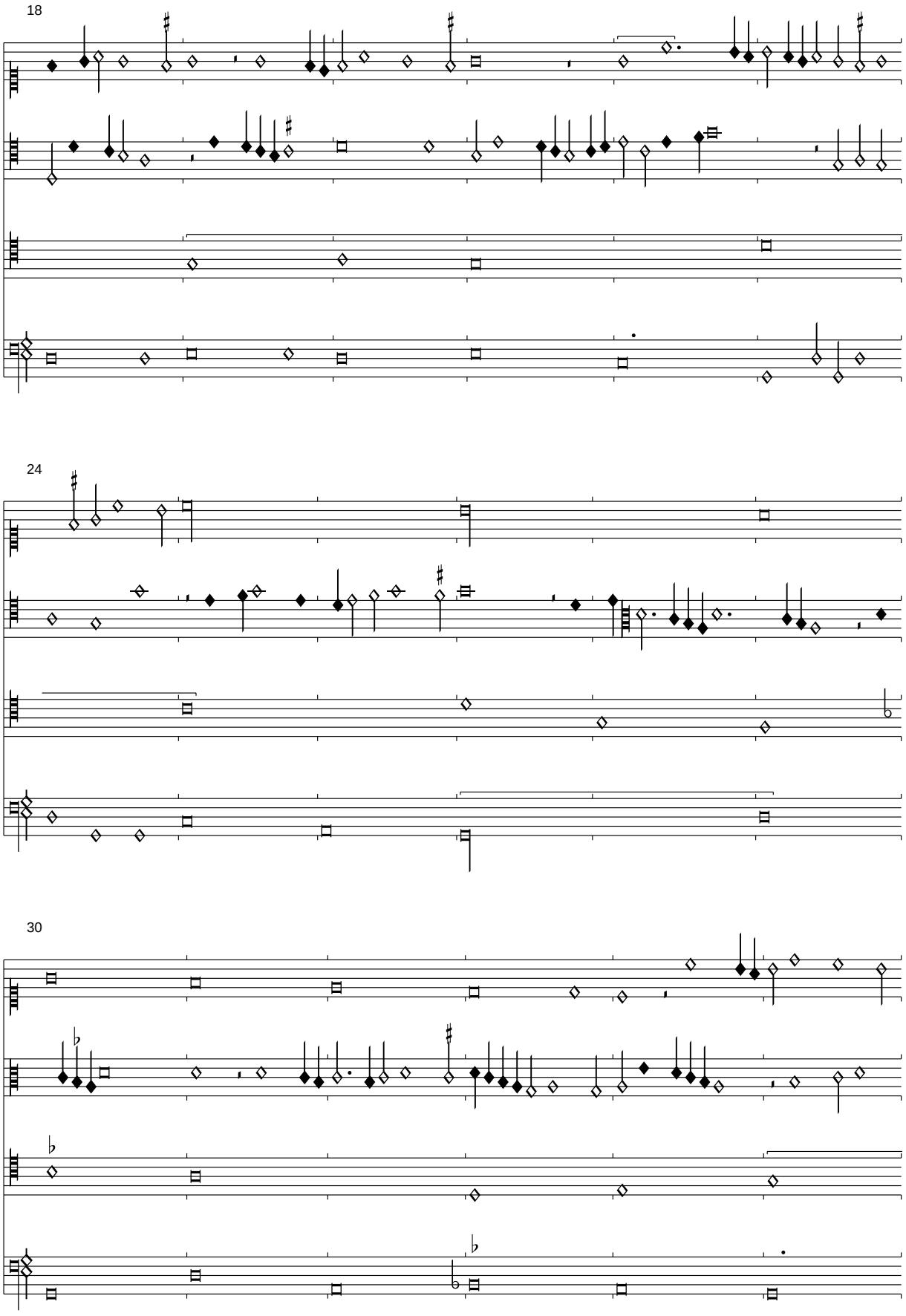
La Spagna

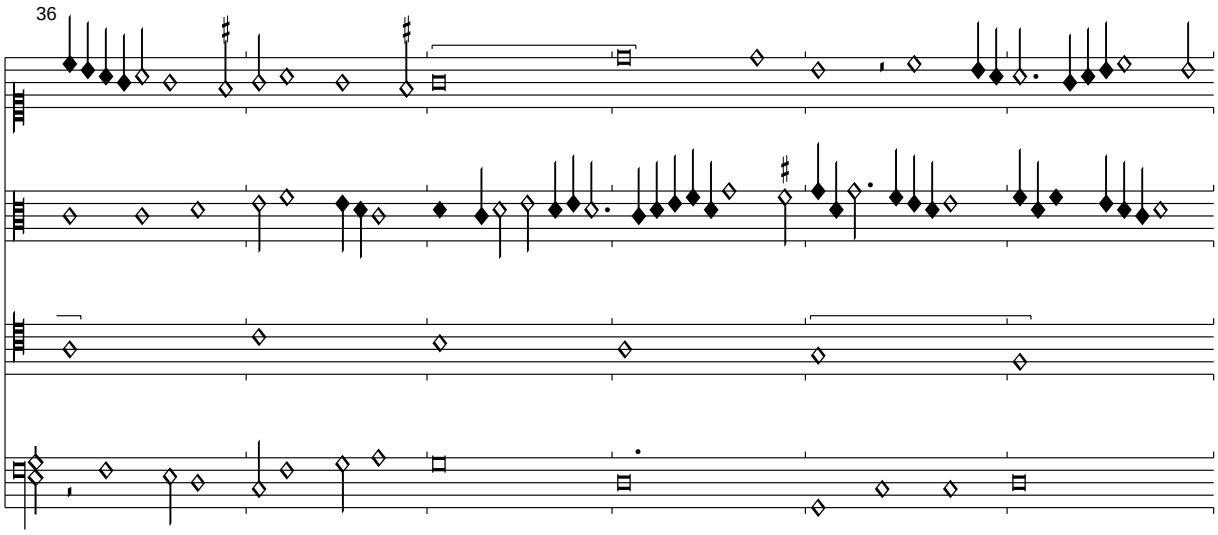
Bologna Q 18, f. 49v-50r

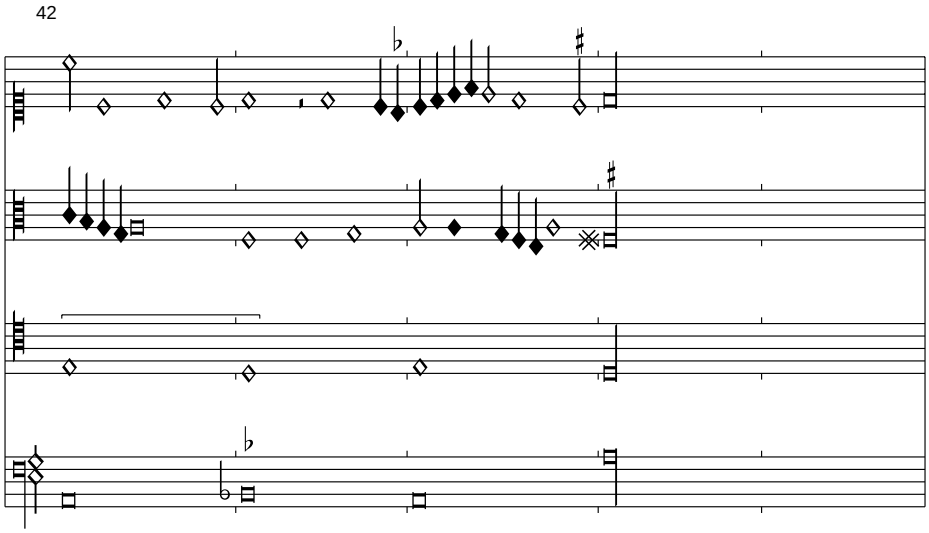
Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


18
24
30



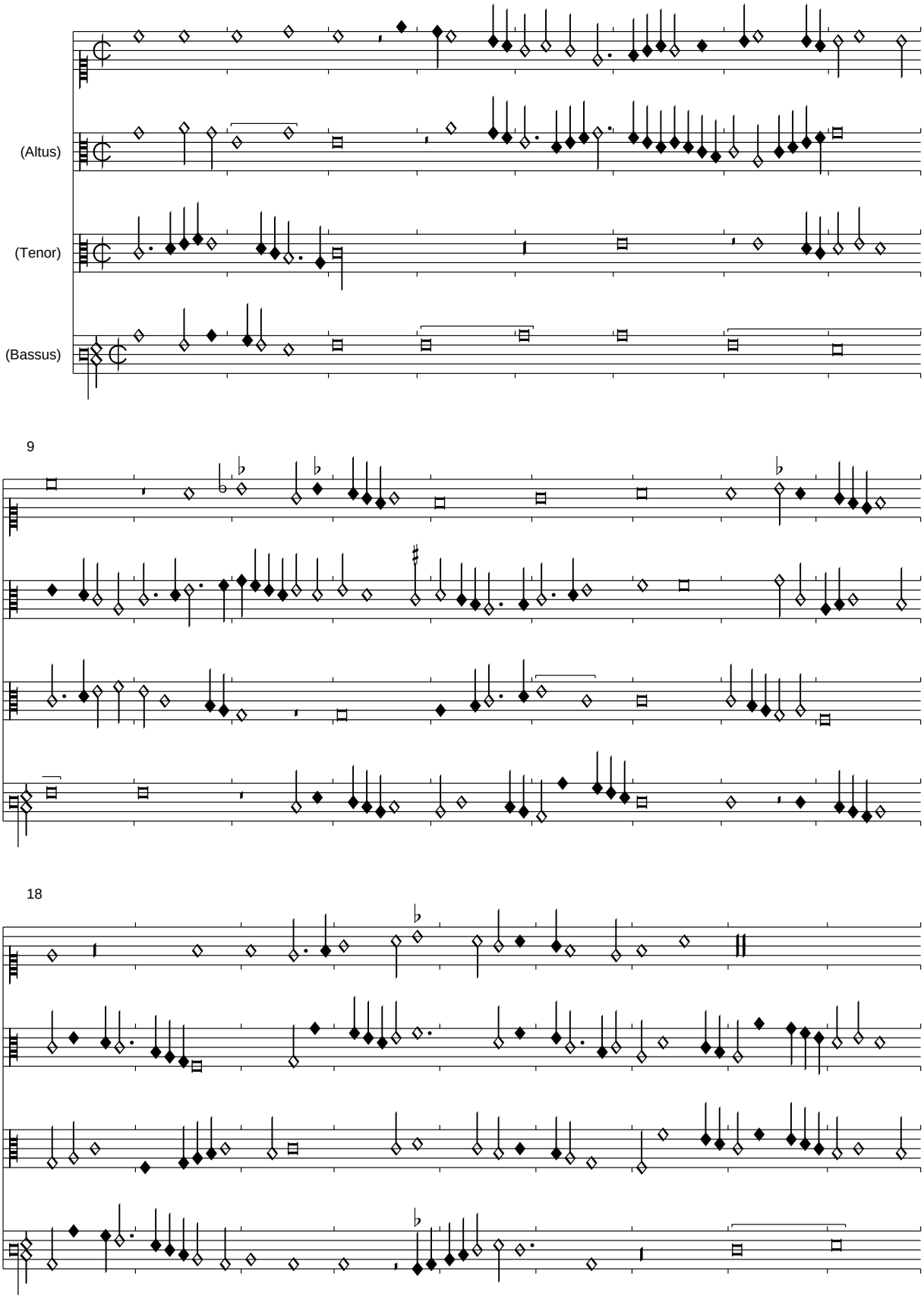


Der Superius nimmt die La Spagna-Melodie vorweg, der Tenor bietet eine leicht variierte und transponierte Melodie gegenüber der vorangehenden La Spagna-Fantasie. Auch hier müssen die Tenorwerte verdoppelt werden. In T. 25 musste im Tenor Br-h zu Br-c' korrigiert werden.

Nunc scio vere

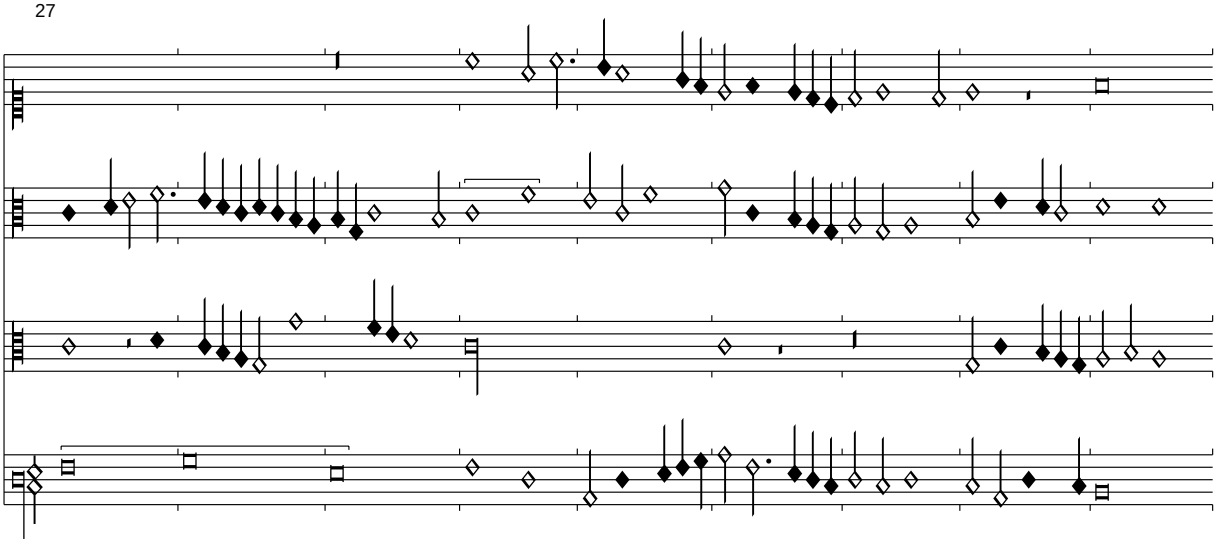
Bologna Q 18, f. 50v-51r

Edited by Clemens Goldberg

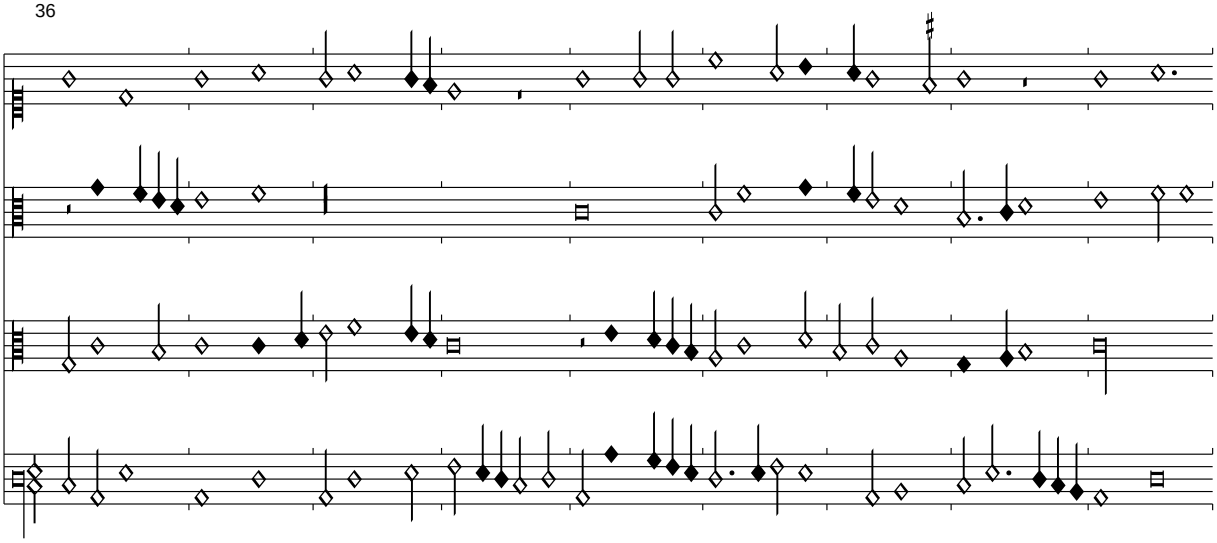


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

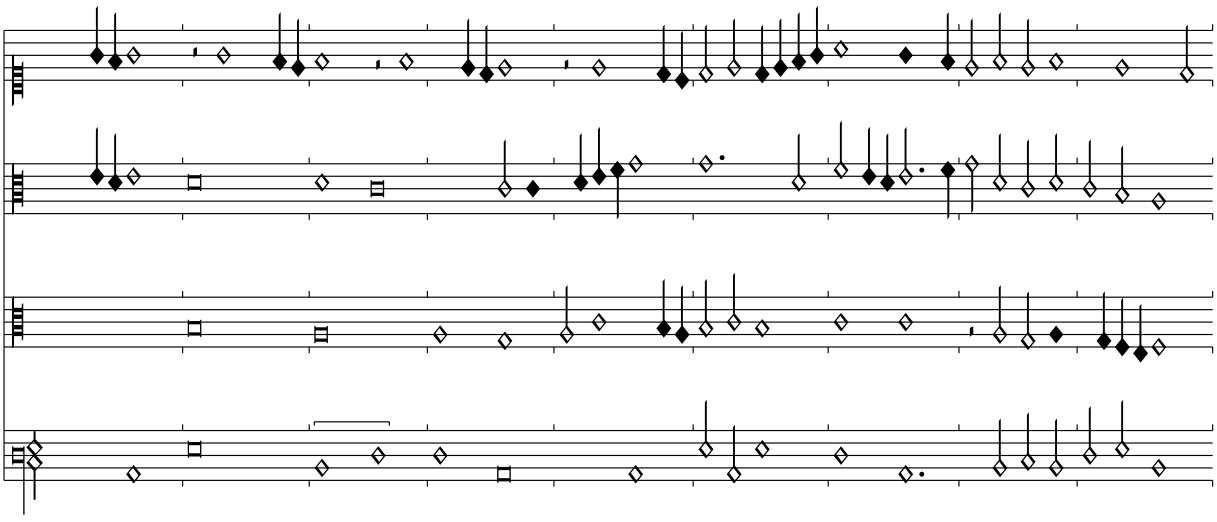
27



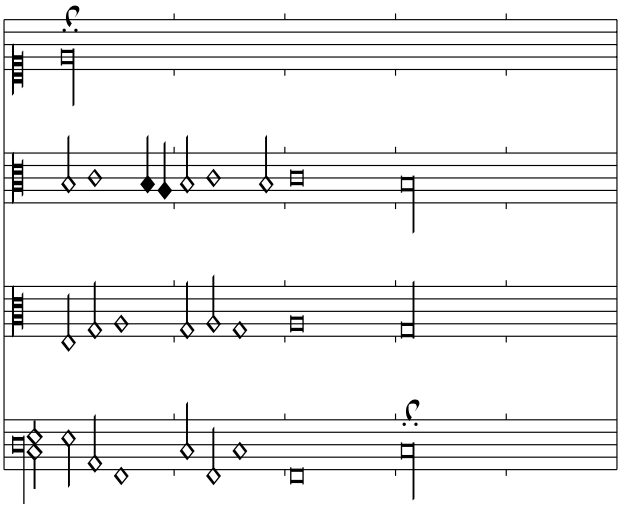
36



45



54

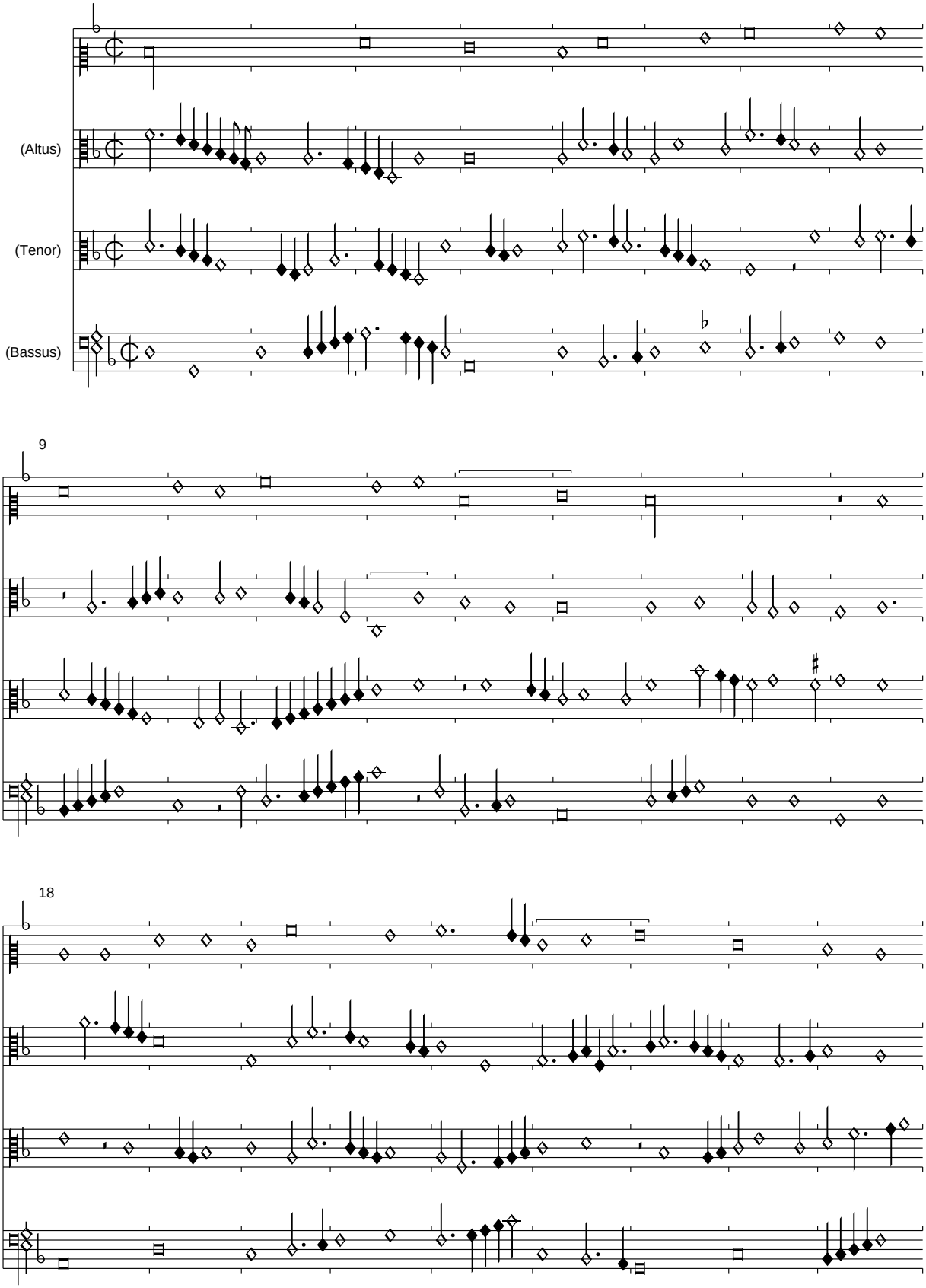


Das Incipit bezieht sich vermutlich auf den Introitus zum Fest der Heiligen Petrus und Paulus: Nunc scio vere, quia misit Dominus angelum suum : et eripuit me de manu Herodis,et de omni exspectatione plebis Iudaeorum (Nun weiß ich fürwahr, da der Herr seinen Engel entsandte: er entriss mich der Hand des Herodes und von dem, was das jüdische Volk erwartete). Die immer wieder angedeutete greorianische Melodie entspricht allerdings nicht derjenigen des Liber Usualis.

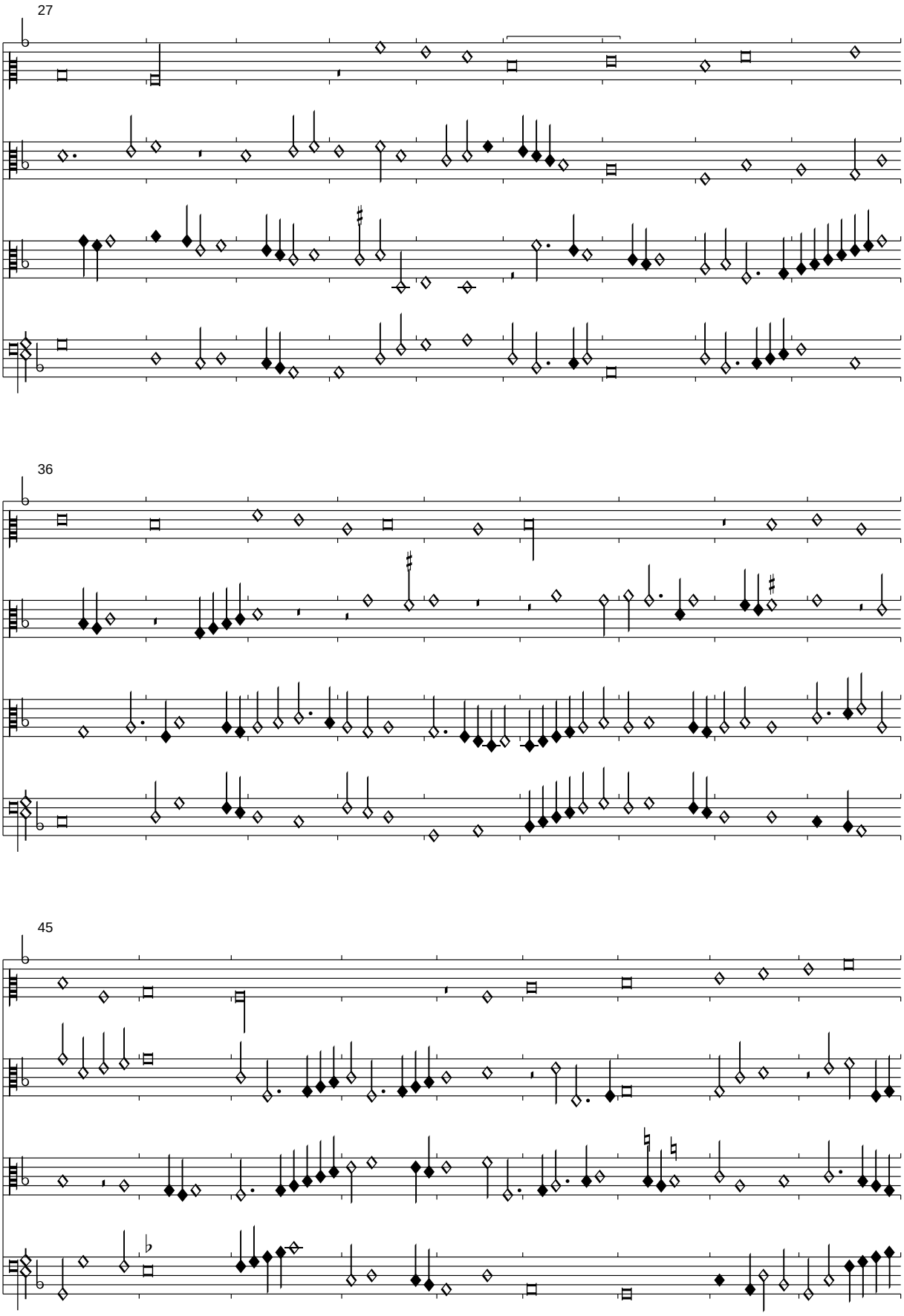
De tous biens plaine

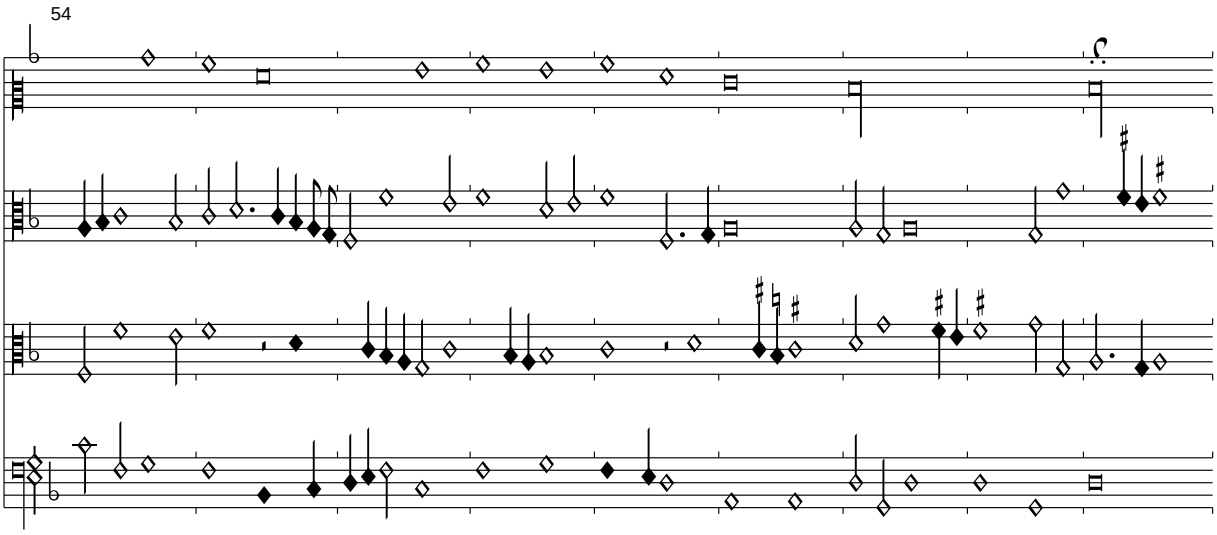
Bologna Q 18, f. 51v-52

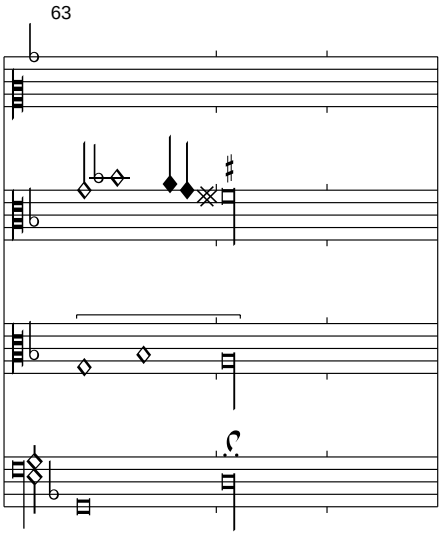
Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
36
45



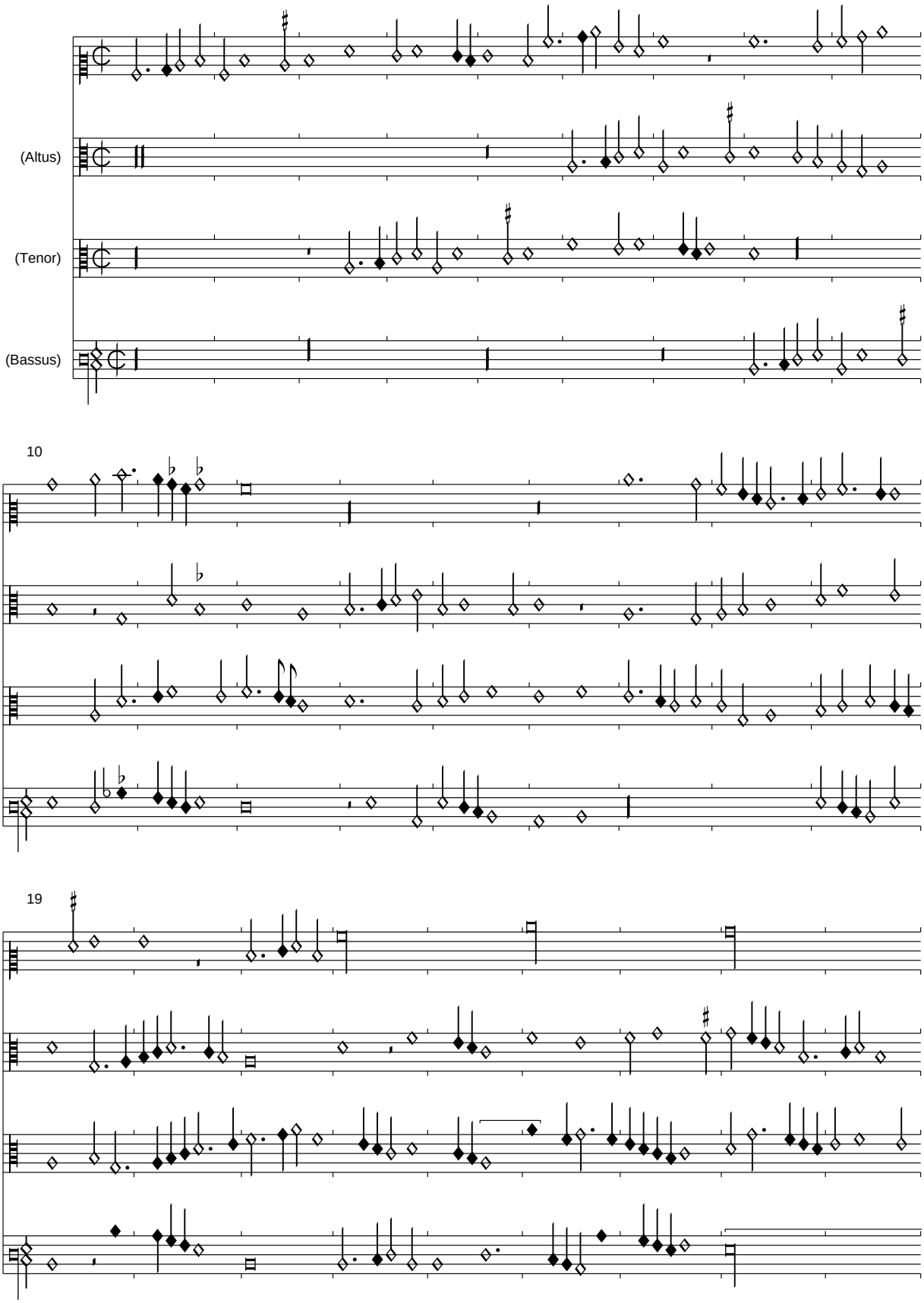


Der Superius der berühmten Chanson liegt in dieser sehr kunstvollen Fantasie ebenfalls in der Oberstimme. Im Tenor wurde T. 25,2 Sb-d' zu Sb-e' emendiert.

Neoptolemus

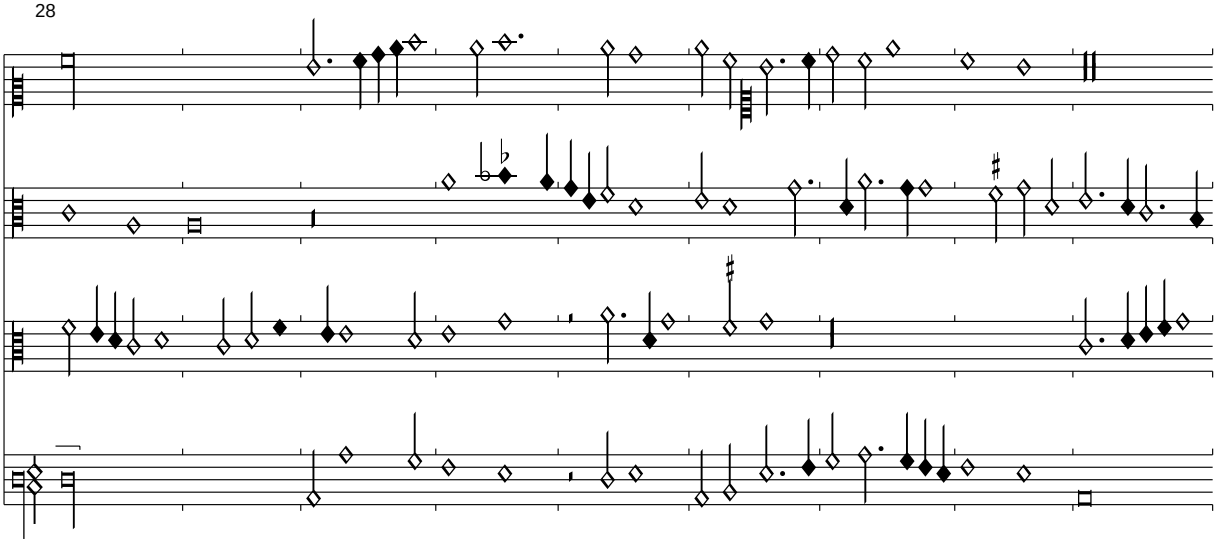
Bologna Q 18, f. 52v-53r

Edited by Clemens Goldberg

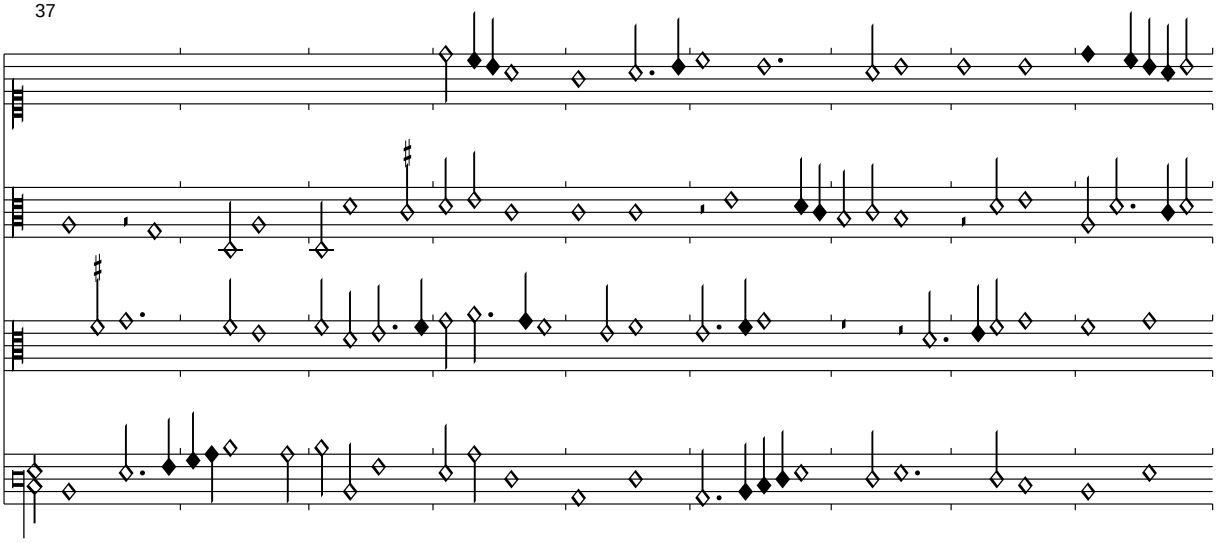


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

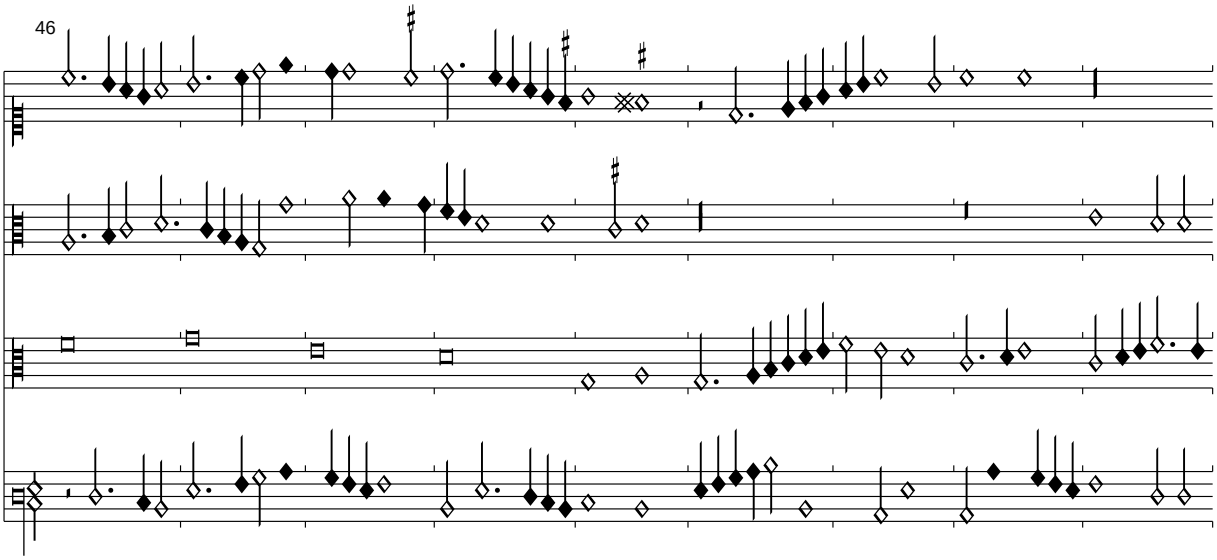
28

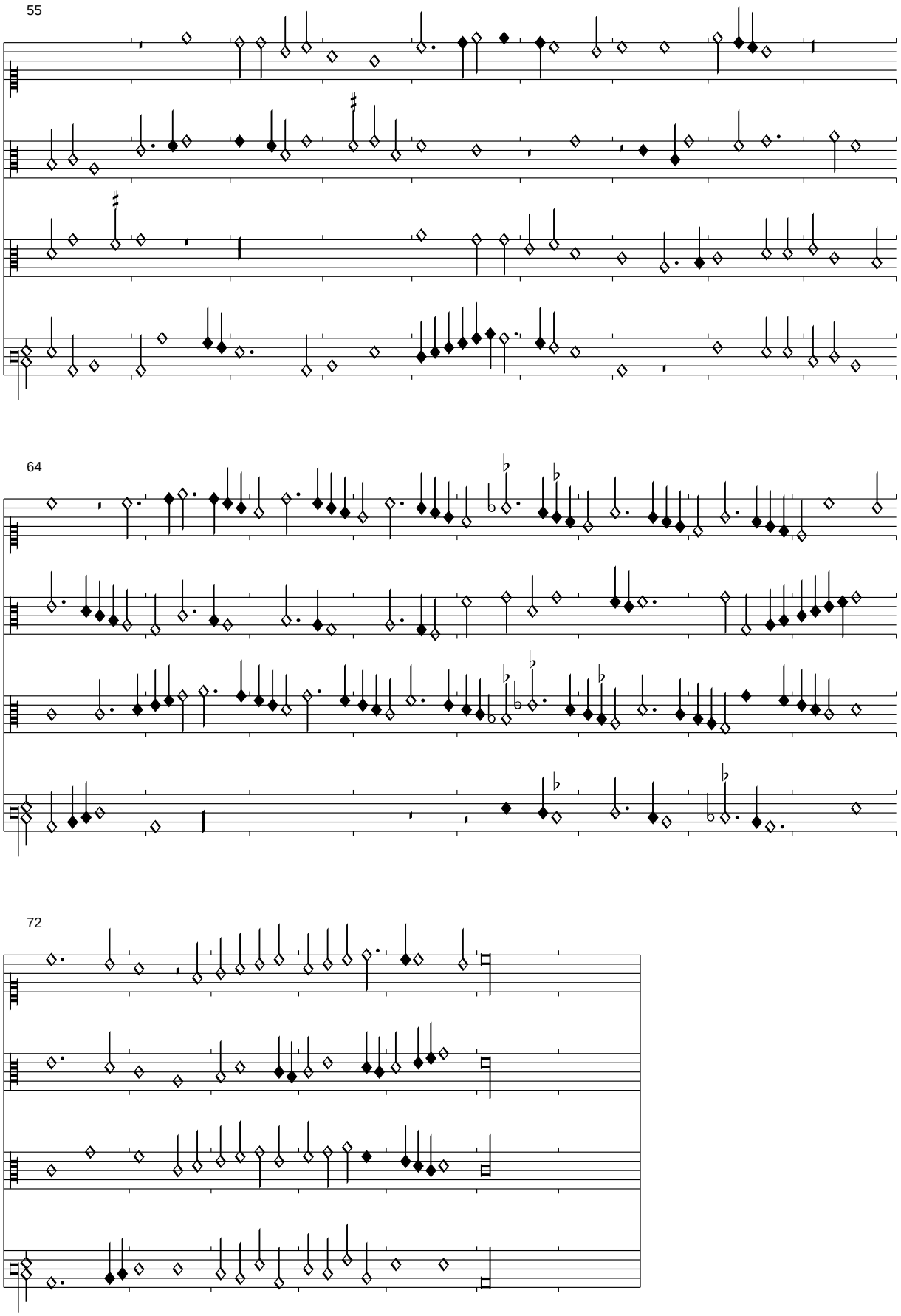


37



46

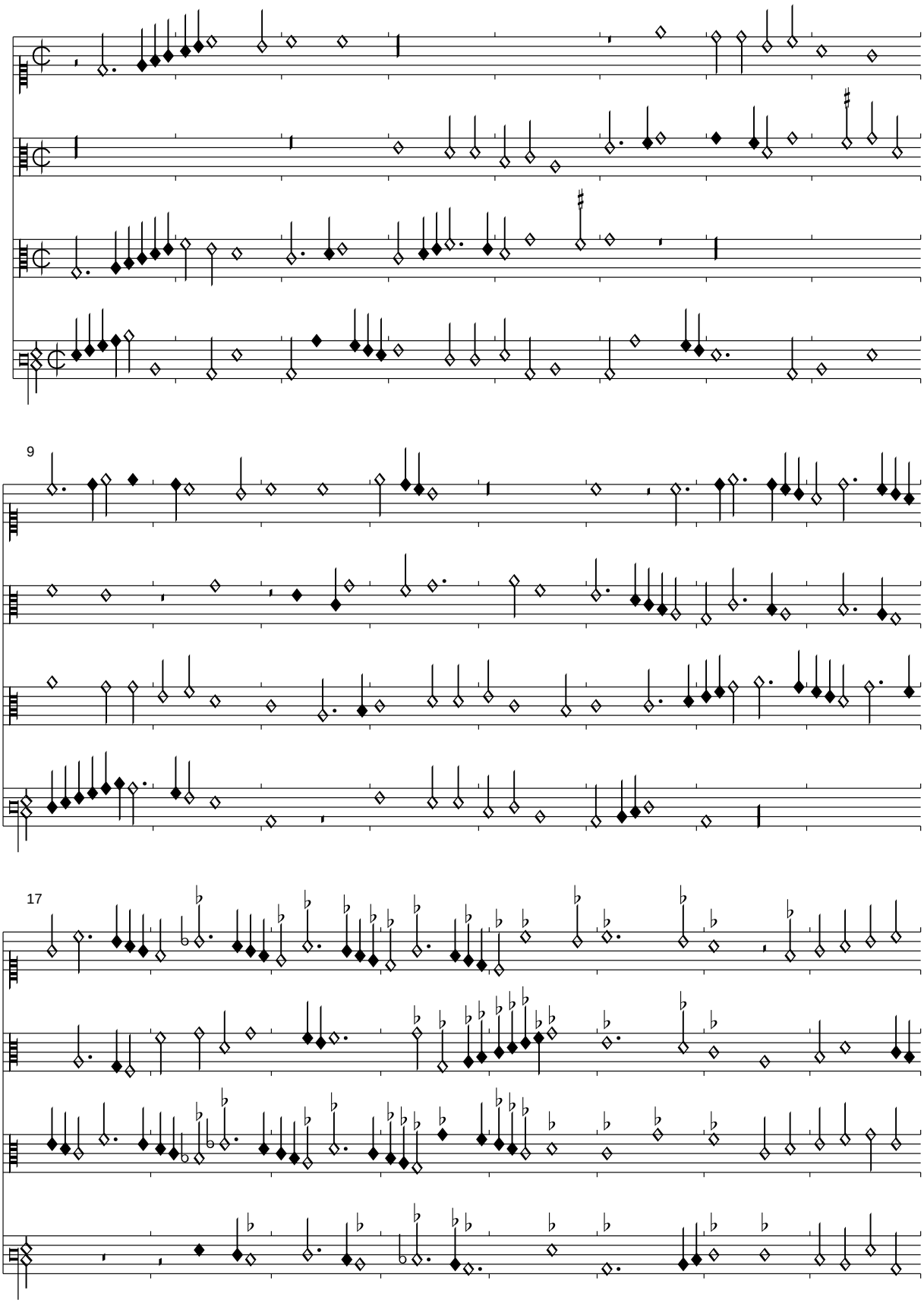




Das Incipit bezieht sich auf Neoptolemus bzw. Pyrrhos, Sohn des Achilles und der Deidamia. Der kampferprobte Pyrrhos verweist auch auf die dornigen Probleme der Musica ficta, die eigentlich unlösbar sind. In dieser ersten Version habe ich an einem Punkt das "Schlimmste" abgewendet, die folgende Version des Schlusses führt alle weiteren Schritte aus, so dass das enharmonische Genus entsteht.

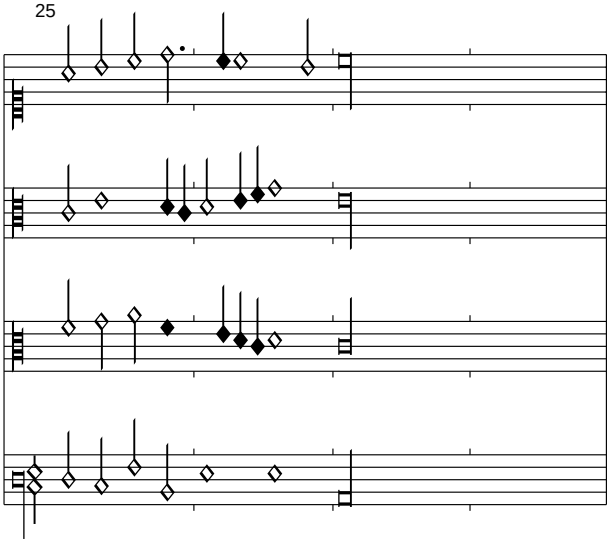
Schluss von Neoptolemus mit durchgeführter Musica ficta

T. 51



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

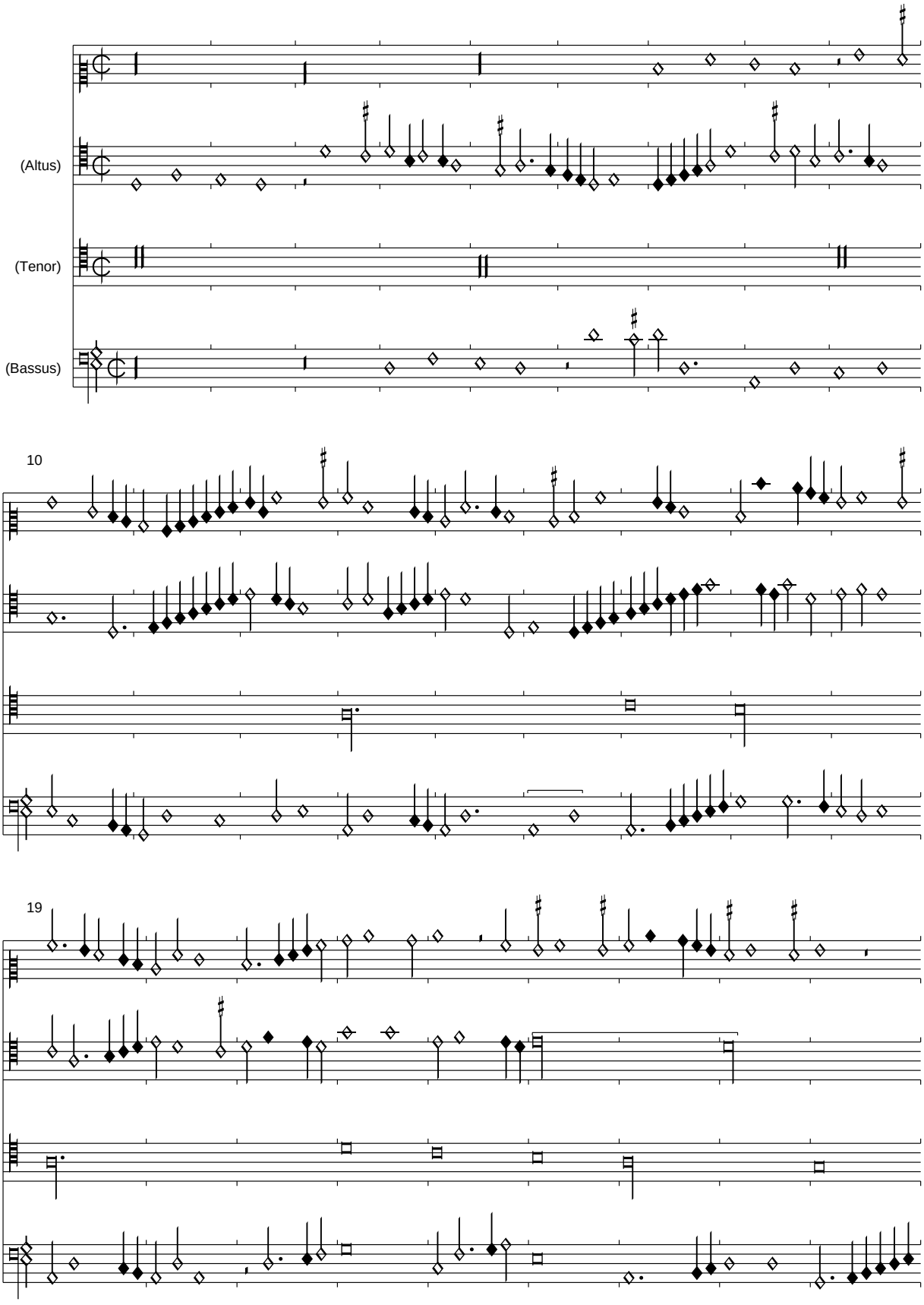
25



De ramo in ramo

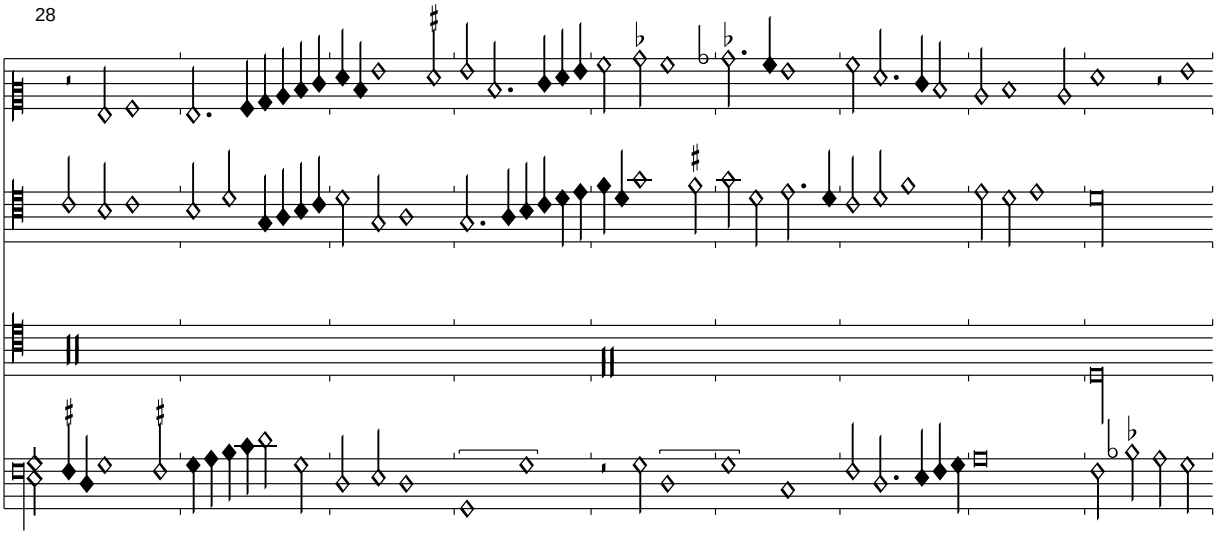
Bologna Q 16, f. 53v-54r

Edited by Clemens Goldberg

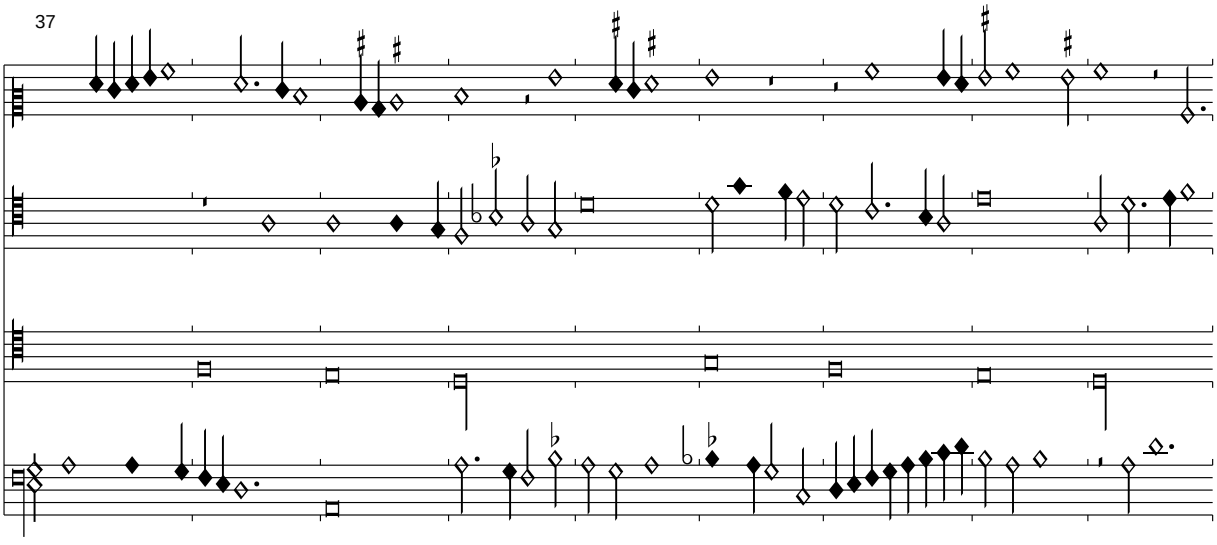


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

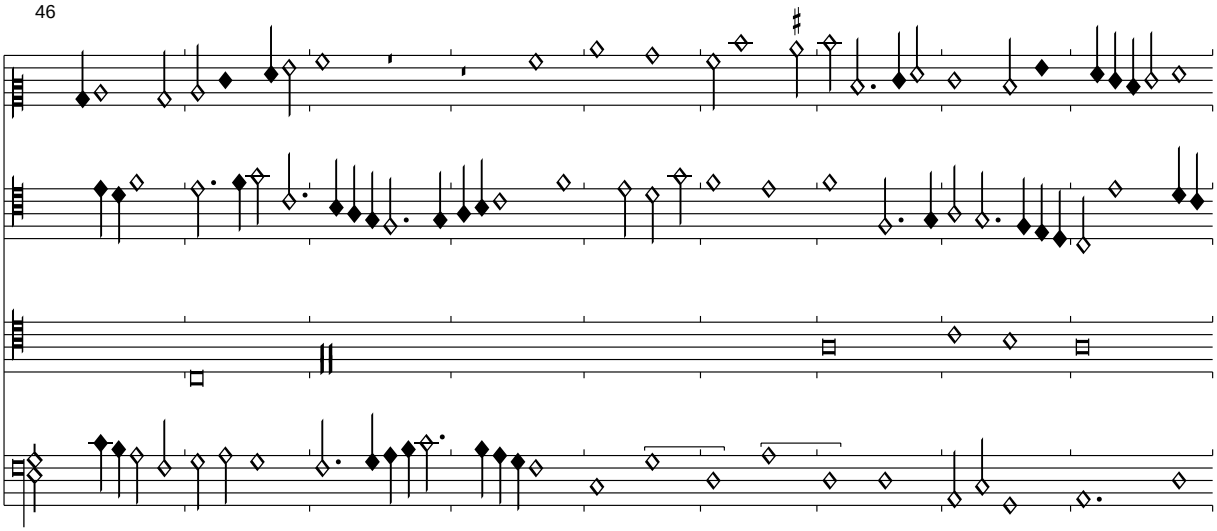
28

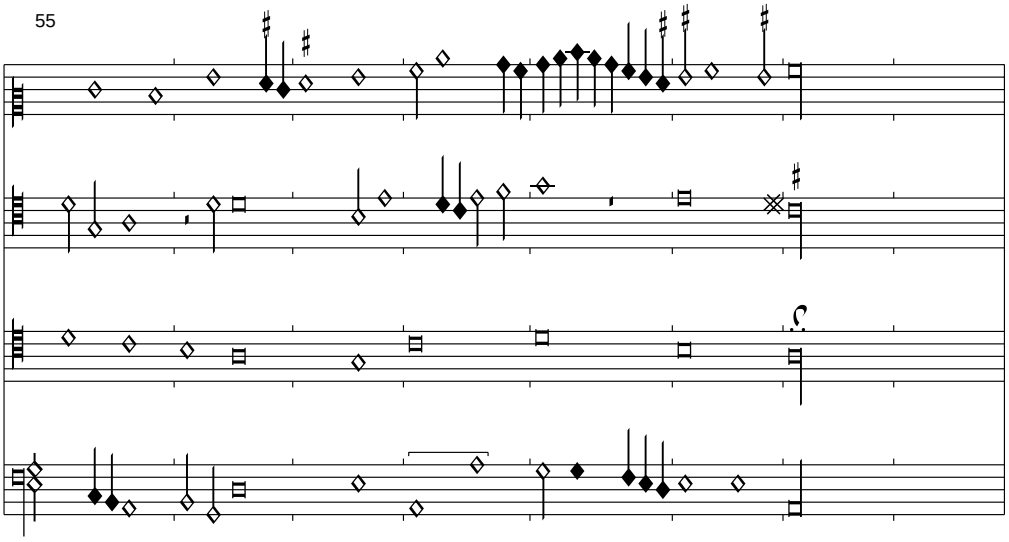


37



46

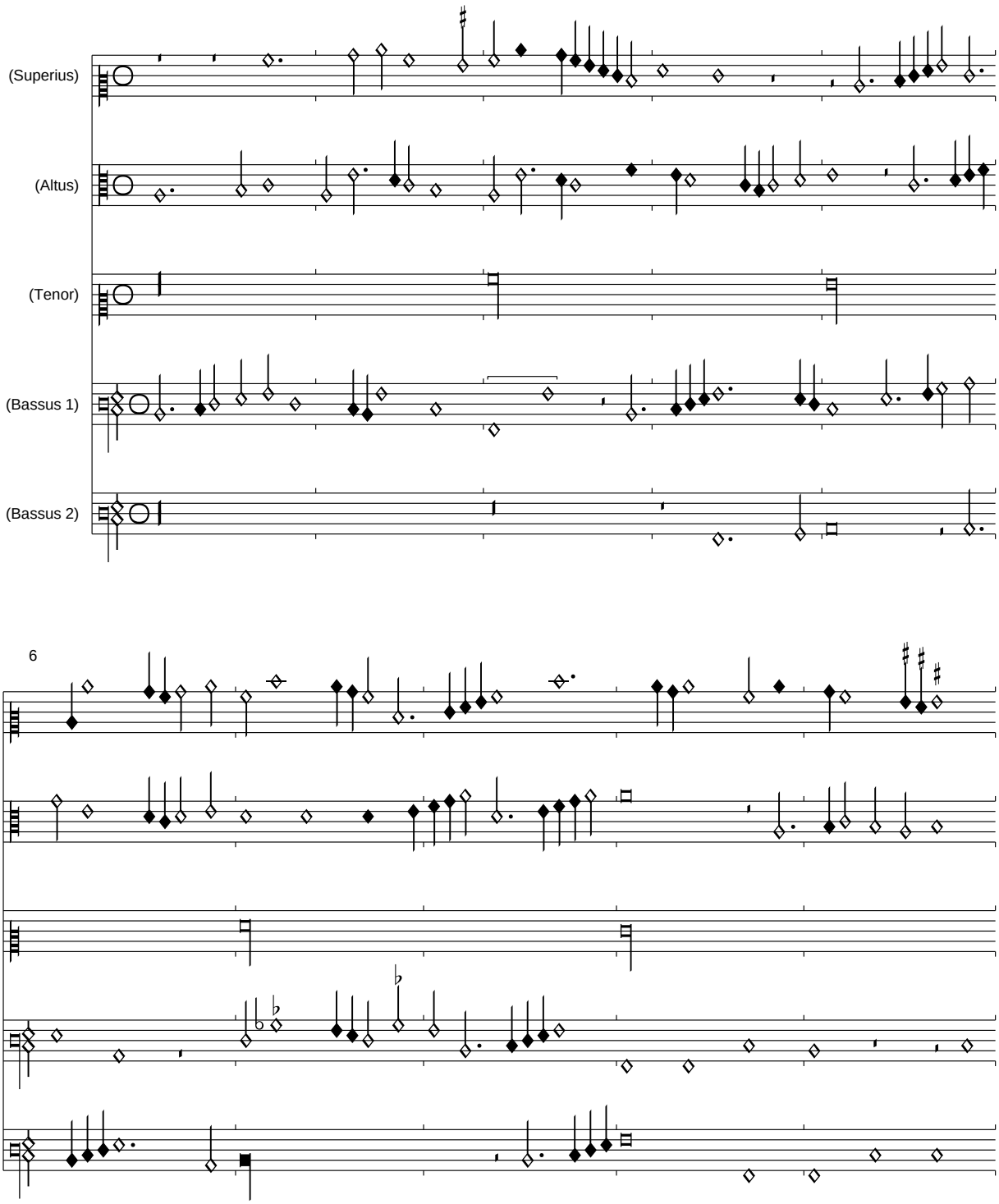



55

Bonus et miserator dominus

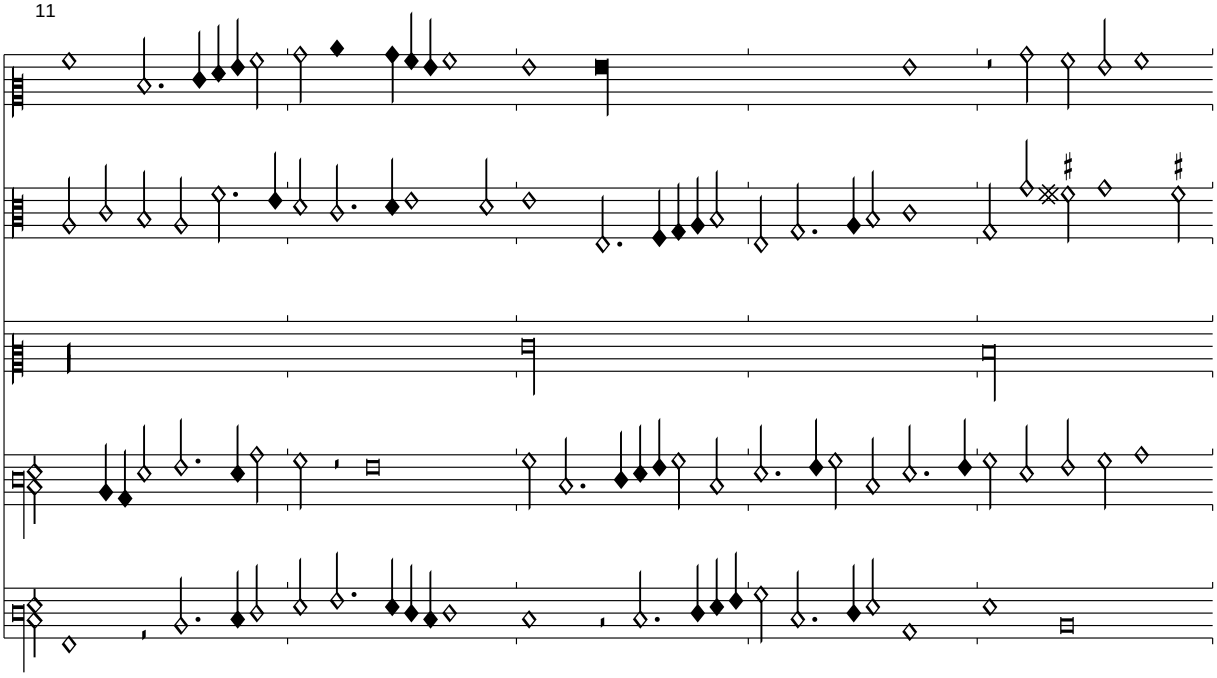
Bologna Q 18, f. 54v-55r

Edited by Clemens Goldberg

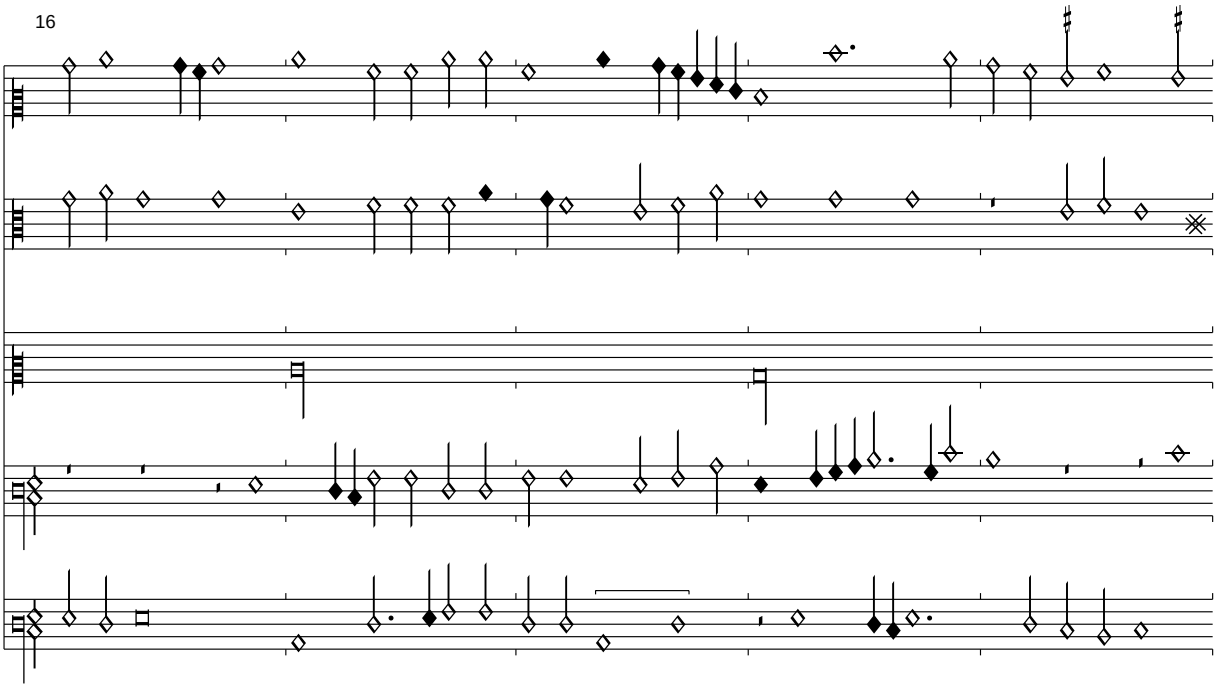


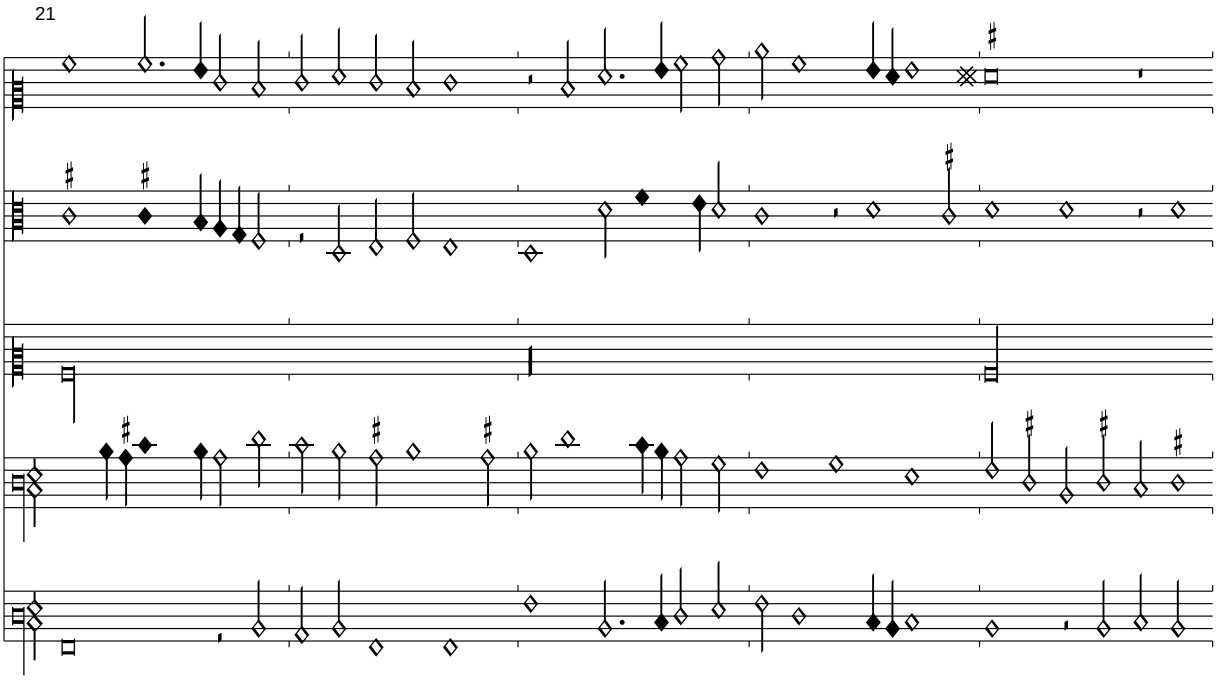
PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

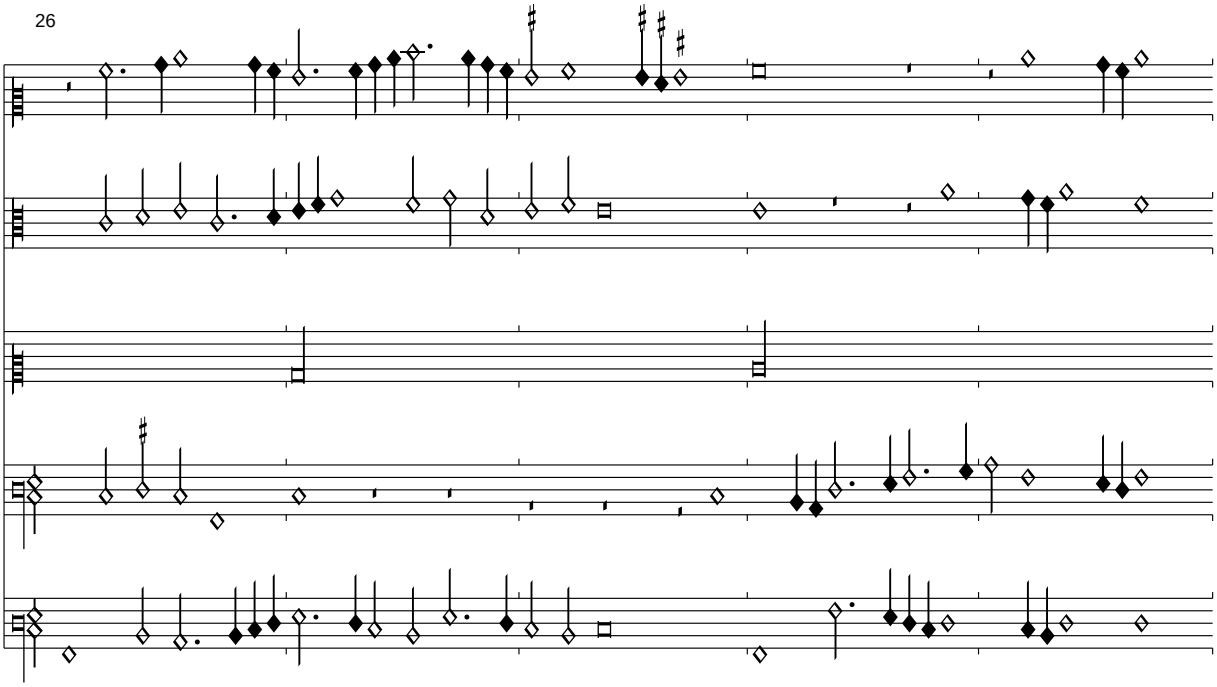
11

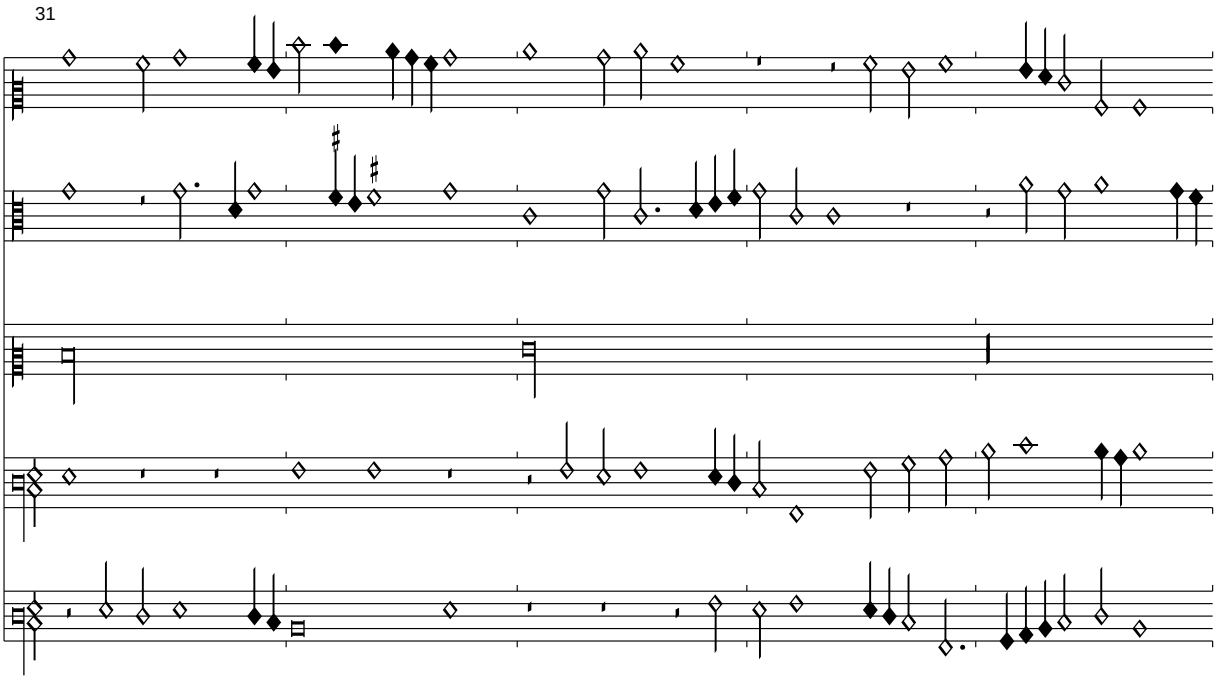


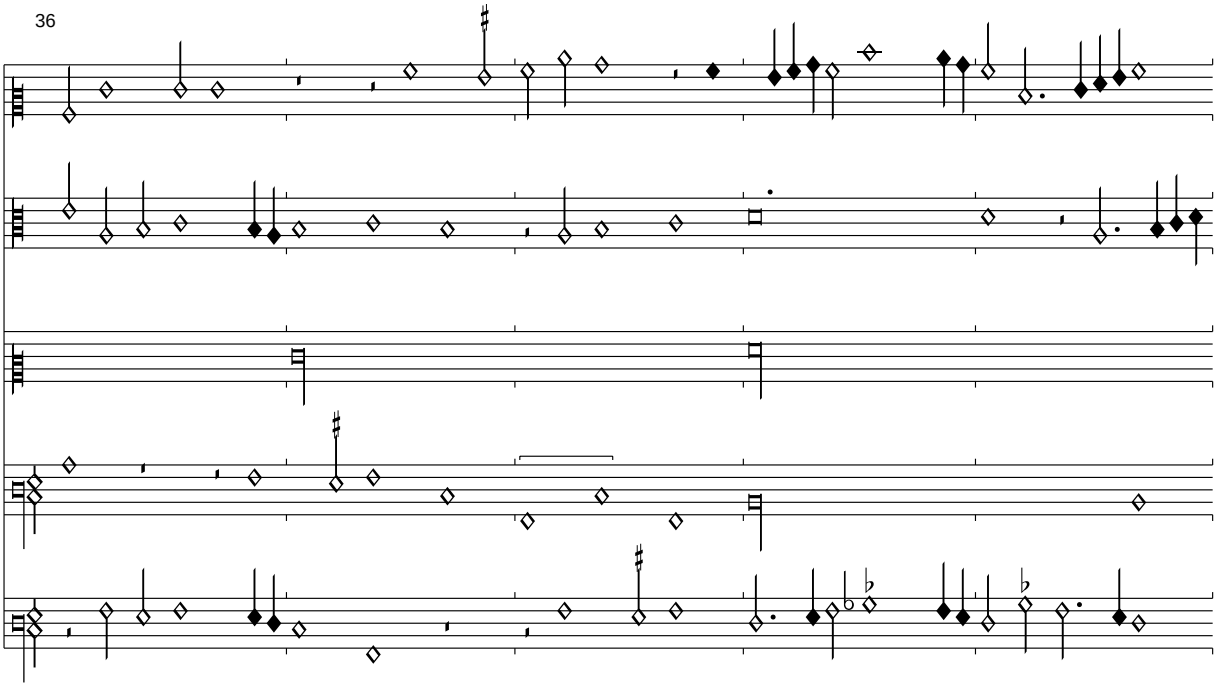
16

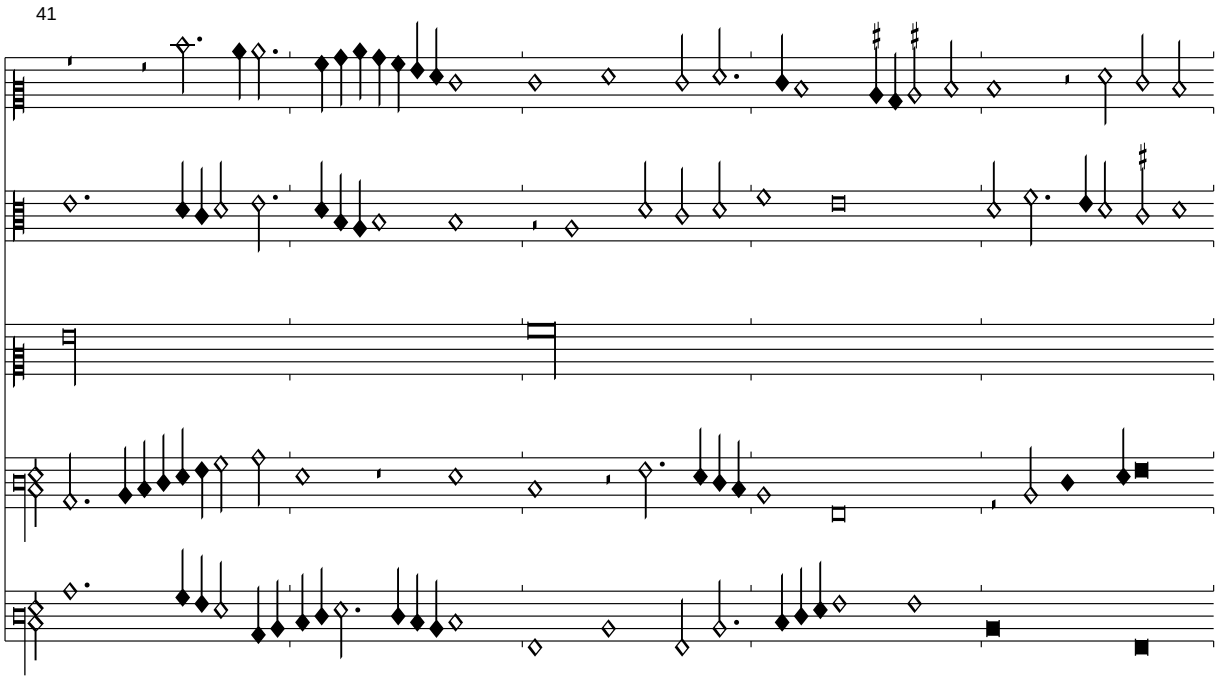


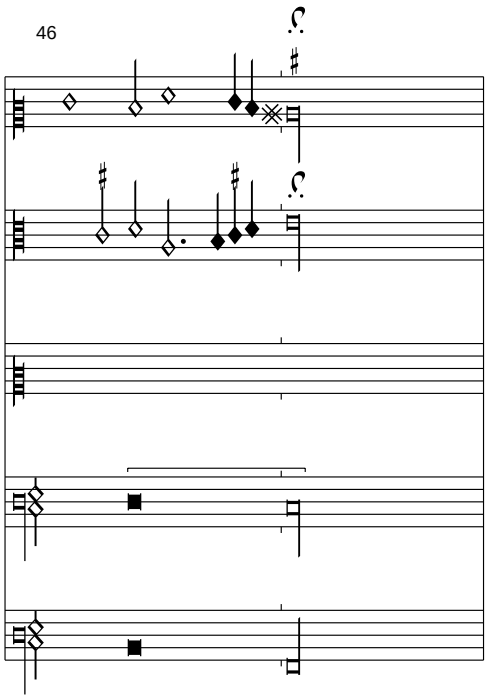

21


26


31


36





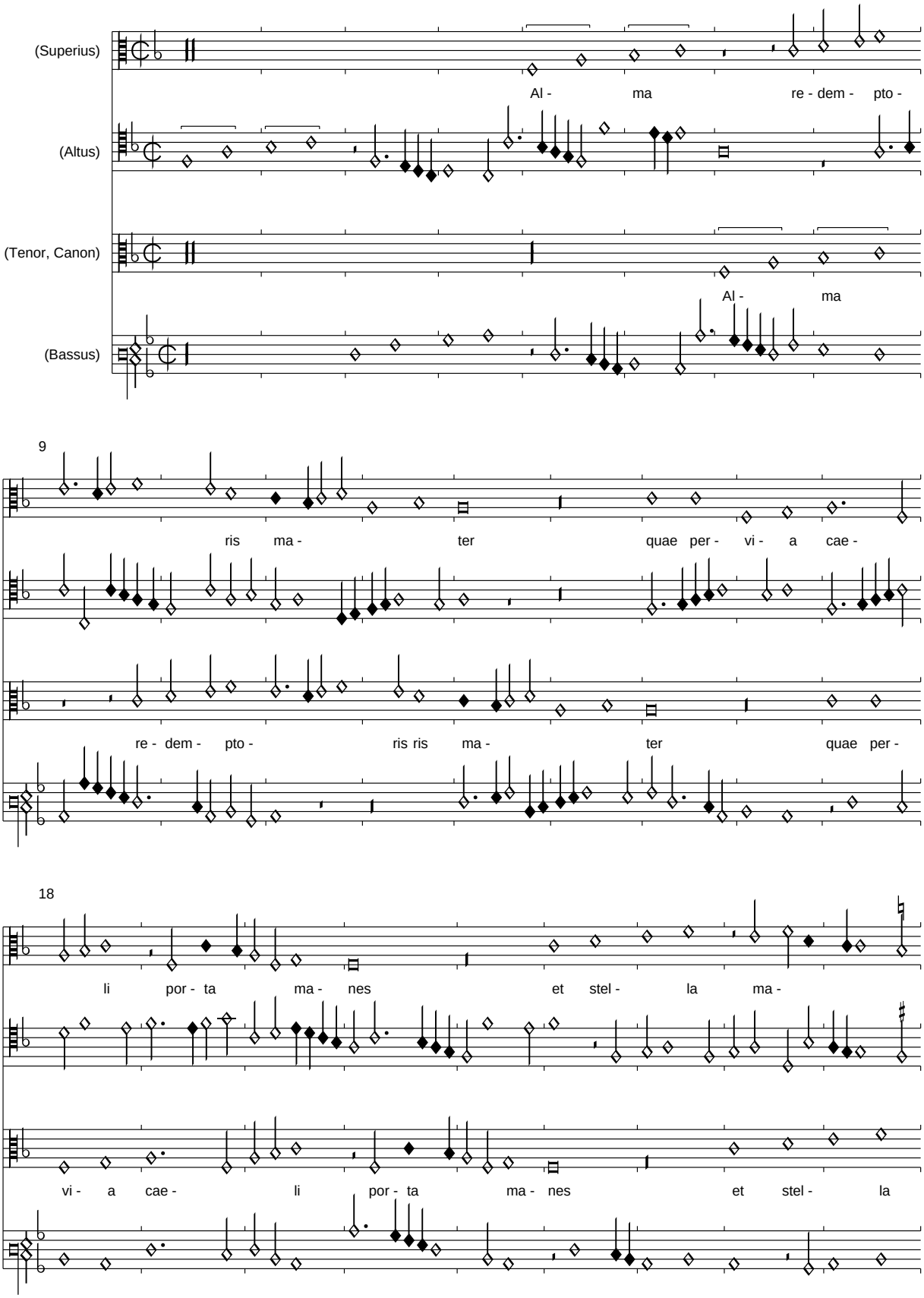
Das Incipit bezieht sich vielleicht als Variante auf den Psalm 110: "Memoriam fecit mirabilium suorum, misericors et miserator dominus" (Seine Wunder bleiben im Gedächtnis, er ist der mildtätige und mitleidige Herr). Der Cantus firmus im Tenor ist auf seine Art ein solches Wunder, er ist ein Palindrom.

Alma redemptoris mater

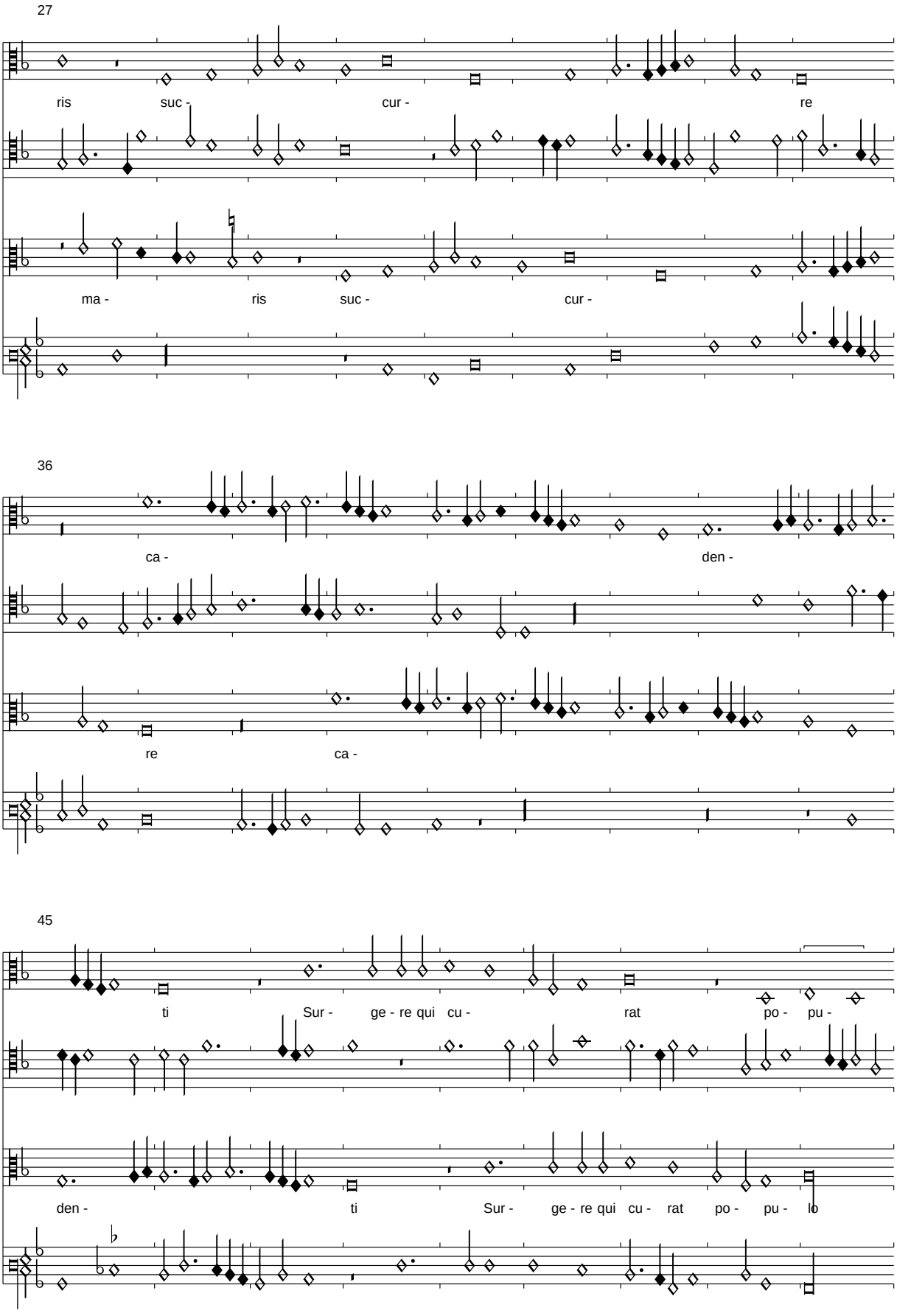
Bologna Q 18, f. 55v-57r

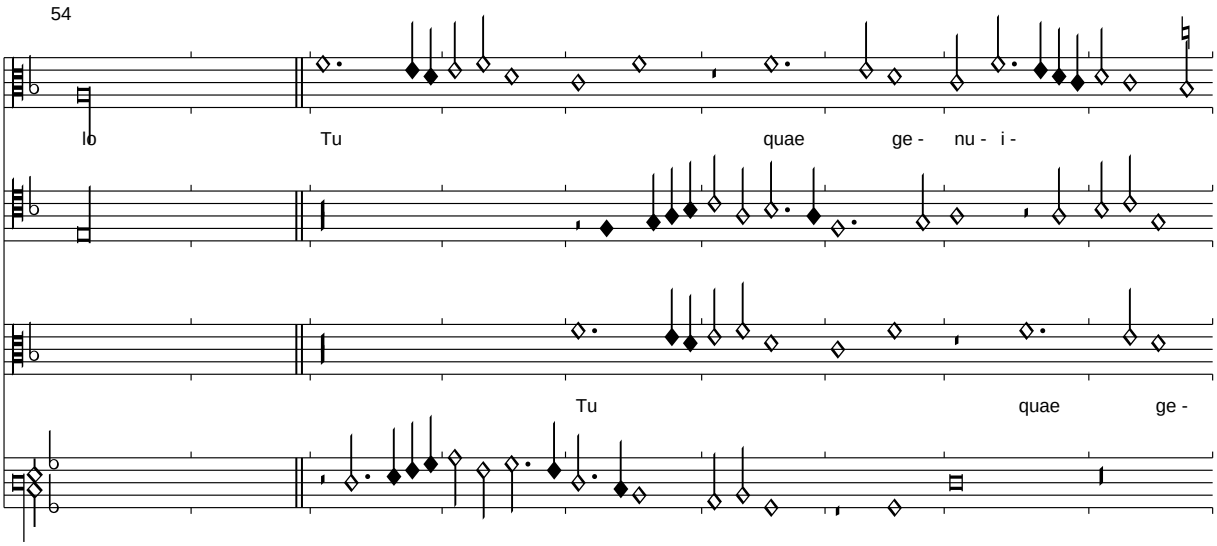
Edited by Clemens Goldberg

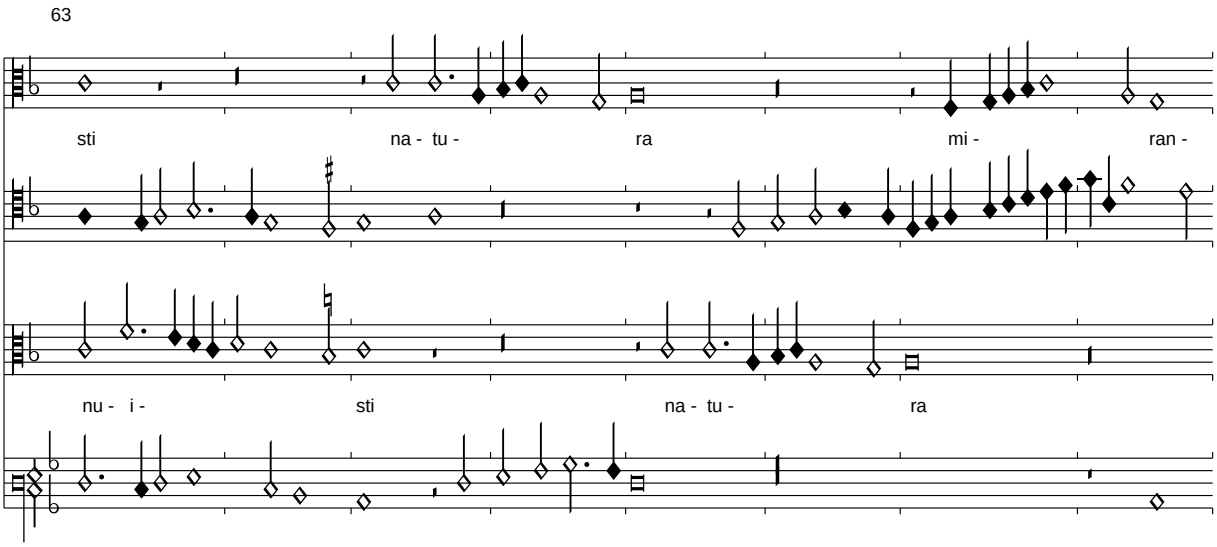
(Josquin)

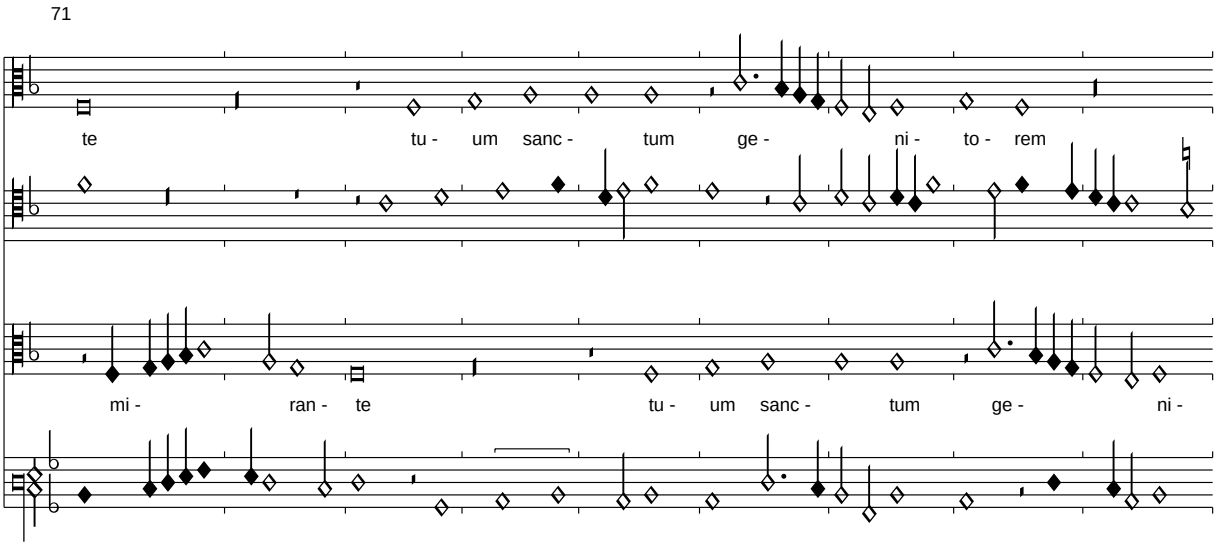


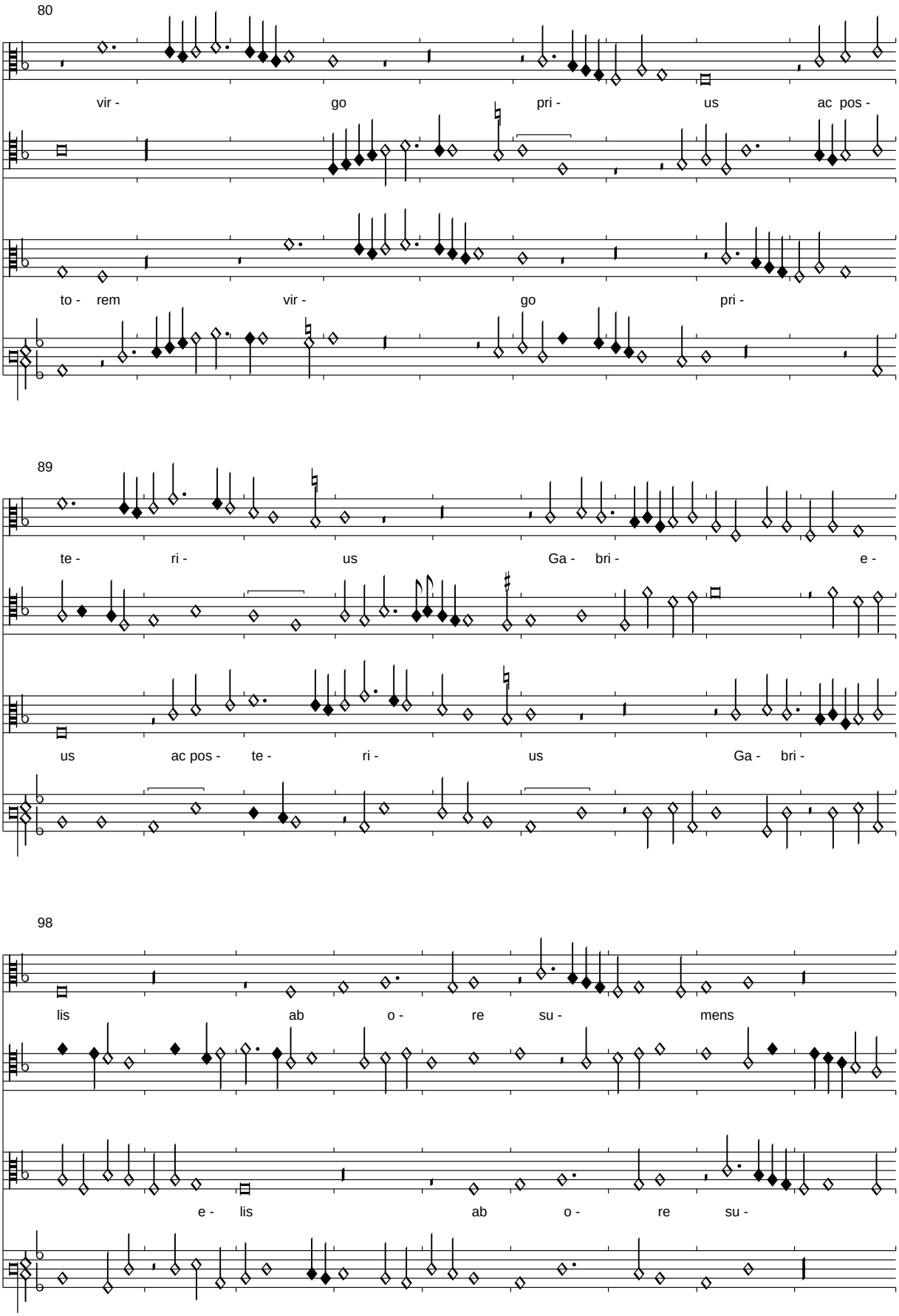
PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

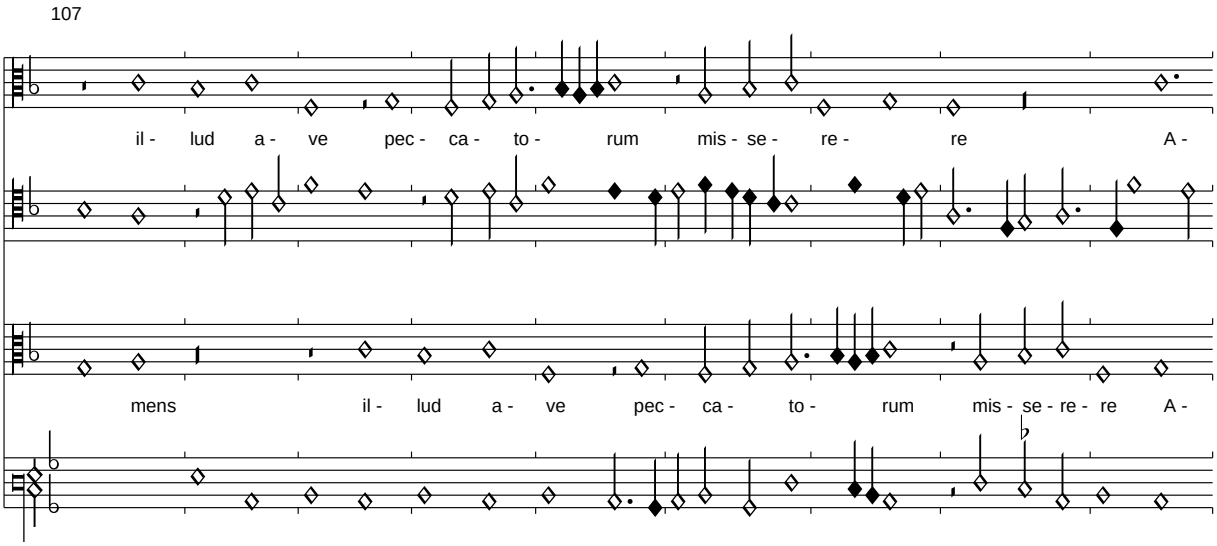

27
ris suc - cur - re
ma - ris suc - cur -
36
ca - den -
re ca -
45
ti Sur - ge - re qui cu - rat po - pu -
den - ti Sur - ge - re qui cu - rat po - pu - lo

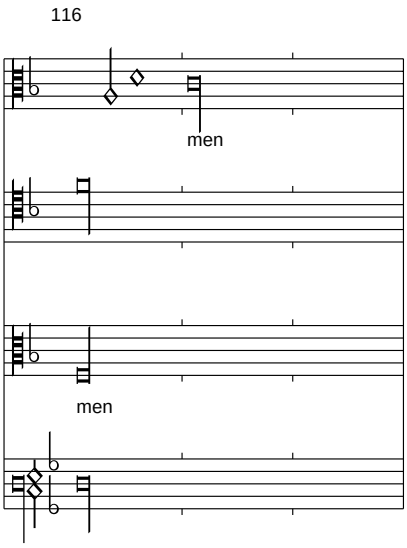

54
lo
Tu
quae
ge - nu - i -
Tu
quae
ge -


63
sti
na - tu -
ra
mi -
ran -
nu - i -
sti
na - tu -
ra


71
te
tu -
um
sanc -
tum
ge -
ni -
to -
rem
mi -
ran -
te
tu -
um
sanc -
tum
ge -
ni -


80
vir - go pri - us ac pos -
to - rem vir - go pri -
89
te - ri - us Ga - bri - e -
us ac pos - te - ri - us Ga - bri -
98
lis ab o - re su - mens
e - lis ab o - re su -





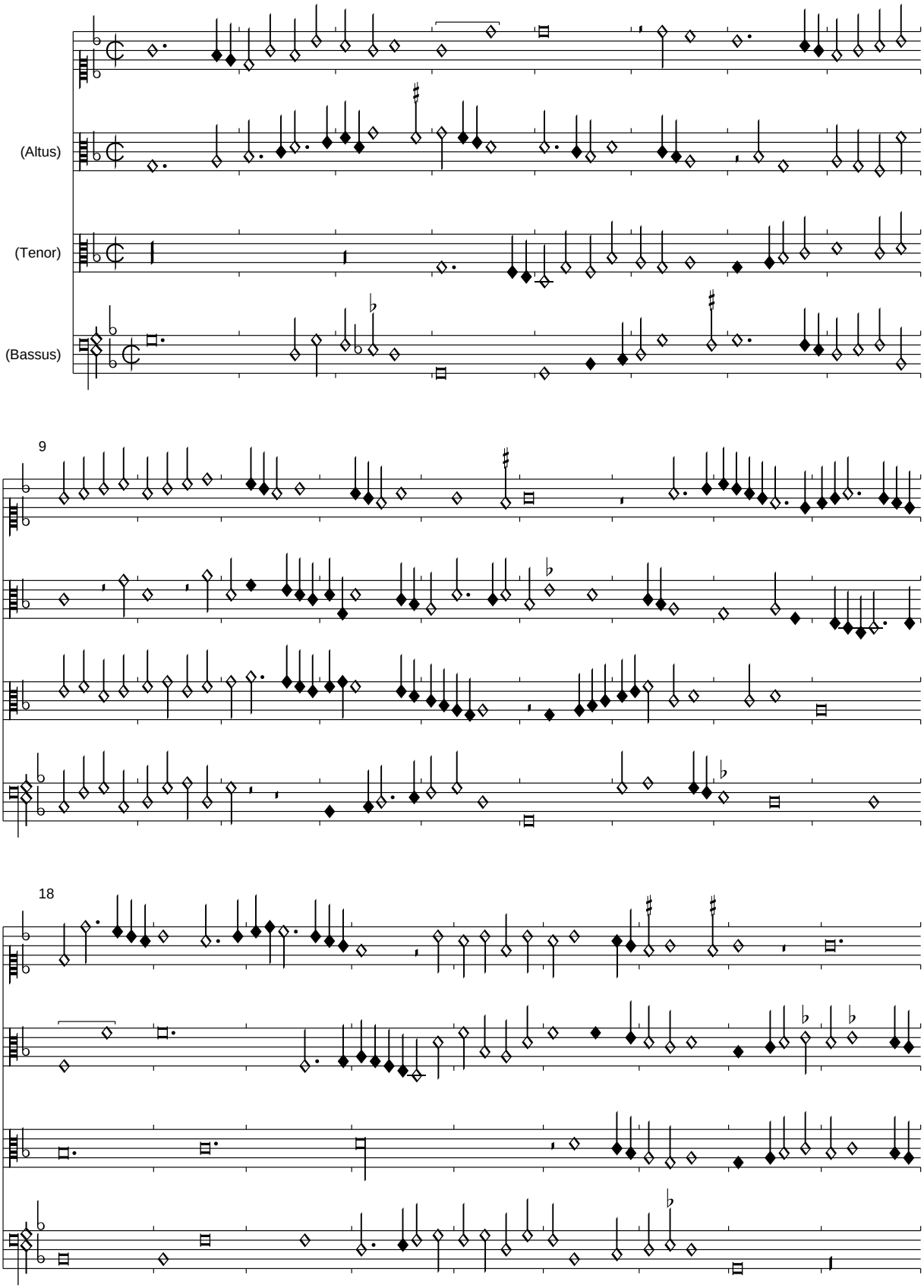
Unsere Quelle ist vermutlich die früheste Quelle für die Motette Josquins. Leider ist sie durch den Verlust des Folios 56 nur fragmentarisch überliefert. Was jedoch klar hervortritt ist die Konzeption des Kanons als Duo Superius-Tenor, was in den beiden späteren Quellen Petrucci und Florenz II. I. 232 nicht der Fall ist. Dort ist der Altus von Q 18 als Oberstimme angelegt. Die Stimme ist jedoch klar als instrumentale Kommentarstimme angelegt. Bei Osthoffs Edition und in den meisten Aufführungen kommt der besondere Charakter durch diese Stimmverteilung nicht zum Vorschein!

In unserer Quelle sind erhalten: der Kanon des 1. Teils und Altus und Bassus des 2. Teils. Die restlichen Stimmen werden aus den genannten Quellen übernommen.

Per votro amours

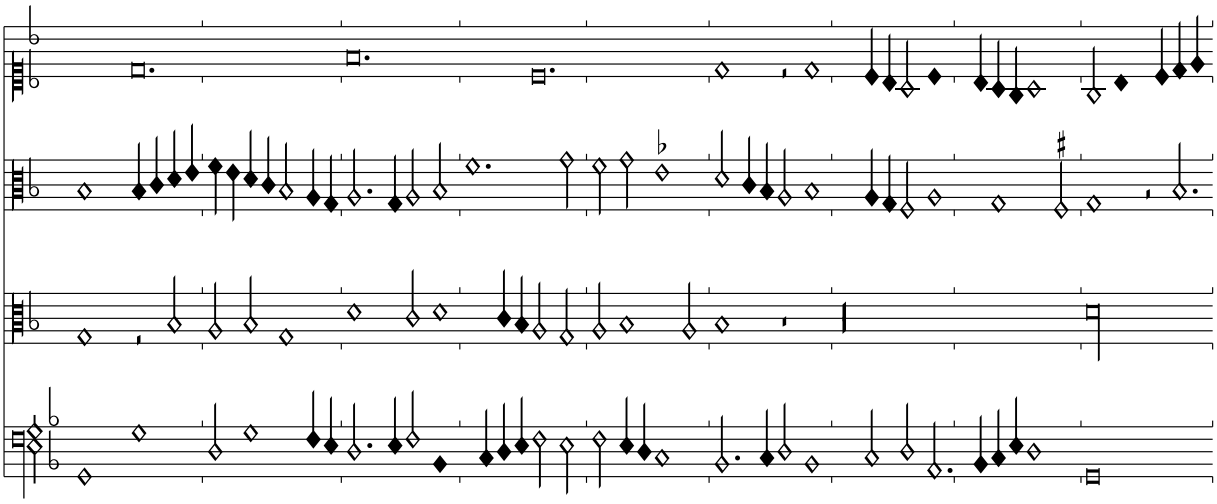
Bologna Q 18, f. 57v-58r

Edited by Clemens Goldberg

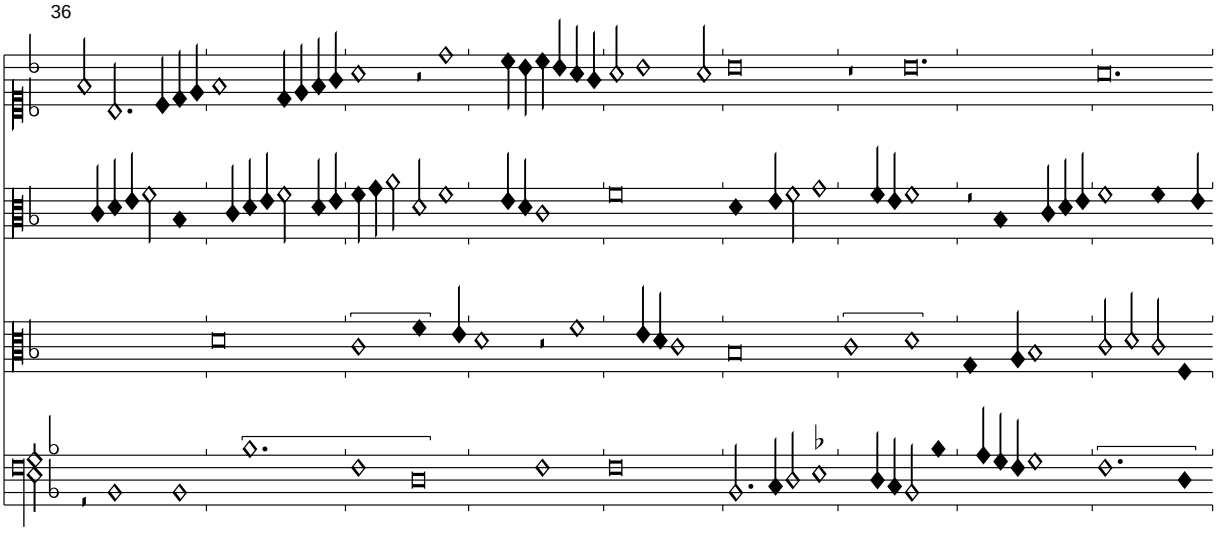


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

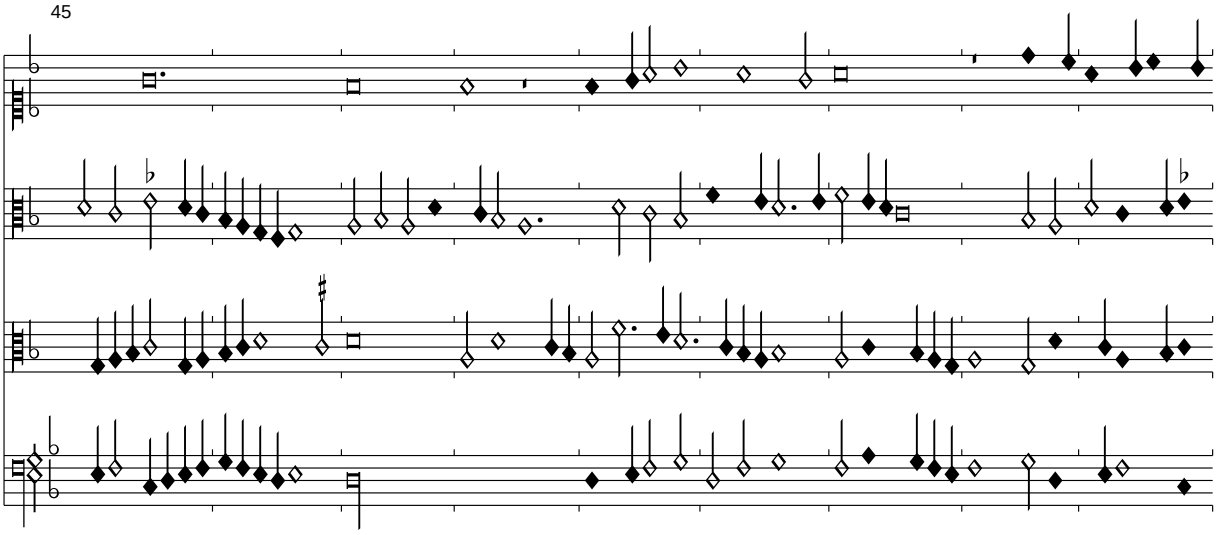
27

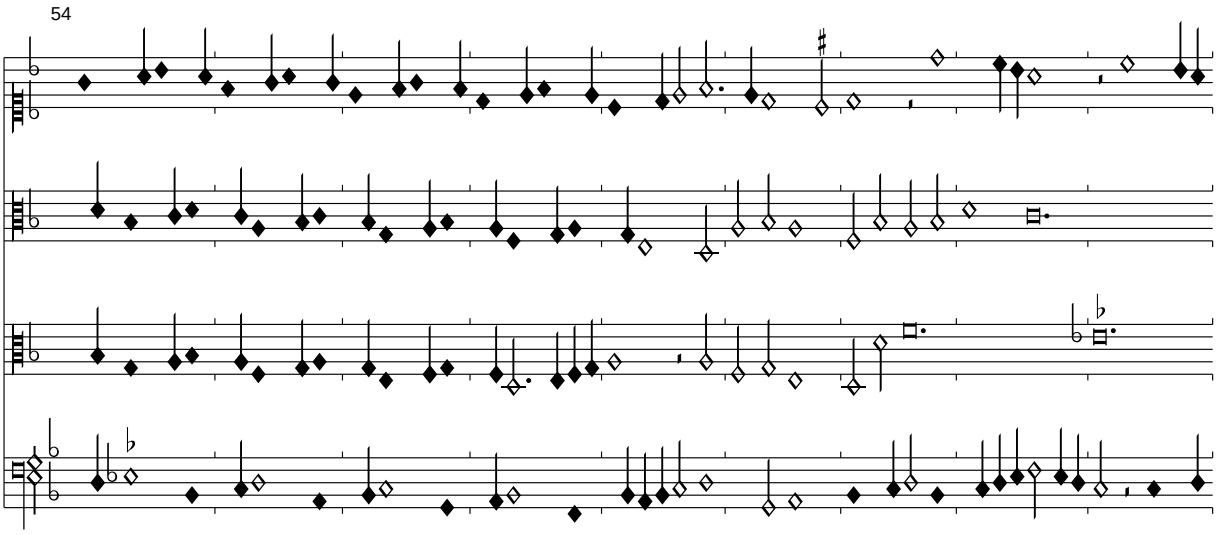


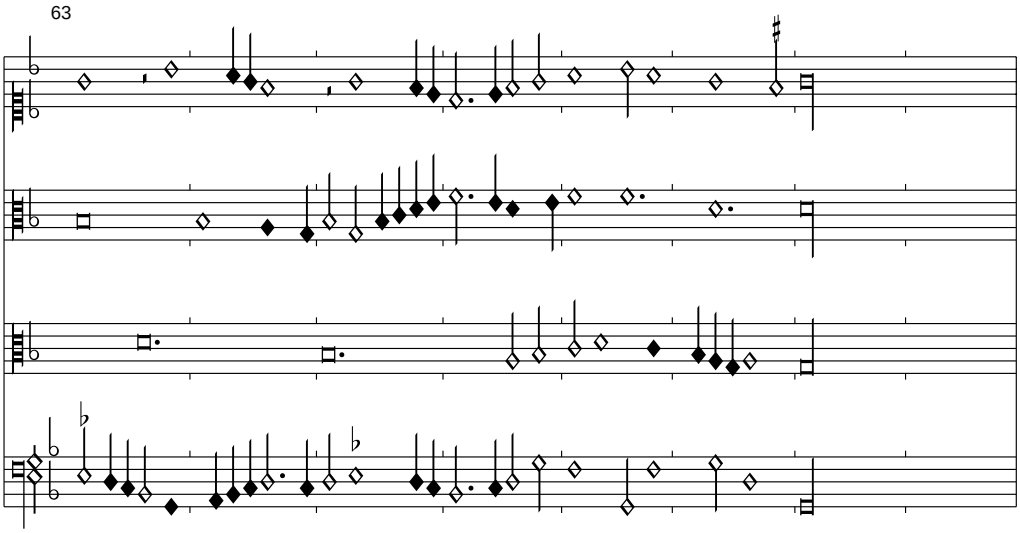
36



45







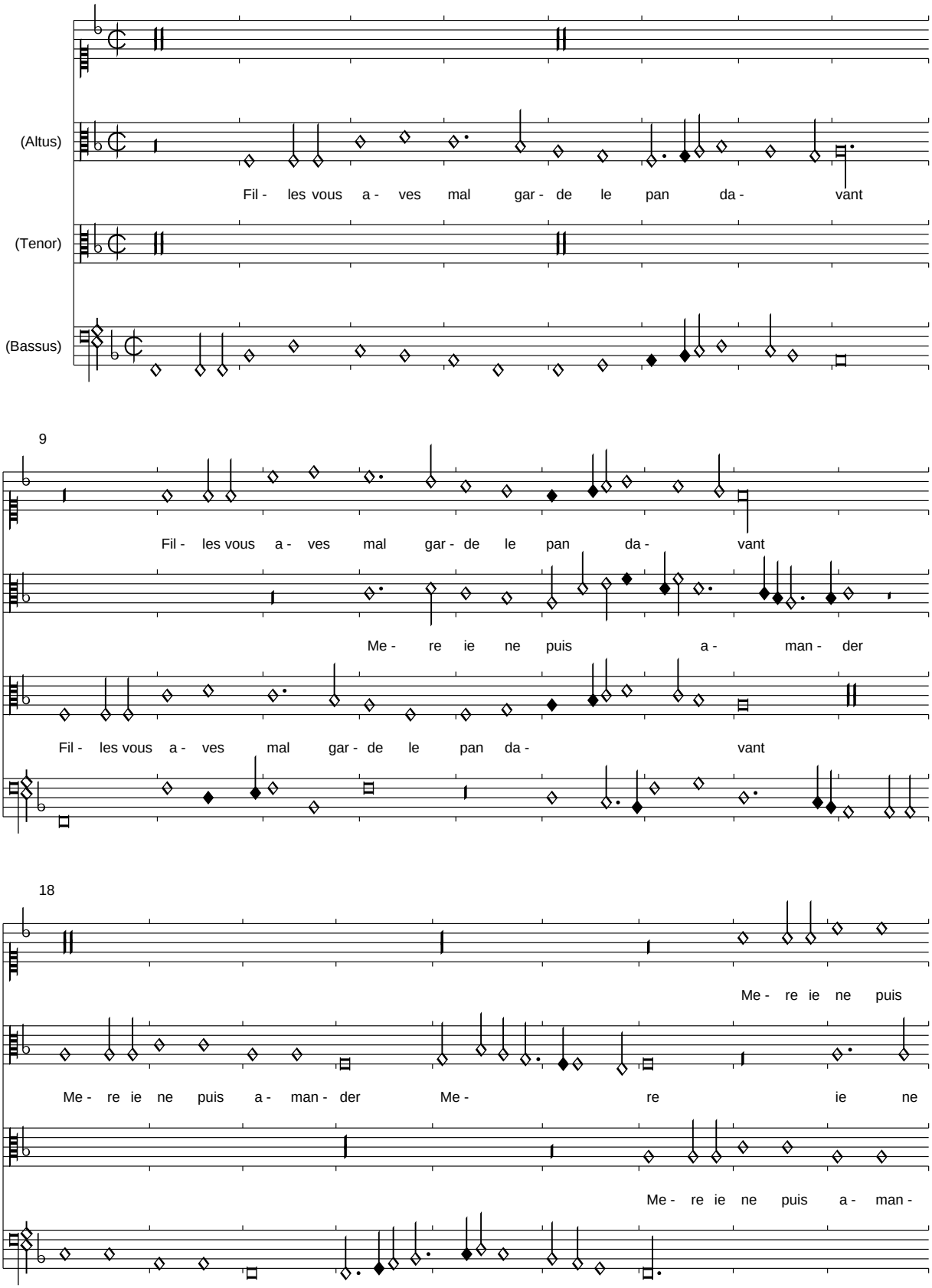
Es besteht keine Beziehung zur Chanson in Dijon "Pour vostre amour". Die Schlusssequenz ähnelt stark der entsprechenden Passage in "Neoptolemus", nur dass hier keine Musica ficta-Konflikte auftreten.

Filles vous avez mal garde

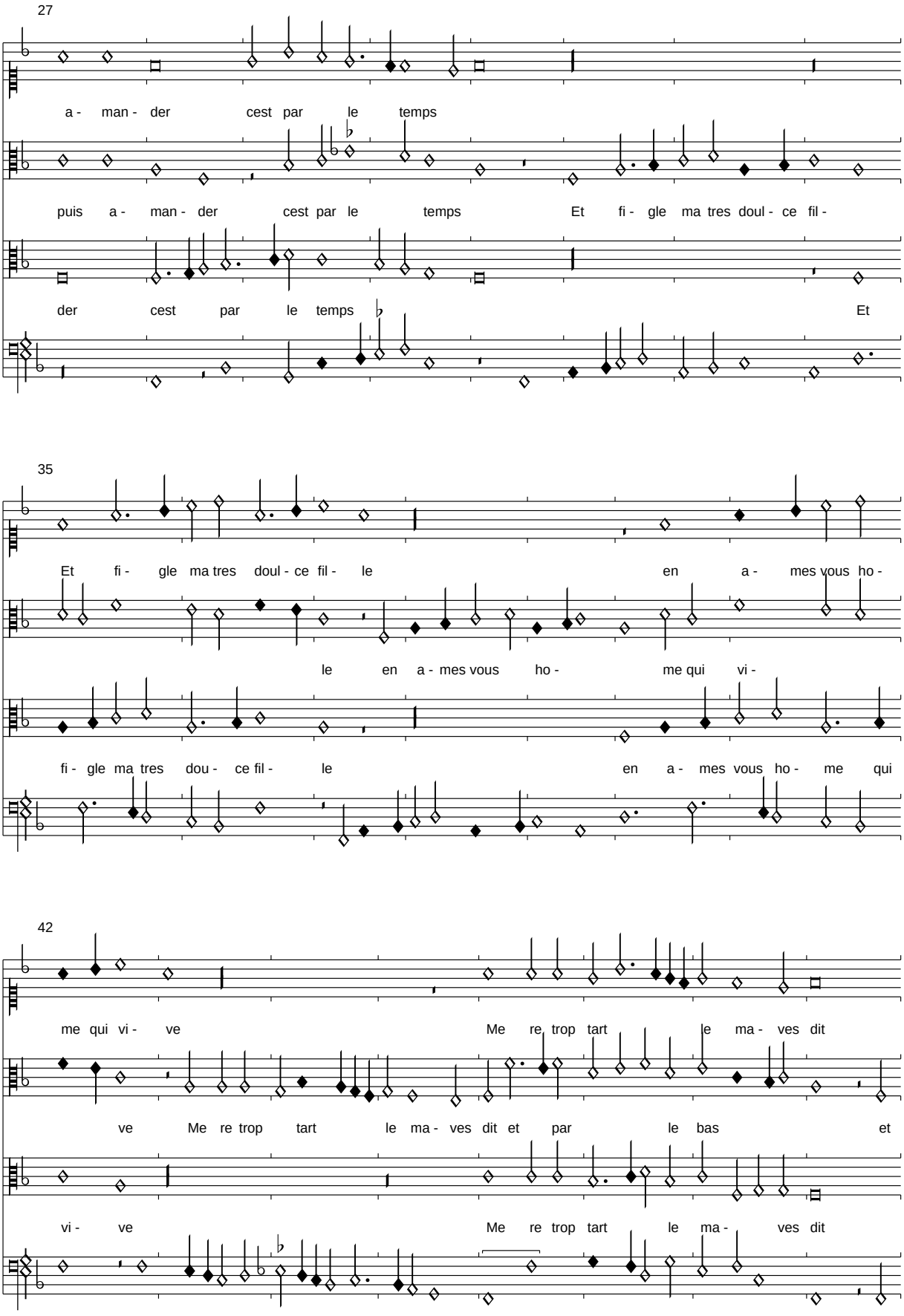
Bologna Q 18, f. 58v-59r

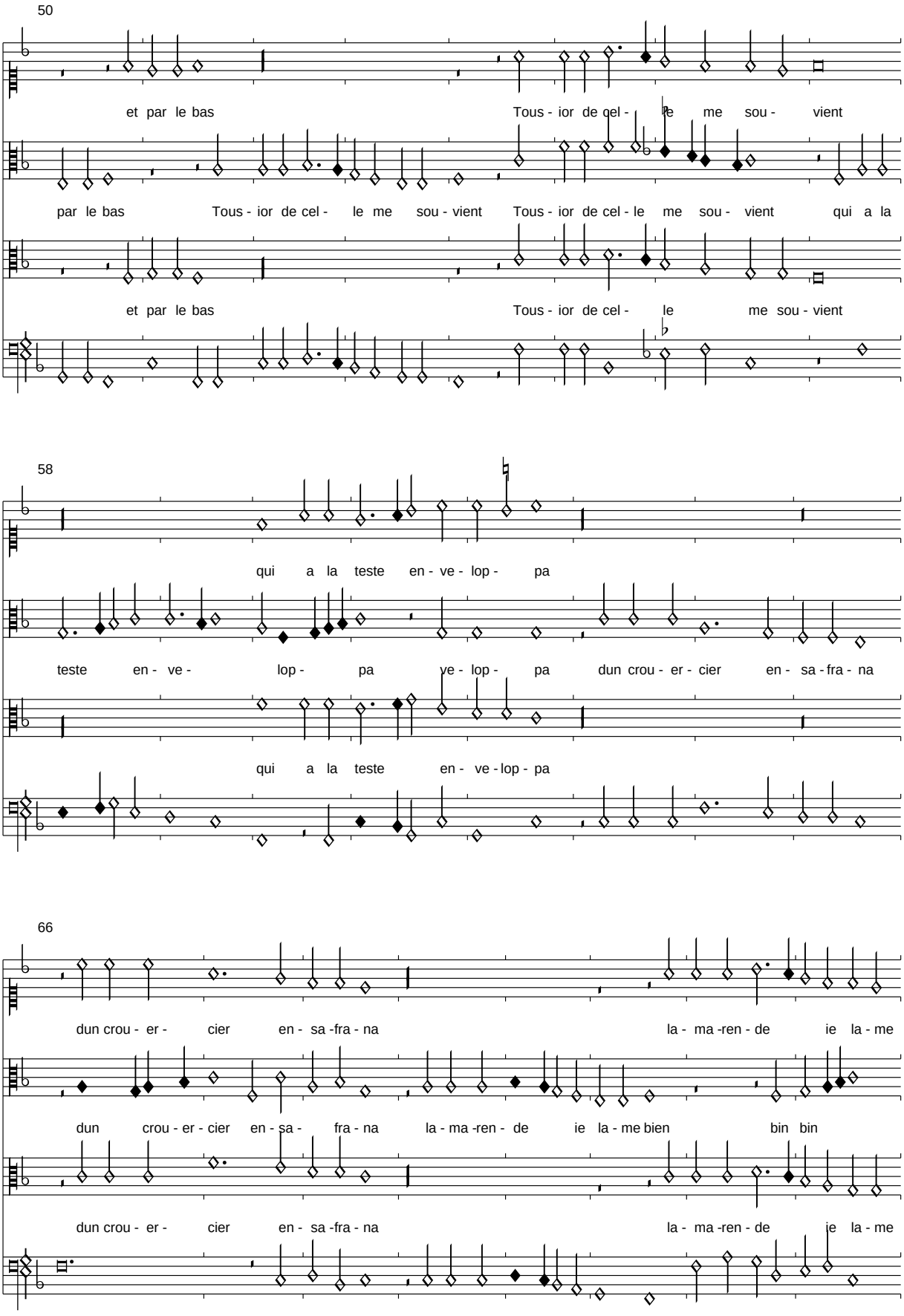
Edited by Clemens Goldberg

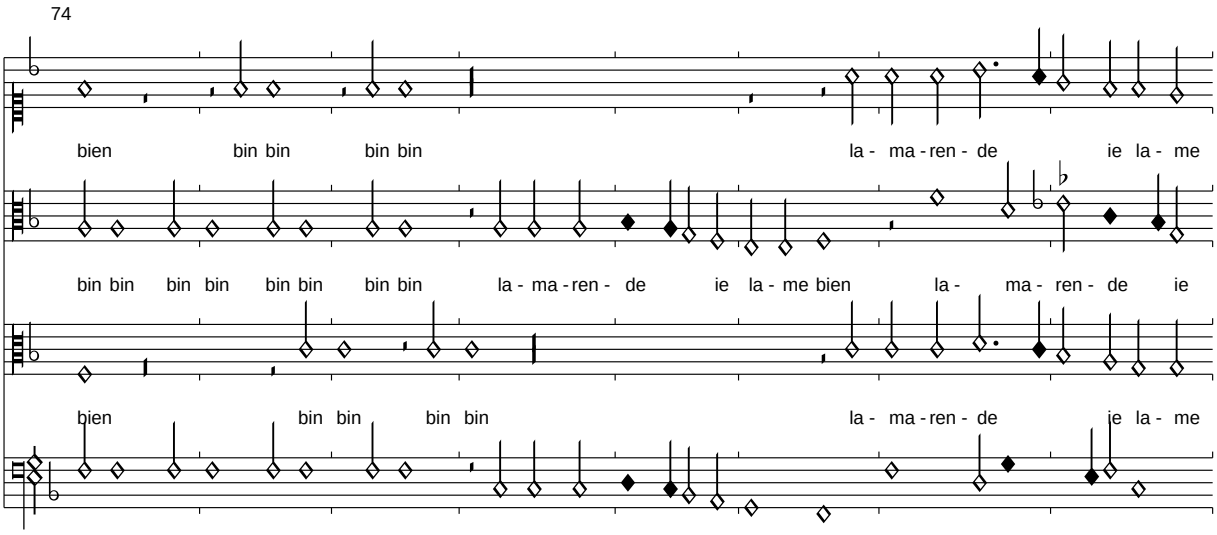
(Isaac)

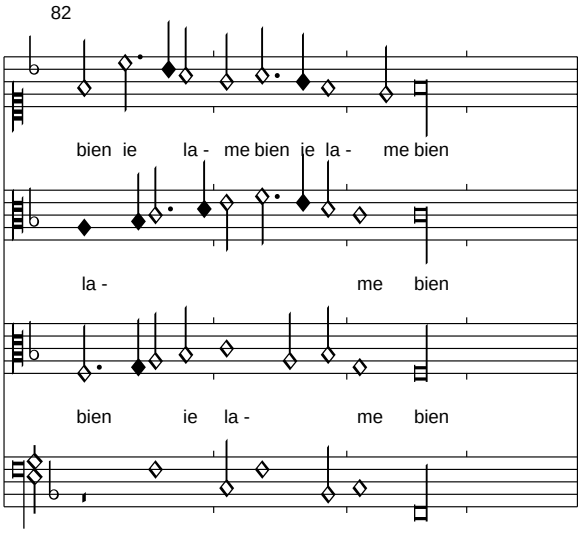


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
a - man - der cest par le temps
puis a - man - der cest par le temps Et fi - gle ma tres doul - ce fil -
der cest par le temps Et
35
Et fi - gle ma tres doul - ce fil - le en a - mes vous ho -
le en a - mes vous ho - me qui vi -
fi - gle ma tres dou - ce fil - le en a - mes vous ho - me qui
42
me qui vi - ve Me re trop tart le ma - ves dit
ve Me re trop tart le ma - ves dit et par le bas et
vi - ve Me re trop tart le ma - ves dit


50
et par le bas Tous - ior de cel - le me sou - vient
par le bas Tous - ior de cel - le me sou - vient Tous - ior de cel - le me sou - vient qui a la
et par le bas Tous - ior de cel - le me sou - vient
58
qui a la teste en - ve - lop - pa
teste en - ve - lop - pa ve - lop - pa dun crou - er - cier en - sa - fra - na
qui a la teste en - ve - lop - pa
66
dun crou - er - cier en - sa - fra - na la - ma - ren - de ie la - me
dun crou - er - cier en - sa - fra - na la - ma - ren - de ie la - me bien bin bin
dun crou - er - cier en - sa - fra - na la - ma - ren - de ie la - me



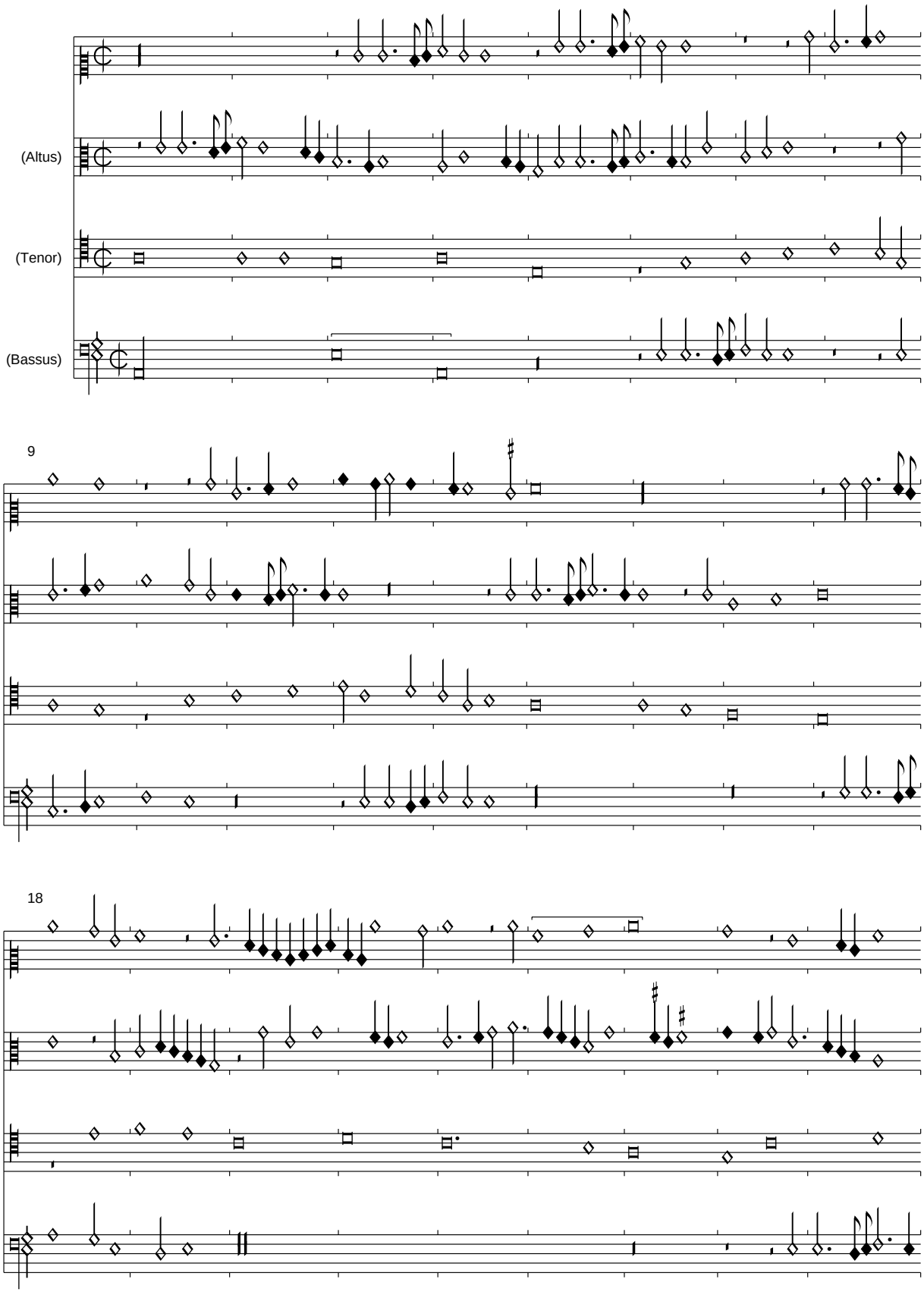


Das originale Incipit lautet "Figlie vos have mal grande". Der fehlende Text wird aus Florenz 2442 übernommen.

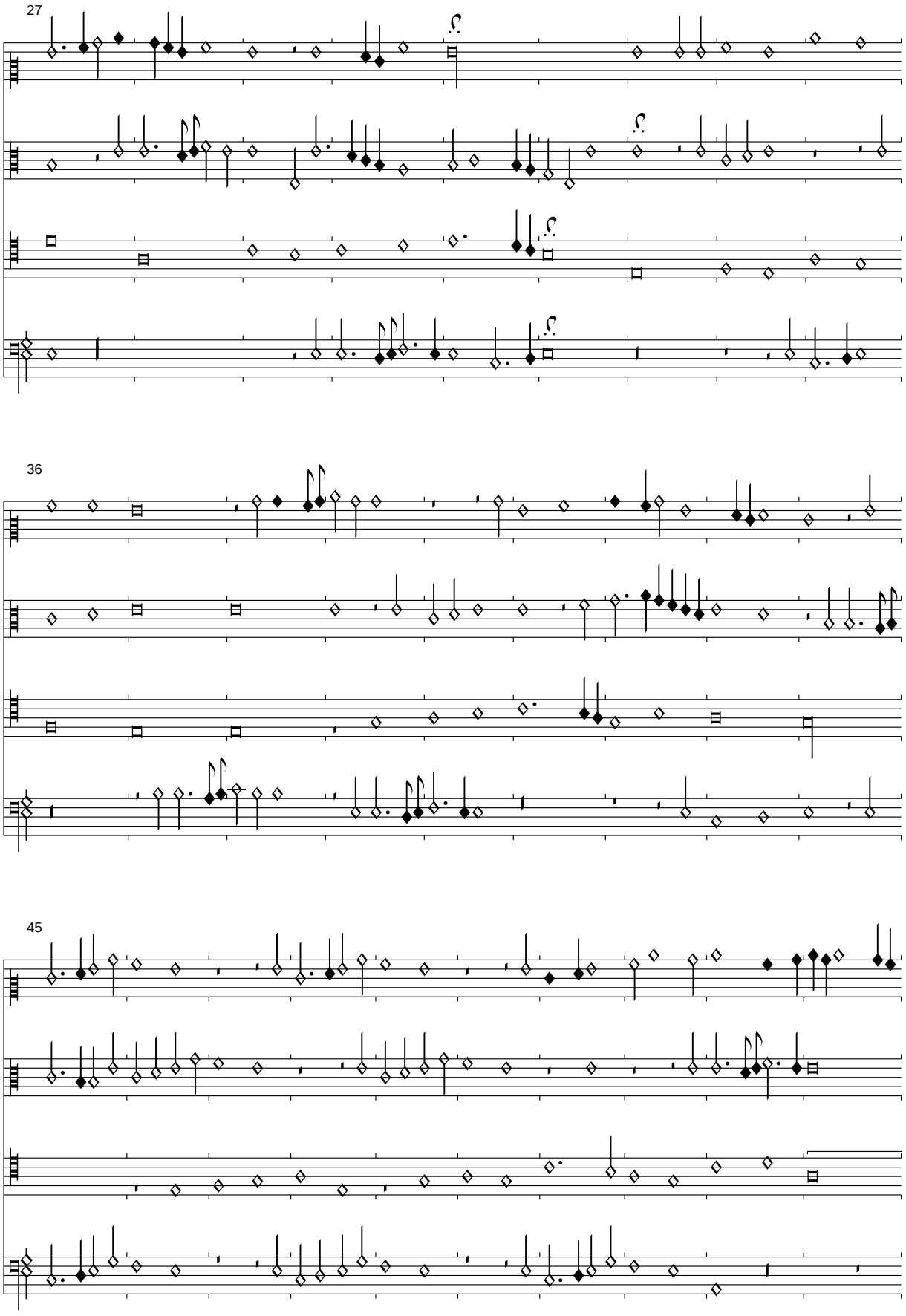
Jay pris amours

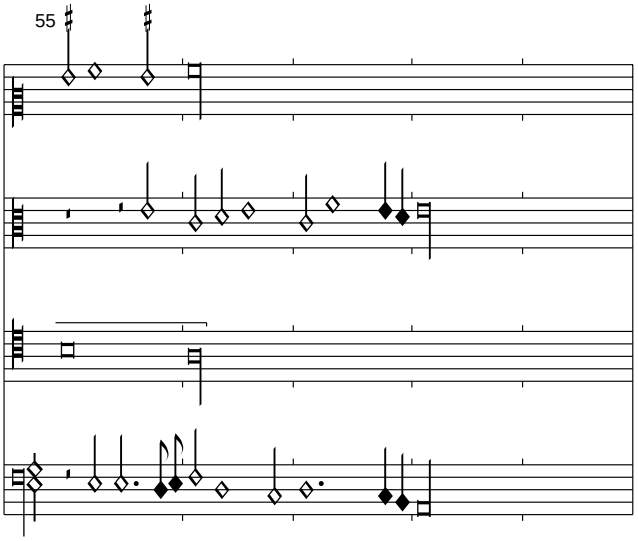
Bologna Q 18 , f. 59v-60r

Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
36
45

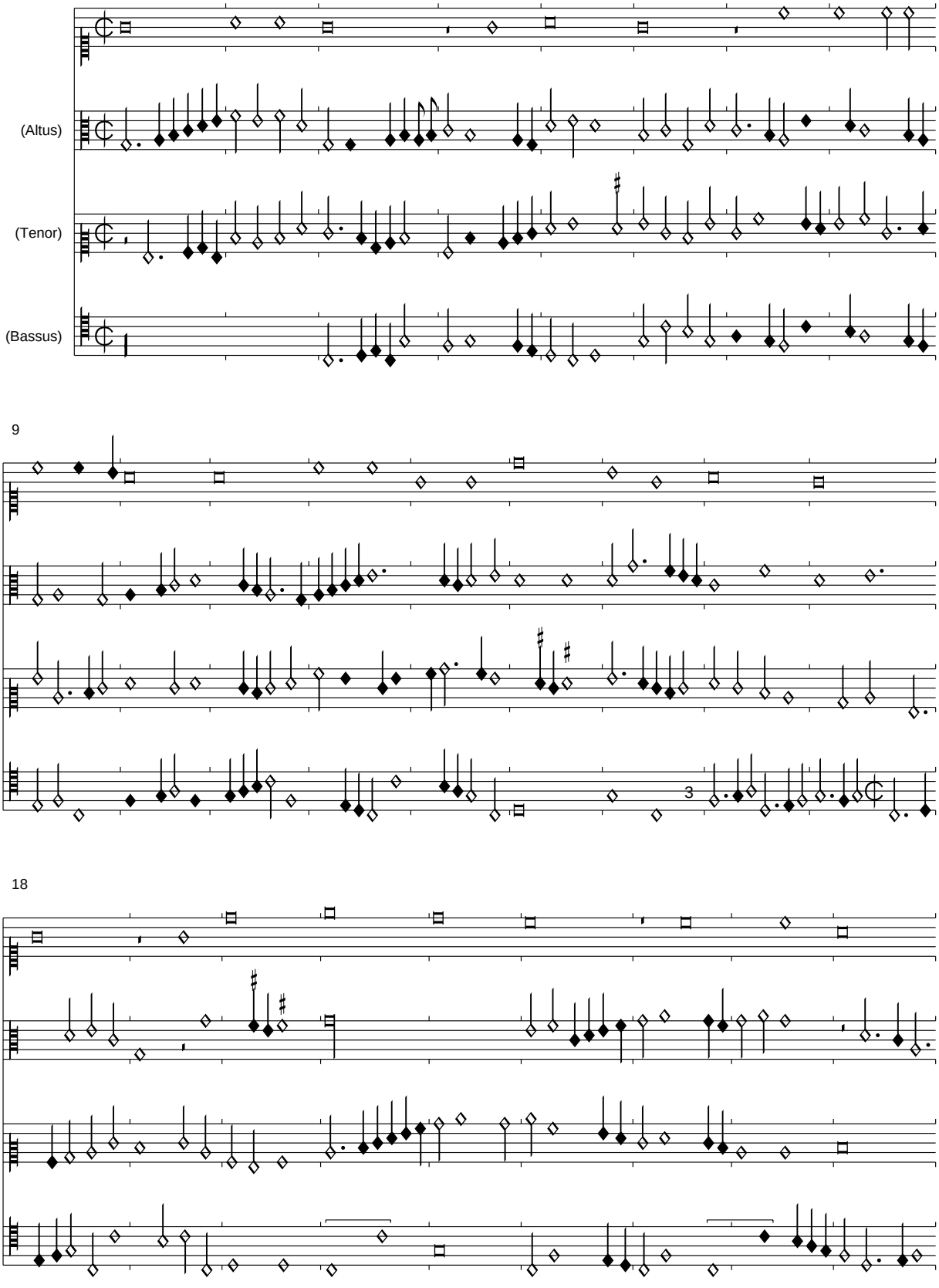


Es handelt sich um eine Fantasie bzw. aufgeschriebene Improvisation über den Tenor der berühmten Vorlage. Im Bassus ist aber der Mittenkadenz ein Schlüsselfehler zu verzeichnen, aus der parallelen Quelle Canti C resultiert die reale Tonhöe (eine Terz höher als notiert).

Venus bant

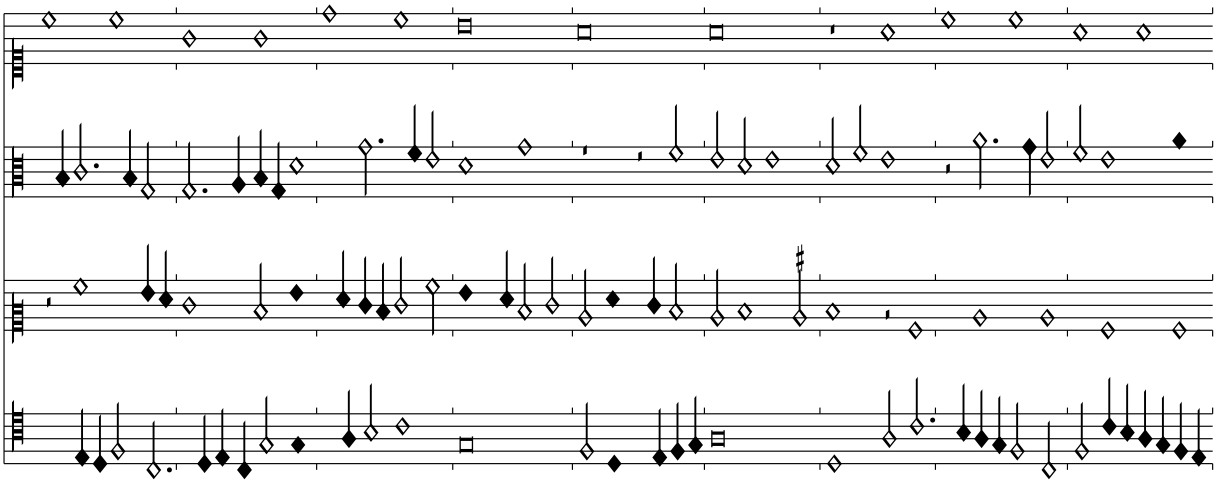
Bologna Q 18, f. 60v-61r

Edited by Clemens Goldberg

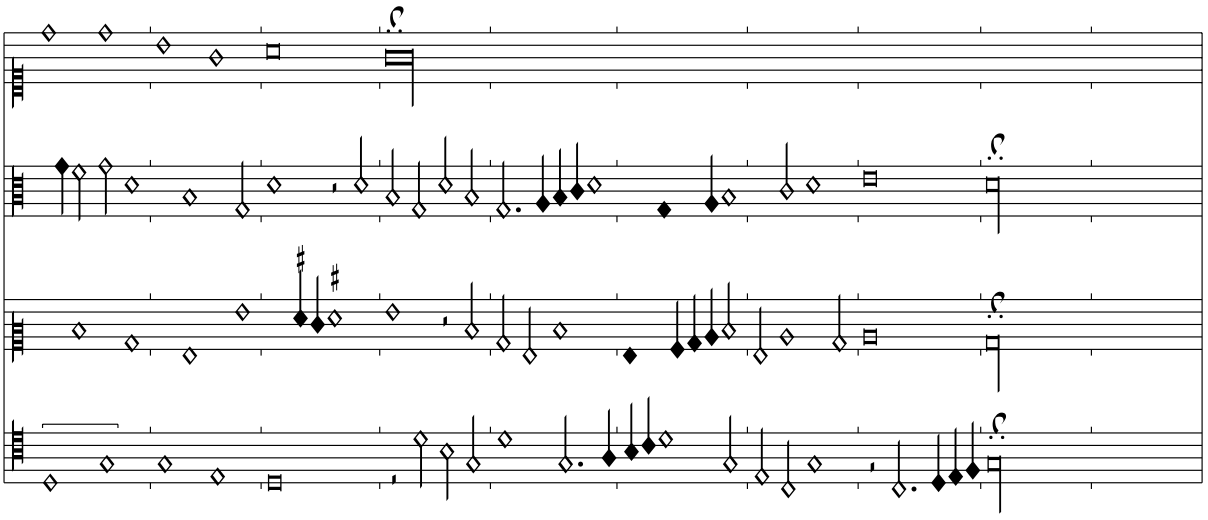


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

27



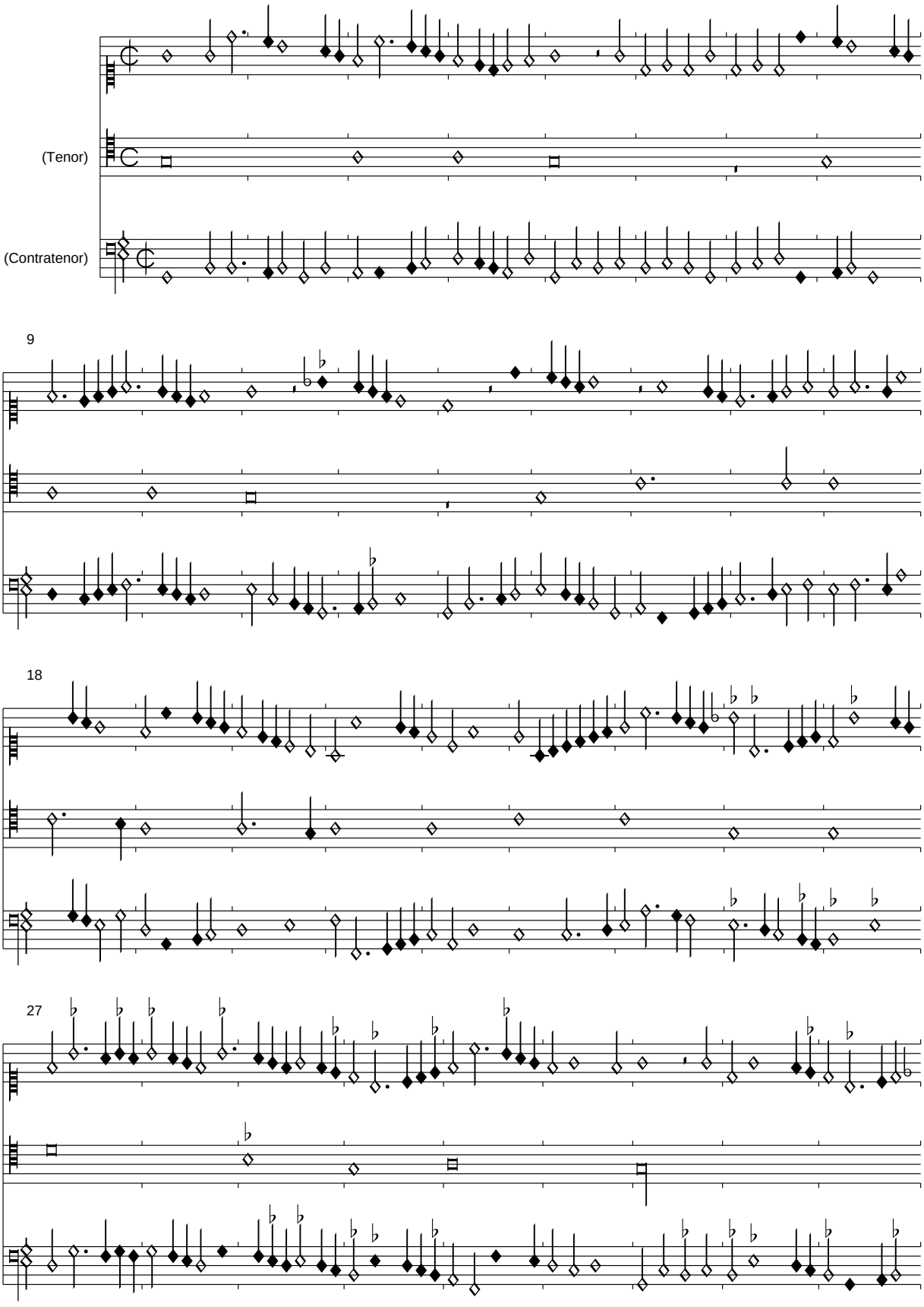
36



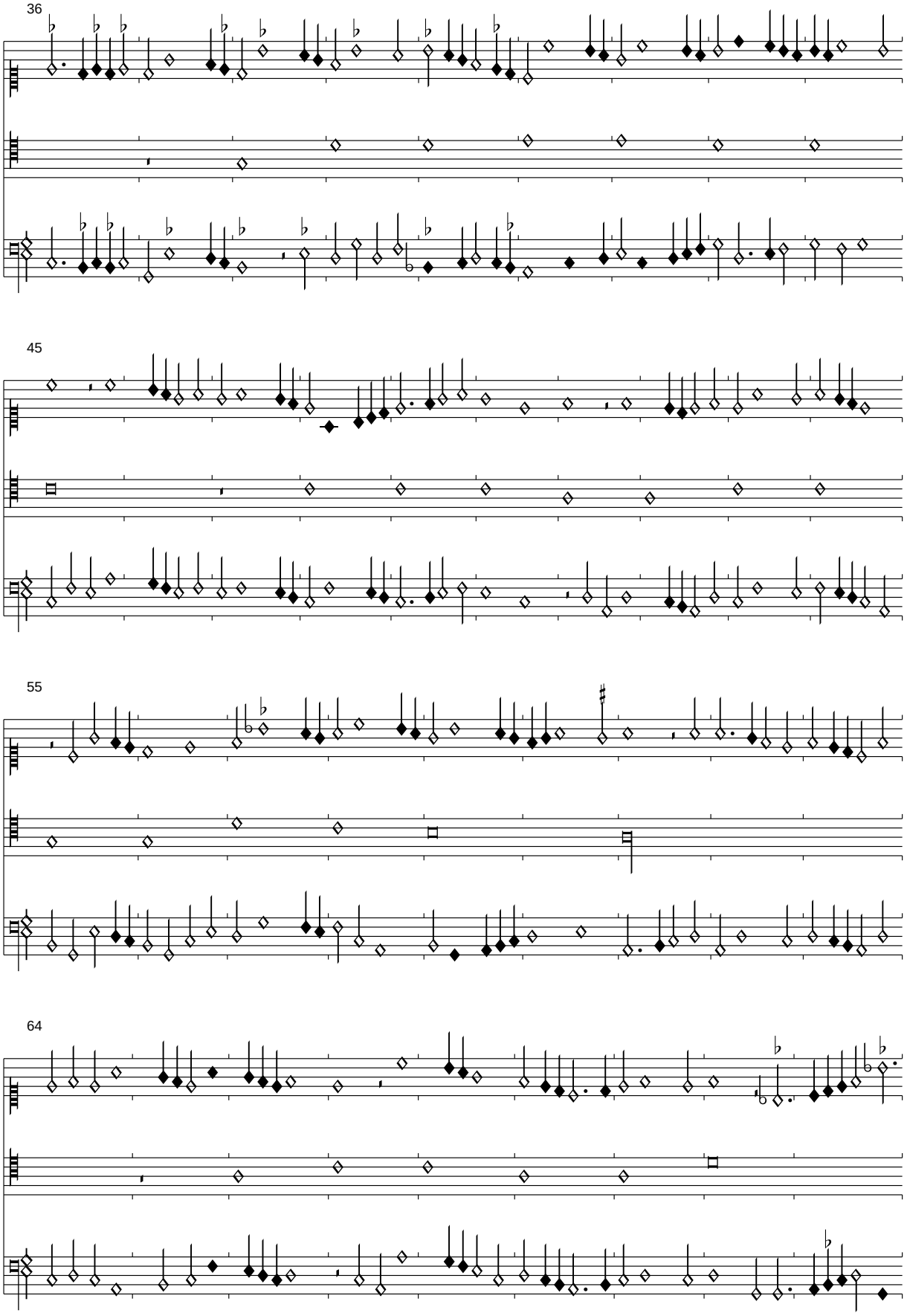
Venus bant

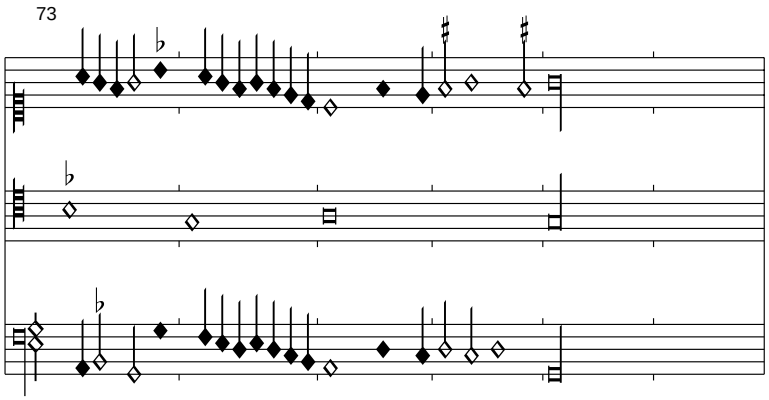
Bologna Q 18, f. 61v-62r

Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


36
45
55
64



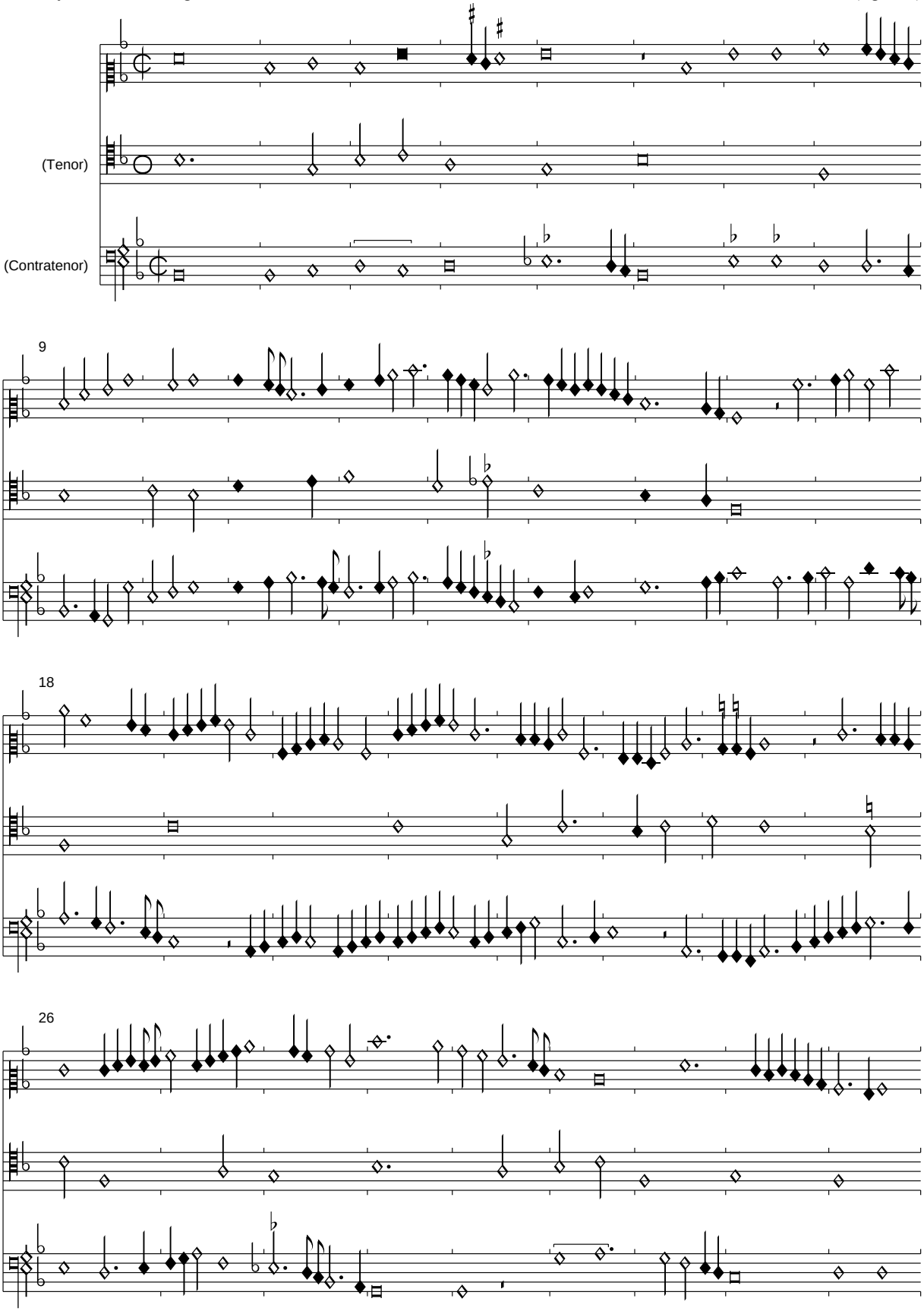
Diese zweite Bearbeitung ist gänzlich von der vorangehenden verschieden. Die Melodie liegt in doppelten Werten im Tenor und wird durch zunehmende Konflikte der Musica ficta sogar in diese hineingezogen. Man kann fast von einem Probe-Improvisationsstück über diese Konflikte sprechen.

Lome bani

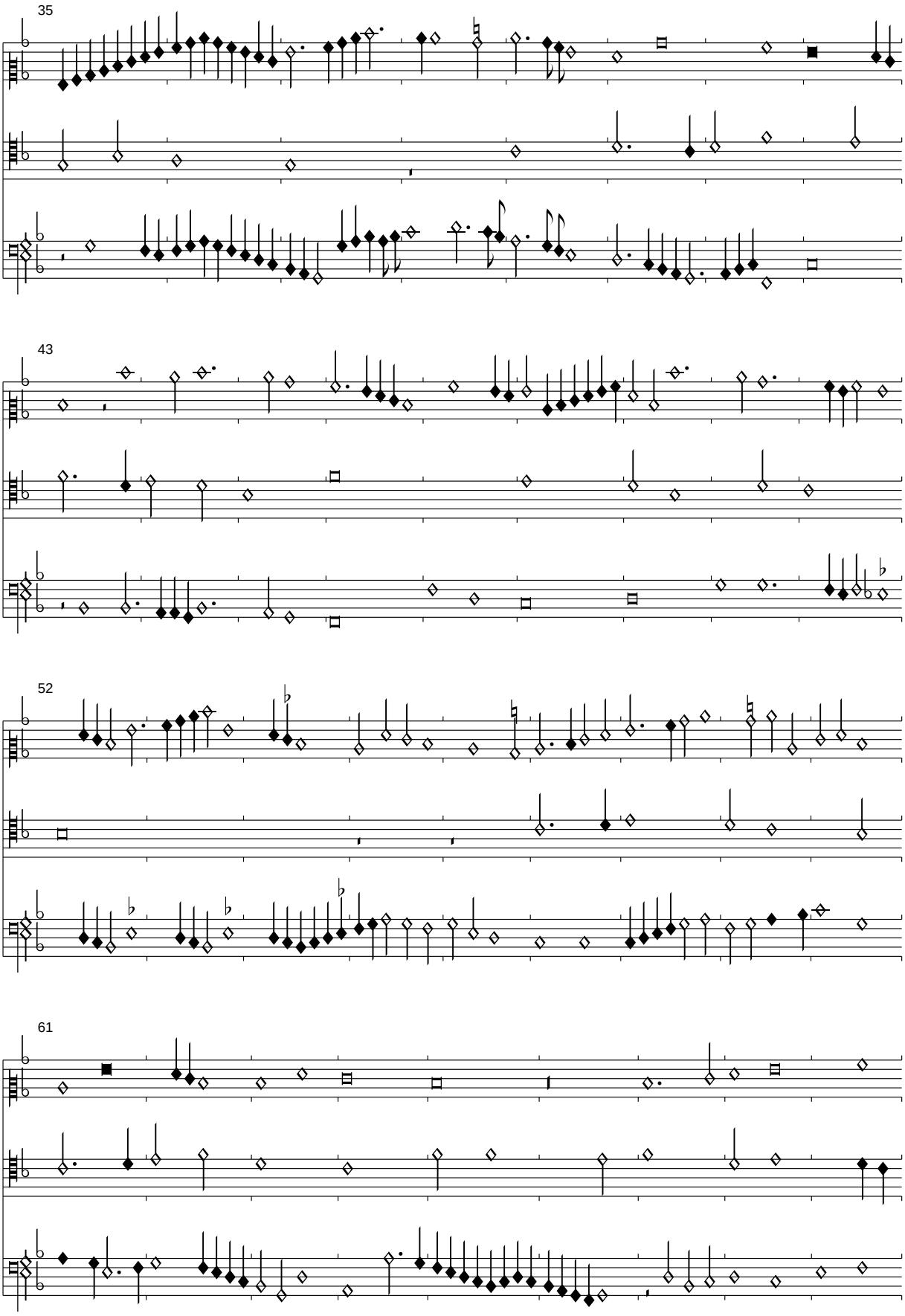
Bologna Q 18, f. 62v-63r

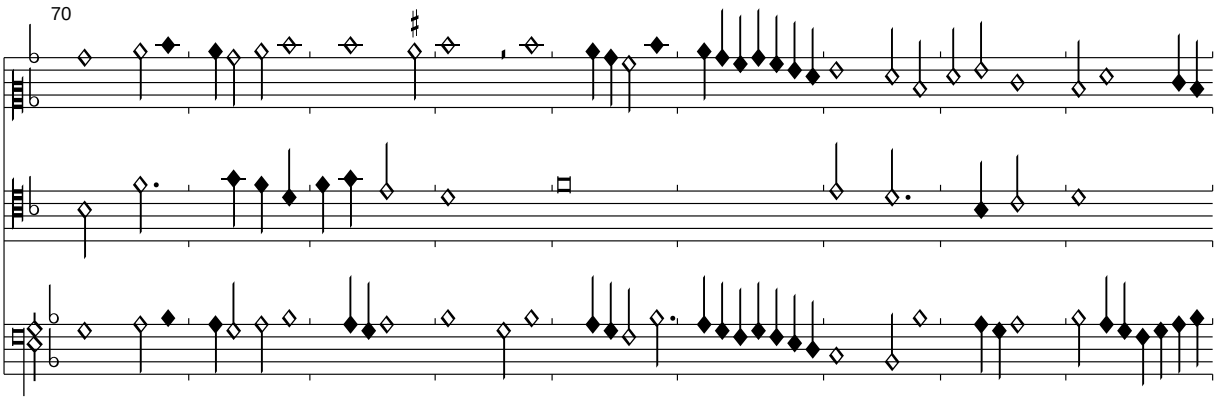
Edited by Clemens Goldberg

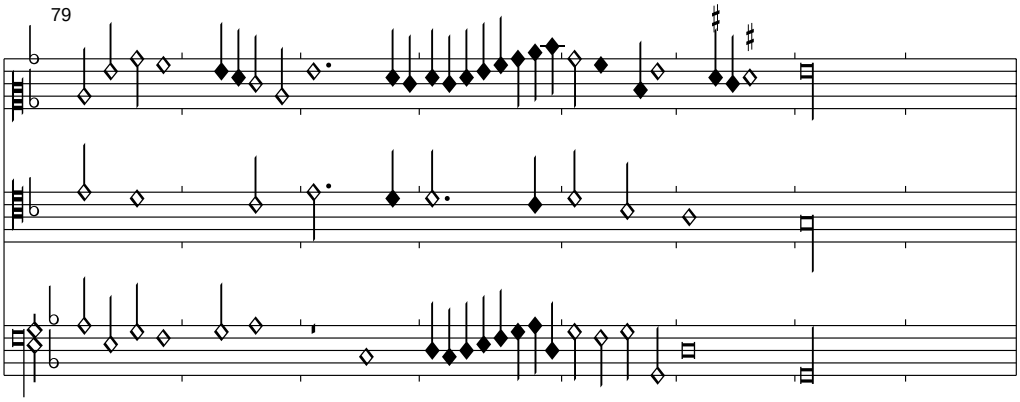
(Agricola)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


35
43
52
61





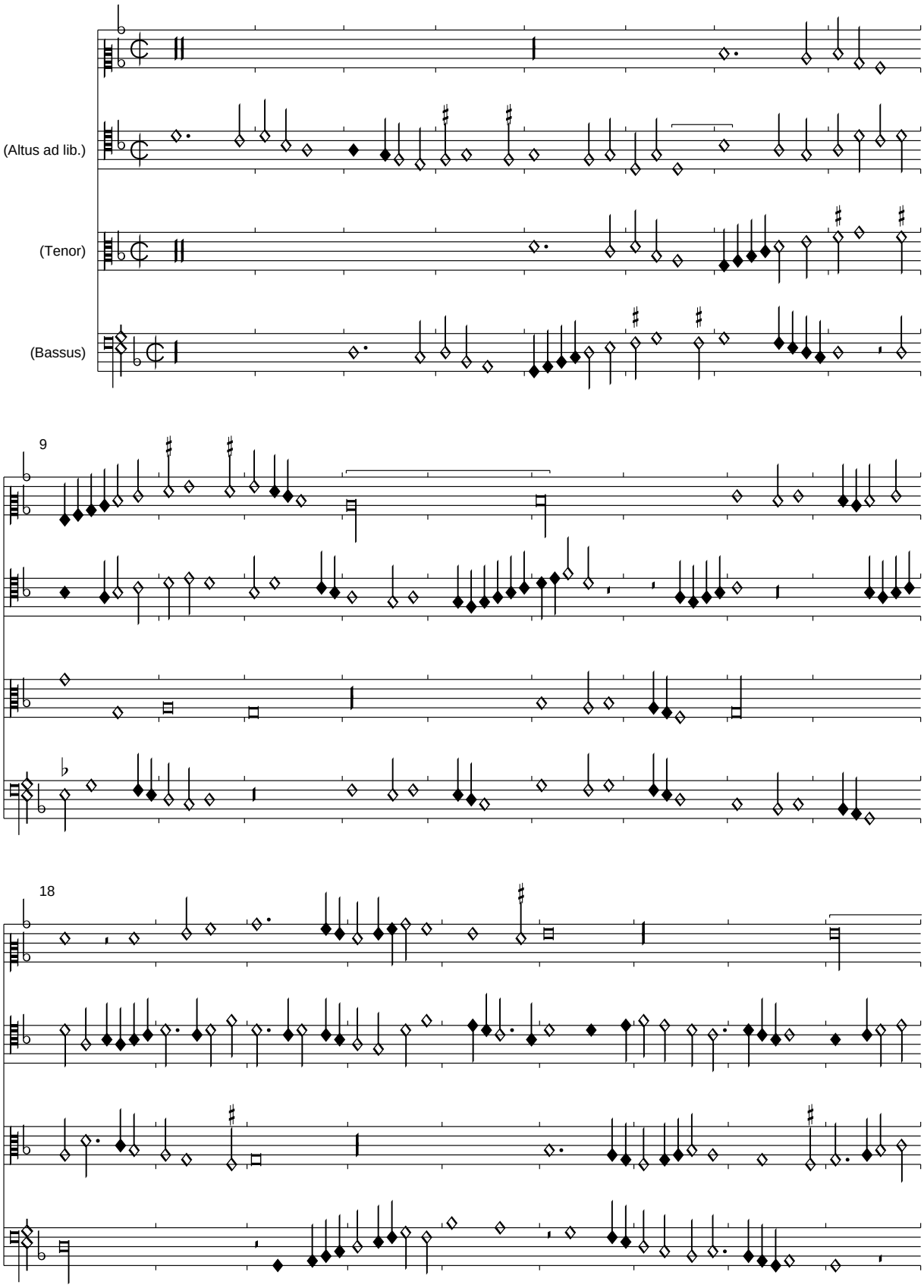
Es handelt sich hier vermutlich um die ursprüngliche Version gegenüber Odhecaton A. Dort werden die Konflikte der Musica ficta durch ein dauernd vorgeschriebenes Eb im Contratenor weiter zugespitzt. In Takt 73-75 lag Petrucci offenbar eine fehlerhafte Version vor, die er durch einen Eingriff in den Tenor zu beheben suchte. Dadurch trat insgesamt eine Verschiebung um eine Semibrevis ein, die in Bologna vermieden wird. Dafür musste im Superius T. 30,3 eine fehlerhafter Rhythmus nach Odhecaton korrigiert werden. Die vielfarbige Harmonik, zumal des Beginns, ist auf das Wort "banni" zurückzuführen, ähnlich wie in Barbingants Vorlage. Die Werte des Tenors sind als integer valor zu nehmen, die umliegenden Stimmen als reale Proportion.

Benedictus Missae Quant jay au cor <Absque verbis>

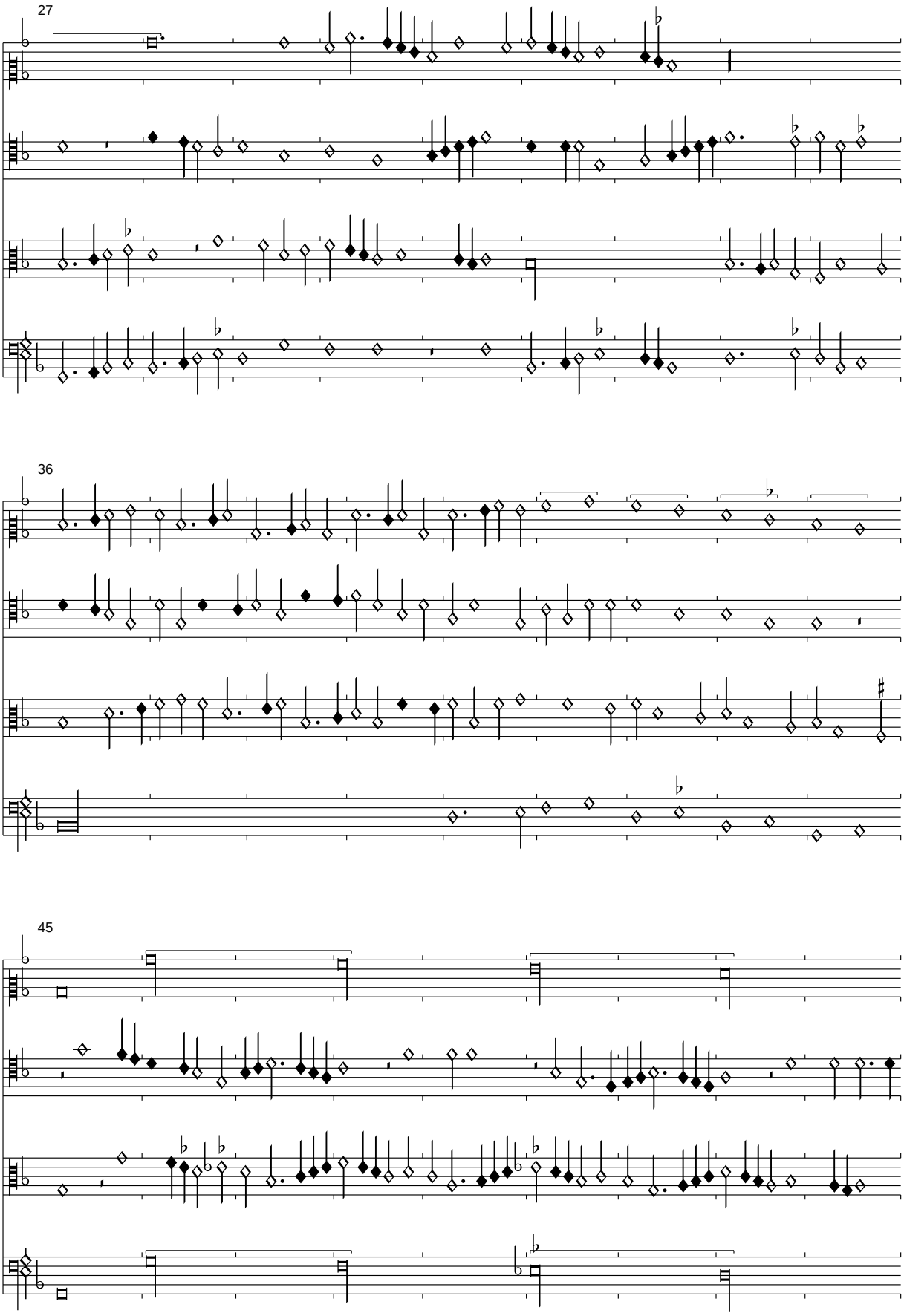
Bologna Q 18, f. 63v-64r

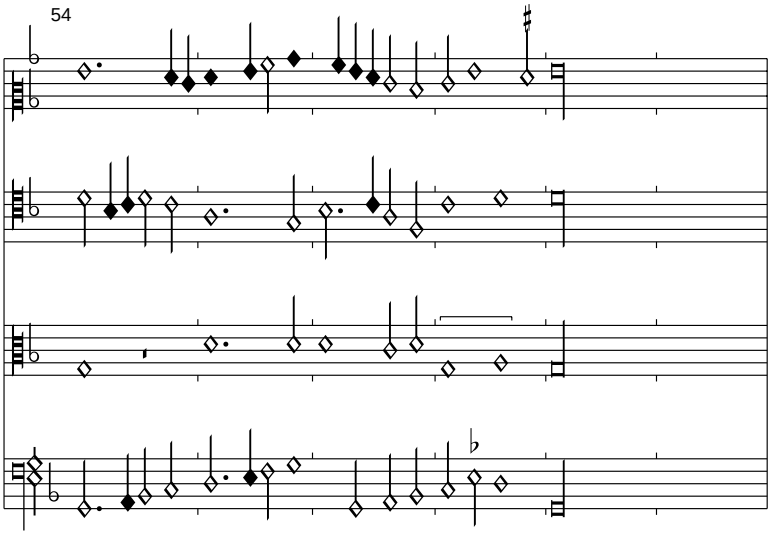
Edited by Clemens Goldberg

(Isaac)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
36
45



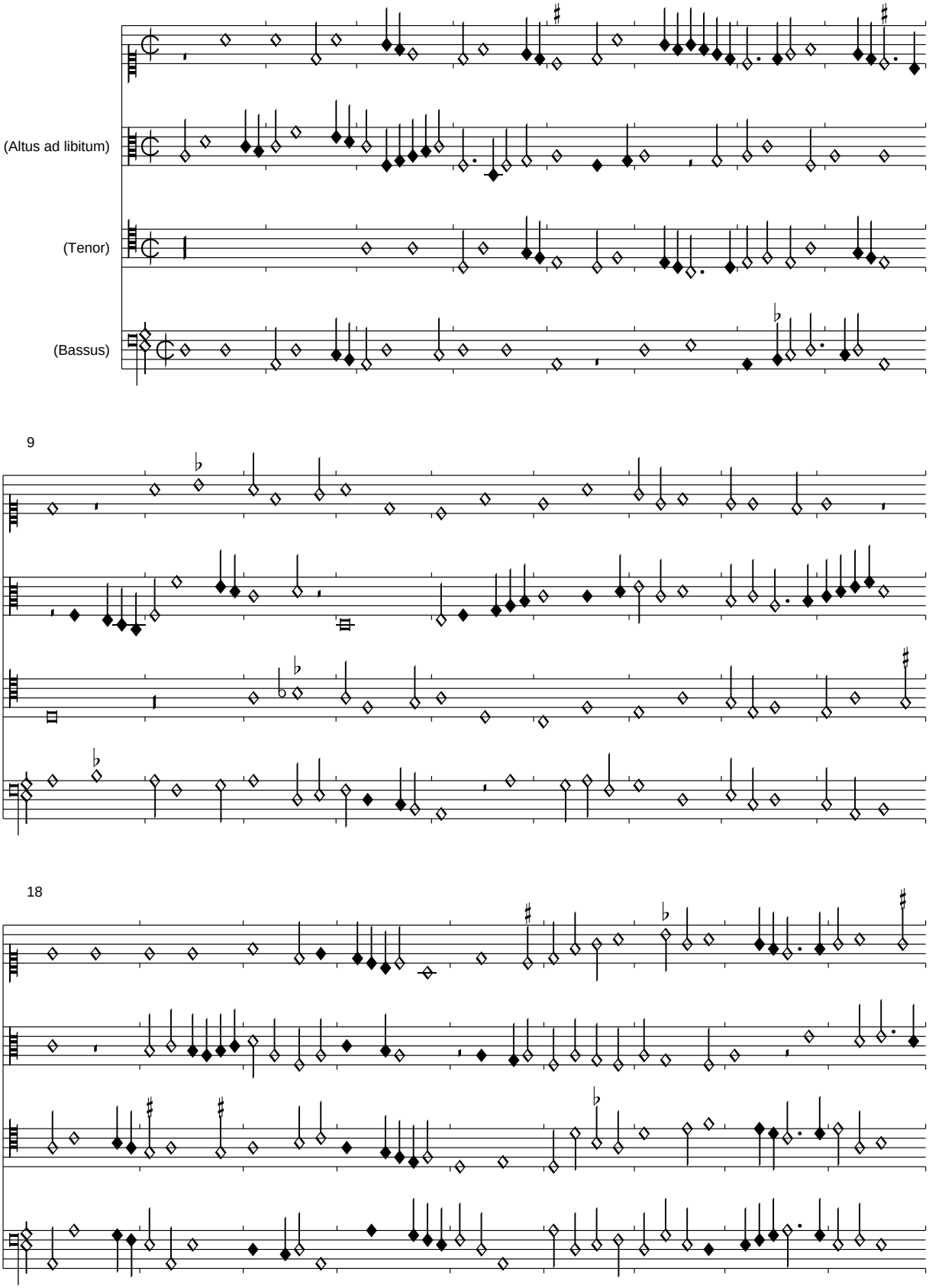
Mehrere Quellen überliefern ebenfalls die ad libitum Stimme aus Bologna, sie dürfte allerdings auch in diesem Fall die erste Quelle sein, die diese Stimme "erfand". Dabei kam es allerdings bei der notwendigen neuen Anfangsimitation zu einer fehlenden L-Pause im Superius.

Les biens damors

Bologna Q 18, f. 64v-65r

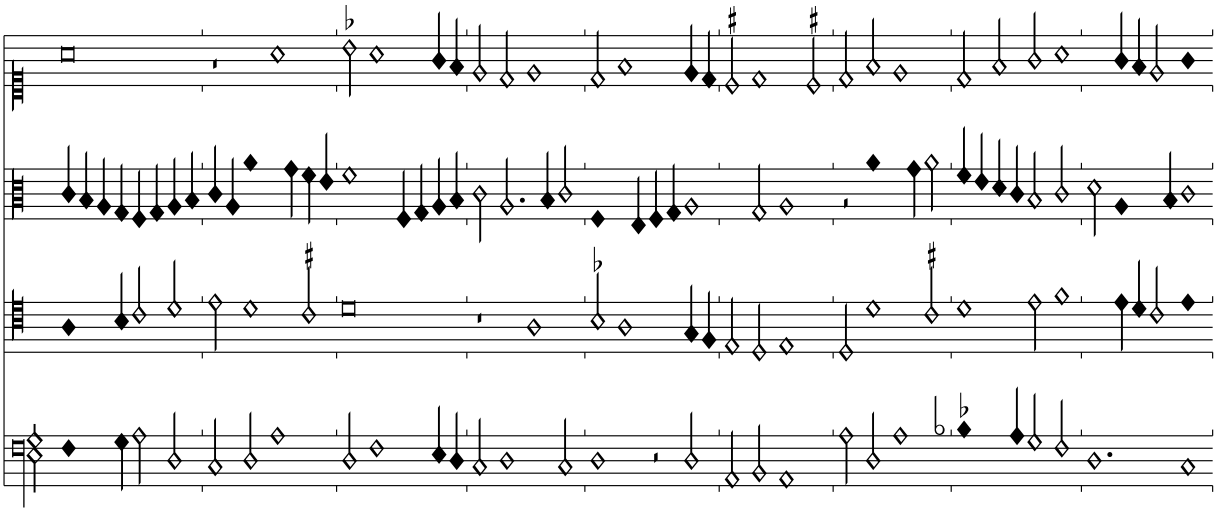
Edited by Clemens Goldberg

(Martini)

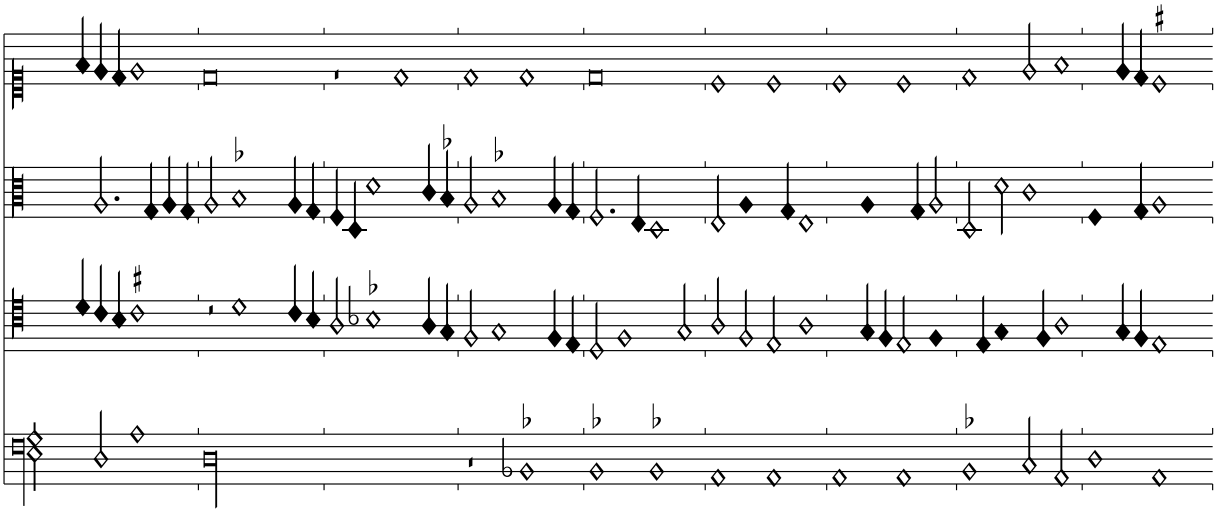


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

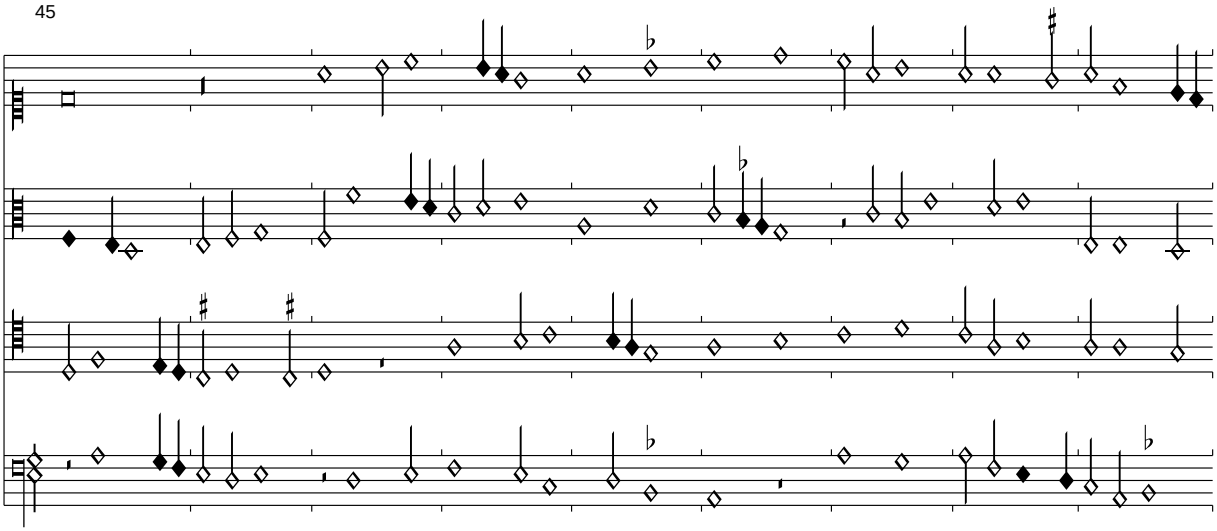
27

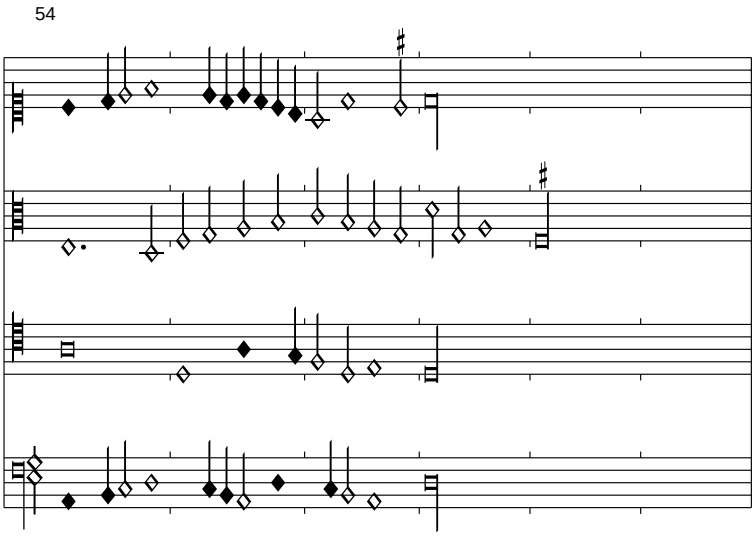


36



45





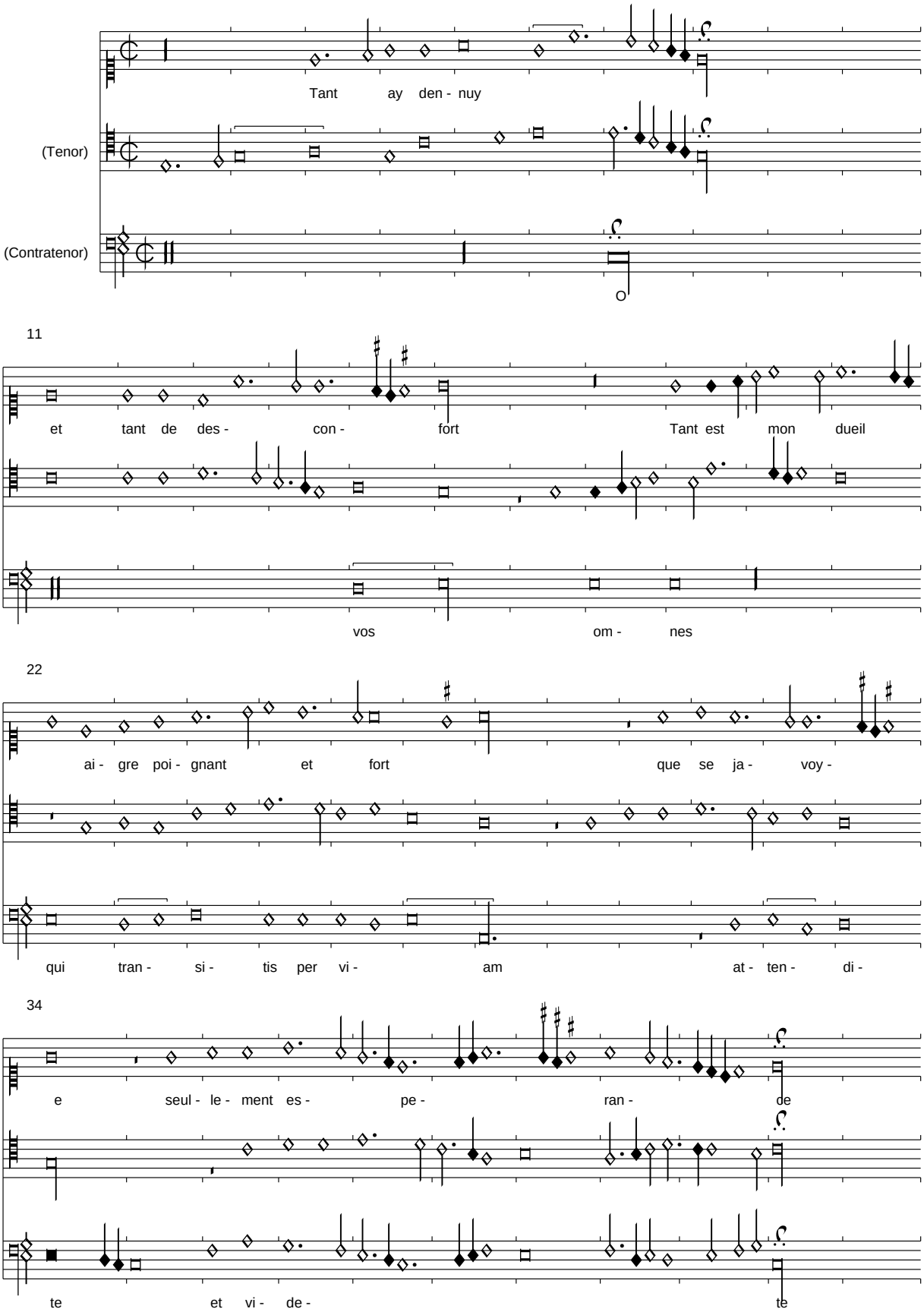
Die ad libitum-Stimme ist in Bologna Q 18 unikal (und besonders gelungen!).

Tant hai denui - (O vos omnes)

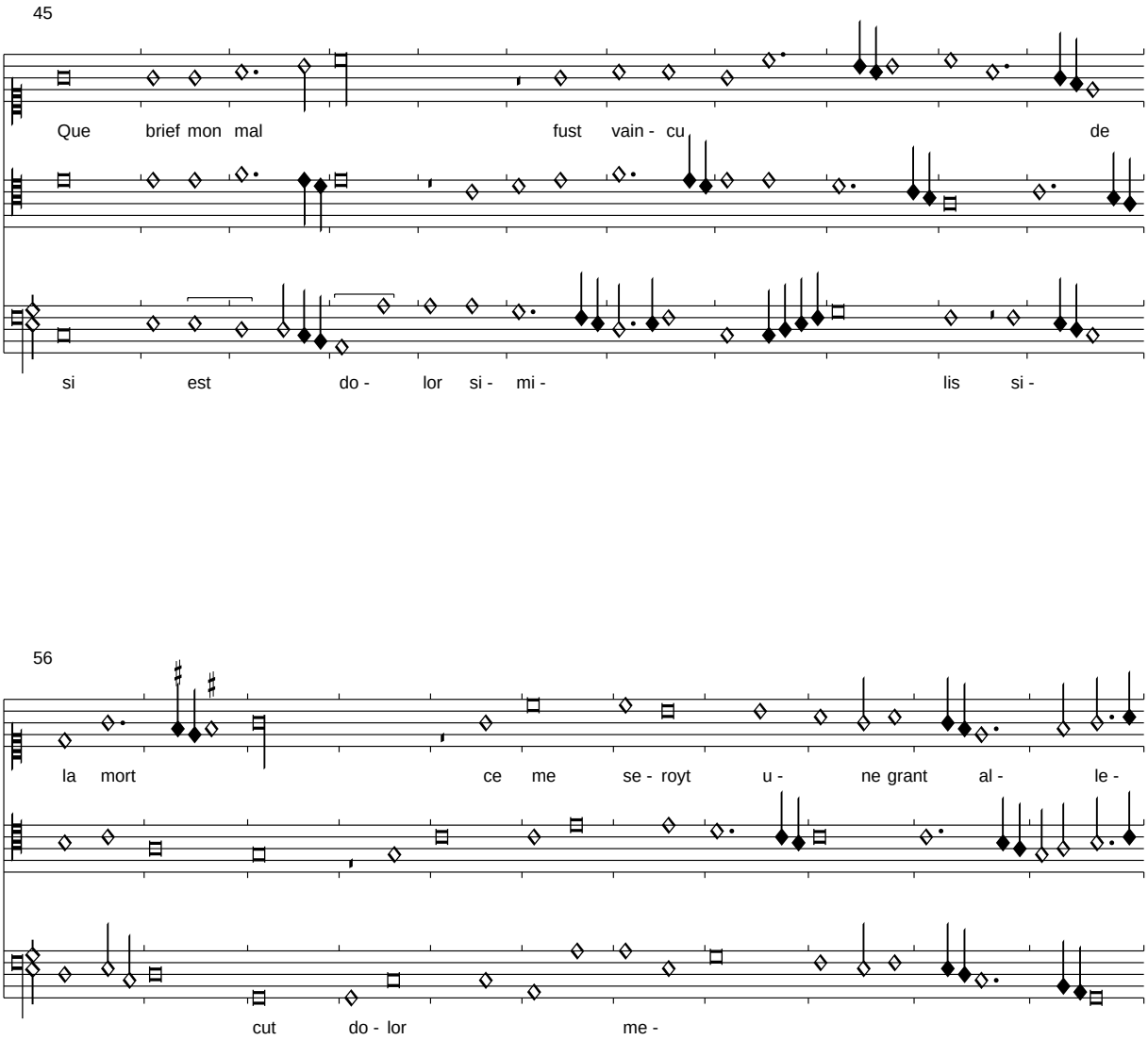
Bologna Q 18, f. 65v-66r

Edited by Clemens Goldberg

(Compere)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

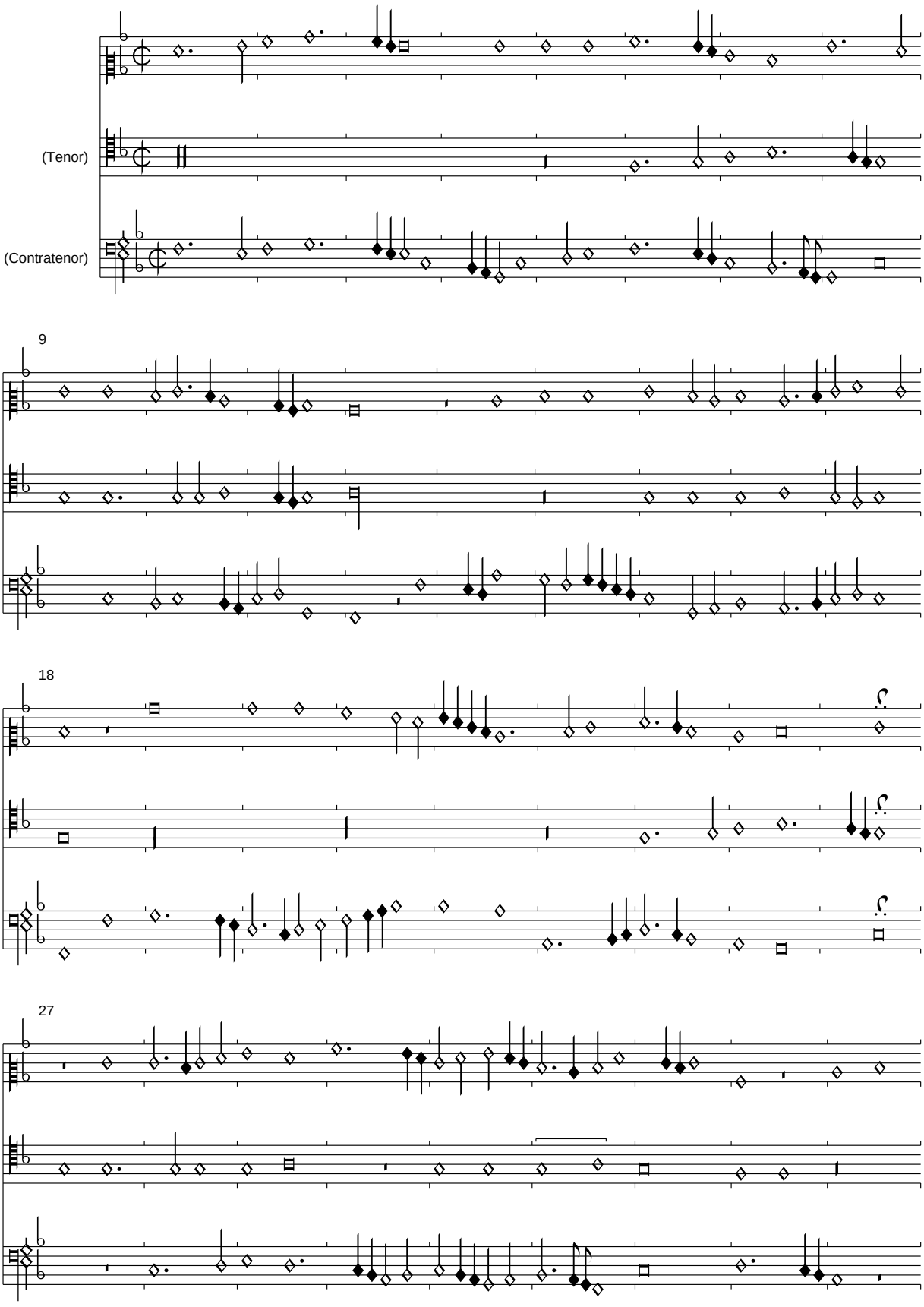


Im Superius T. 4,3 wurde Sb-f' zu Sb-e' korrigiert. Im Contratenor T. 5 wurde Br-Pause zu L-Pause korrigiert. Der Text des Superius ist aus Paris 1597 übernommen. Der lateinische Text geht aus Incipites anderer Quellen hervor, er kann den Klageliedern Jeremiae, Kap. 1, 12 entnommen werden.

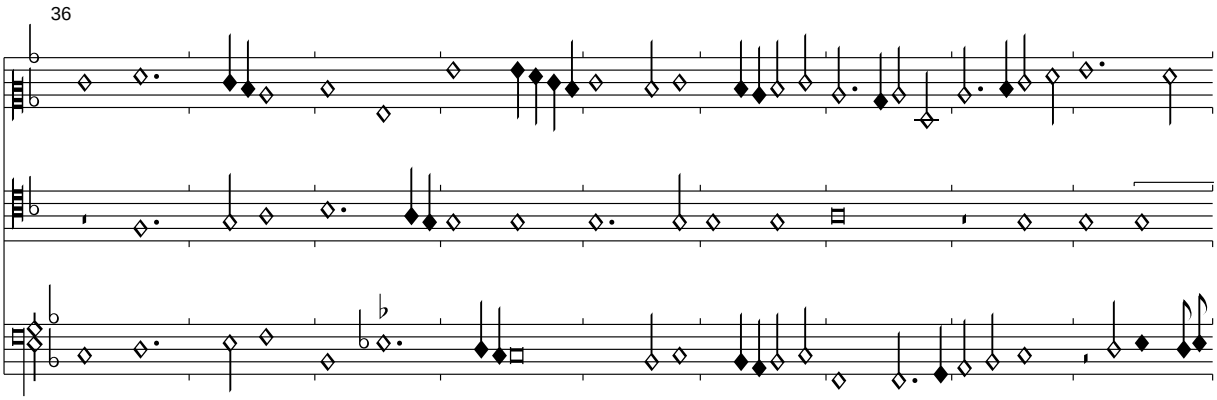
Tristis est anima mea

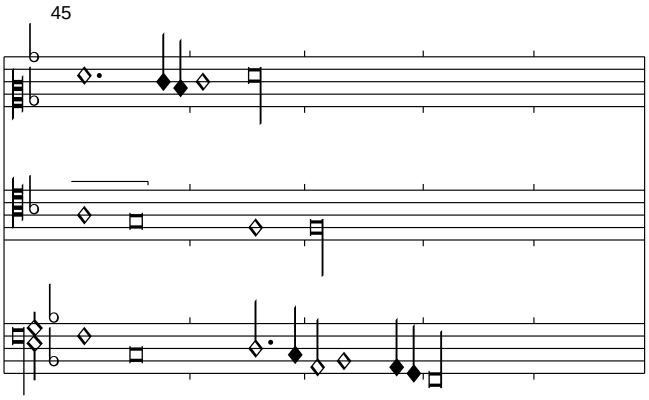
Bologna Q 18, f. 66v-67r

Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)





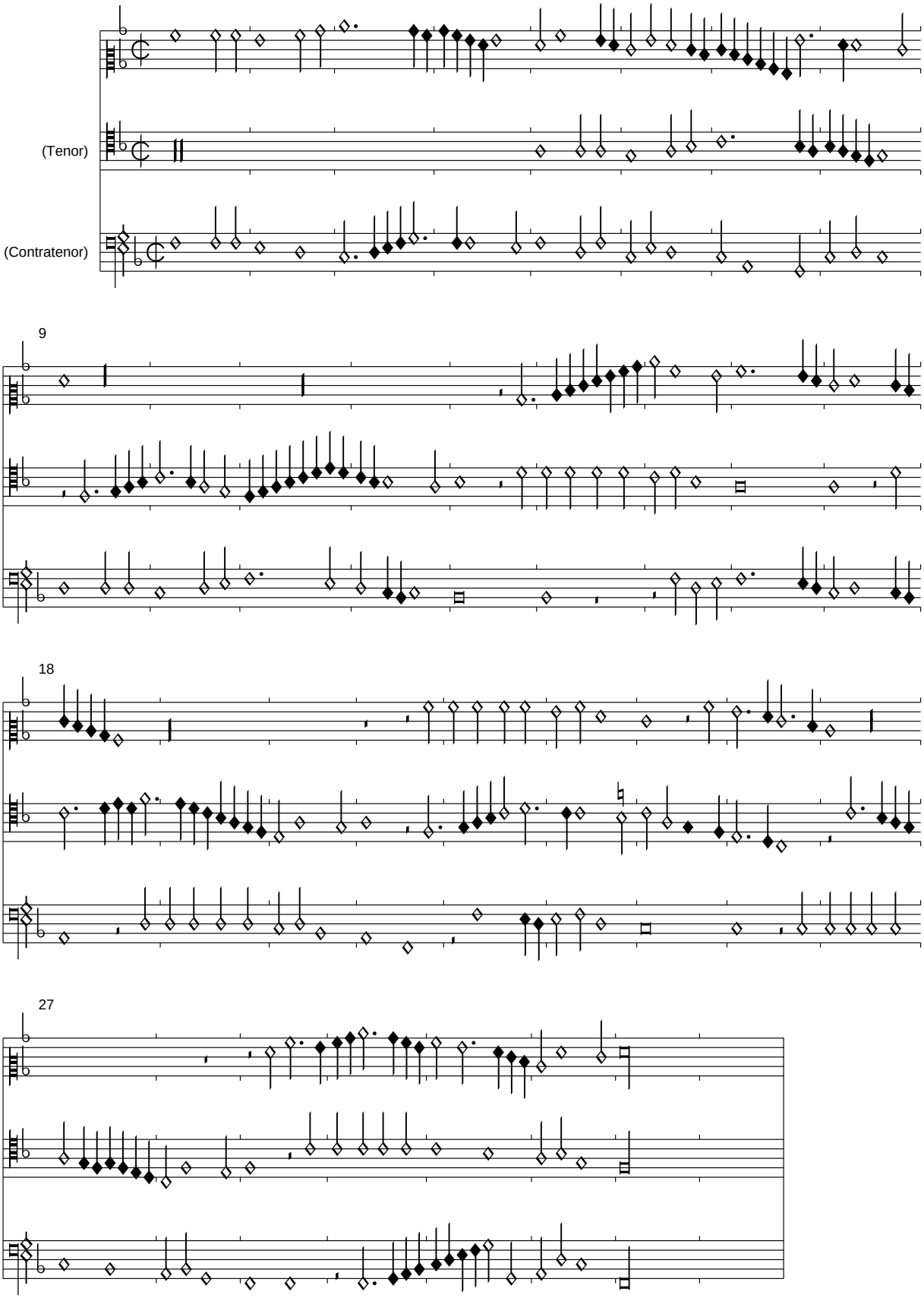
Im Superius T. 23,3 wurde M-e' zu M-d' korrigiert. Im T. 38,1 im Contratenor wurde Sb-c zu Sb-B korrigiert.

Das Incipit bezieht sich auf die Szene im Garten Gethsemena: "Meine Seele ist betrübt bis an den Tod". Trotz des offensichtlich psalmodierenden Tons des Tenors lässt sich kein liturgischer Gesang als Vorlage ermitteln.

Dun bel matin

Bologna Q 18, f. 67v-68r

Edited by Clemens Goldberg



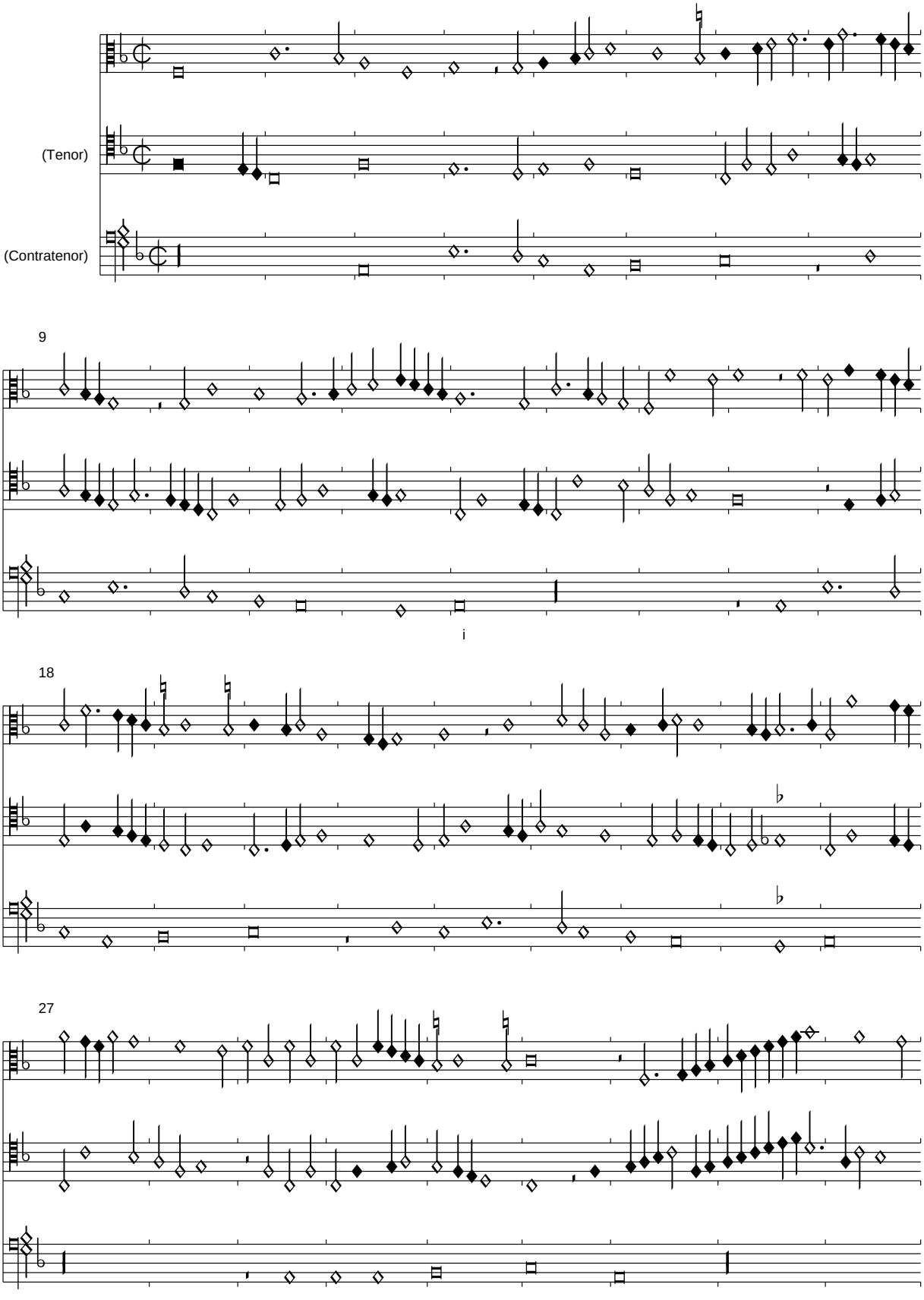
PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

Comment peut (avoir yoye)

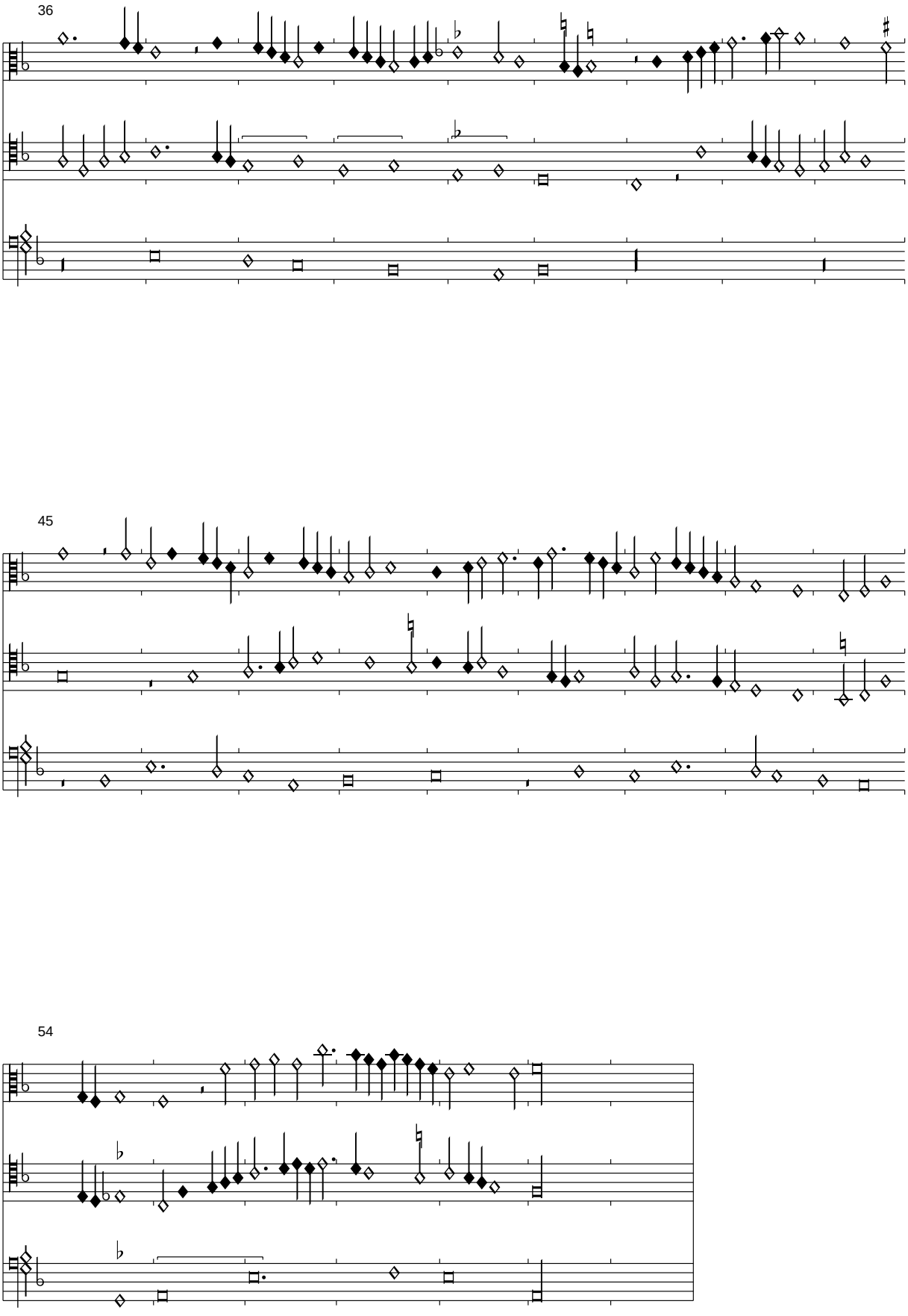
Bologna Q 18, f. 68v-69r

Edited by Clemens Goldberg

(Isaac)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

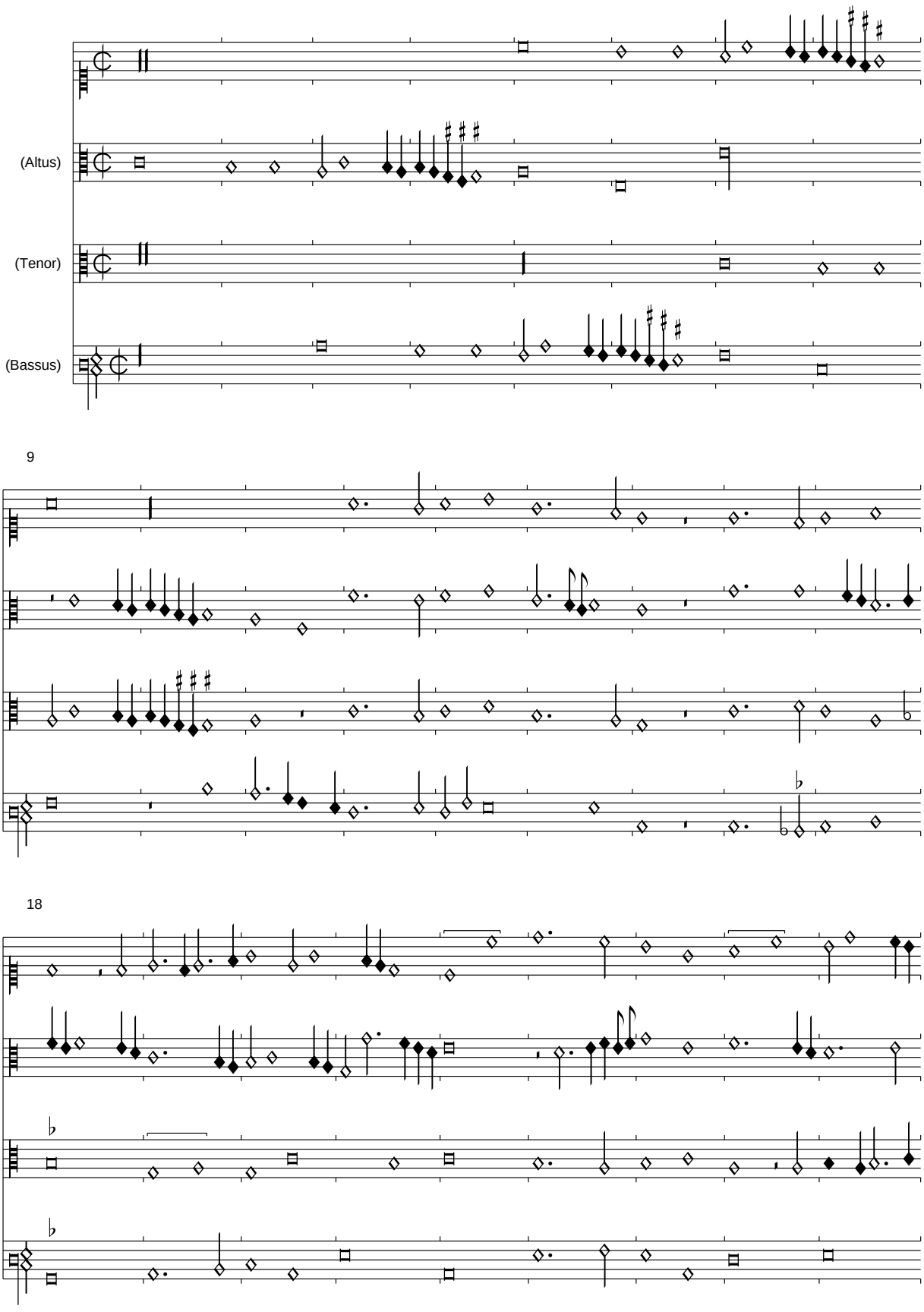


Die Version in Bologna Q 18 weicht insbesondere im Superius stark von der Version Cappella Giulia ab.

La turturella

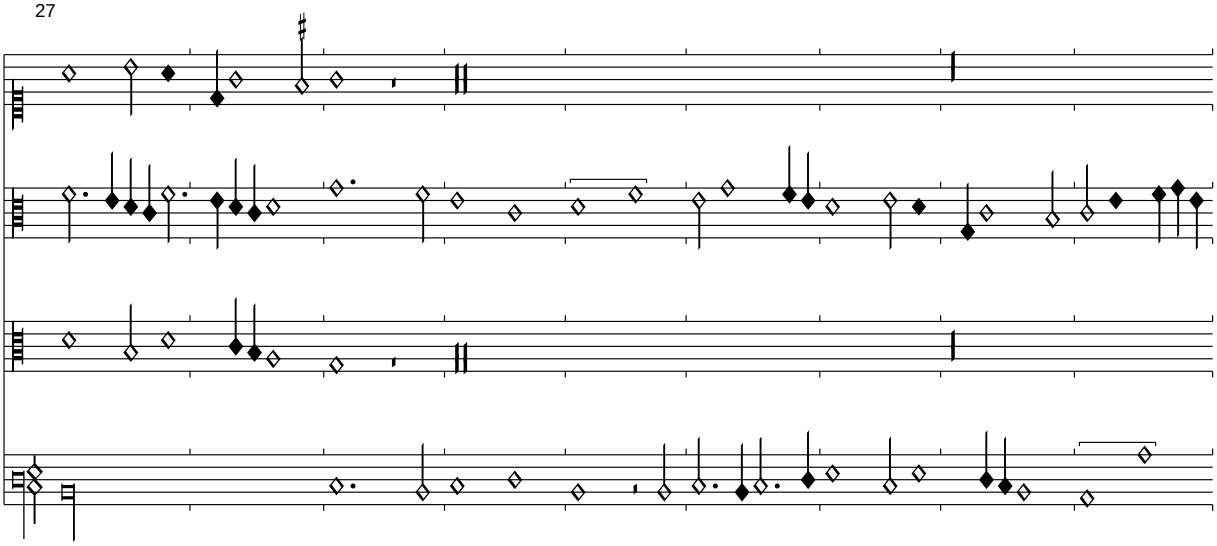
Bologna Q 18, f. 69v-70r

Edited by Clemens Goldberg

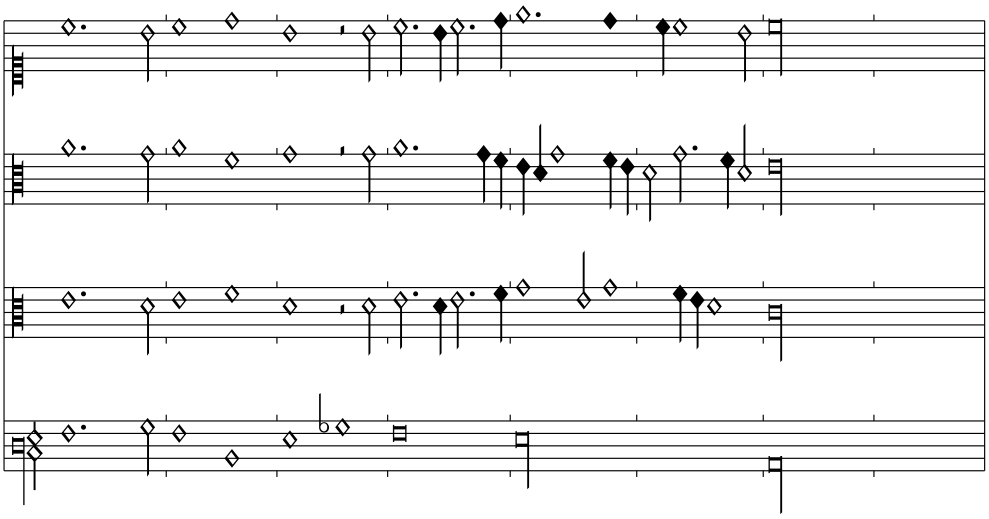


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

27



36



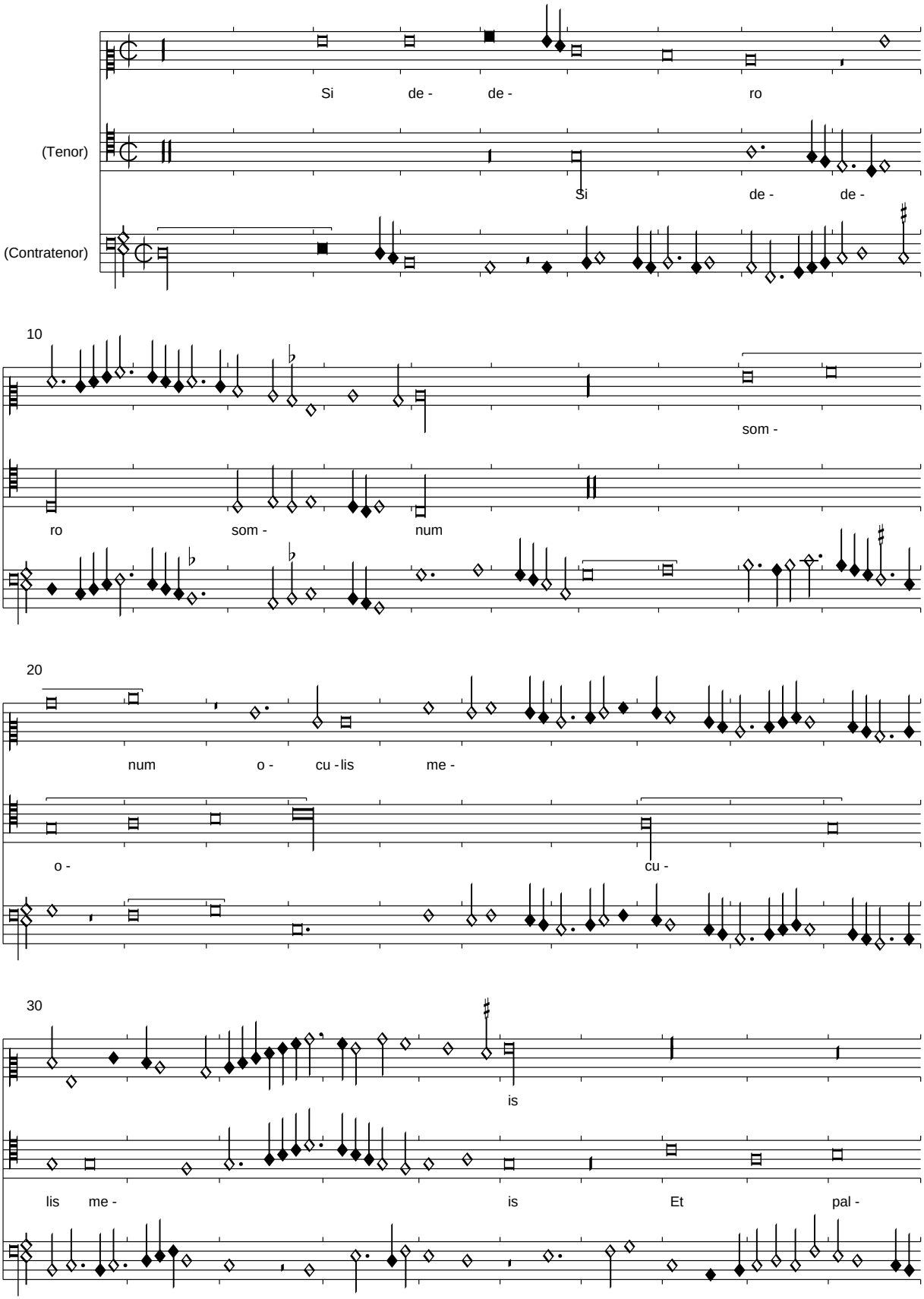
Dieses Stück bezieht sich motivisch und in der offenbar volkstümlichen Vorlage auf Obrechts "La tortorella". Das B im Bassus T. 37,1 halte ich im modalen Kontext des Stückes für wenig überzeugend.

Si dedero (somnum oculis meis)

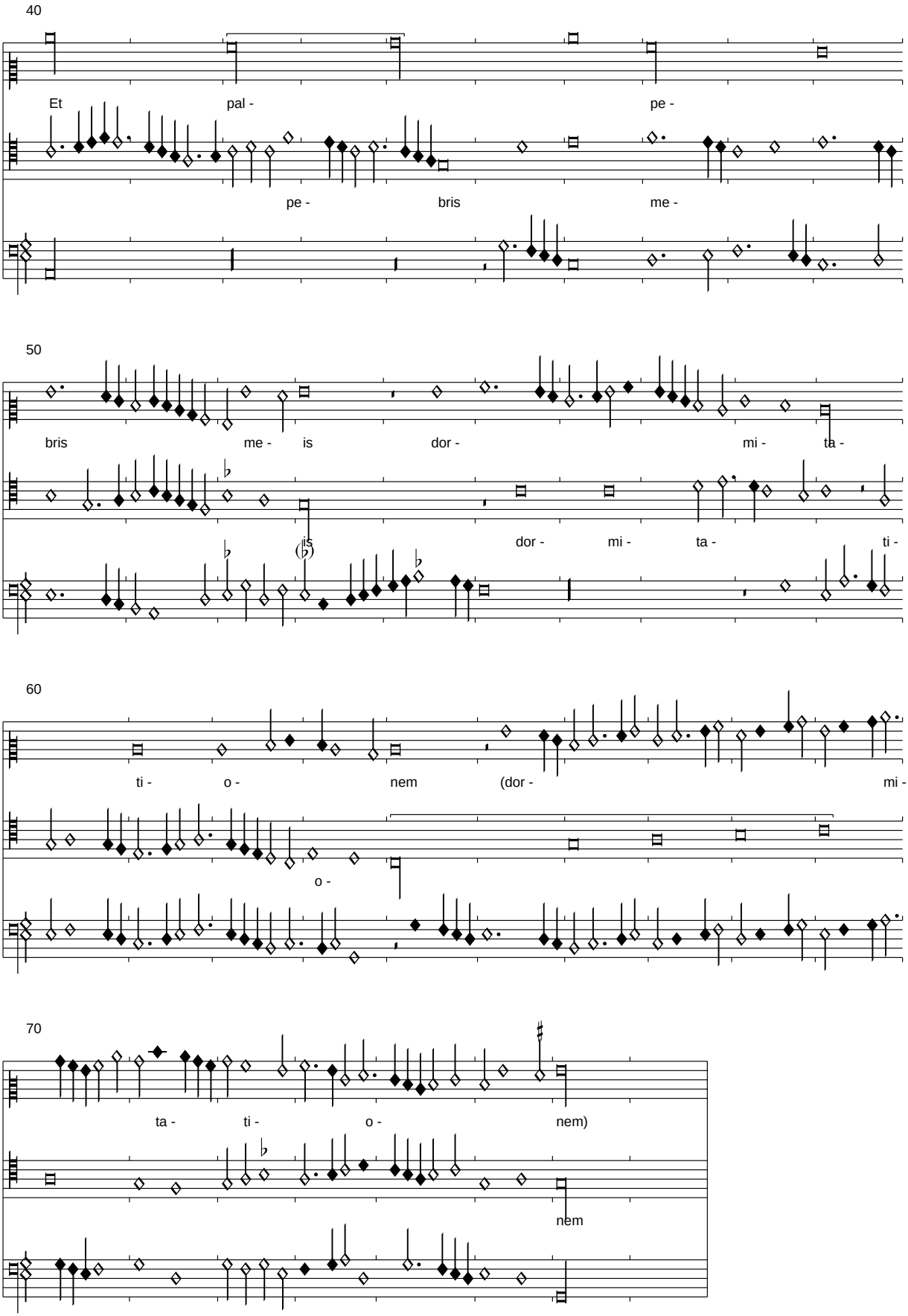
Bologna Q 18, f. 70v-71r

Edited by Clemens Goldberg

(Agricola)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)



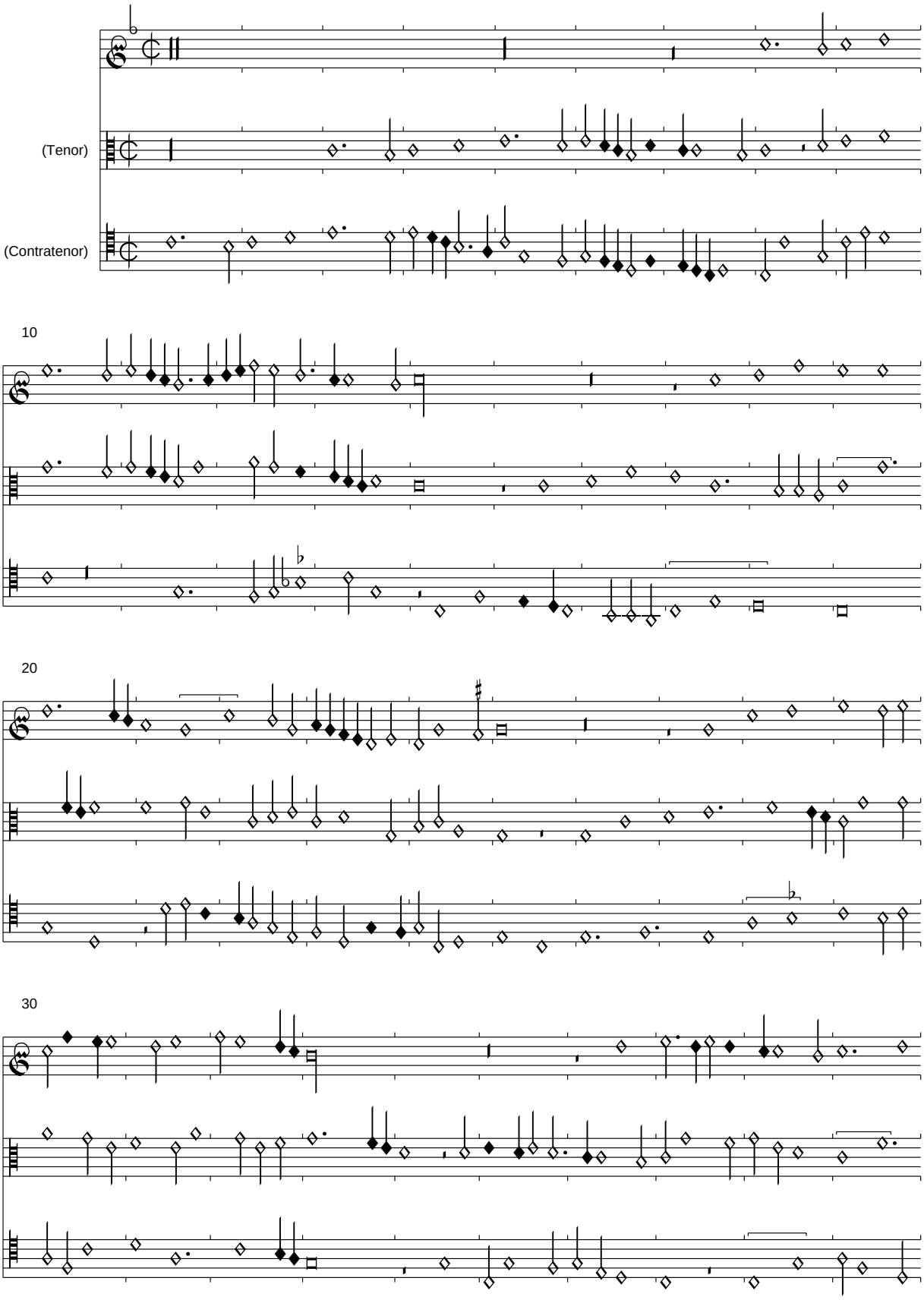
Der Text stammt aus Riccardiana I und bezieht sich auf Psalm 131,4. Die Vorzeichnungen sind sehr verschieden überliefert, vermutlich wegen der absichtlichen Musica ficta in einem klar mixolydischen Stück (St. Gallen vermerkt ausdrücklich diese Tonart!). Die Version in Bologna Q 18 lehnt sich mehr an Riccardiana II an, weist aber zahlreiche rhythmische Verschmelzungen auf.

Je cuide (se ce temps me dure)

Bologna Q 18, f. 71v-72r

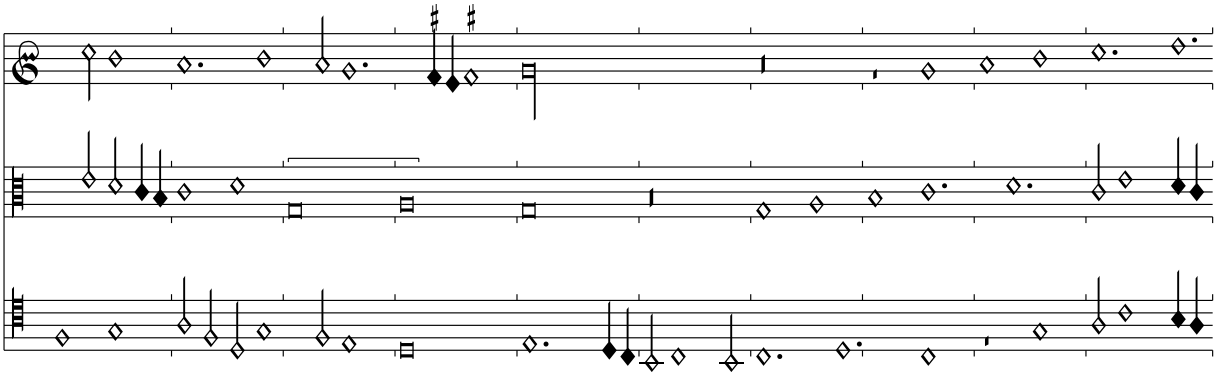
Edited by Clemens Goldberg

(Congiet/Japart)

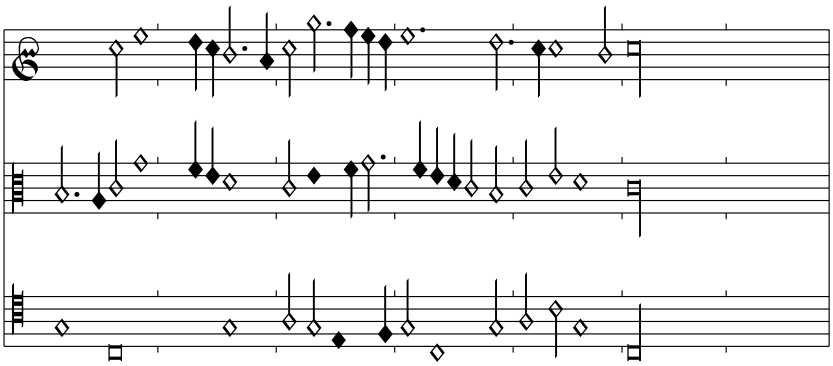


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

40



50

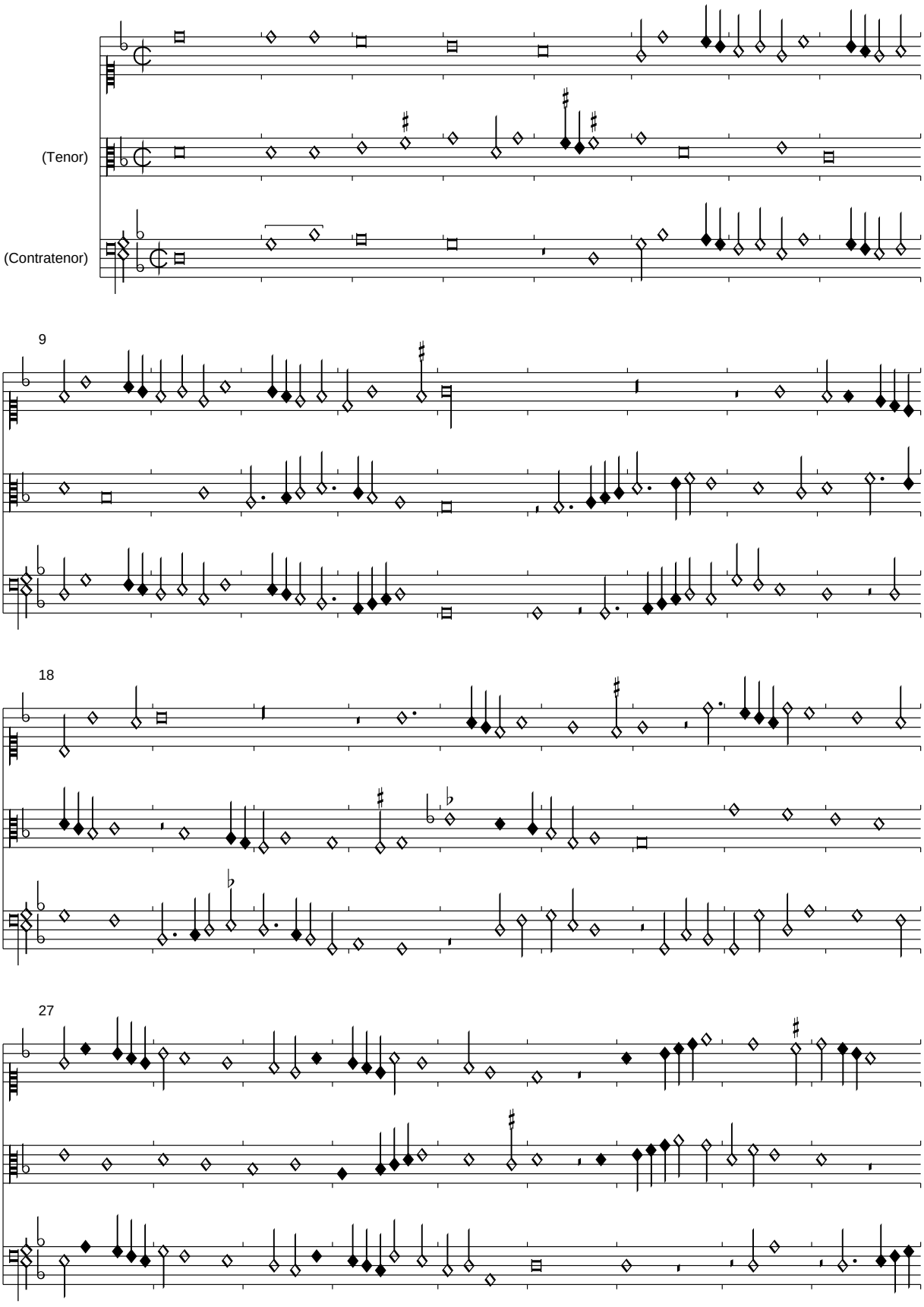


La Mora

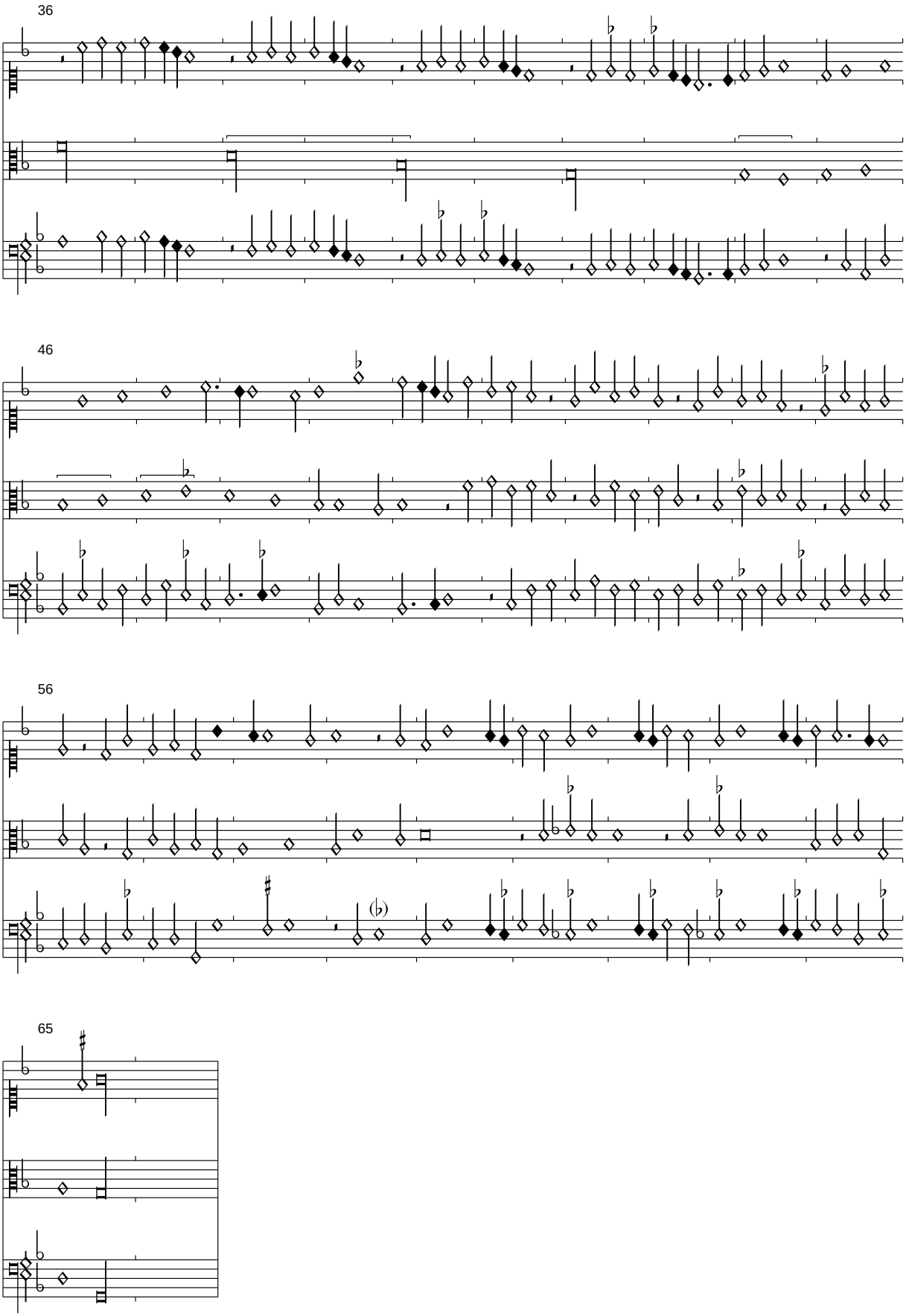
Bologna Q 18, f. 72v-73r

Edited by Clemens Goldberg

(Isaac)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

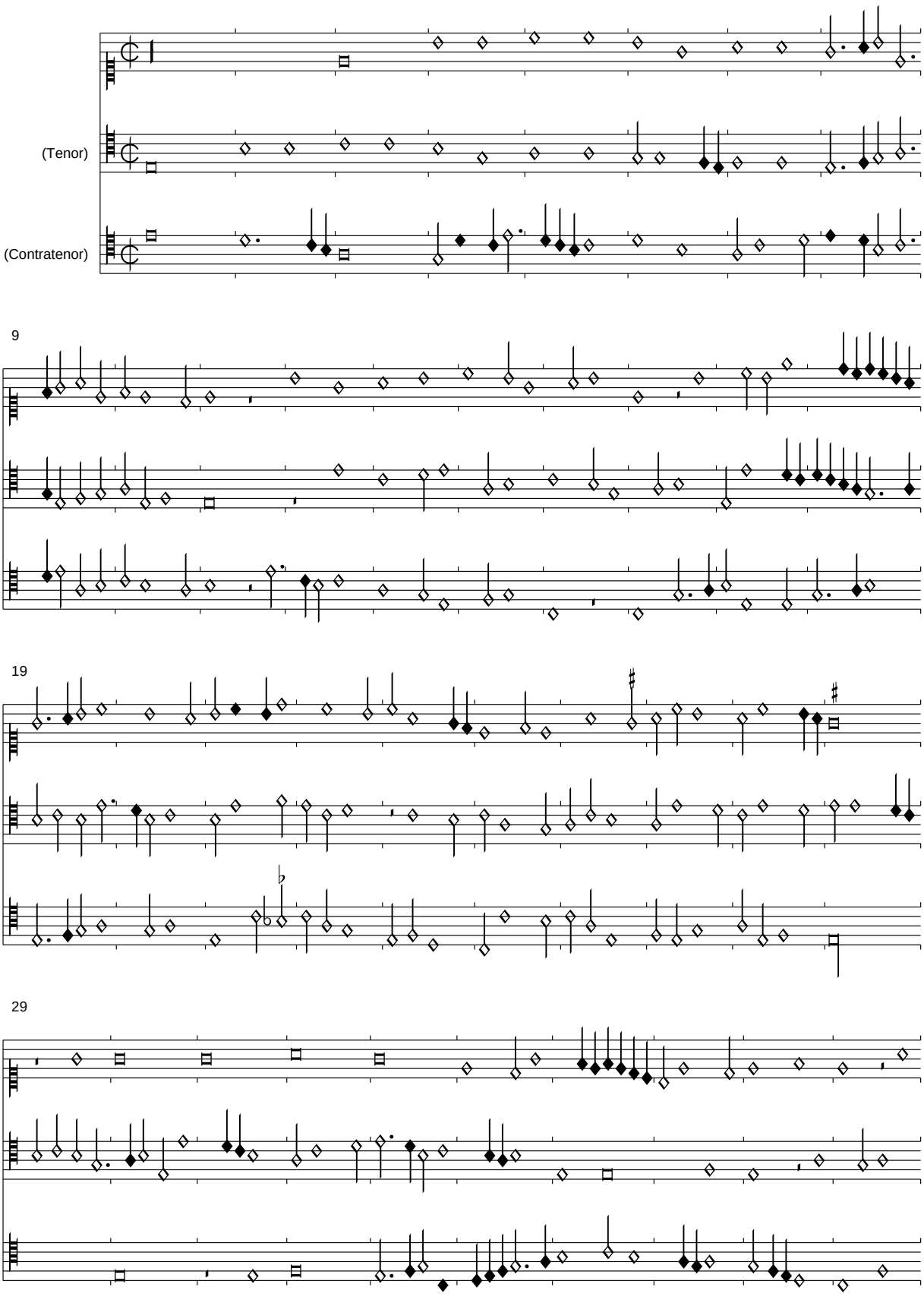

36
46
56
65

Malheur me bat

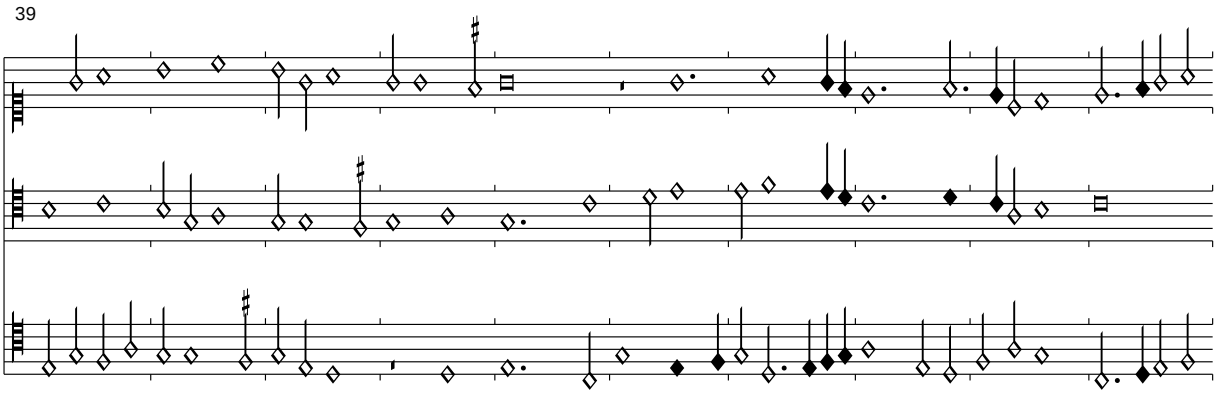
Bologna Q 18, f. 73v-74r

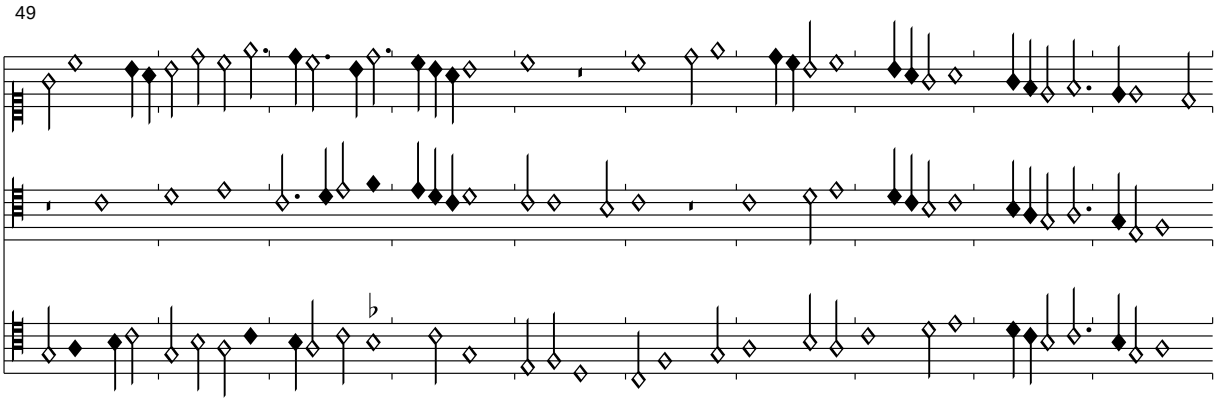
Edited by Clemens Goldberg

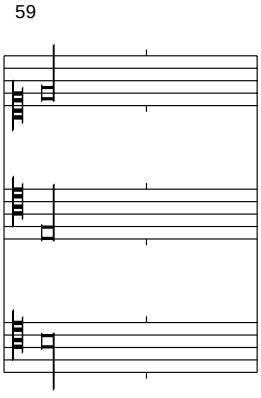
(Martini/Malcort/Ockeghem)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)







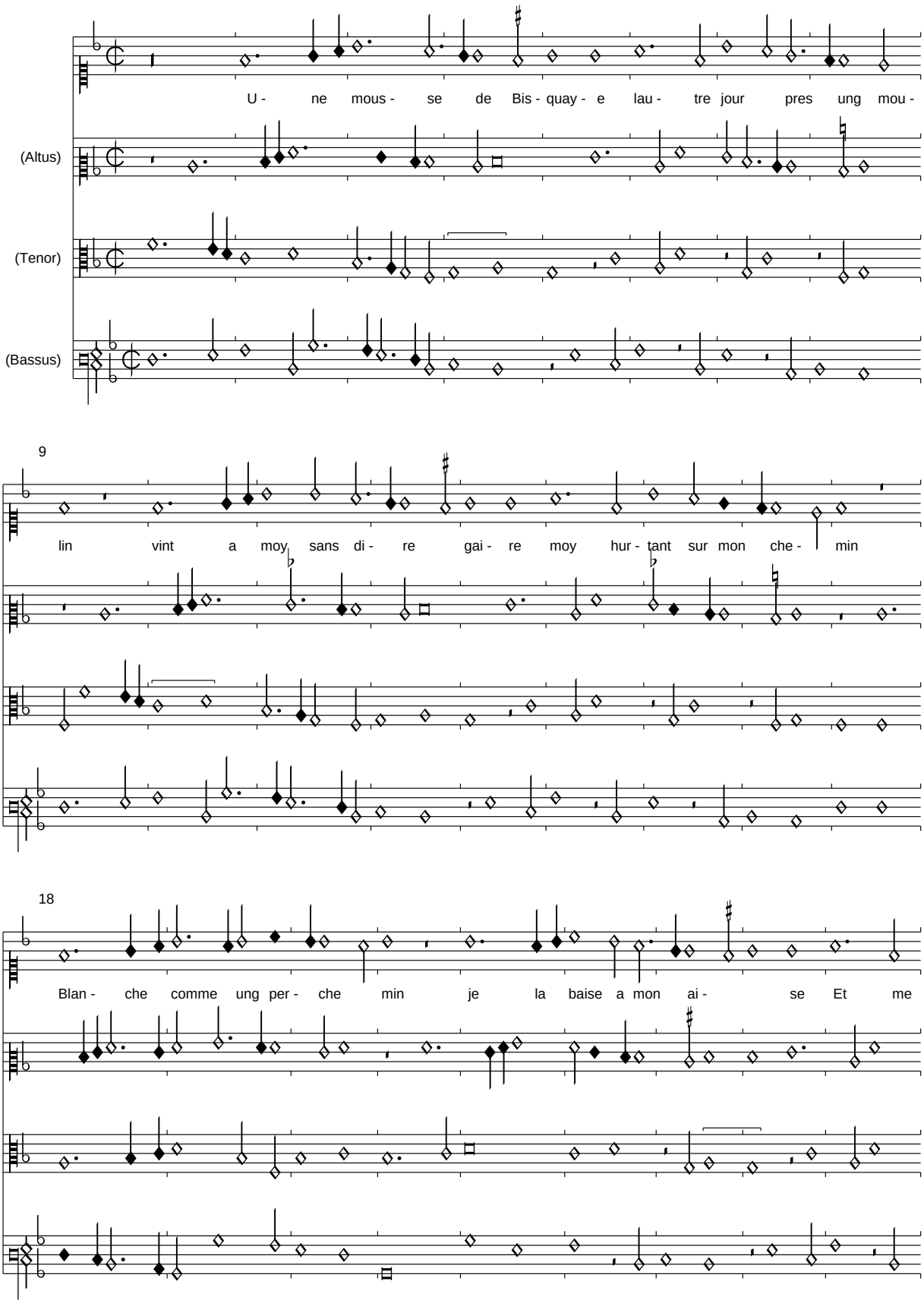
Die Zuschreibung dieser berühmten Chanson, auf der mehrere Messen basieren, ist ein Konfliktfeld. Martini kann inzwischen überzeugend ausgeschlossen werden, da in Casanatense eine sehr nahe an Martini liegende Quelle Malcort nennt. Dieser wiederum ist nur mit dieser Komposition bekannt, die stilistisch kaum ins späte 15. Jahrundert passt! Dagegen halte ich heute Ockeghem für eine wahrscheinliche Option. Die Nennung in Odhecaton ist gewichtig, von ihr hängen allerdings St. Gallen und Pietro Aron ab. Bologna Q 18 zeigt weiter, dass es bedeutsame Bearbeitungen und Eingriffe in dieses Stück gab. Vor allem die wunderbare weit geschwungene Eleganz der Linie, die völlig unverstellte Faux-bourdon-Passage am Schluss, der rezitativische Zugriff der Phrasenanfänge, die E-Modalität und der charakteristische Quintfall im T. 16/17 des Superius lassen eine große Nähe zu Ockeghem erkennen. Auf jeden Fall ist das Stück stilistisch vor der Martini-Generation anzusetzen. Wenn dem so ist, gewinnt die Zuschreibung Petruccis und die Messbearbeitung des Ockeghem-Verehrers Josquin Gewicht.

Une mousse (de Biscaye)

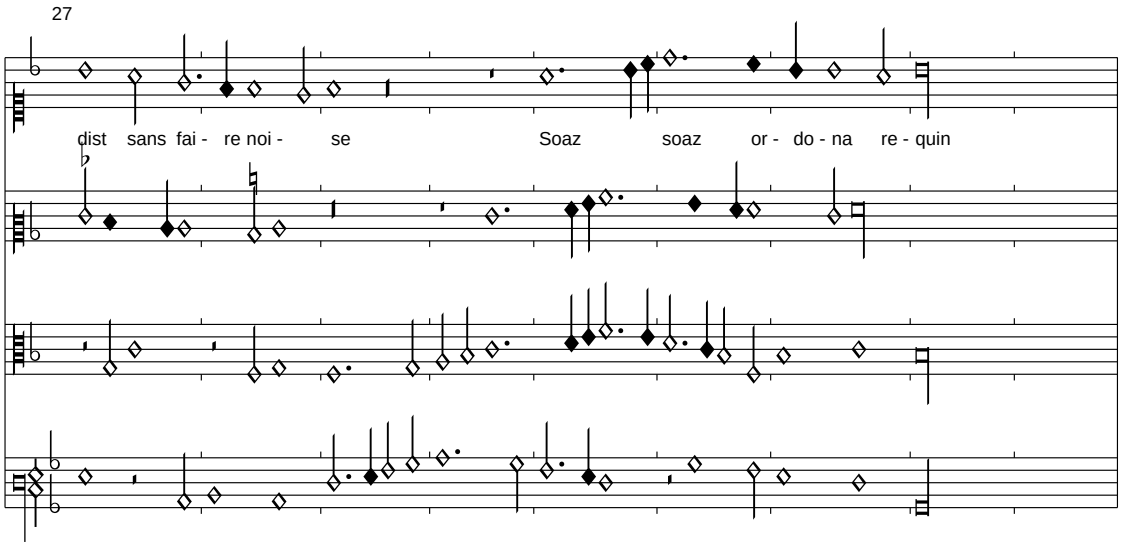
Bologna Q 18, f. 74v-75r

Edited by Clemens Goldberg

(Josquin)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)



In anderen Quellen ist der Superius als Canon angegeben. Hier ist er mit kleineren Varianten ausgeschrieben. Wir haben im Superius z. T. die Noten gesplittet, um den Text unterzubringen, im Altus wurde der notierte Rhythmus beibehalten.
Keine der musikalischen Quellen ist über das Incipit hinaus textiert. In Paris 12744 ist jedoch eine monophone Version mit vier Strophen überliefert, die wir hier wiedergeben. Der letzte Vers des Refrains ist baskisch und bedeutet so viel wie "sacht, sacht, du´ Bursche aus der Ebene" (Brown). "Mosque", heisst etwa "Mädchen", aber erweitert auch "flatterhaftes Ding" (->Mosquito), und so ahmt die Musik das Brummen von Insekten nach.

Je luy dis que de Bisquaye
Jestoys son prochain voisin
Mecton nous pres ceste haie
En lombre soubz cest aubepin
La perlerons a butin
Laictes toust a ma requeste
Lors me feist signe de la teste
Soaz soaz ordonarequin

Par mon serment vecy rage
Ce nest francoys ne latin
Parlez moy aultre langaige
Et laissez vostre bisquayn
Mectons noz besongnes a fin
Parlons damours je vous prie
Lors me dist nen doubtez mye
Soaz soaz ordonarequin

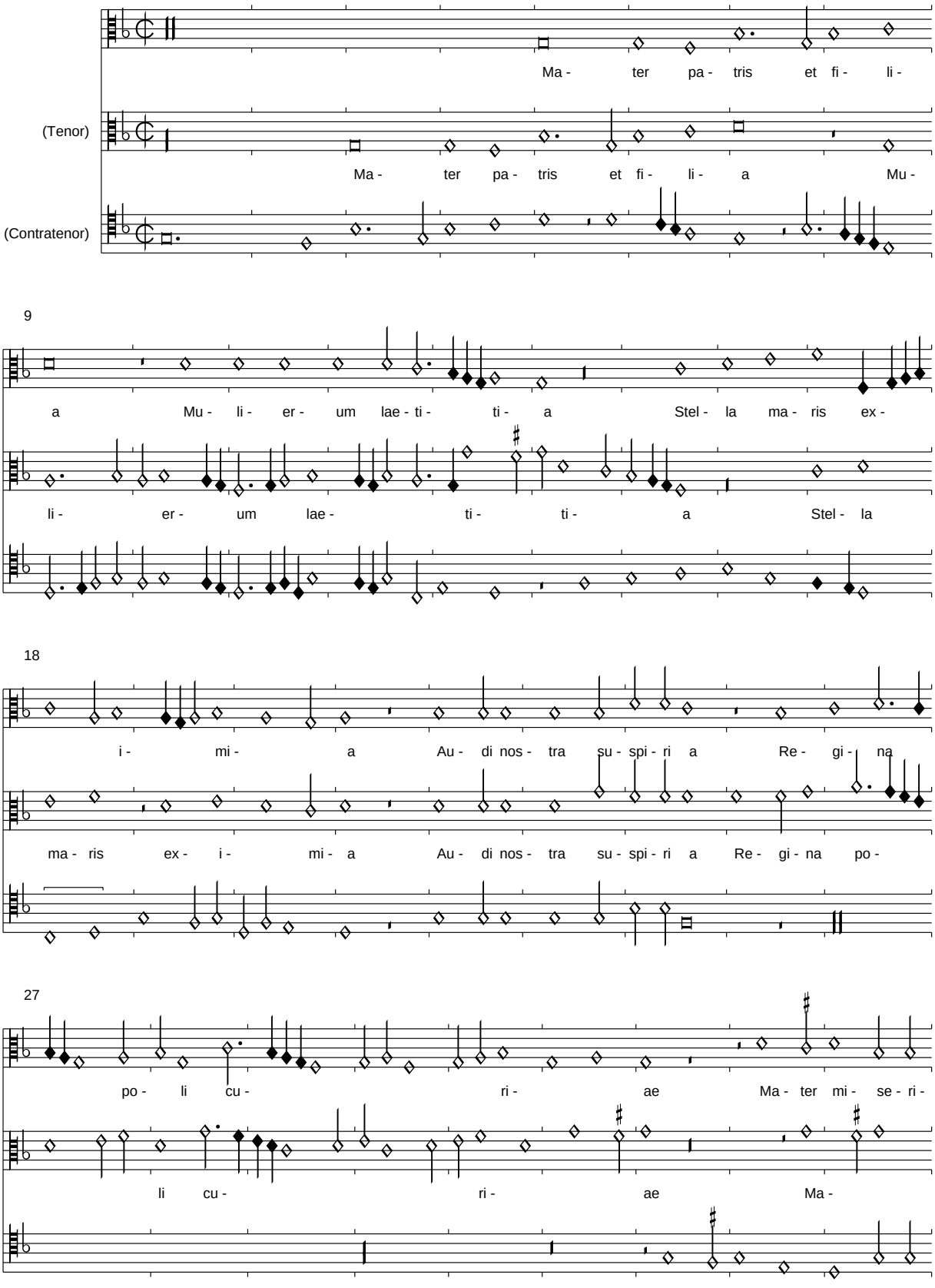
Avoir je nen peuz aultre chose
Par ma foy a ce matin
Fors baiser a bouche close
Et la main sur le tetin
Adieu petit musequin
A dieu soyez ma popine
Lors me dit la Bisquayne
Soaz soaz ordonarequin

Mater Patris

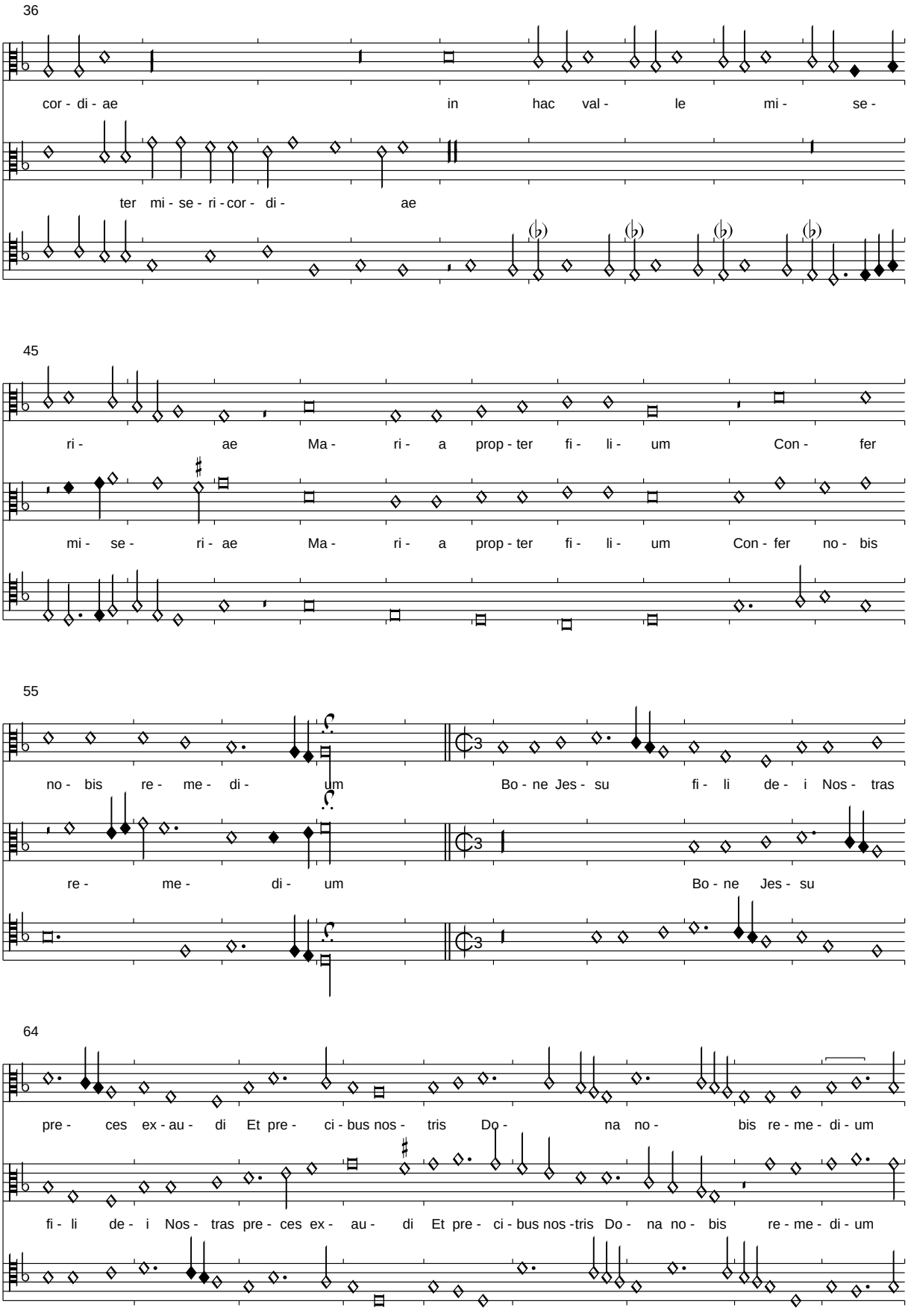
Bologna Q 18, f. 75v-76r

Edited by Clemens Goldberg

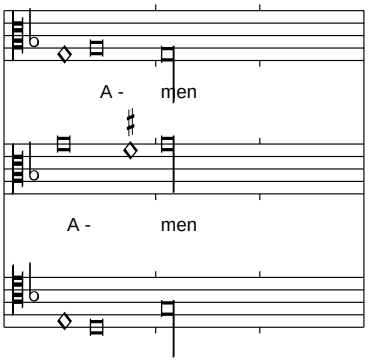
(Brumel)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


36
cor - di - ae in hac val - le mi - se -
ter mi - se - ri - cor - di - ae
45
ri - ae Ma - ri - a prop - ter fi - li - um Con - fer
mi - se - ri - ae Ma - ri - a prop - ter fi - li - um Con - fer no - bis
55
no - bis re - me - di - um Bo - ne Jes - su fi - li de - i Nos - tras
re - me - di - um Bo - ne Jes - su
64
pre - ces ex - au - di Et pre - ci - bus nos - tris Do - na no - bis re - me - di - um
fi - li de - i Nos - tras pre - ces ex - au - di Et pre - ci - bus nos - tris Do - na no - bis re - me - di - um

73

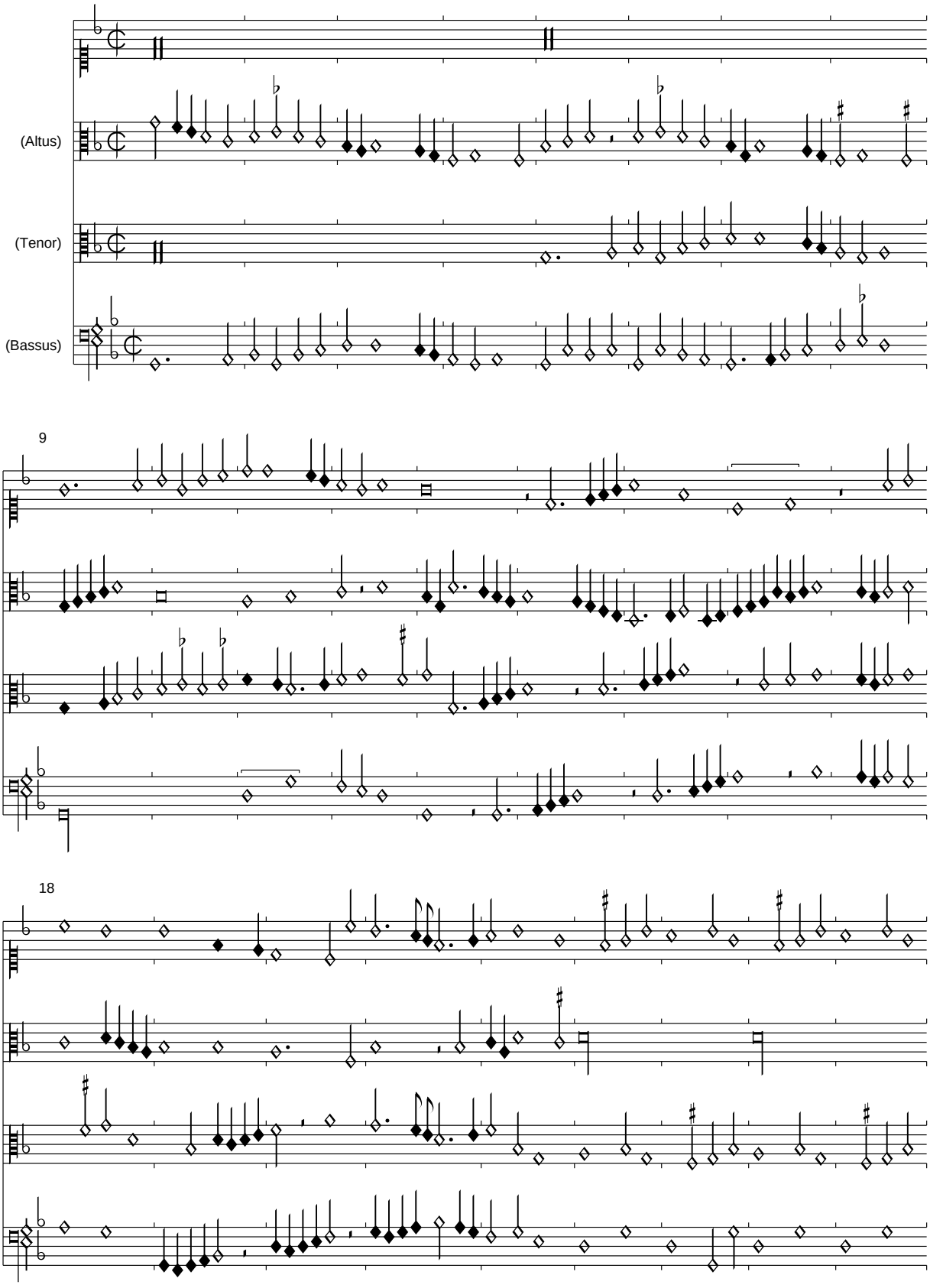


Alle anderen Quellen bringen den Superius von Bologna Q 18 als Tenor und dessen Tenor als Superius. Dabei finde ich die vorliegende Verteilung überzeugender, da sich die Stimme viel besser textieren lässt und auch der sukzessive Eintritt der Stimmen dafür spricht. Auch ist diese Stimme weniger ornamentiert als der "Superius" der anderen Quellen. Die gelegentliche Überschreitung des Ambitus in der Unterstimme in Bologna Q 18 unterstützt diesen Eindruck sogar.
Der Text wurde aus parallelen Quellen übernommen. Die Motette dient als Grundlage einer Messe von Josquin, die dieser vermutlich als Emulation verfasst haben könnte.

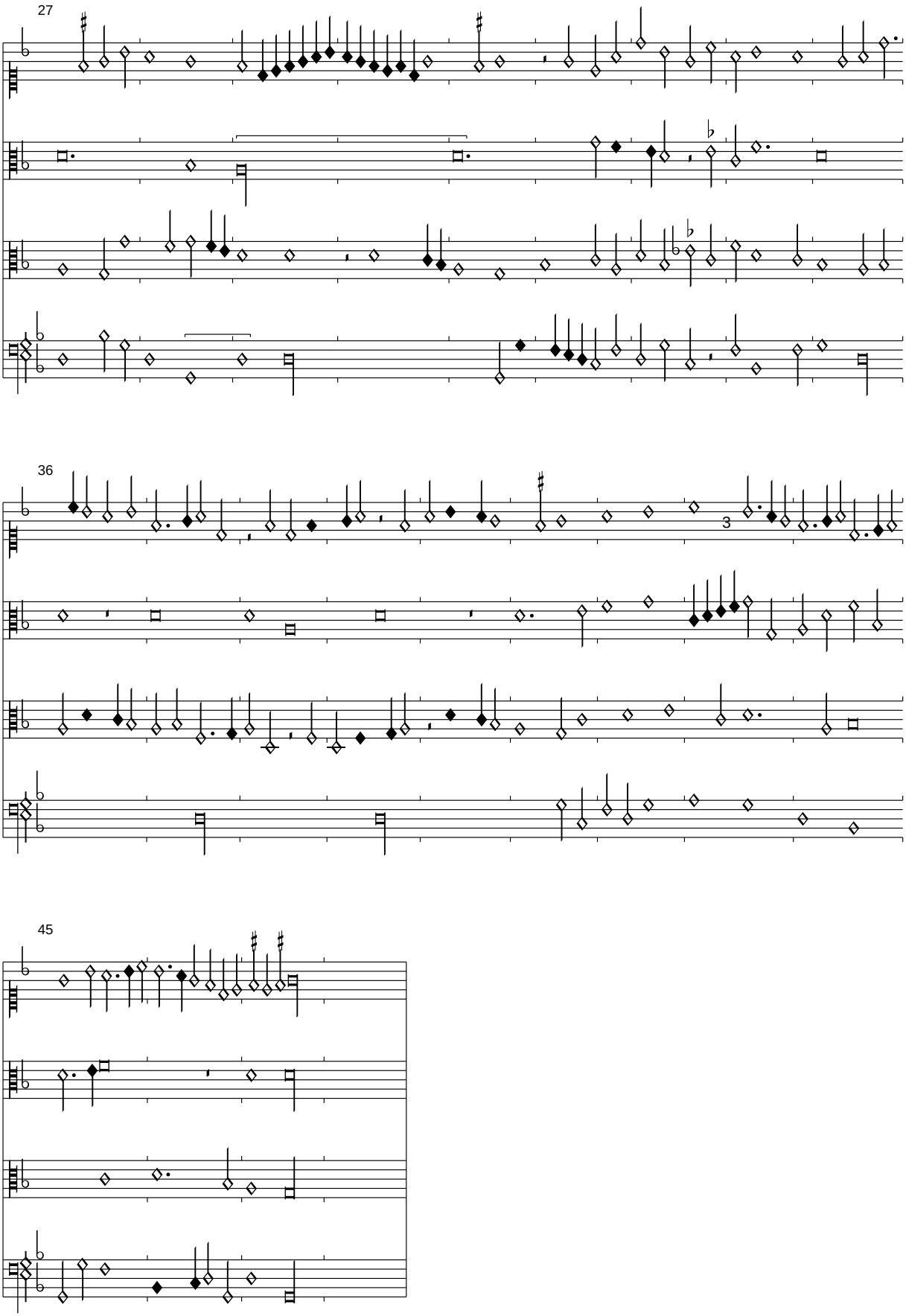
Borgo loco

Bologna Q 18, f. 76v-77r

Edited by Clemens Goldberg



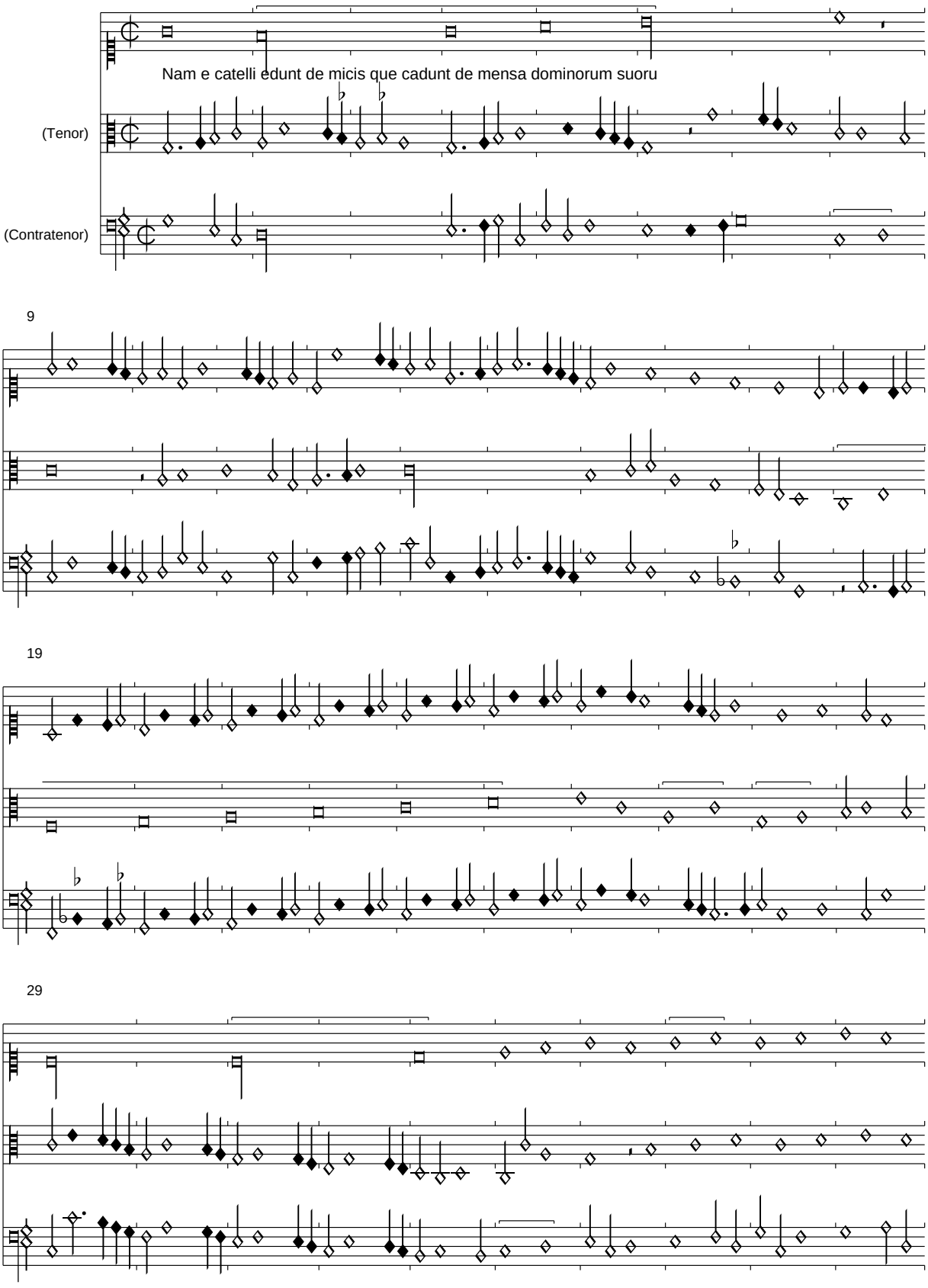
PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
36
3
45

Biblis

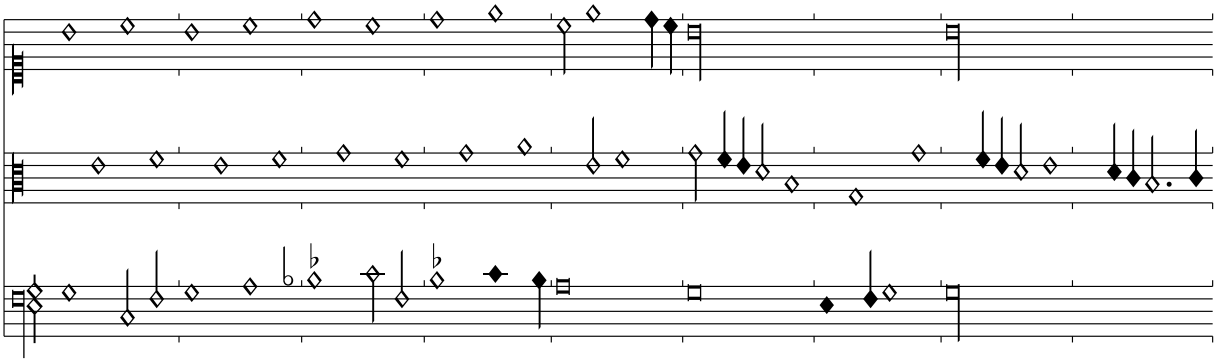
Bologna Q 18, f. 77v-78r

Edited by Clemens Goldberg

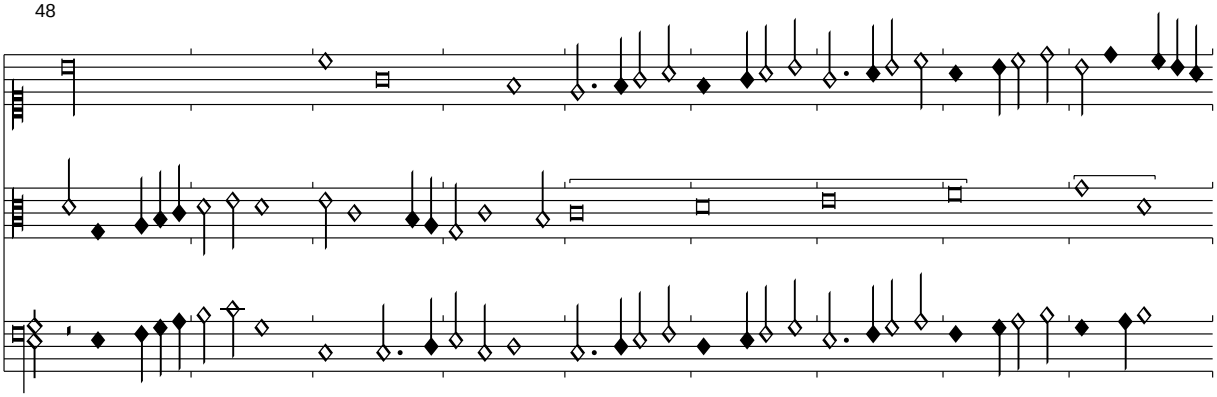


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

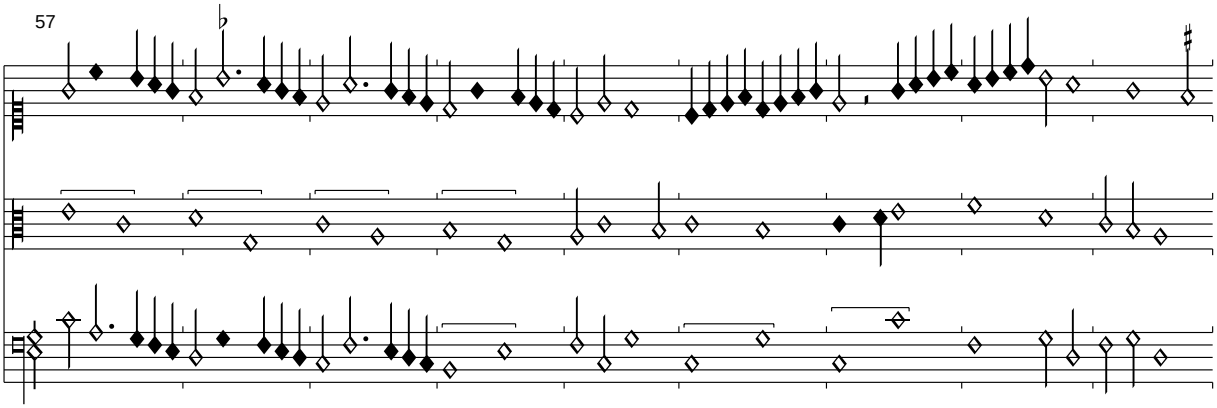
39



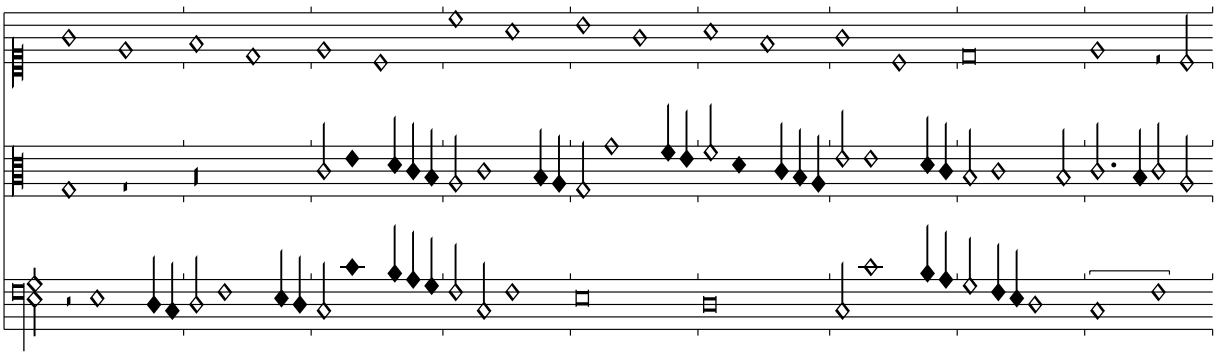
48

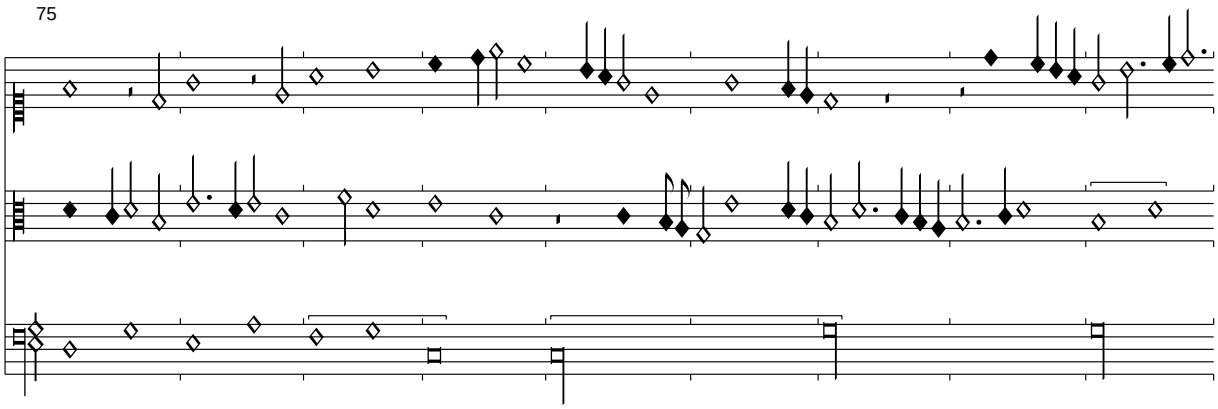


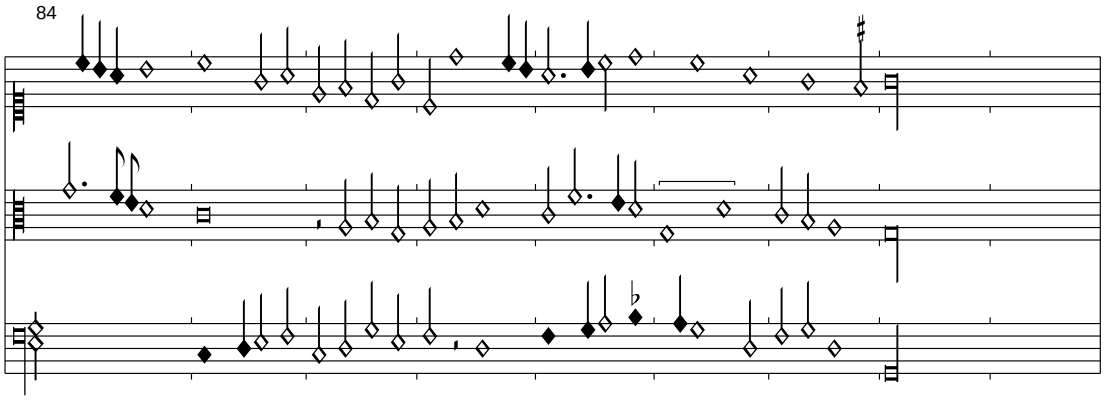
57



66







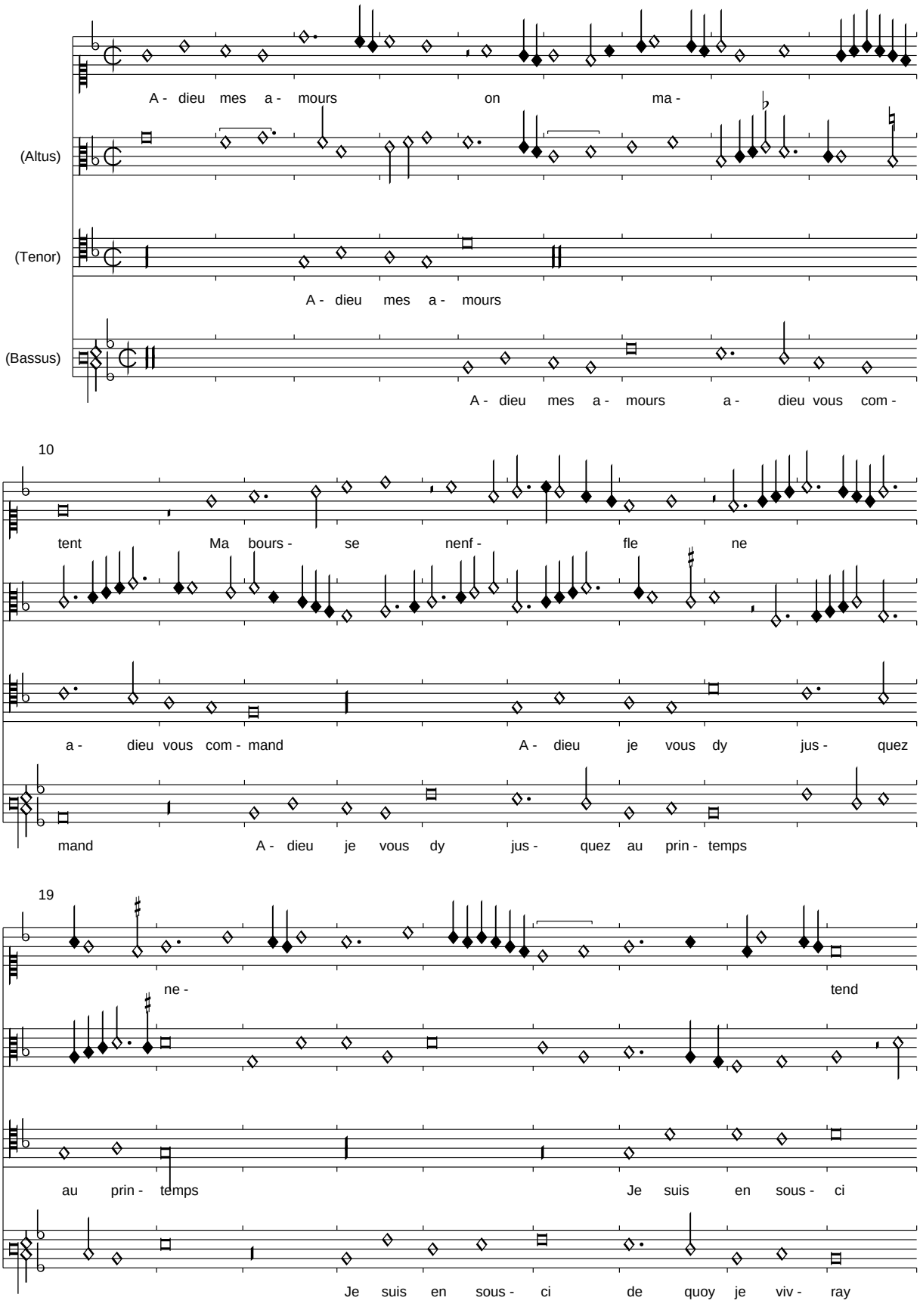
Das Incipit verweist auf den biblischen Gehalt des Stückes, der aus Capetown Grey erschlossen werden kann. Das dortige Incipit lautet "Nam edunt de micis et catelli" was wiederum auf die Stelle aus Matthäus 15,27 verweist: "Und doch essen die Hunde die Krumen, die von ihres Herrn Tisch fallen".

Adieu mes amours (on matent - a dieu vous command)

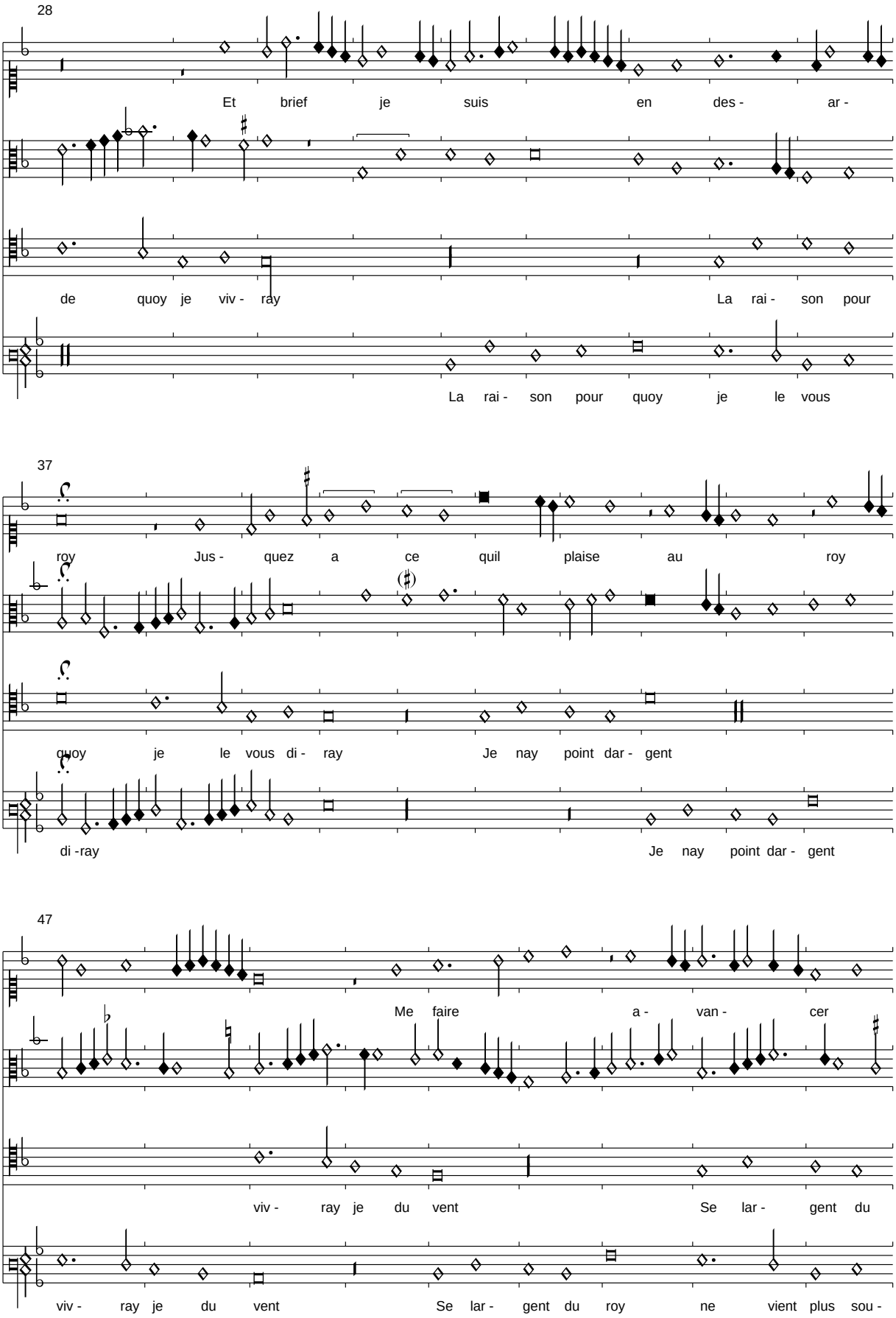
Bologna Q 18, f. 78v-79r

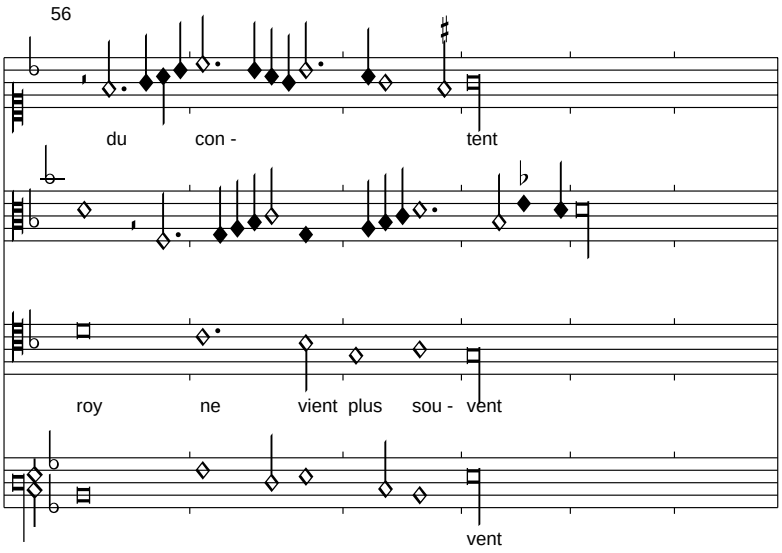
Edited by Clemens Goldberg

(Josquin)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


28
Et brief je suis en des - ar -
de quoy je viv - ray
La rai - son pour
La rai - son pour quoy je le vous
37
roy Jus - quez a ce quil plaise au roy
quoy je le vous di - ray
Je nay point dar - gent
di -ray
Je nay point dar - gent
47
Me faire a - van - cer
viv - ray je du vent
Se lar - gent du
viv - ray je du vent
Se lar - gent du roy ne vient plus sou -



Riccardiana I ist die einzige textierte von zahlreichen Quellen dieses Stückes. Der Superius ist ein Rondeau cinquain, während der zweite Text die ursprüngliche Melodie in Barform bringt. Dies macht das ganze Stück keineswegs zu einer Bergerette, wie Brown in seiner Edition von Florenz 229 annimmt. Im Gegensatz zu ihm halte ich den Text des Superius für von Anfang an zu diesem Stück gehörig, da die Musik zahlreiche Lautmalereien zu diesem Text enthält und die kurzen, durch Pausen abgesetzten Phrasen genau auf ihn passen. Auch der volkstümliche Ton mit der Zäsur nach fünf Silben ist bemerkenswert. Die Signa congruentiae fehlen in der Quelle.

Quant je voy que nul ne mentent
Ung seul blanc en main il sentent
Quil fault dire sans faire effroy
    Adieu mes amours on matent
    Ma voursse nenffle ne netend
    Et brief je suis en desarroy

Ainsi quil vient il se despent
Et puis apres on sen repent
Nest ce pas cela je le croy
Remede ny voy quant a moy
Fors publier ce mot patent

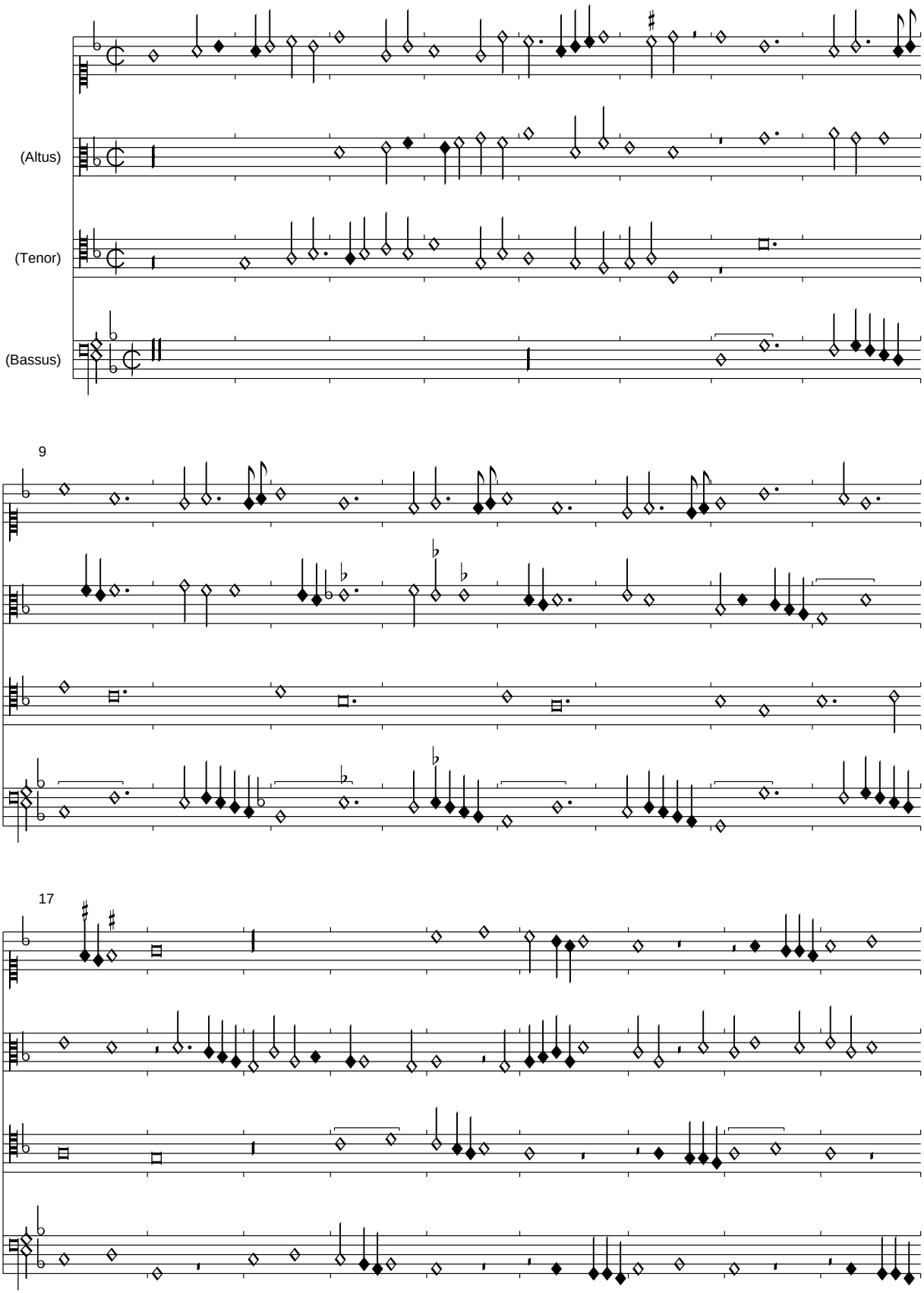
Adieu mes amours on matent...

Ad te clamamus <Thisys>

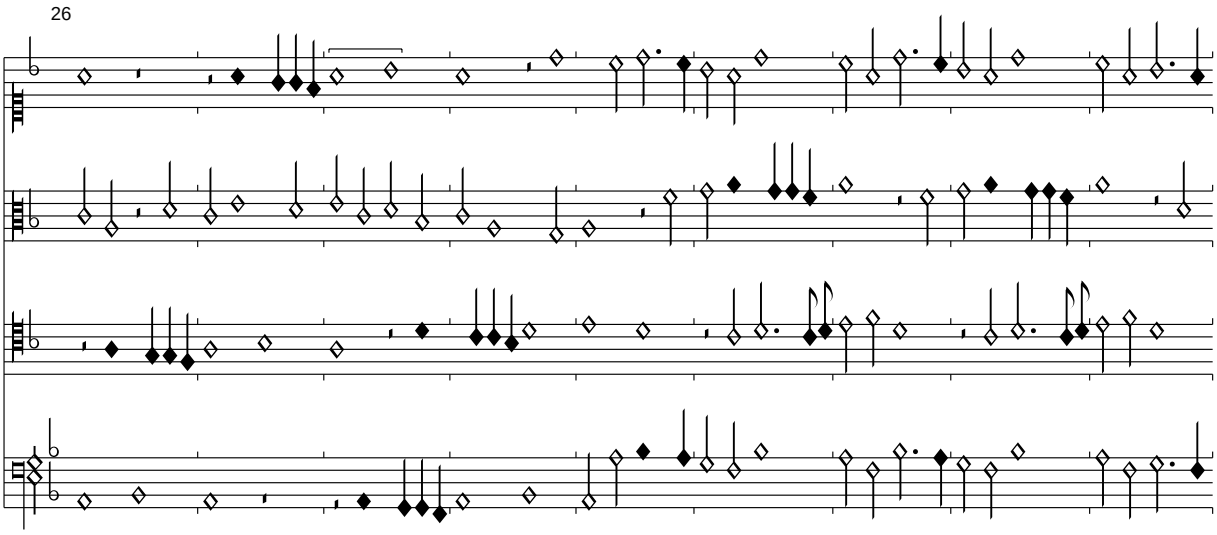
Bologna Q 18, f. 79v-80r

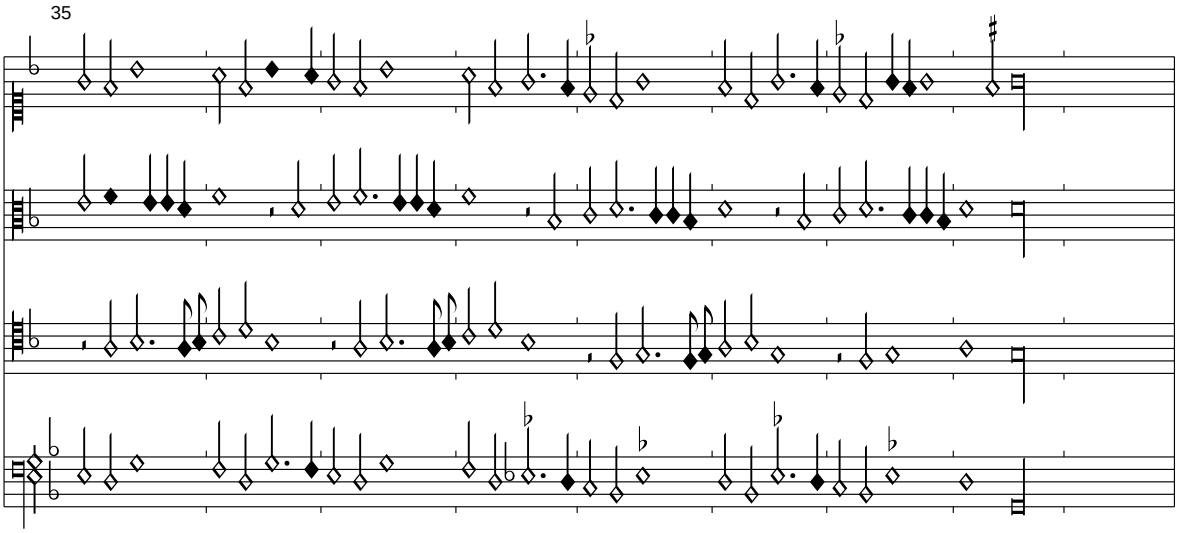
Edited by Clemens Goldberg

(Isaac)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)



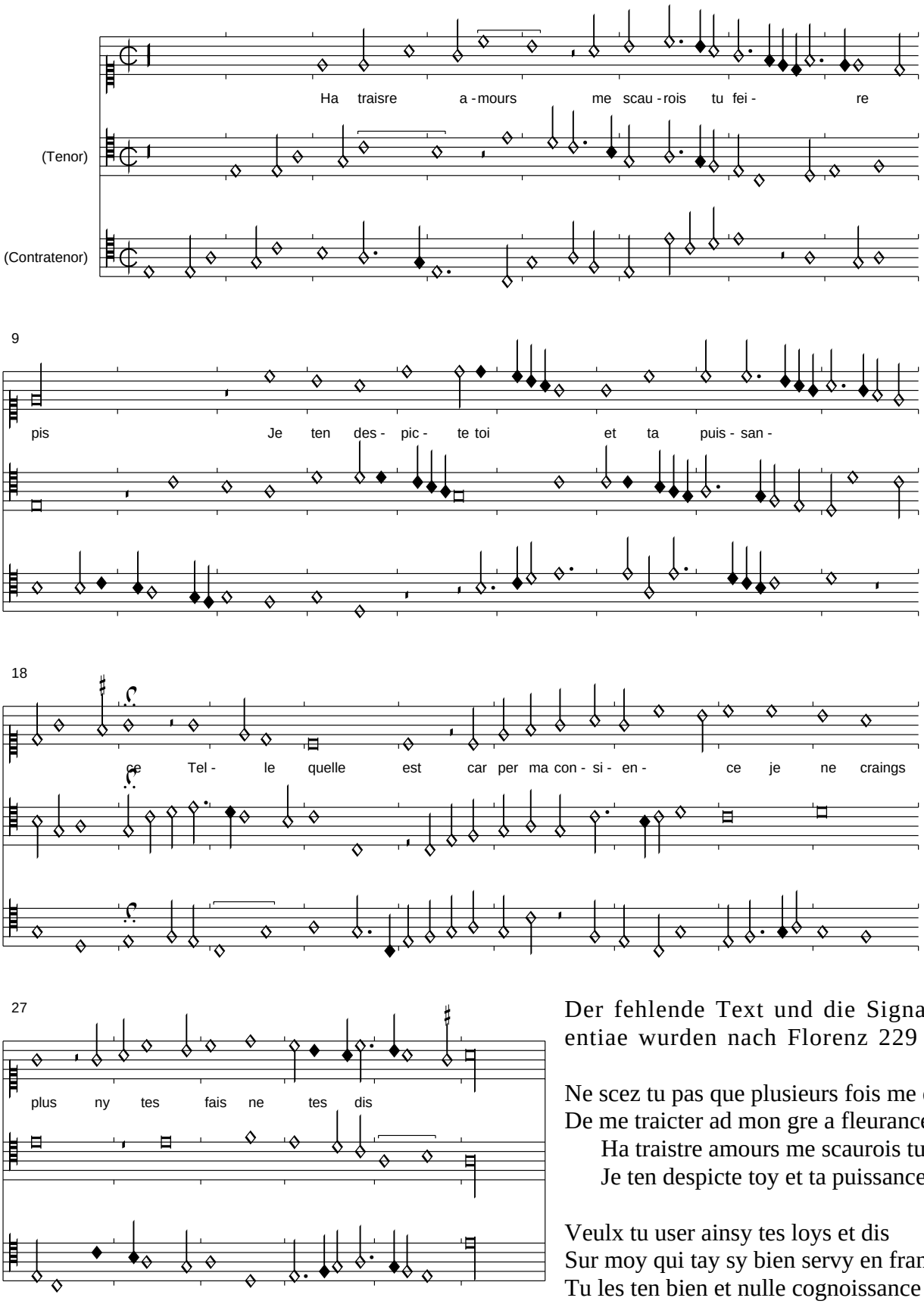


In T. 40 des Superius ist eine Figur zu viel wiederholt, sie wurd eliminiert. Es handelt sich um einen Teil eines Salve regina. Mehrere Quellen, darunter die vorliegende, bringen davon auch wiederum nur den ersten Teil. Die Musik gibt mit seinen litaneiartigen Anrufungen perfekt den Text wieder: Ad te clamamus exules filii Hevae (Zu Dir rufen wir, die Söhne Evas im Exil). Dem Text sind auch die gezielt herbeigeführten Konflikte der Musica ficta zuzuschreiben, die kaum lösbar sind.

Ha traistre amours <Rubinet>

Bologna Q 18, f. 80v-81r

Edited by Clemens Goldberg (Jannes Stochem)



Der fehlende Text und die Signa congruentiae wurden nach Florenz 229 ergänzt:

Ne scez tu pas que plusieurs fois me dis
De me traicter ad mon gre a fleurance*
Ha traistre amours me scaurois tu feire pis
Je ten despicte toy et ta puissance

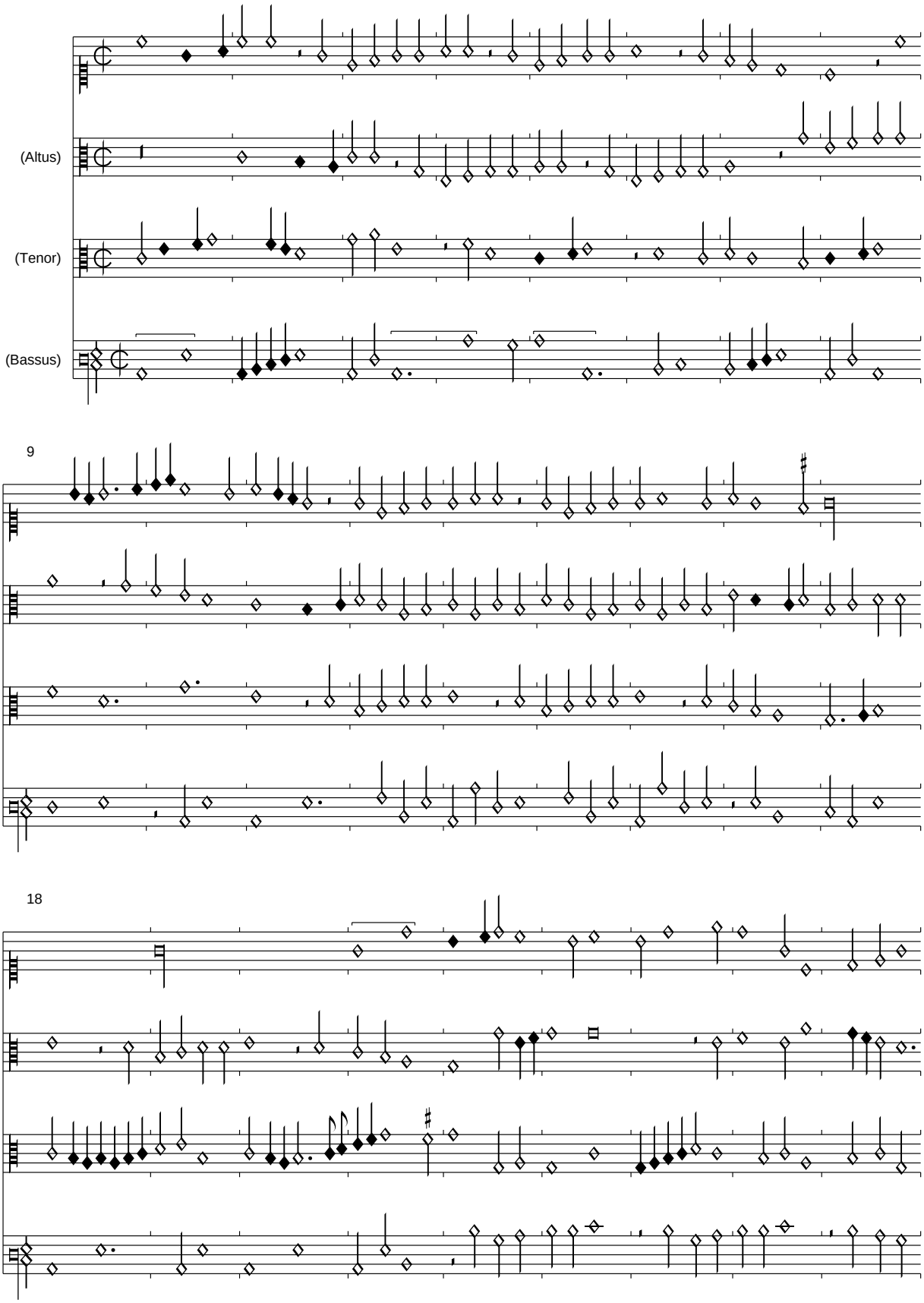
Veulx tu user ainsy tes loys et dis
Sur moy qui tay sy bien servy en france
Tu les ten bien et nulle cognoissance
Avoir en veulx par quoy deshormais dis
Ha traistre amours....

*vermutlich: Florence

Non ti smarir cor mio

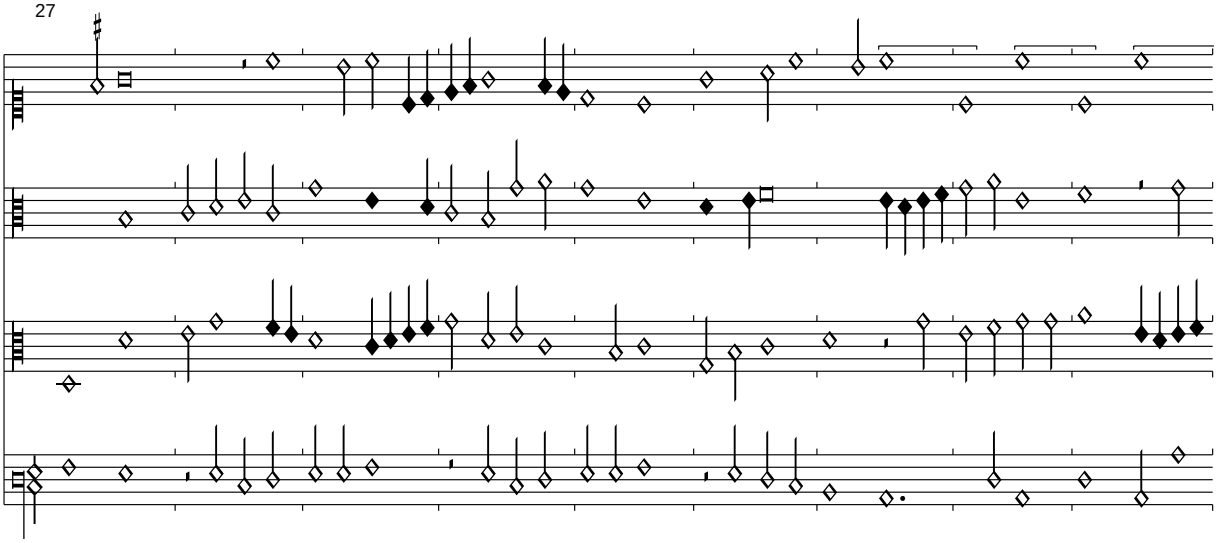
Bologna Q 18, f. 81v-82r

Edited by Clemens Goldberg

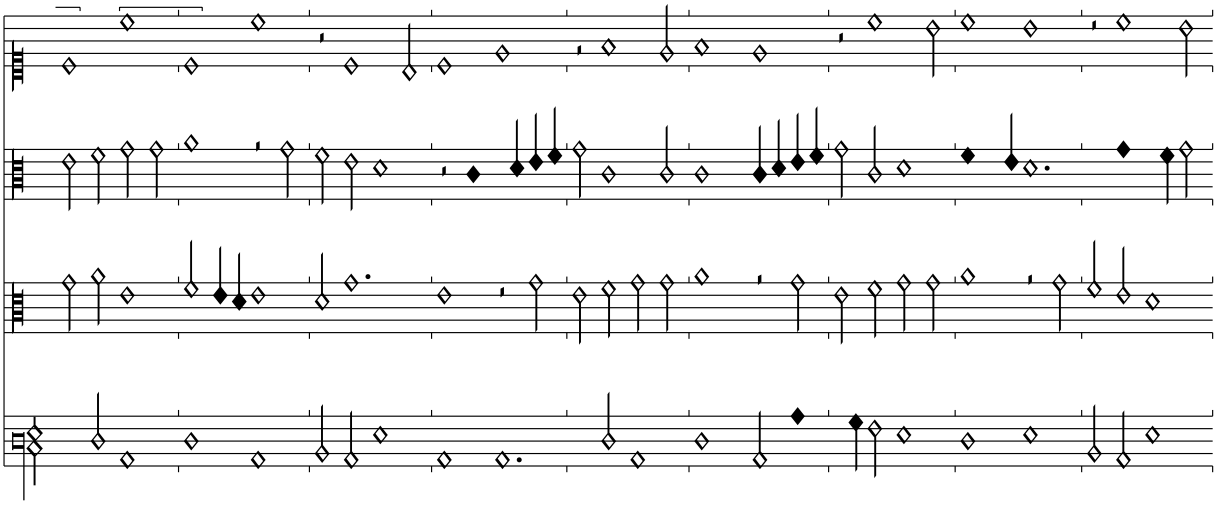


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

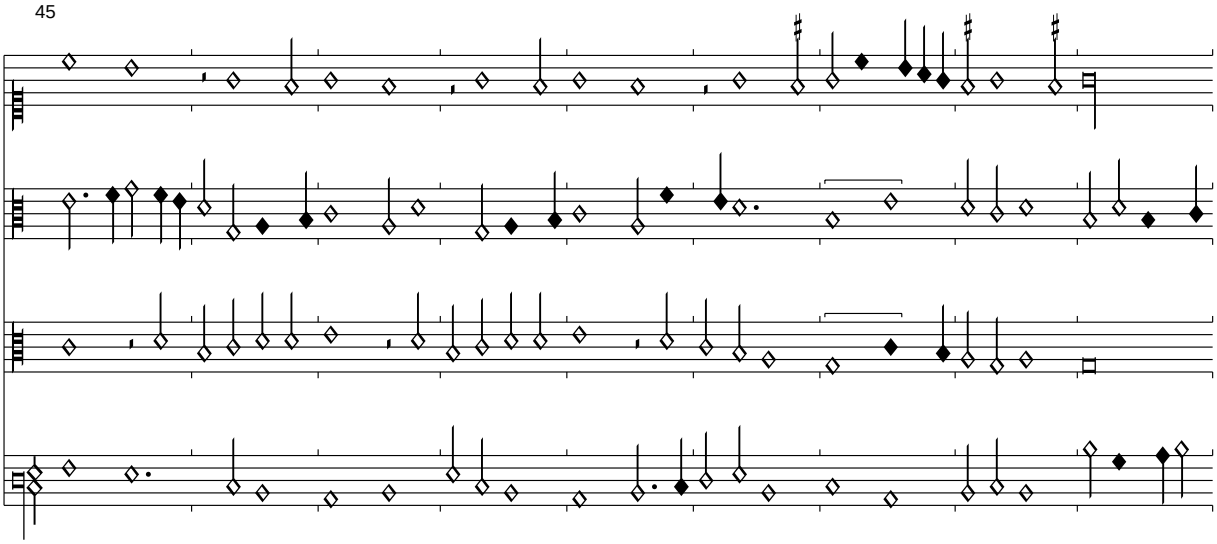
27



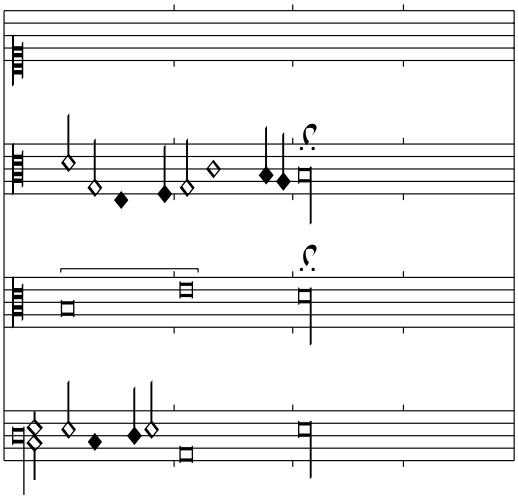
36



45



54



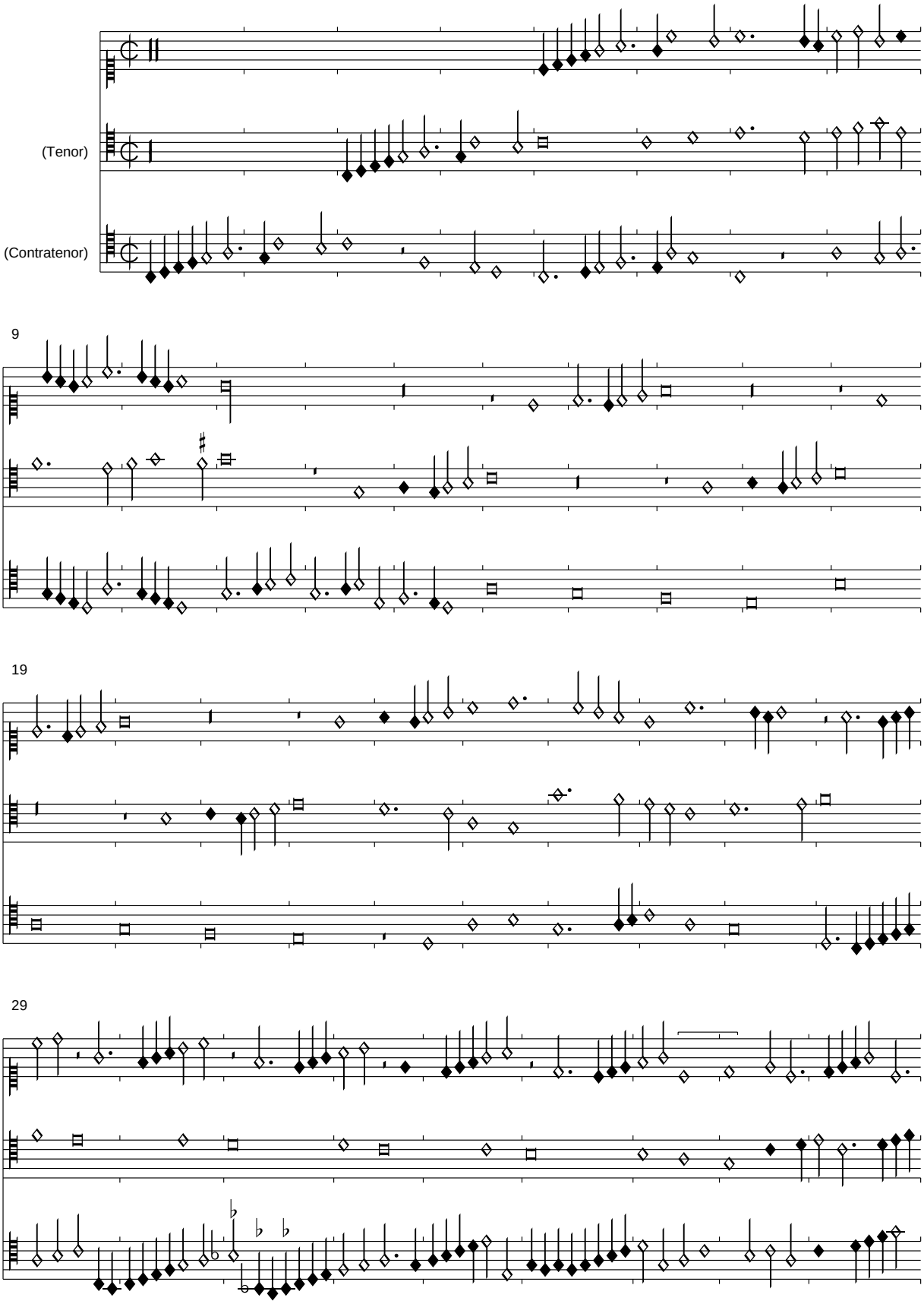
Es gibt zwar überlieferte Text zu diesem Incipit, das Stück ist aber ein besonders klares Beispiel dafür, dass es sich hier um ein instrumentales Werk für Bläser handelt (vlg. die Fanfaren und Sprungversetzungen in allen Stimmen).

La Bernardina

Bologna Q 18, f. 82v-83r

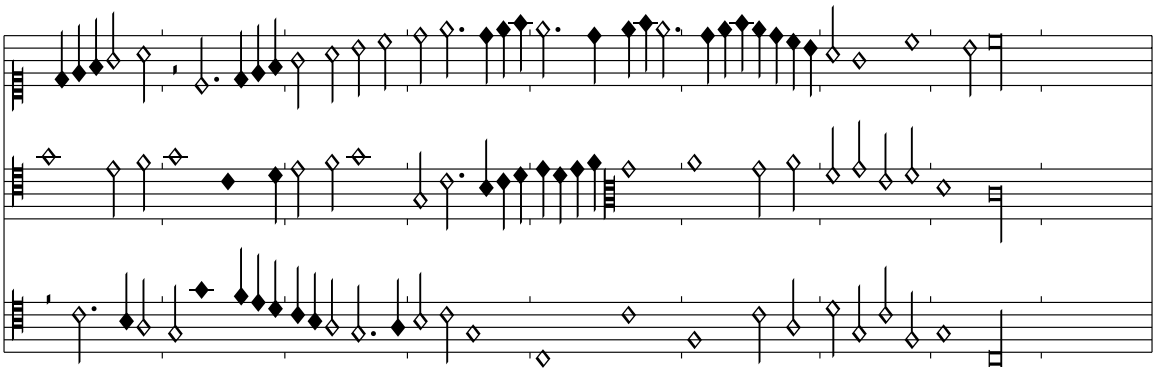
Edited by Clemens Goldberg

(Josquin)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

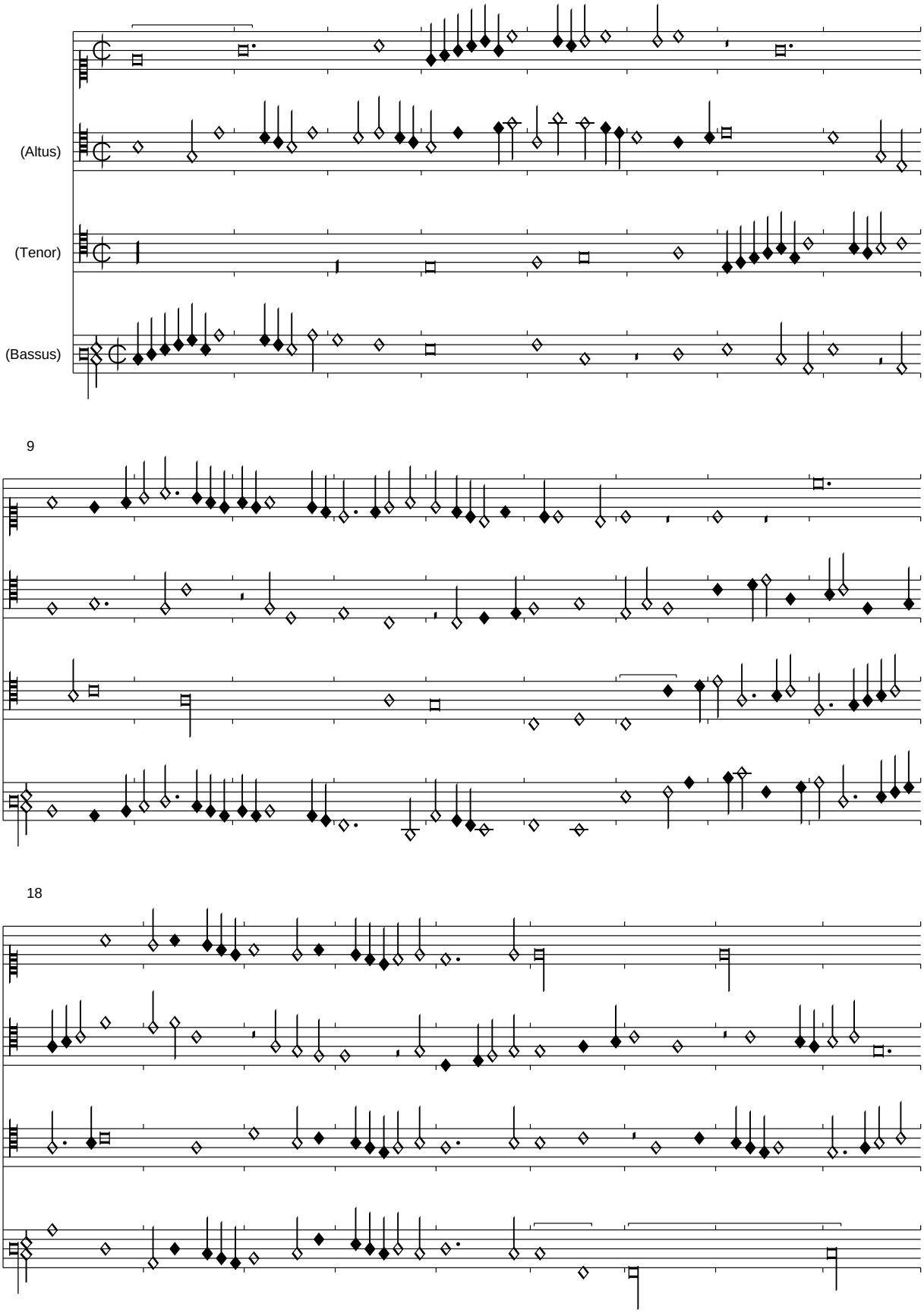
38



La Speciosa

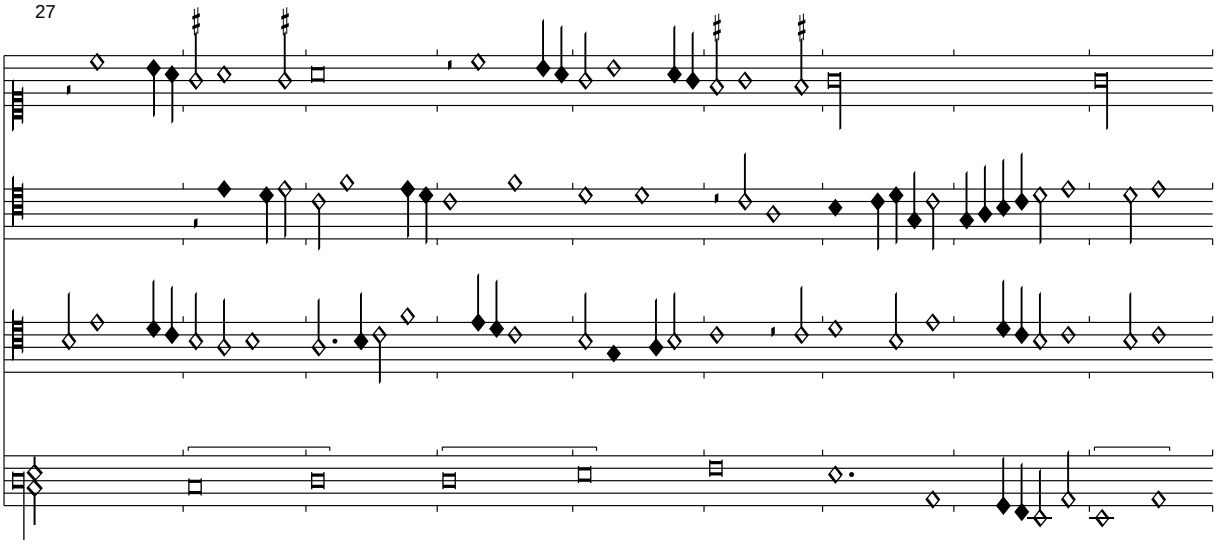
Bologna Q 18, f. 83v-84r

Edited by Clemens Goldberg

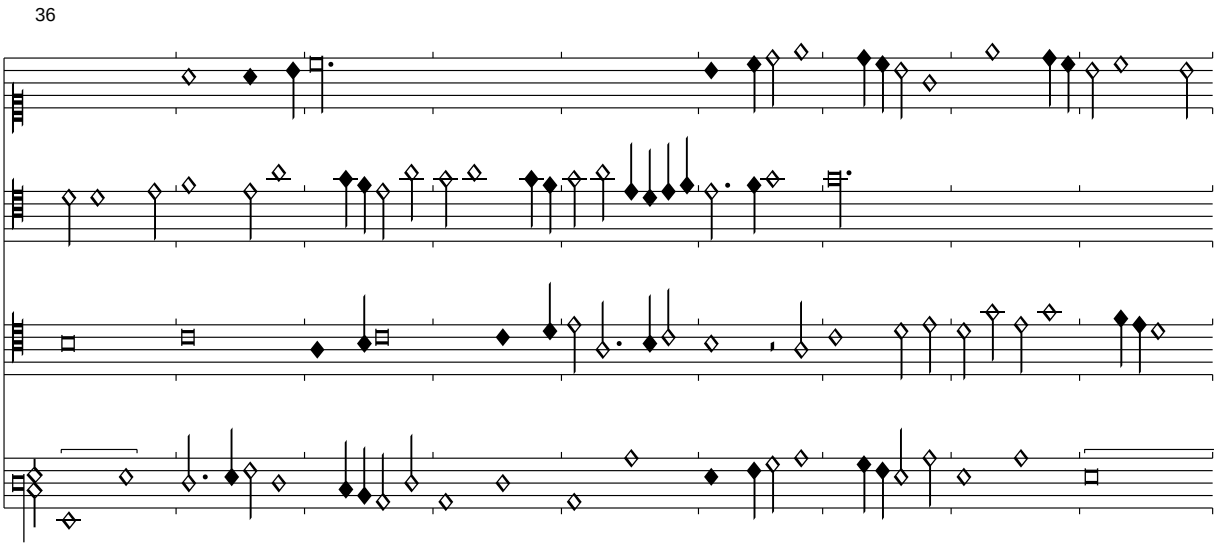


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

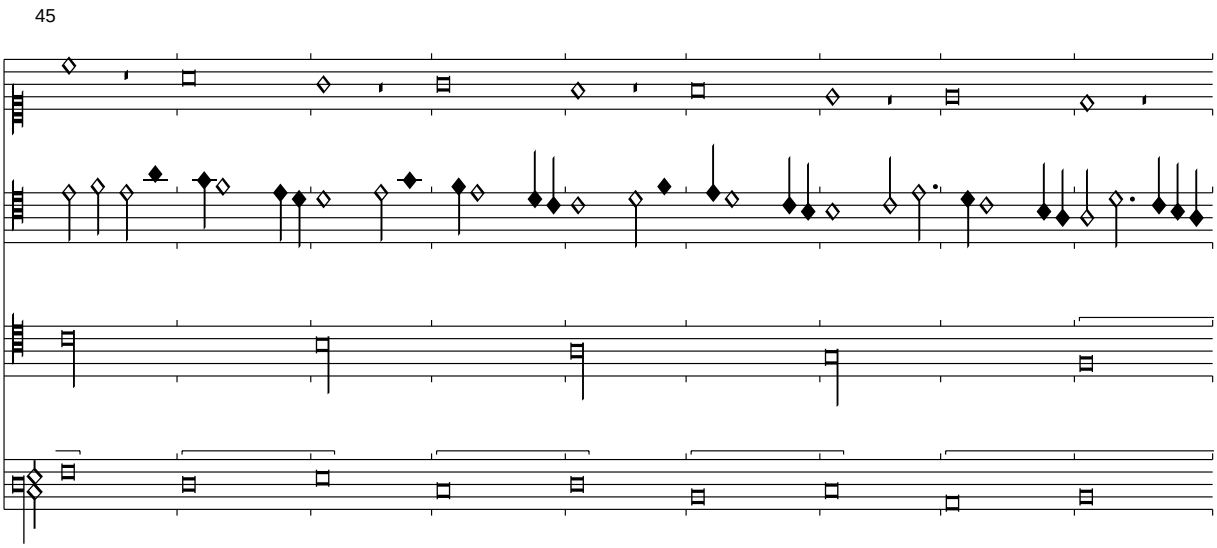
27



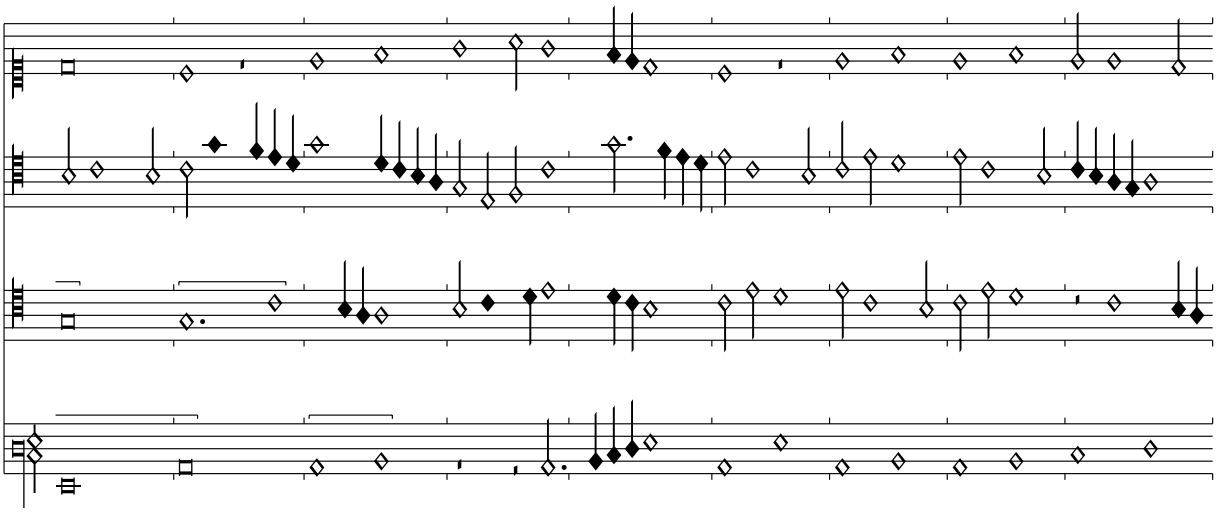
36



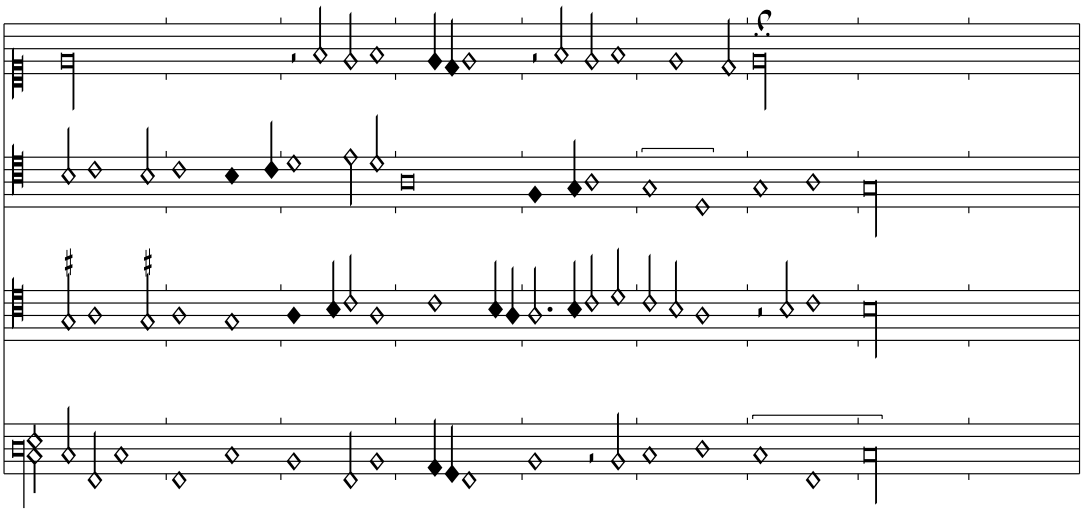
45



54



63



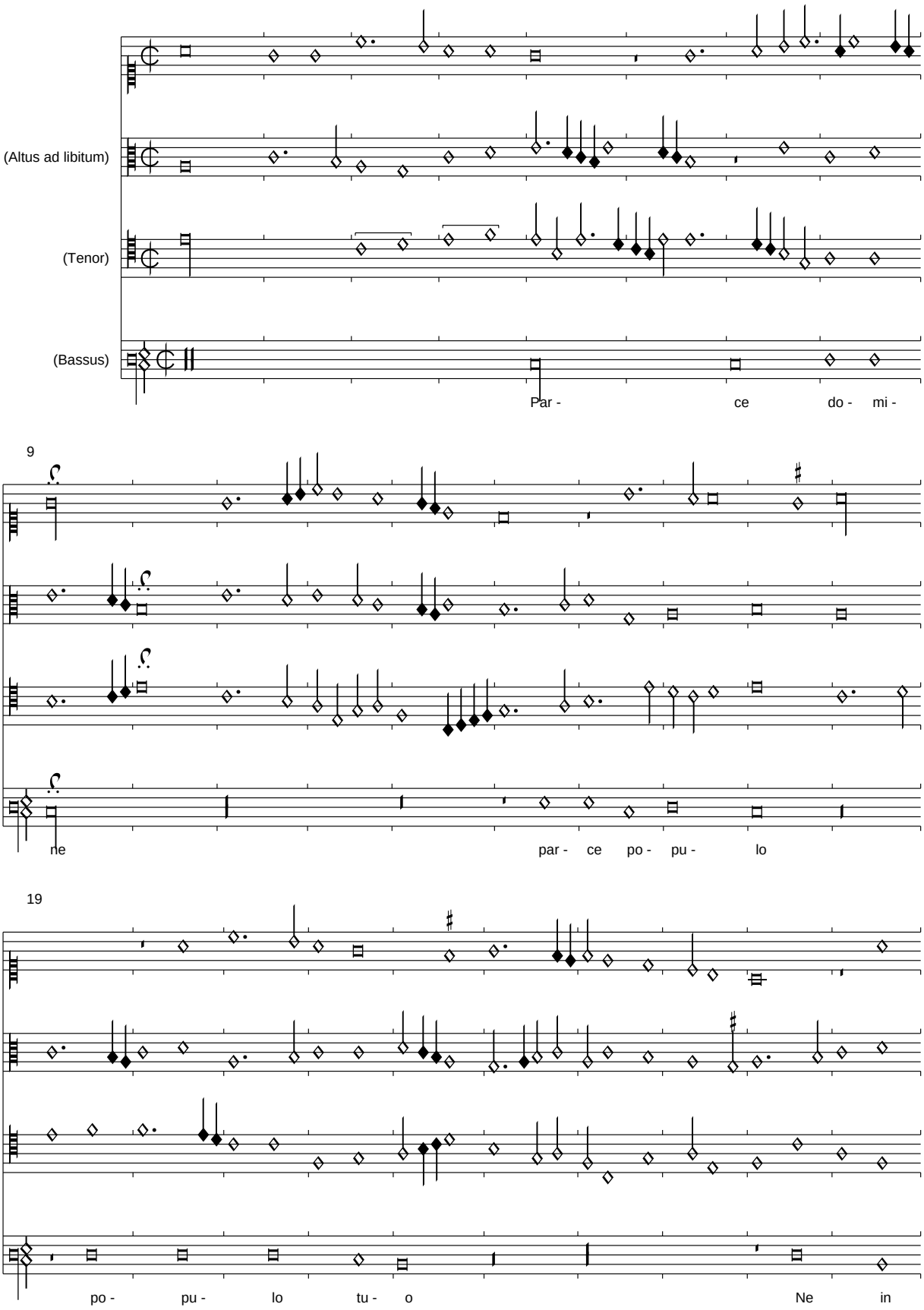
In T. 41,1 wurde Sb-c' zu Sb-h korrigiert. Im gleichen Takt fehlt im Altus ein Punctus additionis an der Longa.

Parce domine

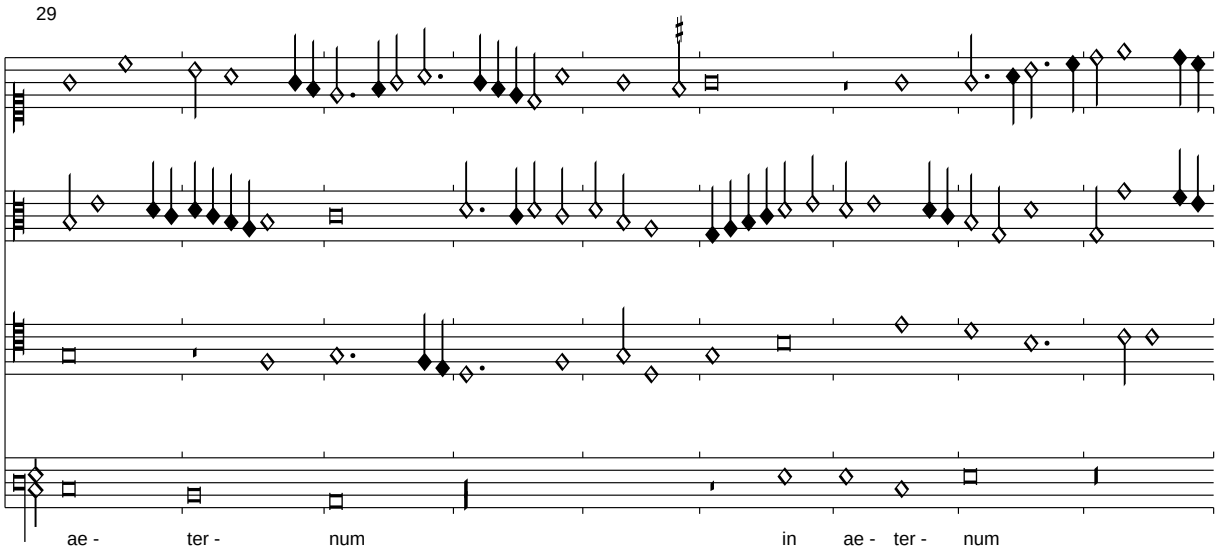
Bologna Q 18, f. 84v-85r

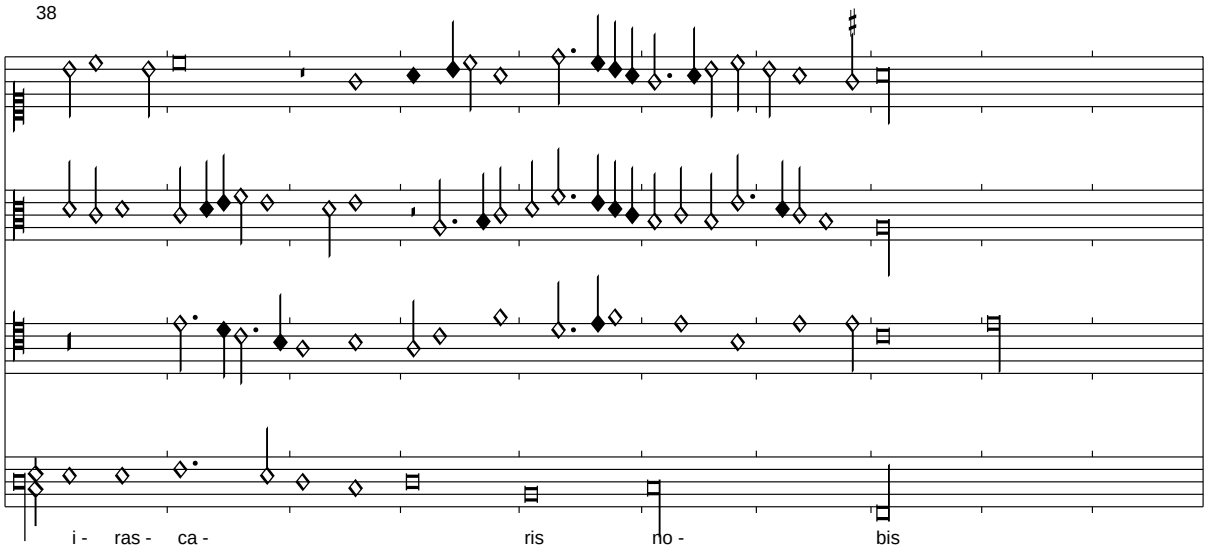
Edited by Clemens Goldberg

(Obrecht)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)



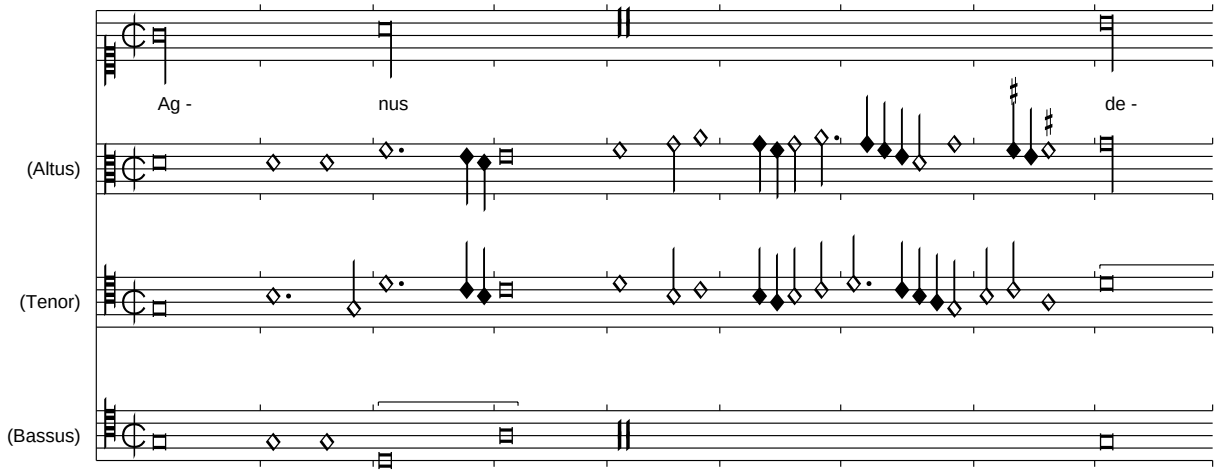


Im Tenor T. 15 wurde ein fehlender Punctus additionis ergänzt.
In der Quelle steht der Altus am Platz des Tenors, es geht aber klar aus dem Charakter der Stimme hervor, dass es sich um den Altus handelt, auch wenn er teilweise unter dem Tenor liegt. Der Text wurde dem Hymnus der Fastenzeit (Joel 2,17) entnommen, allerdings entspricht die Melodie des Bassus nicht der heute bekannten Vorlage des Liber Usualis.

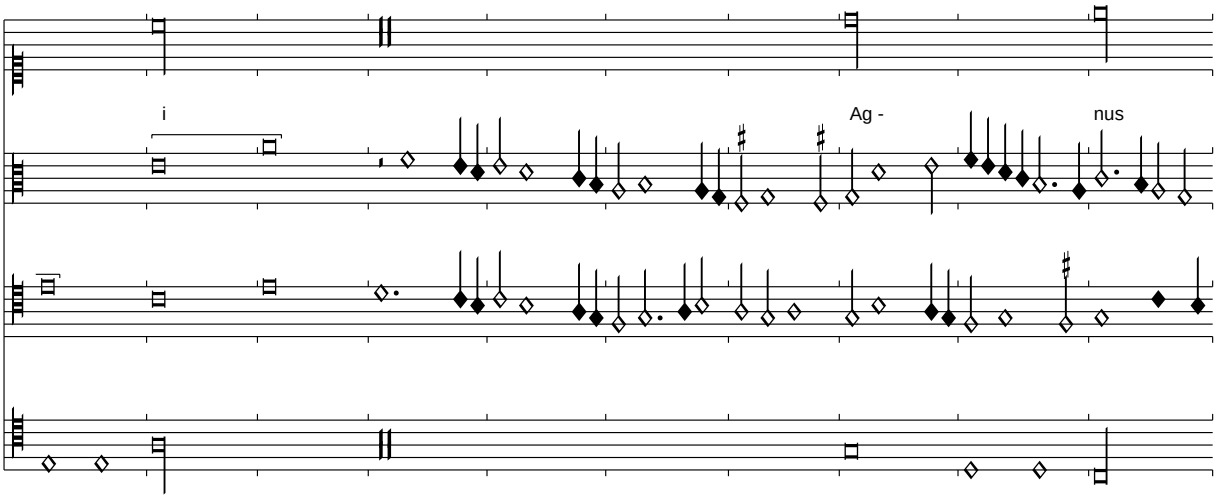
Agnus dei (Missae Ut re mi fa sol la)

Bologna Q 18, f. 85v-86r

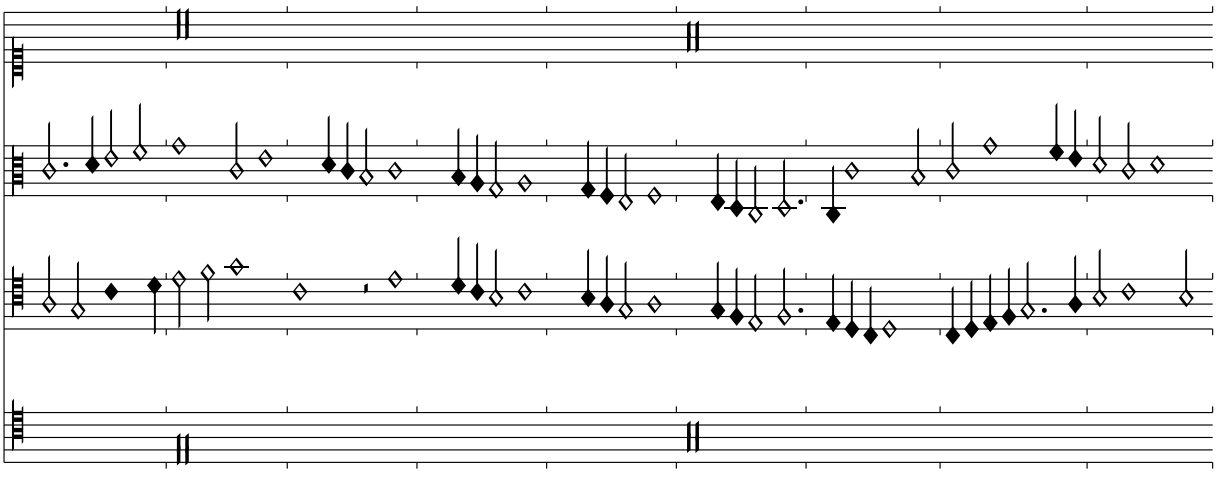
Edited by Clemens Goldberg (Brumel)



10

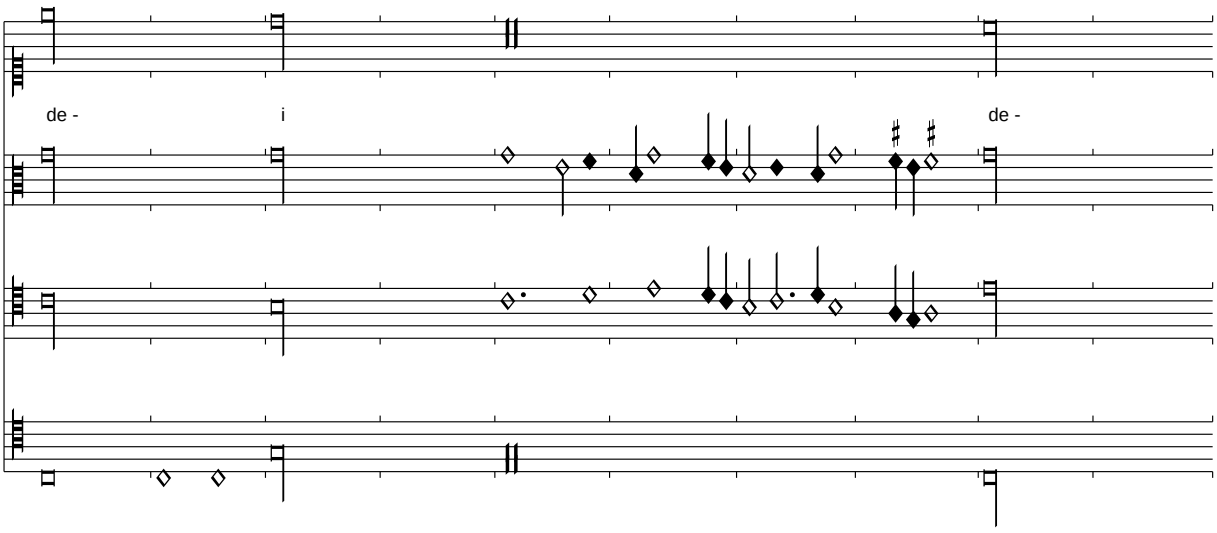


20

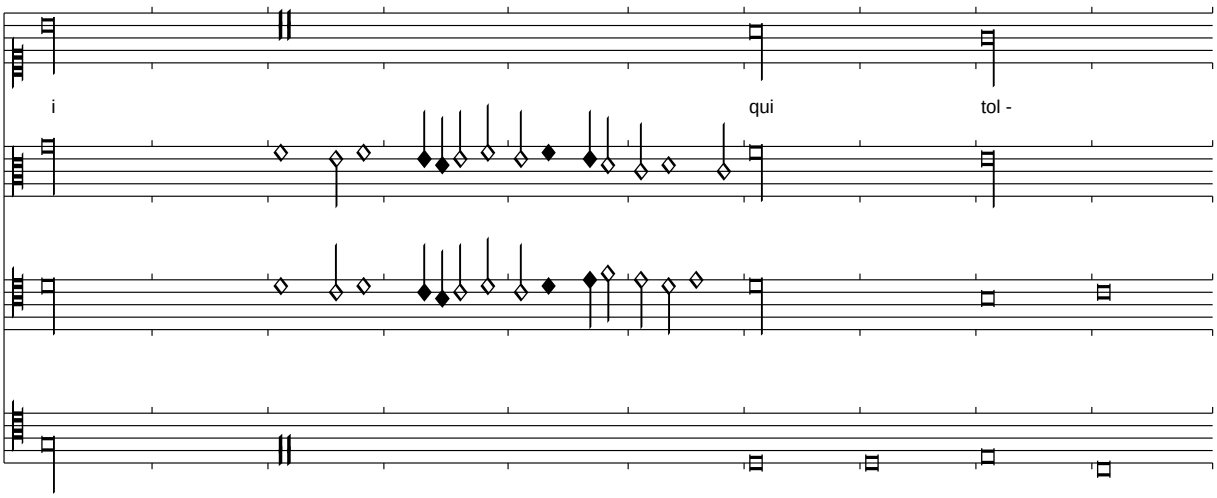


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

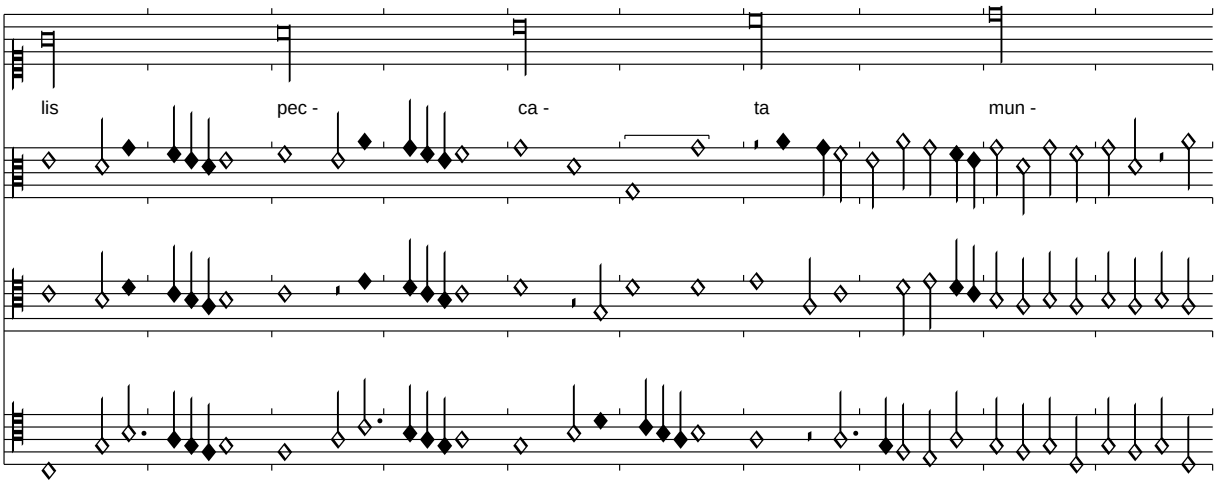
29

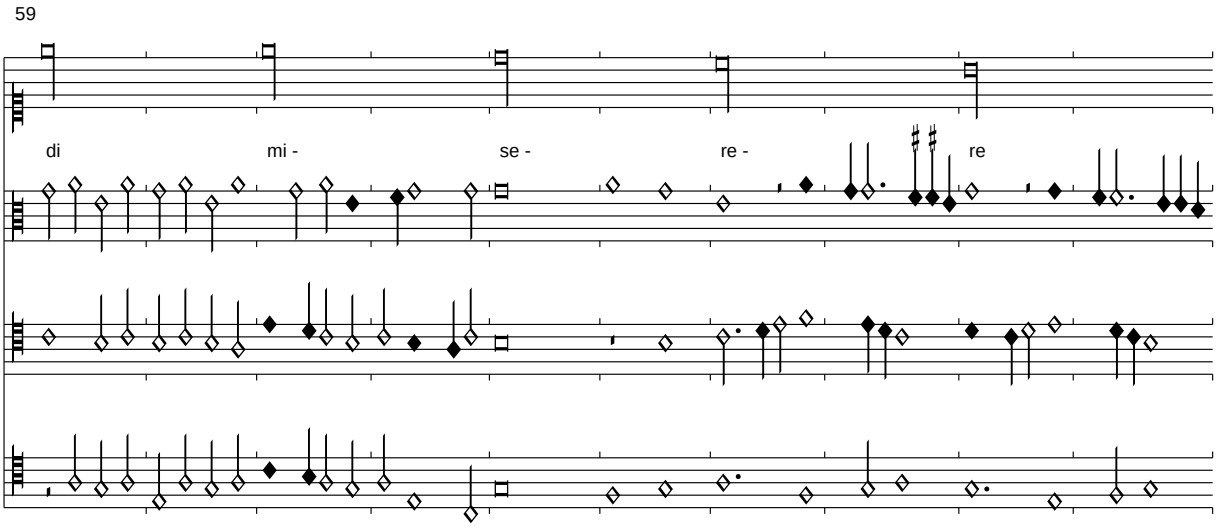


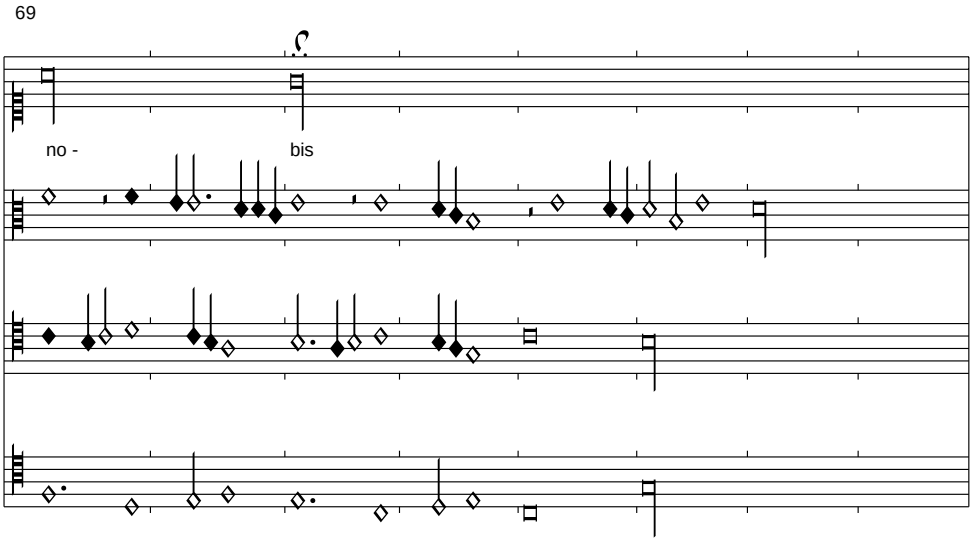
39



49







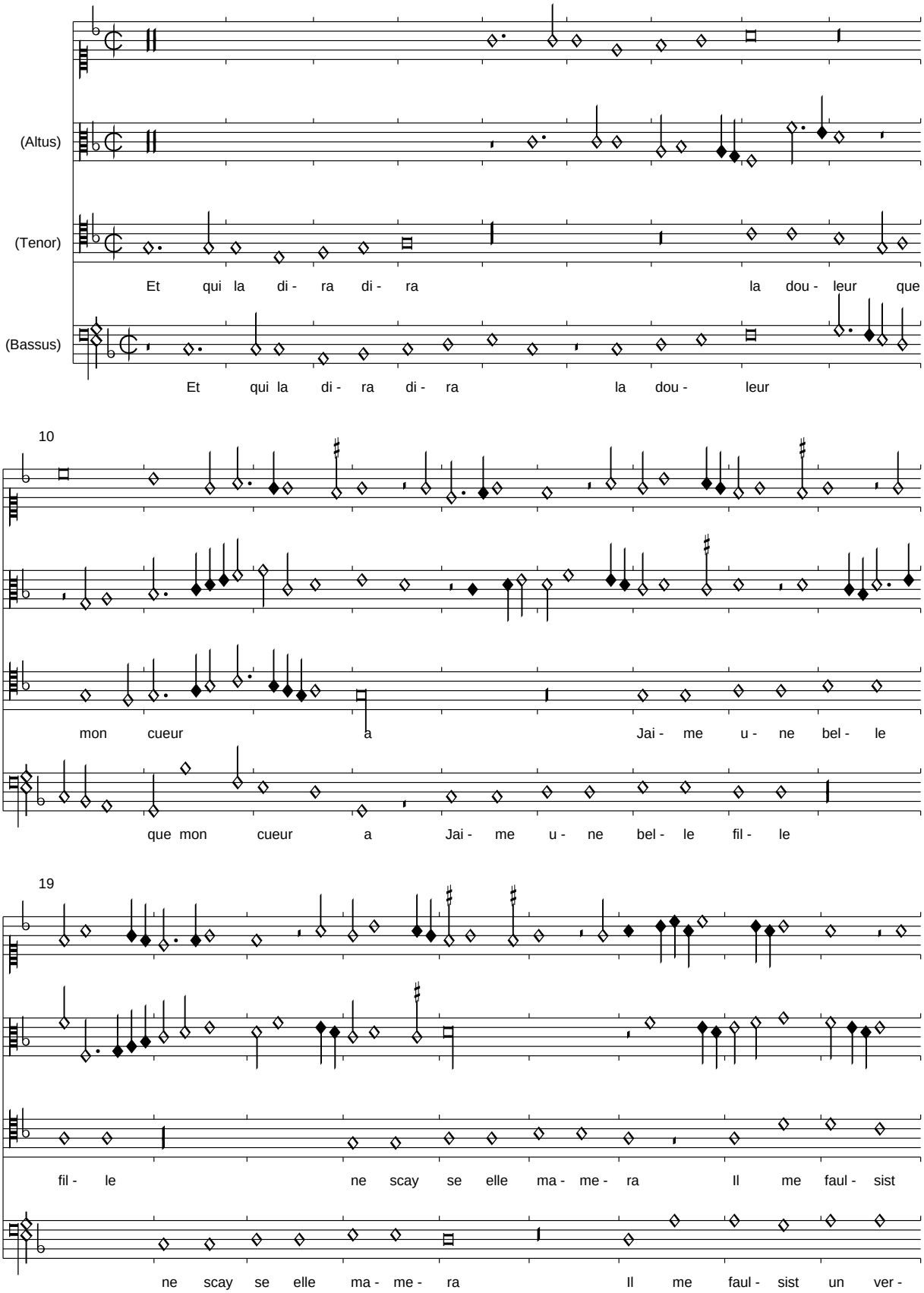
In T. 5-6 fehlt eine Figur, sie wurde nach Segovia ersetzt. Die Stimmen sind nicht textiert.

Et qui la dira

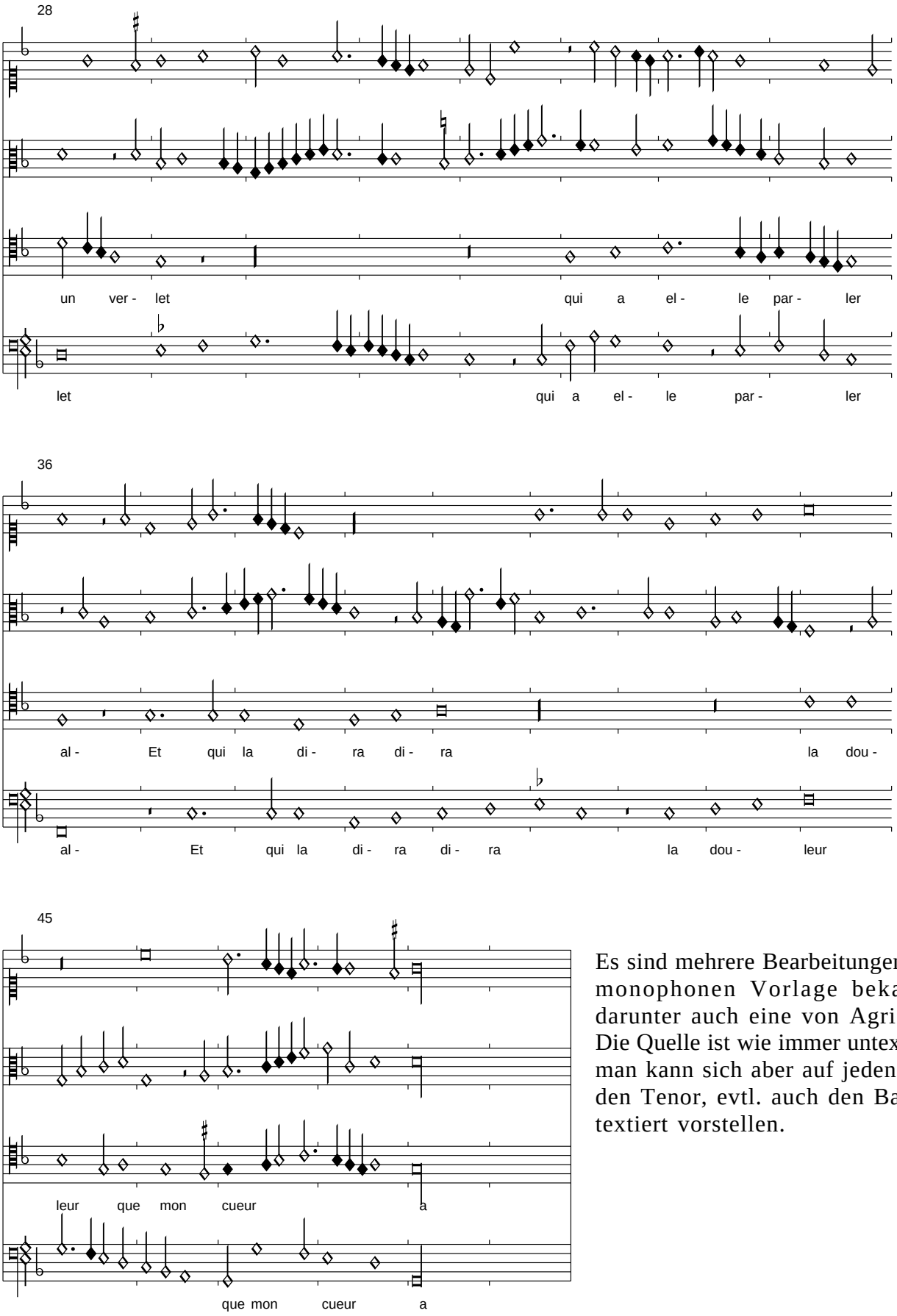
Bologna Q 18, f. 86v-87r

Edited by Clemens Goldberg

(Isaac)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)



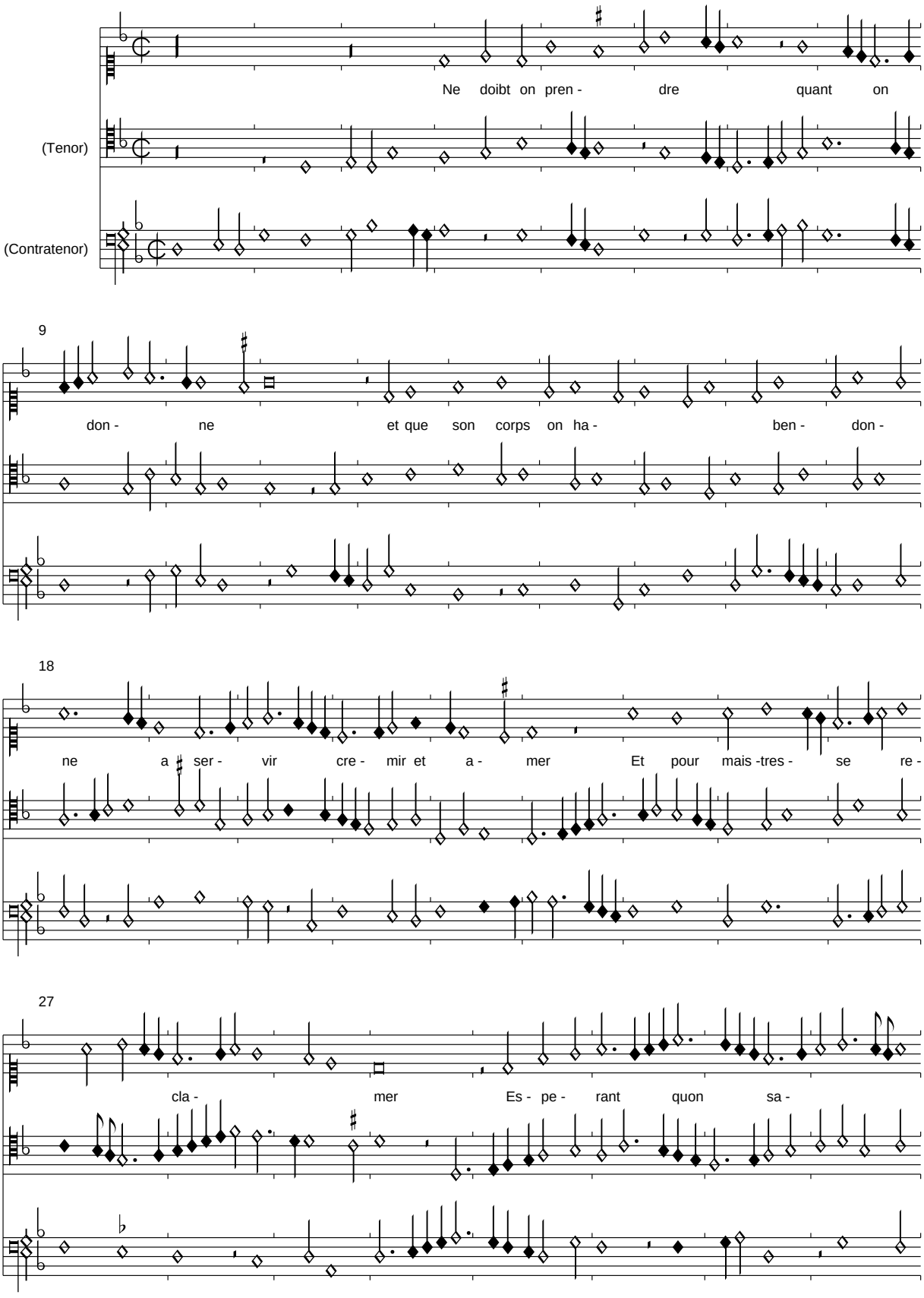
Es sind mehrere Bearbeitungen der monophonen Vorlage bekannt, darunter auch eine von Agricola. Die Quelle ist wie immer untextiert, man kann sich aber auf jeden Fall den Tenor, evtl. auch den Bassus textiert vorstellen.

Ne doibt (on prendre quant on donne)

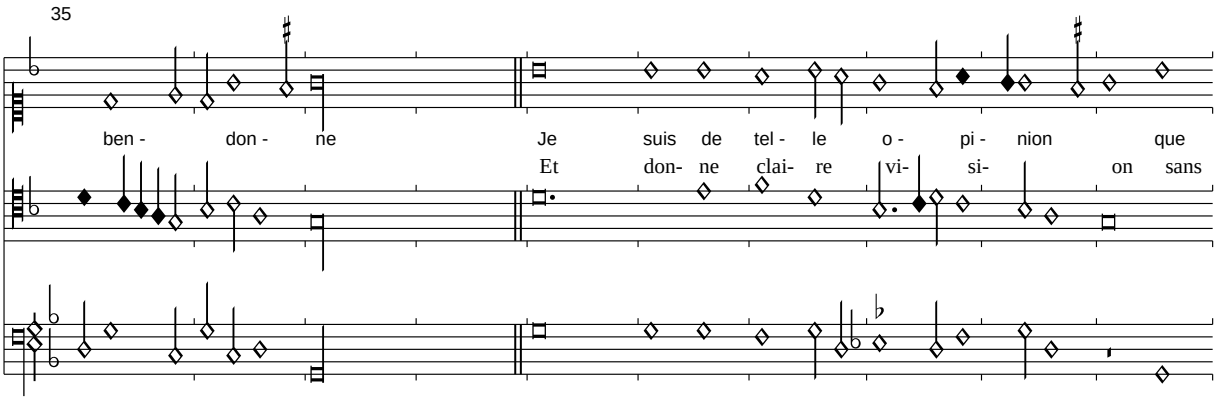
Bologna Q 18, f. 87v-88r

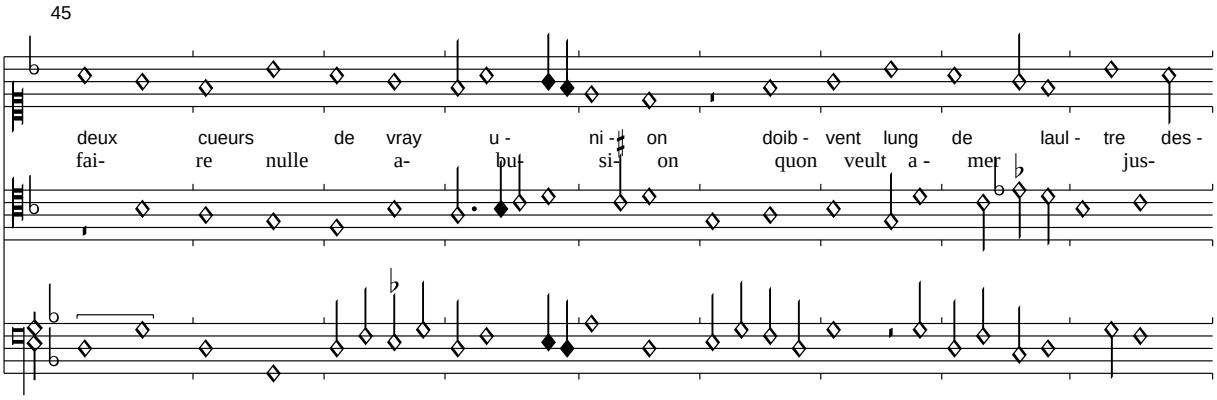
Edited by Clemens Goldberg

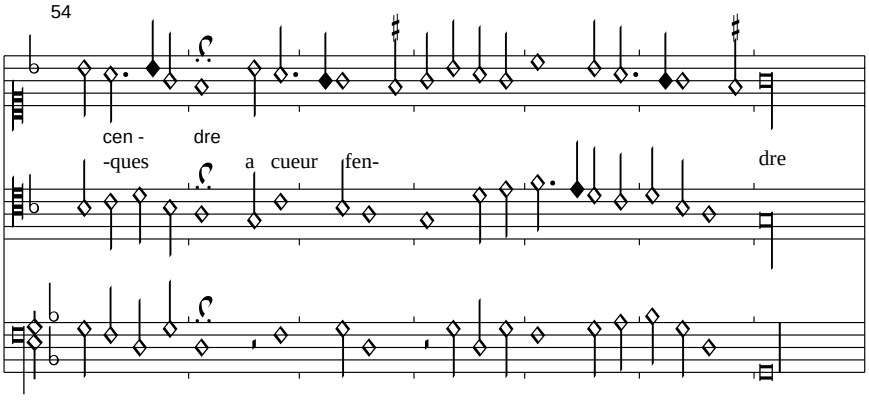
(Compere)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)







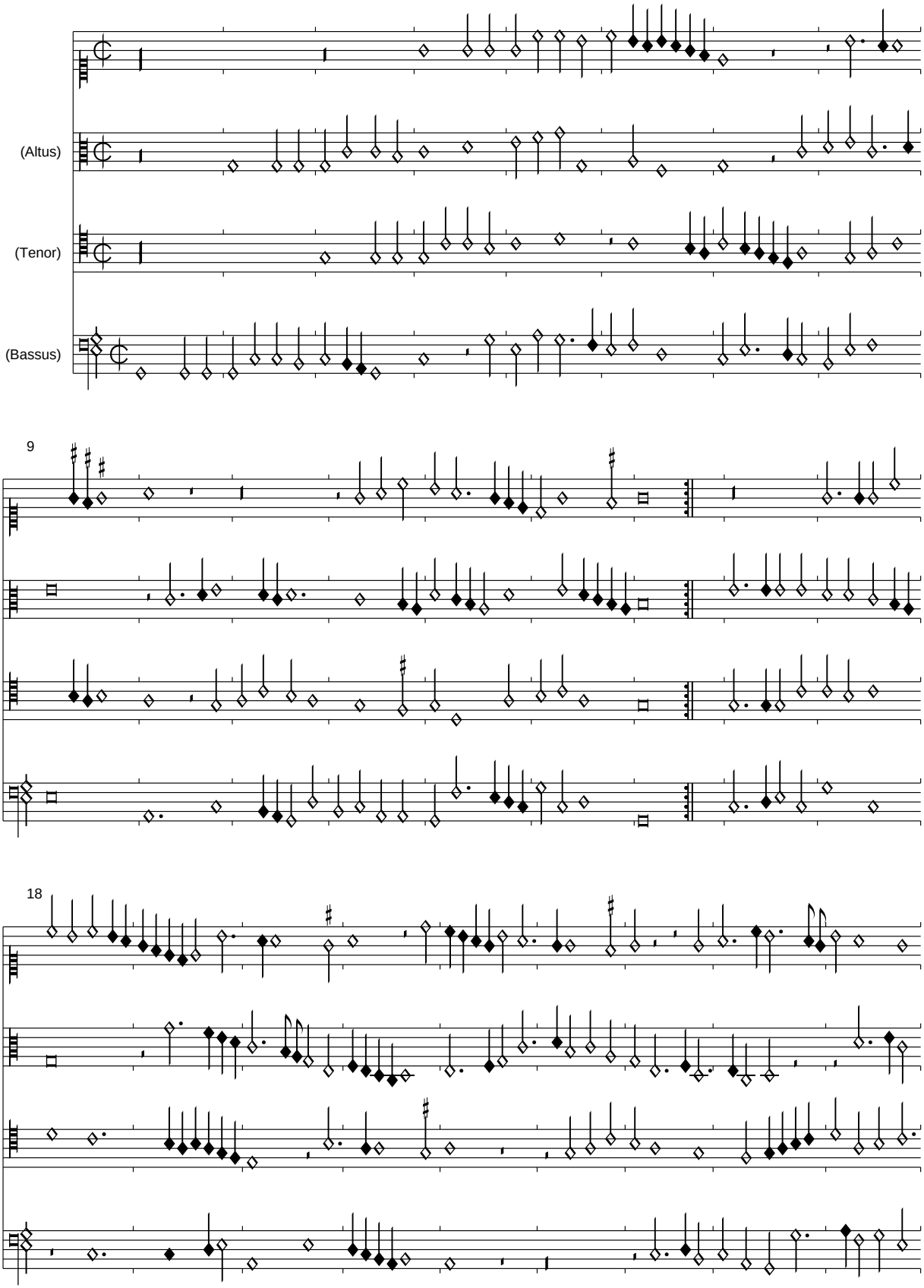
Der fehlende Text wird aus Dijon übernommen.

2. Strophe:
La loy damours ainsi lordonne
Qui ne le fait se desordonne
Et vauldroit mieulx estre en la mer
Que trouver party plain damer
Puis qua servir tant on sadonne

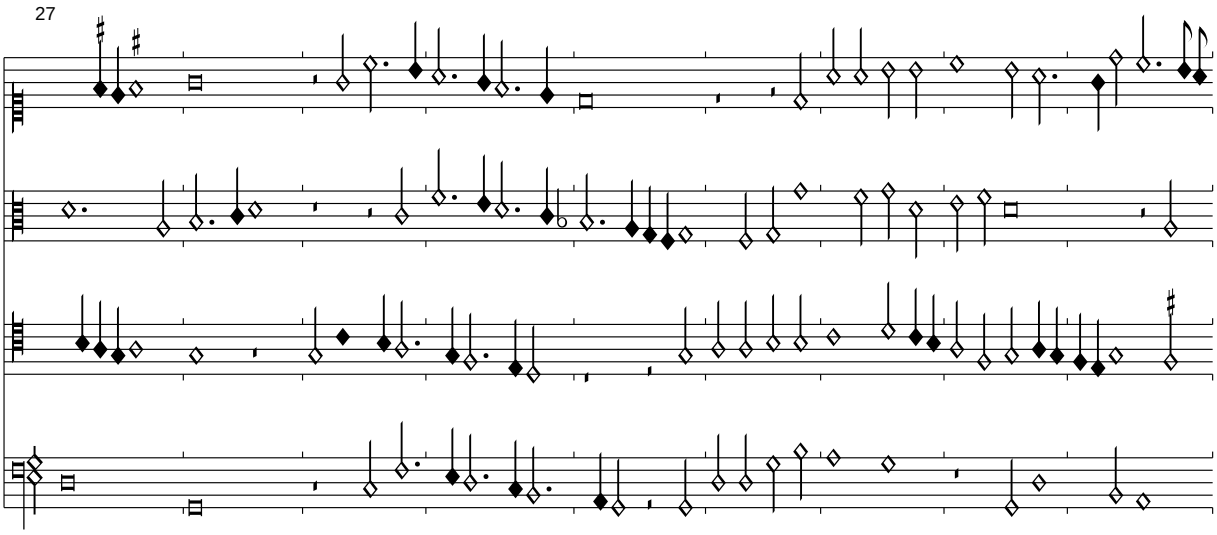
Myn morghen gaf

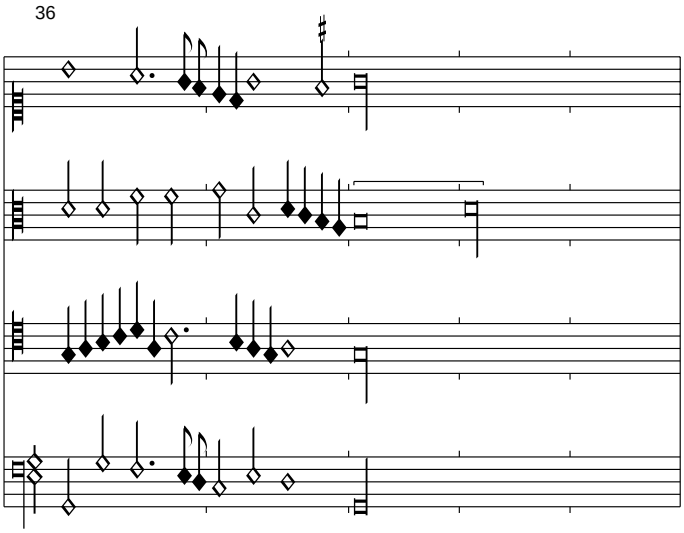
Bologna Q 18, f. 88v-89r

Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)





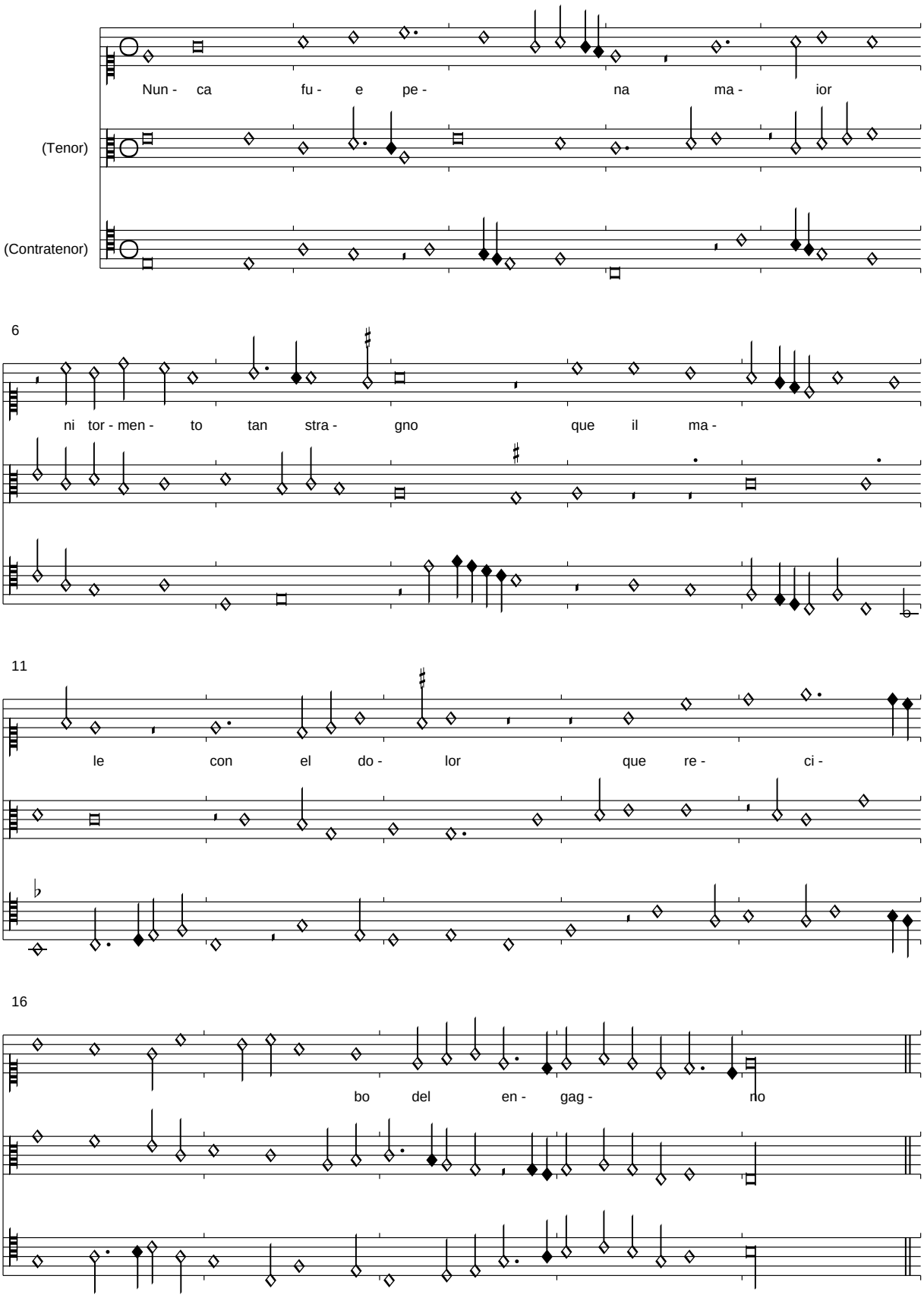
Im Bassus T. 27,4 wurde Sb-e zu M-e korrigiert.

Nunca fue pena maior

Bologna Q 18, f. 89v-90r

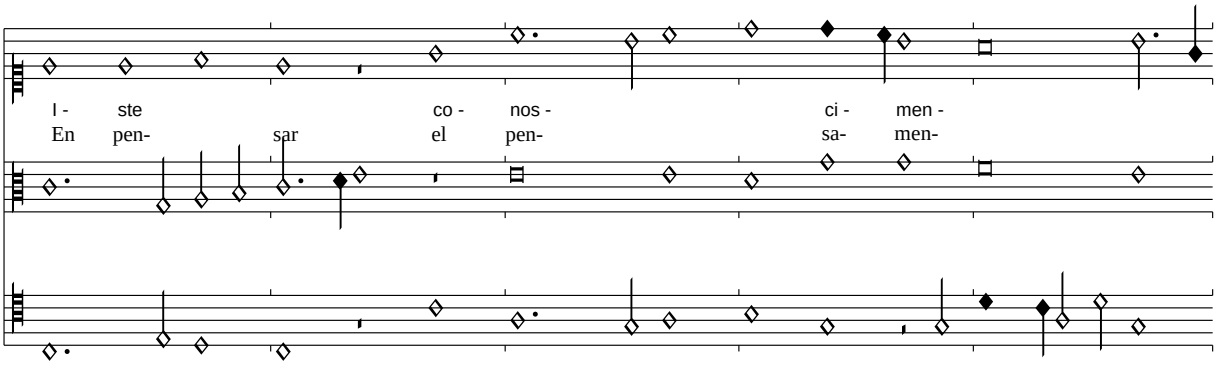
Edited by Clemens Goldberg

(Urrede)

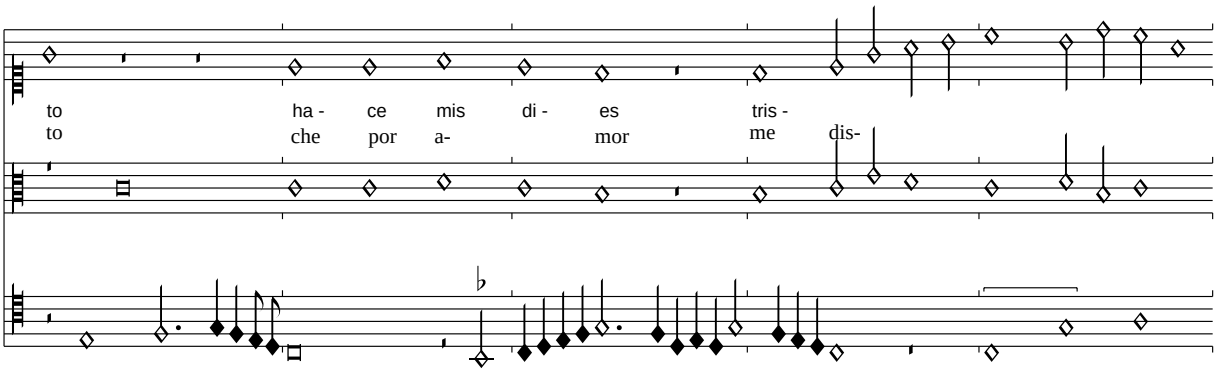


PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)

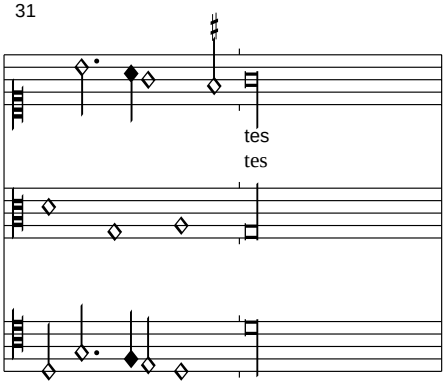
21



26



31



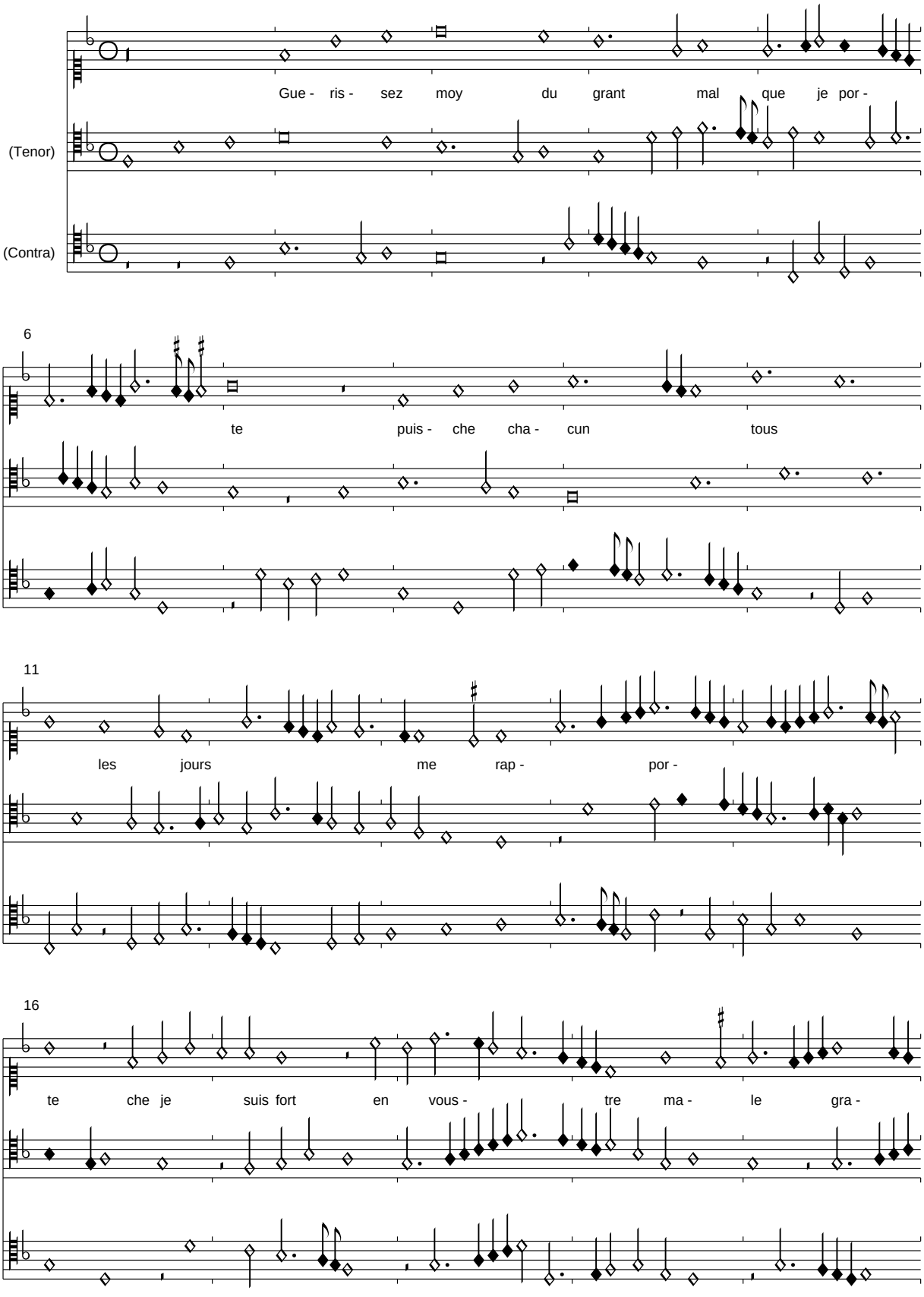
Der Text wird aus Riccardiana II übernommen.

Guerissez moi

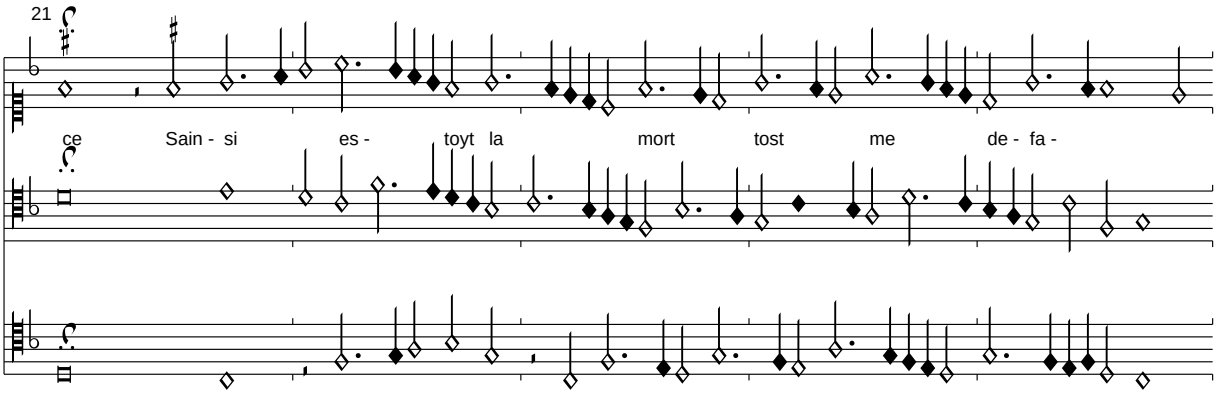
Bologna Q 18, f. 90v-91r

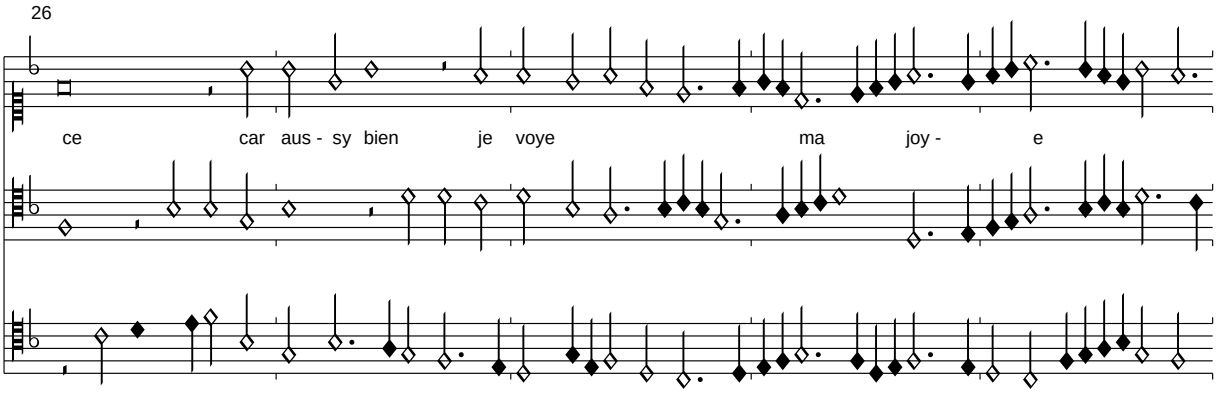
Edited by Clemens Goldberg

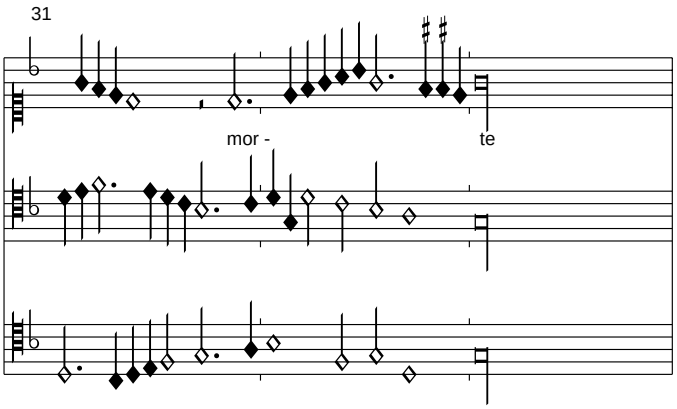
(Compere)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)







Im Bassus fehlt der Takt 29. Der Text wird aus der einzig textierten Quelle Turin I.27 übernommen.

De mon confort doulcement vous enhorte
Penses y donc voyant che je supporte
Ung si grant fayt qui mon plaisir efface
Guerisses moy du grant mal que je porte
Puische chacun tous les jours me rapporte
Che je suis fort en voustre male grace

Quant la douleur que je endure est si forte
Quil ne(st) nouvelle si bonne qun me rapporte
Ne rien si beau ne voy devant ma face
Quoyque ce soyt qui resjoyr me face
Mais il nest nul que vous que me conforte

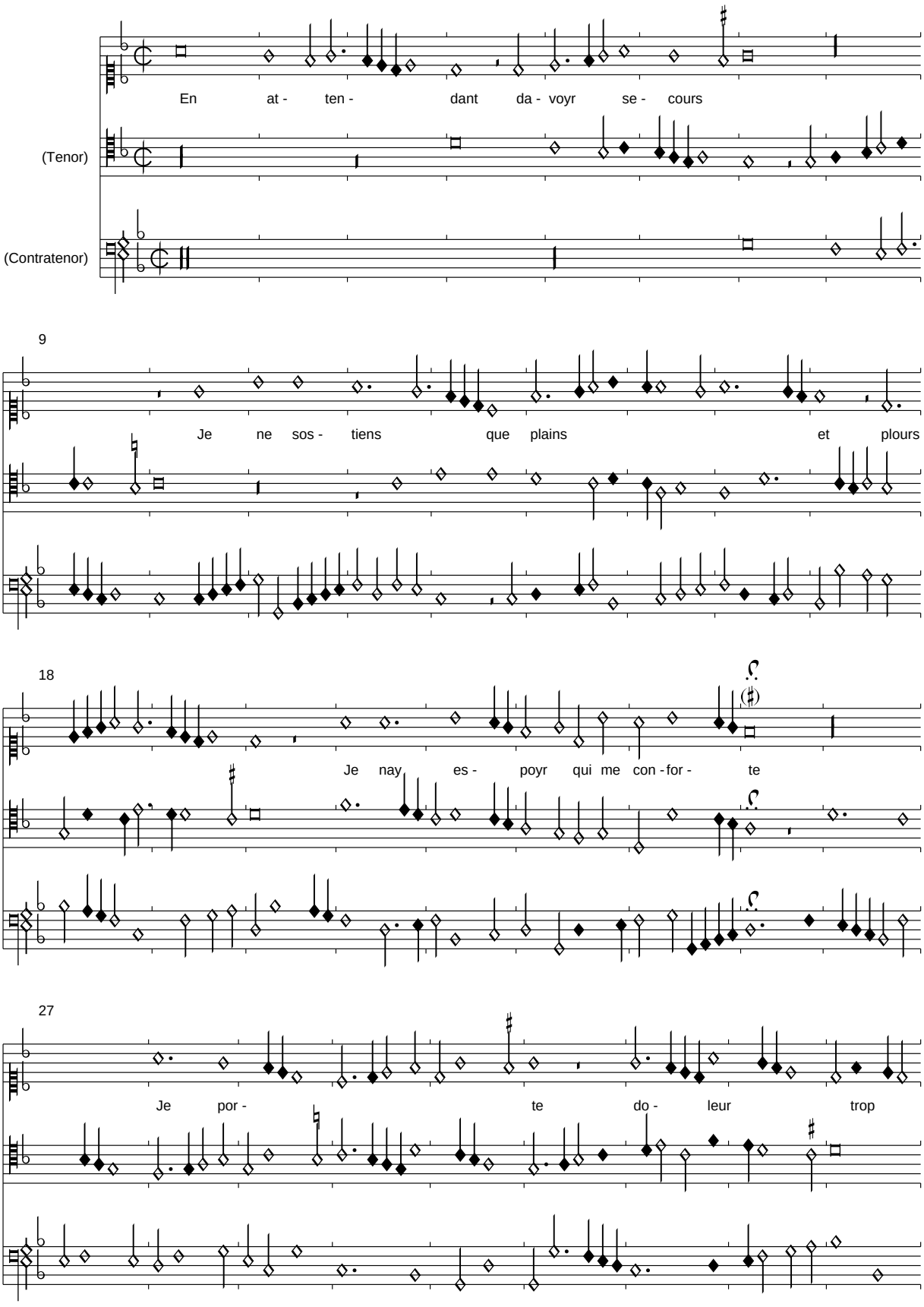
Guerissez moy du gran mal que je porte...

En attendant (davoir secours)

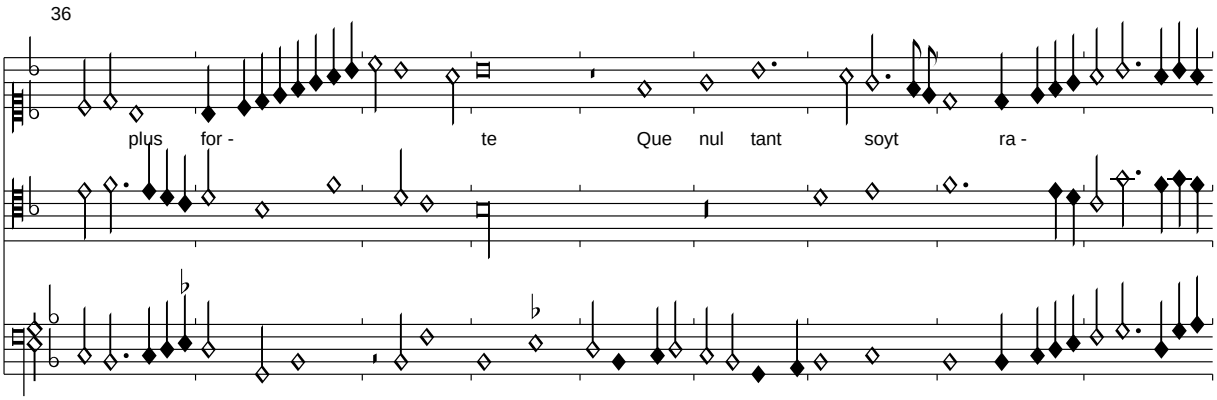
Bologna Q 18, f. 91v-92r

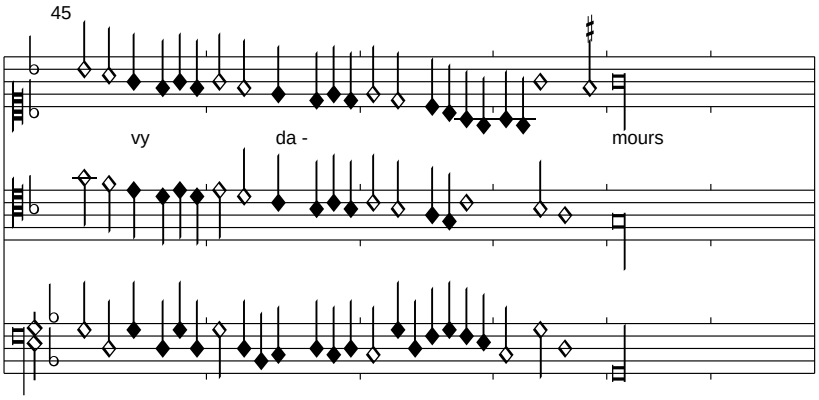
Edited by Clemens Goldberg

(Compere)



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)





Im Bassus T. 48,2 wurde M-d durch M-c korrigiert. Durch die Textierung des Superius in Turin I 27 können wir erschließen, dass es sich um das Rondeau in Paris 1719 handeln muss. Trotzdem ist die Textierung nicht ganz einfach herzustellen. Die 2. Strophe ist außerdem von minderer Qualität.

Je voys je viens je saulx je cours
Je faiz le guet en chambres et tours
Incessament pietonne et trotte

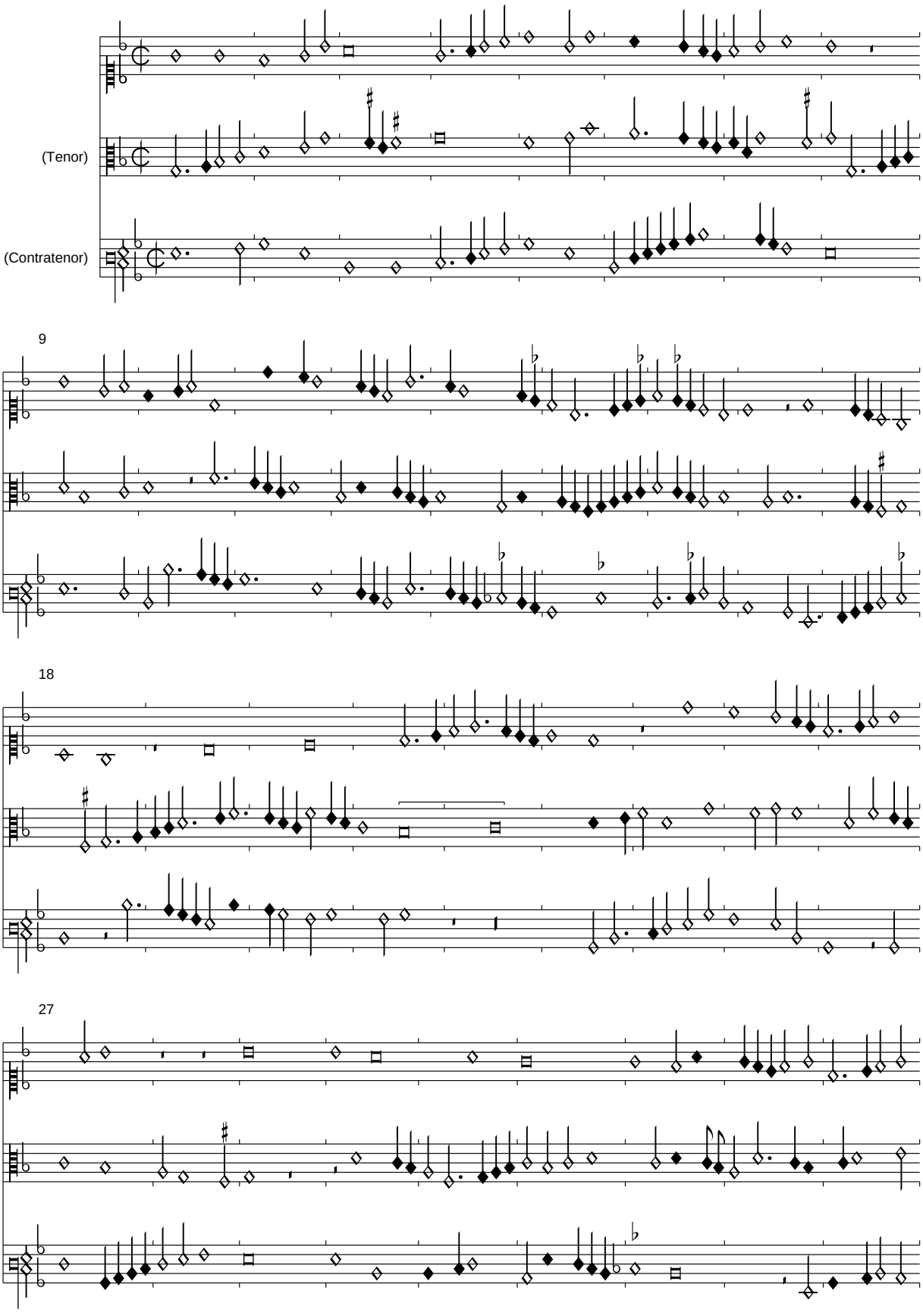
En attendant davoyr secours
Je ne sostiens que playns et plours
Je nay espoyr qui me conforte

Je nay repos ny plus qung ours
Jespie par les carrefours
Je suis crotte dung pie de crotte
Je suis contrainct de changer cotte
Pour ce quon me voit tous les jours

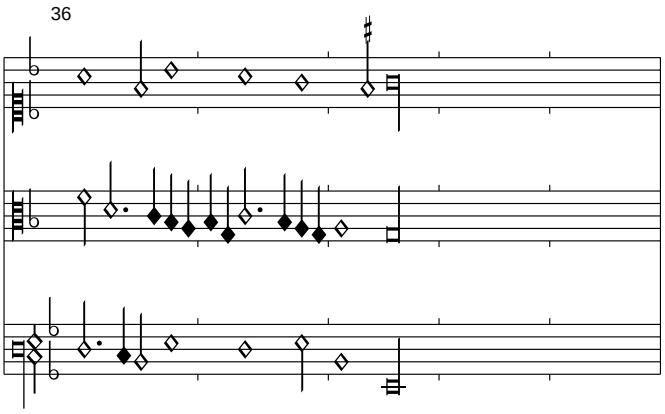
O virgo

Bologna Q 18, f. 92v-93r

Edited by Clemens Goldberg



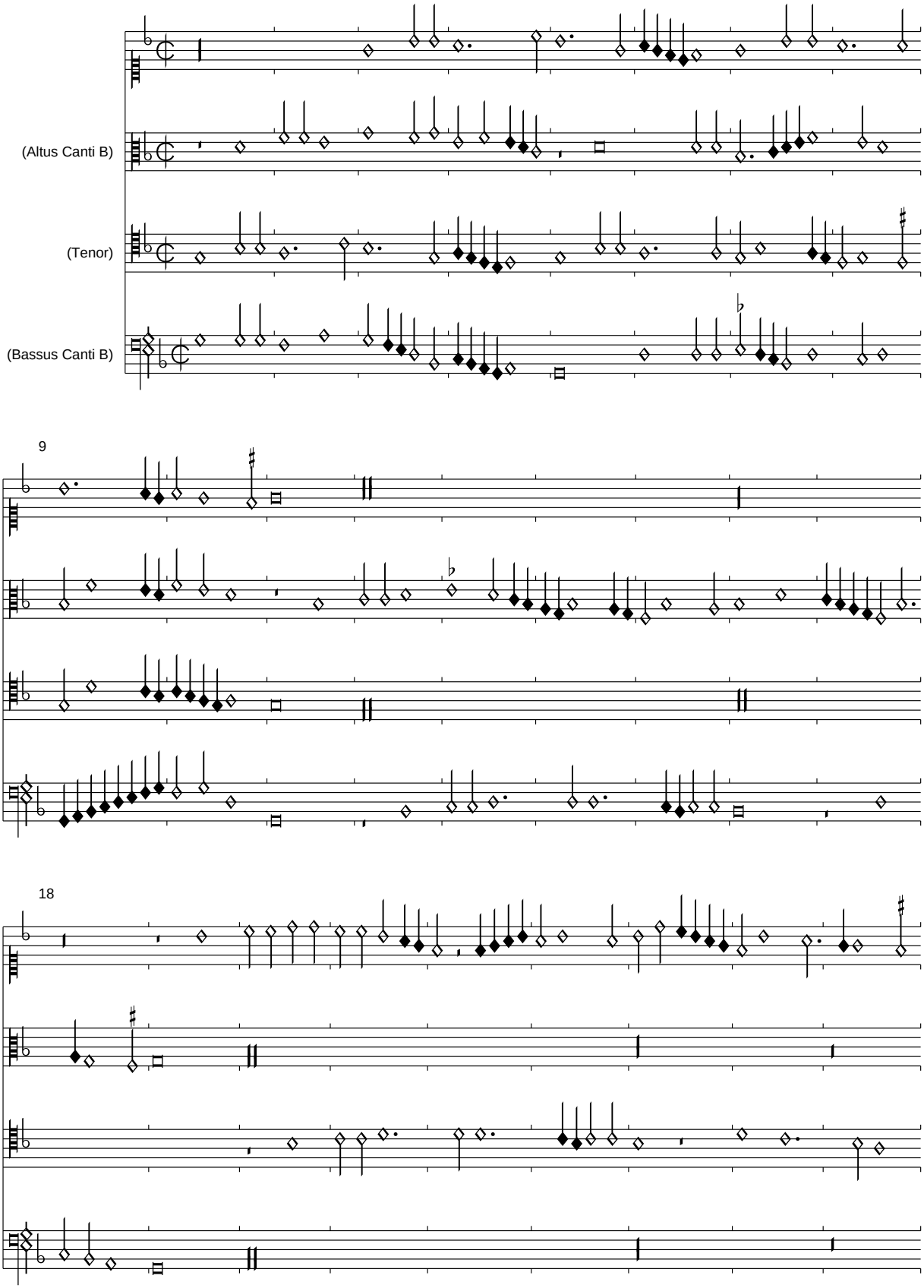
PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


36

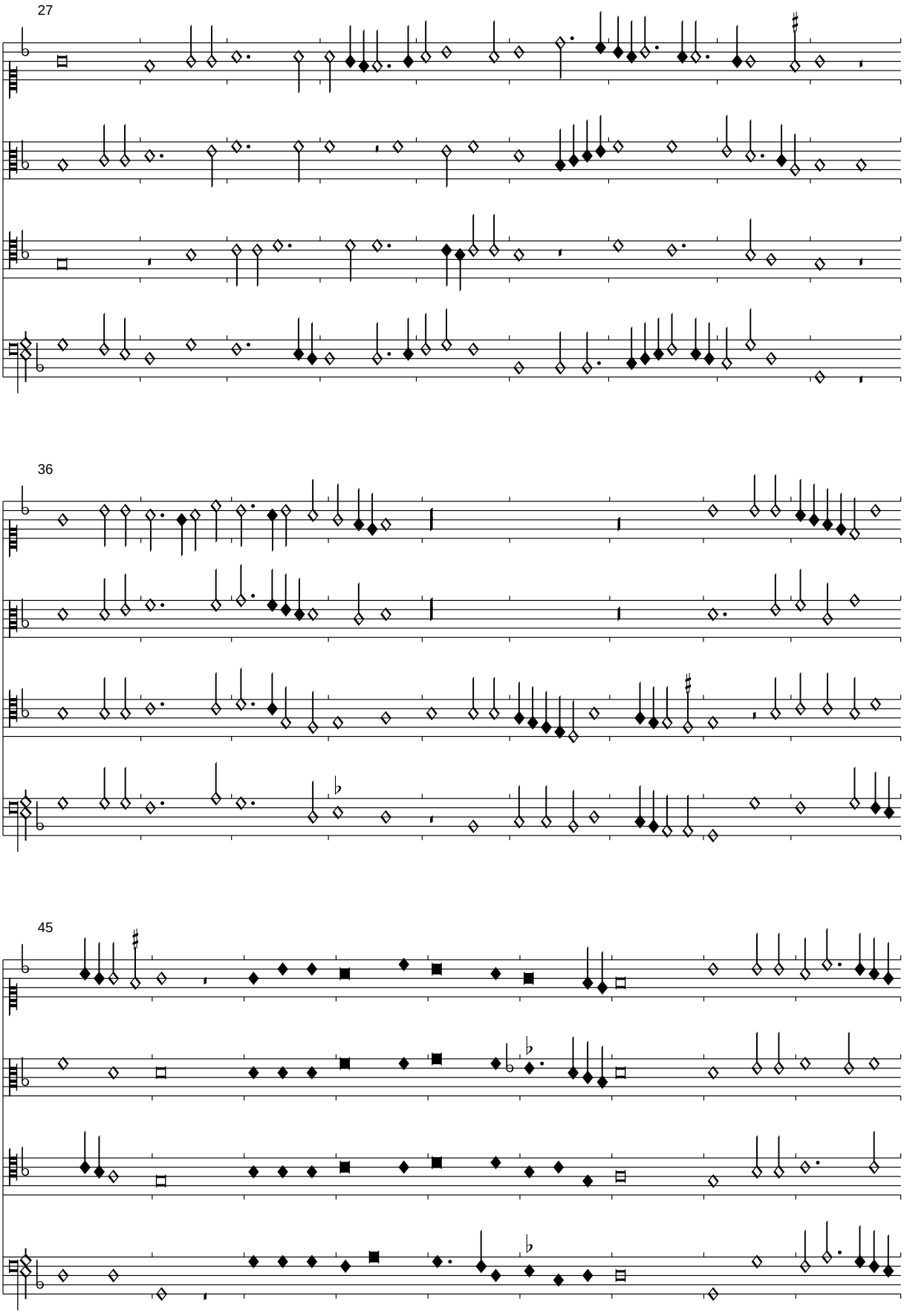
A qui direlle sa pensee

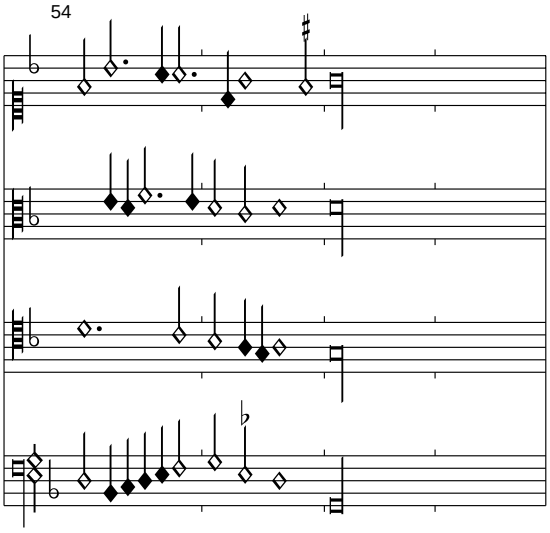
Bologna Q 18, f. 93v

Edited by Clemens Goldberg



PDF generated automatically from CMME music data (www.cmme.org)


27
36
45



In Bologna Q 18 sind nur Superius und Tenor überliefert, die anderen Stimmen werden aus Canti B übernommen.